

HOLT McDOUGAL

# Bien dit!™



FRENCH 1A

**John DeMado**

**Séverine Champeny**

**Marie Ponterio**

**Robert Ponterio**

HOLT McDOUGAL



HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT

AP®, Pre-AP® and Advanced Placement® are registered trademarks of the College Board, which was not involved in the production of, and does not endorse, this product.

Copyright © 2013 by Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying or recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of the copyright owner unless such copying is expressly permitted by federal copyright law. Requests for permission to make copies of any part of the work should be addressed to Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company, Attn: Contracts, Copyrights, and Licensing, 9400 South Park Center Loop, Orlando, Florida 32819.

Printed in the U.S.A.

ISBN 978-0-547-87165-3

4 5 6 7 8 9 10 0868 21 20 19 18 17 16 15 14

4500470539

A B C D E F G

If you have received these materials as examination copies free of charge, Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company retains title to the materials and they may not be resold. Resale of examination copies is strictly prohibited.

Possession of this publication in print format does not entitle users to convert this publication, or any portion of it, into electronic format.

# Contributing Authors



## John DeMado

John DeMado has been a vocal advocate for second-language acquisition in the United States for many years. He started his career as a middle/high school French and Spanish teacher, before entering the educational publishing profession. Since 1993, Mr. DeMado has directed his own business, John DeMado Language Seminars, Inc., a company devoted exclusively to language acquisition issues. He has authored numerous books in French, Spanish, and ESL that span the K–12 curriculum. Mr. DeMado served as the lead consultant for program content at all levels. He created and recorded the **On rappe!** songs for Levels 1 and 2.



## Séverine Champeny

Séverine Champeny, a native of Provence, has been involved in the development of French language educational programs for over 17 years. She has worked on print and media products ranging from introductory middle-school texts to advanced college-level texts. She created activities for the core sections of the chapters. She authored the **Télé-roman** scripts and wrote activities for the DVD Tutor.



## Marie Ponterio

Marie Ponterio is a native of France and teaches French language and civilization at the State University of New York College at Cortland. She's the author of the web site **Civilisation française** and the recipient of several awards from Multimedia Educational Resource for Learning and Online Resources. She has co-authored video activities for several high-school textbooks for Harcourt. She has co-authored the culture notes in the program and reviewed all the **Géoculture** sections.



## Robert Ponterio

Bob Ponterio is Professor of French at the State University of New York College at Cortland where he teaches all levels of French. He is a moderator of FLTEACH, the Foreign Language Teaching Forum e-mail list. He has published numerous articles and is a recipient of the Anthony Papalia Award for Outstanding Article on Foreign Language Education and the Dorothy S. Ludwig Award for Service to the FL profession. He has co-authored the culture notes in the program and reviewed all the **Géoculture** sections.

## Contributing Writers

### **Dianne Harwood**

Austin, TX  
Ms. Harwood wrote the grammar presentations, created activities for the review sections and reviewed all core content.

### **Dana Chicchelly**

Missoula, MT  
Ms. Chicchelly developed activities for the **Vocabulaire** sections.

### **Virginia Doshier**

Austin, TX  
Ms. Doshier researched and wrote material for the **Géoculture** and **Variations littéraires** sections.

### **Serge Lainé**

Austin, TX  
Mr. Lainé wrote the content for the **Comparaisons** feature.

### **Karine Letellier**

Paris, France  
Ms. Latellier contributed to the selection and creation of readings in the **Variations littéraires**.

### **Annick Penant**

Austin, TX  
Ms. Penant contributed to the selection and creation of the readings in the **Lecture et écriture** sections.

### **Samuel J. Trees**

Christoval, TX  
Mr. Trees compiled the content for the grammar summary at the end of the chapter.

### **Mayanne Wright**

Austin, TX  
Ms. Wright wrote material for the **Géoculture**. She also created activities for the **Lecture et écriture** sections.

## Reviewers

These educators reviewed one or more chapters of the Student Edition.

### **Todd Bowen**

Barrington High School  
Barrington, IL

### **Janet Bowman**

Ithaca High School  
Ithaca, NY

### **Marc Cousins**

Lewiston-Porter High School  
Youngstown, NY

### **Catherine Davis**

Reagan High School  
Pfaftown, NC

### **Douglas Hadley**

New Haven High School  
New Haven, IN

### **Todd Losie**

Renaissance High School  
Detroit, MI

### **Carolyn Maguire**

Marshfield High School  
Marshfield, WI

### **Judith Ugstad**

Encina High School  
Sacramento, CA

### **Thomasina I. White**

School district of Philadelphia  
Philadelphia, PA

### **Lori Wickert**

Wilson High School  
West Lawn, PA

## Field Test Participants

### **Geraldine Bender**

Callaway High School  
Jackson, MS

### **JoAnne A. Bratkovich**

Joliet West High School  
Joliet, IL

### **Bruce Burgess**

Culver Academy  
Culver, IN

### **Melanie L. Calhoun**

Sullivan South High School  
Kingsport, TN

### **Karen Crystal**

Austin High School  
Chicago, IL

### **Magalie Danier-O'Connor**

William Allen High School  
Allentown, PA

### **Anita Goodwin**

Reading High School  
Reading, PA

### **Sophie Kent**

Rye High School  
Rye, NY

### **Nancy Kress**

Briarcliff Middle School  
Briarcliff Manor, NY

### **Amy Lutes**

Richmond Burton High School  
Richmond, IL

### **Anne L. MacLaren**

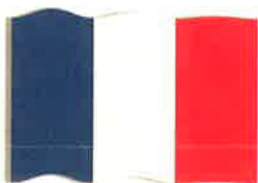
Harlan Community Academy HS  
Chicago, IL

### **Cynthia Madsen**

St. Joseph High School  
Lakewood, CA

### **Ellen Stahr**

Waverly High School  
Waverly, IL



# Sommaire

Table de matières .....	v
Pourquoi apprendre le français? .....	xii
Le monde francophone .....	xiv
L'alphabet .....	xvi
Prénoms français .....	xvii
Instructions .....	xviii
Suggestions pour apprendre le français .....	xix

## L'Île-de-France

Géoculture .....	xx
Chapitre 1 .....	4
Révisions cumulatives .....	36
Chapitre 2 .....	38
Révisions cumulatives .....	70

## La province de Québec

Géoculture .....	72
Chapitre 3 .....	76
Révisions cumulatives .....	108
Chapitre 4 .....	110
Révisions cumulatives .....	142

## L'Ouest de la France

Géoculture .....	144
Chapitre 5 .....	148
Révisions cumulatives .....	180

## Les cartes

La France .....	R2
L'Europe francophone .....	R3
L'Afrique francophone .....	R4
L'Amérique francophone .....	R5

## Références

Proverbes et expressions .....	R6
Vocabulaire supplémentaire .....	R8
Liste d'expressions .....	R13
Synthèse grammaticale .....	R18
Glossaire français-anglais .....	R28
Glossaire anglais-français .....	R44
Index de grammaire .....	R52
Remerciements .....	R56





# L'Île-de-France

## Chapitres 1 et 2



### Chapitre 1 Salut, les copains! ..... 4

#### Objectifs

In this chapter you will learn to

- greet someone and say goodbye
- ask how someone is
- introduce someone
- ask how old someone is
- ask about things in a classroom
- give classroom commands and ask the teacher something
- ask how words are spelled
- ask for and give e-mail addresses



#### Video

- Géoculture **Géoculture**  
 Vocabulaire 1 et 2 **Télé-vocab**  
 Grammaire 1 et 2 **Grammavision**  
 Grammaire 2 **On rappe!**  
 Télé-roman **Télé-roman**

#### Vocabulaire *à l'œuvre* 1 ..... 6

- Greetings
- Numbers 0–30

#### Grammaire *à l'œuvre* 1 ..... 12

- Subjects and verbs
- Subject pronouns

#### Culture ..... 16

- Culture appliquée: Les gestes
- Comparaisons et Communauté

#### Vocabulaire *à l'œuvre* 2 ..... 18

- Classroom objects and expressions
- Accents and special characters

#### Grammaire *à l'œuvre* 2 ..... 24

- Indefinite articles and plural of nouns
- The verb **avoir** and negation

#### Télé-roman ..... 28

- **Que le meilleur gagne!** (Épisode 1)

#### Lecture et écriture ..... 30

Club de français

#### Prépare-toi pour l'examen ..... 32

#### Résumé de grammaire et de vocabulaire ..... 34

- Lettres et sons
- Jeux de langue
- Dictée

#### Révisions cumulatives Chapitre 1 ..... 36

#### Variations littéraires

Le château de Versailles (brochure) ..... 184



Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Online Edition



## Géoculture

Almanach.....	xxiv
Carte de l'Île-de-France.....	1
Découvre l'Île-de-France.....	2

# Chapitre 2 Qu'est-ce qui te plaît? ..... 38

## Vocabulaire *à l'œuvre* 1 ..... 40

- Likes and dislikes

## Grammaire *à l'œuvre* 1 ..... 44

- Definite articles
- -er verbs

## Application 1 ..... 48

- Un peu plus: Irregular plurals

## Culture..... 50

- Culture appliquée: Danses traditionnelles
- Comparaisons et Communauté

## Vocabulaire *à l'œuvre* 2 ..... 52

- Leisure activities

## Grammaire *à l'œuvre* 2 ..... 56

- Contractions with à
- Conjunctions

## Application 2 ..... 60

- Un peu plus: Est-ce que

## Télé-roman..... 62

- Que le meilleur gagne! (Épisode 2)

## Lecture et écriture..... 64

Les ados et leurs habitudes

## Prépare-toi pour l'examen..... 66

## Résumé de grammaire et de vocabulaire ..... 68

- Lettres et sons
- Jeux de langue
- Dictée

## Révisions cumulatives Chapitres 1–2 ..... 70

## Variations littéraires

Le parc Astérix (brochure)..... 186

### Objectifs

In this chapter you will learn to

- ask about likes or dislikes
- agree and disagree
- ask how often you do an activity
- ask how well you do an activity and talk about preferences



### Video

Géoculture	<b>Géoculture</b>
Vocabulaire 1 et 2	<b>Télé-vocab</b>
Grammaire 1 et 2	<b>Grammavision</b>
Application 2	<b>On rappe!</b>
Télé-roman	<b>Télé-roman</b>



Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Online Edition



# La province de Québec

## Chapitres 3 et 4



### Chapitre 3 Comment est ta famille? ..... 76

#### Objectifs

In this chapter you will learn to

- ask about and describe people
- ask for and give opinions
- identify family members
- ask about someone's family

#### Vocabulaire à l'œuvre 1 ..... 78

- Physical descriptions and personality traits

#### Grammaire à l'œuvre 1 ..... 82

- The verb être
- Adjective agreement

#### Application 1 ..... 86

- Un peu plus: More irregular adjectives

#### Culture ..... 88

- Culture appliquée: Le blason familial
- Comparaisons et Communauté

#### Vocabulaire à l'œuvre 2 ..... 90

- Family and pets

#### Grammaire à l'œuvre 2 ..... 94

- Possessive adjectives
- Contractions with de

#### Application 2 ..... 98

- Un peu plus: C'est versus Il/Elle est

#### Télé-roman ..... 100

- Que le meilleur gagne! (Épisode 3)

#### Lecture et écriture ..... 102

Toute la famille de Pierre Lozère

#### Prépare-toi pour l'examen ..... 104

#### Résumé de grammaire et de vocabulaire ..... 106

- Lettres et sons
- Jeux de langue
- Dictée

#### Révisions cumulatives Chapitres 1–3 ..... 108

#### Variations littéraires

Le Cirque du Soleil (article) ..... 188



#### Video

Géoculture **Géoculture**

Vocabulaire 1 et 2 **Télé-vocab**

Grammaire 1 et 2 **Grammavision**

Application 2 **On rappe!**

Télé-roman **Télé-roman**



Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Online Edition





## Géoculture

Almanach ..... 72  
 Carte de la province de Québec . . . . 72-73  
 Découvre la province de Québec . . . . . 74

# Chapitre 4 Mon année scolaire ..... 110

## Vocabulaire *à l'œuvre* 1 ..... 112

- School subjects
- Days of the week
- Time

## Grammaire *à l'œuvre* 1 ..... 116

- -re verbs
- -ger and -cer verbs

## Application 1 ..... 120

- **Un peu plus:** le with days of the week

## Culture ..... 122

- Culture appliquée: Les jours de la semaine
- Comparaisons et Communauté

## Vocabulaire *à l'œuvre* 2 ..... 124

- School supplies
- Colors and numbers 31-201

## Grammaire *à l'œuvre* 2 ..... 128

- The verbs **préférer** and **acheter**
- Adjectives as nouns

## Application 2 ..... 132

- **Un peu plus:** Agreement with numbers

## Télé-roman ..... 134

- **Que le meilleur gagne!** (Épisode 4)

## Lecture et écriture ..... 136

L'accent grave de Jacques Prévert

## Prépare-toi pour l'examen ..... 138

## Résumé de grammaire et de vocabulaire ..... 140

- Lettres et sons
- Jeux de langue
- Dictée

## Révisions cumulatives Chapitres 1-4 ..... 142

## Variations littéraires

Le Premier quartier de la lune de Tremblay (roman) ..... 190

### Objectifs

In this chapter you will learn to

- ask about classes
- ask for and give an opinion
- ask others what they need and tell what you need
- inquire about and buy something



### Video

- Géoculture **Géoculture**
- Vocabulaire 1 et 2 **Télé-vocab**
- Grammaire 1 et 2 **Grammavision**
- Application 2 **On rappe!**
- Télé-roman **Télé-roman**



### Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)  
 Online Edition



# L'Ouest de la France

Géoculture ..... 144-147



## Chapitre 5 Le temps libre ..... 148

### Objectifs

In this chapter you will learn to

- ask about interests
- ask how often someone does an activity
- extend, accept, and refuse an invitation
- make plans

### Vocabulaire *à l'œuvre* 1 ..... 150

- Sports and activities
- Seasons and months of the year

### Grammaire *à l'œuvre* 1 ..... 154

- The verb **faire**
- Question words

### Application 1 ..... 158

- **Un peu plus:** Adverbs

### Culture ..... 160

- Culture appliquée: La pétanque
- Comparaisons et Communauté

### Vocabulaire *à l'œuvre* 2 ..... 162

- Places in town
- Weather

### Grammaire *à l'œuvre* 2 ..... 166

- **Aller** and the **futur proche**
- **Venir** and the **passé récent**

### Application 2 ..... 170

- **Un peu plus:** Idioms with **avoir**

### Télé-roman ..... 172

- **Que le meilleur gagne!** (Épisode 5)

### Lecture et écriture ..... 174

Club loisirs et vacances

### Prépare-toi pour l'examen ..... 176

### Résumé de grammaire et de vocabulaire ..... 178

- Lettres et sons
- Jeux de langue
- Dictée

### Révisions cumulatives Chapitres 1-5 ..... 180

### Variations littéraires

Les korrigans (légende bretonne) ..... 192



### Video

Géoculture **Géoculture**

Vocabulaire 1 et 2 **Télé-vocab**

Grammaire 1 et 2 **Grammavision**

Application 2 **On rappelle!**

Télé-roman **Télé-roman**



Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Online Edition

# Références

## Les cartes

- La France ..... R2
- L'Europe francophone ..... R3
- L'Afrique francophone ..... R4
- L'Amérique francophone ..... R5

**Proverbes** ..... R6–R7

**Vocabulaire supplémentaire** ..... R8–R12

**Liste d'expressions** ..... R13–R17

**Synthèse de grammaire** ..... R18–R27

**Glossaire français–anglais** ..... R28–R43

**Glossaire anglais–français** ..... R44–R51

**Index de grammaire** ..... R52–R55

**Remerciements** ..... R56–R57



# Why Study French?

## French Can Take You around the World!



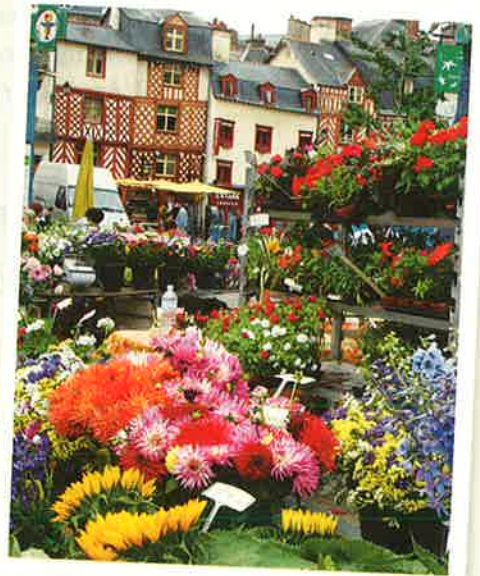
Margot M. Steinhart, Ph.D.

*Chers élèves,*

*Formidable!* You have chosen to learn French, the most frequently studied world language after English, and are becoming a citizen of the world. Your sphere immediately expands to include 175 million French speakers in more than 50 countries and millions of people who have studied French on five continents. And did you know that about 2 million people speak French as a first language in the U.S.?

In addition to learning the language, you will discover the uniqueness of many cultures from around the world. You will have the opportunity to explore Quebec, the Caribbean, West and North Africa, Europe, and the Pacific Ocean islands, to name a few. It is remarkable that through one language, French, the richness of these diverse regions can be learned and experienced. You can connect to the Francophone world through e-mail correspondence or by travel and study experiences.

Did you select French because it is a language associated with renowned artists, literary giants, medical, scientific, and technological break-through discoveries, and an enviable sense of style? French can also improve your English-language skills since French is more like English than is any other Romance language, such as Italian and Spanish. More than 30% of English vocabulary is derived from French. How many French expressions related to government, law, food, art, music, dance, cinema, literature,



*Browse the flower market in Rennes. It's a visual delight!*

*Take the bullet train from Paris to Nice. It can be fun!*



*Buy souwère paintings by local artisans in markets all over Senegal.*



architecture, fashion, or diplomacy do you already know: *coup d'état, bon appétit, faux pas, genre, à la mode, pas de deux, carte blanche, and déjà vu?*

As you plan your future, French can lead to fulfilling careers in many fields: manufacturing, finance, law, government, education, the sciences, journalism, advertising, telecommunications, tourism and hospitality. Your language skills will also benefit you in working with international agencies like the International Red Cross, UNESCO, the World Health Organization, and the International Olympic Committee. Did you know that the majority of U.S. exports are to countries having French as a national language? Exports to bilingual Canada alone are greater than the combined exports to all countries south of the United States. Approximately \$1 billion in commercial transactions take place between the U.S. and France each day. In terms of emerging markets, French-speaking Africa occupies an area larger than the U.S.

You undoubtedly chose French for very personal reasons. Imagine yourself as a fluent speaker of the language, communicating in French with people all around the globe, being an international student in a French-speaking country, or attending the Cannes Film Festival. How about serving in the Peace Corps in a Sub-Saharan African country, working with **Médecins sans Frontières** (*Doctors Without Borders*), or negotiating a business deal for a multinational company?

As you continue your journey as a French speaker, and as you open doors to opportunities that become possible just because you have chosen to communicate in French, let me wish you **Bonne chance!** (*Good luck!*). May you enjoy the adventure that awaits you.

*Bonne Continuation,*

*Margot M. Steinhart*



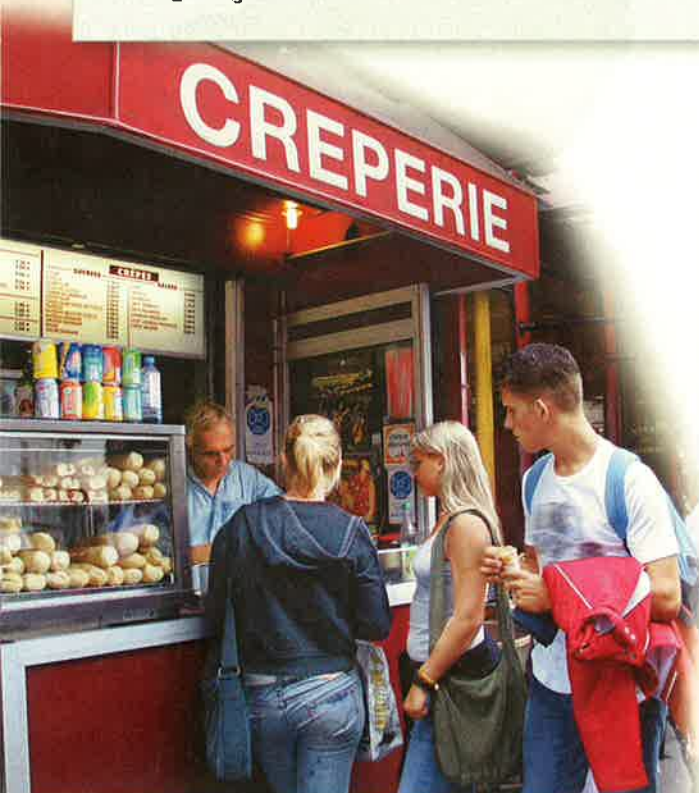
*Discover modern art at the MAMAC museum in Nice!*

*Meet French-speaking teens from around the world.*



*Ride the funicular in Quebec!*

*Stop at a crêperie in Paris for a tasty treat!*



# Le monde francophone

## *Welcome to the French-speaking World*

Did you know that French is spoken not only in France but in many other countries in Europe (Belgium, Switzerland, Andorra and Monaco), North America (New England, Louisiana and Quebec province), Asia (Vietnam, Laos and Cambodia), and over twenty countries in Africa? French is also the official language of France's overseas territories like Martinique, Guadeloupe, French Guiana, and Reunion.

*As you look at the map, what other places can you find where French is spoken? Can you imagine how French came to be spoken in these places?*



La France



Saint-Pierre-et-Miquelon

Océan Atlantique



Antilles françaises



Le Québec

ÉTATS-UNIS

LOUISIANE

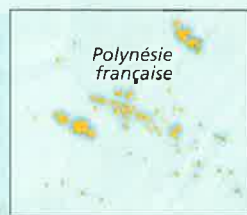
HAÏTI

Océan Pacifique

GUYANE FRANÇAISE



La Louisiane



Polynésie française



La Martinique



# OCÉAN ARCTIQUE



Le Maroc



Le Sénégal



Le Mali



Le Viêtnam



# L'alphabet

**a** (a)



arbre

**b** (bé)



bébé

**c** (cé)



canoë

**d** (dé)



dinosaure

**e** (e)



éléphant

**f** (effe)



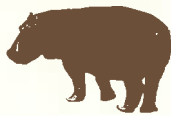
fromage

**g** (gé)



girafe

**h** (ache)



hippopotame

**i** (i)



île

**j** (ji)



judo

**k** (ka)



kangourou

**l** (elle)



lampe

**m** (emme)



maïs

**n** (enne)



nez

**o** (o)



olive

**p** (pé)



plante

**q** (ku)



quiche

**r** (erre)



robot

**s** (esse)



stylo

**t** (té)



tigre

**u** (u)



uniforme

**v** (vé)



vélo

**w** (double vé)



western

**x** (ixe)



xylophone

**y** (i grec)



yo-yo

**z** (zède)



zèbre



# Quelques prénoms français

## Common Names

Here are some common names from French-speaking countries.

### Prénoms féminins

Amélie	Delphine	Marie
Aminata	Diama	Marion
Anaïs	Élodie	Mathilde
Anne	Émilie	Noémie
Aurélien	Fatima	Océane
Axelle	Florence	Ophélie
Binetou	Inès	Romane
Camille	Jaineba	Solène
Céline	Juliette	Sophie
Coumba	Léa	Yacine



### Prénoms masculins

Amadou	Florian	Maxime
Adrien	Guillaume	Nicolas
Alexandre	Habib	Quentin
Ahmed	Hugo	Romain
Baptiste	Julien	Sébastien
Bernard	Laurent	Théo
Christophe	Lucas	Thierry
Clément	Malick	Tristan
Étienne	Mamadou	Valentin
Florent	Mathieu	Youssou



# Instructions

## Directions

*Throughout the book, many activities will have directions in French. Here are some of the directions you'll see, along with their English translations.*

**Complète... avec un mot/une expression de la boîte.**

*Complete . . . with a word/an expression from the box.*

**Complète le paragraphe avec...**

*Complete the paragraph with . . .*

**Complète les phrases avec la forme correcte du verbe (entre parenthèses).**

*Complete the sentences with the correct form of the verb (in parentheses).*

**Indique si les phrases suivantes sont vraies ou fausses. Si la phrase est fausse, corrige-la.**

*Indicate if the following sentences are true or false. If the sentence is false, correct it.*

**Avec un(e) camarade, jouez...**

*With a classmate, act out . . .*

**Réponds aux questions suivantes.**

*Answer the following questions.*

**Réponds aux questions en utilisant...**

*Answer the questions using . . .*

**Complète les phrases suivantes.**

*Complete the following sentences.*

**Fais tous les changements nécessaires.**

*Make all the necessary changes.*

**Choisis l'image qui convient.**

*Choose the most appropriate image.*

**Écoute les phrases et indique si...**

*Listen to the sentences and indicate if . . .*

**Utilise les sujets donnés pour décrire...**

*Use the subjects provided to describe . . .*

**Écoute les conversations suivantes.**

**Choisis l'image qui correspond à chaque conversation.**

*Listen to the following conversations. Match each conversation with the appropriate image.*

**Choisis un mot ou une expression de chaque boîte pour écrire...**

*Choose a word or expression from each box to write . . .*

**En groupes de..., discutez...**

*In groups of . . ., discuss . . .*

**Demande à ton/ta camarade...**

*Ask your classmate . . .*

**Suis l'exemple.**

*Follow the model.*

**Échangez les rôles.**

*Switch roles.*

**Remets... en ordre.**

*Put in . . . order.*

**Regarde les images et dis ce qui se passe.**

*Look at the images and tell what is happening.*



# Suggestions pour apprendre le français

## Tips for Learning French

### Listen

Listen carefully in class and ask questions if you don't understand. You won't be able to understand everything you hear at first, but don't feel frustrated. You are actually absorbing a lot even when you don't realize it.

### Visualize

It may help you to visualize the words you are learning. Associate each new word, sentence, or phrase with a mental picture. For example, if you're learning words for foods, picture each food in your mind and think about the colors, smells, and tastes associated with it. If you are learning about the weather, picture yourself standing in the rain, or fighting a strong wind—something that will help you associate an image with the word or phrase you are learning.



### Practice

Short, daily practice sessions are more effective than long, once-a-week sessions. Also, try to practice with a friend or a classmate. After all, language is about communication, and it takes two to communicate.



### Speak

Practice speaking French aloud every day. Don't be afraid to experiment. Your mistakes will help identify problems, and they will show you important differences in the way English and French work as languages.



### Explore

Increase your contact with French outside class in every way you can. Someone living near you might speak French. Surf the Internet for sites in French, as well as TV and radio programs, music videos, and movies. Many magazines and newspapers in French are published and/or sold in the United States and are on the Internet. You can read, watch, or listen to French even if you don't understand every word.

### Connect

Making connections between what you learn in other subject areas and what you are learning in your French class will increase your understanding of the new material, help you retain it longer, and enrich your learning experience.

### Have fun!

Above all, remember to have fun! Learn as much as you can, because the more you know, the easier it will be for you to relax—and that will make your learning enjoyable and more effective.

*Bonne chance!* (Good luck!)

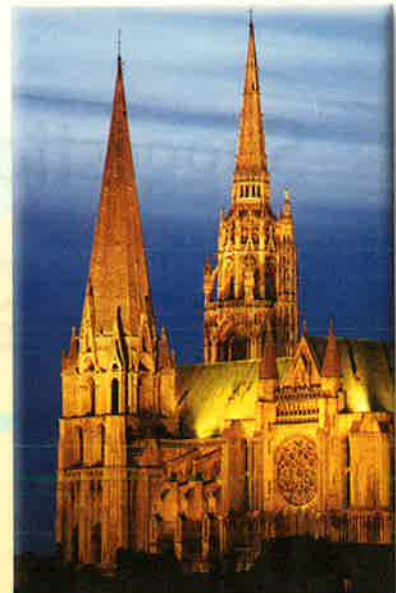
## Chapitres 1 et 2



**Géoculture**

### ► Notre Dame de Chartres

Located just outside Île-de-France, Chartres' cathedral is known for its architectural style and its remarkable stained-glass windows.



# Géoculture

## L'Île-de-France

### ▼ Versailles

In 1682, Louis XIV moved the royal court from Paris to Versailles.

### La galerie des Glaces

This 73-meter room, decorated with mirrors, is one of the main attractions of the palace. ▼



### Almanac

**Population**  
Over 11 million

**Cities**  
Paris, Meaux,  
Versailles, Melun,  
Chartres, Giverny

**Industries**  
Tourism,  
Construction

### ► Fontainebleau

This forest is popular for cycling, rock climbing, and horseback riding.



### ▼ Le jardin du Luxembourg

Kids enjoy sailing boats in the pond of this popular Parisian park.

### Savais-tu que...?

With over 11 million people, the Île-de-France region represents 20% of France's population.





▲ **L'Île de la Cité**

This island, in the middle of the Seine river, is known as the "cradle of Paris."

▼ **La tour Eiffel**

This Parisian monument was the tallest in the world when it was built in 1889.



▼ **La Seine**

This river runs through Paris. It is the second longest river in France.



▼ **Le château de Vaux-le-Vicomte**

This chateau, located near Melun, is known for its beautiful garden in a classic style called *jardin à la française*.



**Géo-quiz**

What river runs through Paris?

# Découvre l'Île-de-France

## Gastronomie

### ▼ Le brie

This cheese, known as the "king of cheese," is a speciality of Meaux.



### ▲ Les escargots

Originally from Burgundy, snails are popular in restaurants all over the country.



### ▲ Les pâtisseries

Éclairs, tartes aux fruits, and millefeuilles are typical French desserts.

## Beaux-arts

► **Claude Monet** is one of the most significant painters of the Impressionist movement. Many of his paintings were inspired by the gardens in Giverny situated in the outskirts of Île-de-France.



Le jardin à Giverny

Neue Galerie in der Stallburg, Kunsthistorisches Museum, Vienna, Austria

▼ **Le Centre Pompidou**, or Beaubourg, houses the leading collection of modern and contemporary art in Europe.



### ▲ La fontaine Stravinsky

This fountain, near the Beaubourg, consists of sixteen separate sculptures set in motion by the force of the water. Niki de Saint Phalle (1930–2002) created the colorful figures of the fountain.




# Histoire

## ► Napoléon Bonaparte

(1769–1821), emperor of France, died in exile on an island called St. Helena. His remains were returned to France and were buried in the **Invalides**, in Paris.



 Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Photo Tour

## Savais-tu que...?

To eat snails, you use a special fork and tongs to hold the snail shell.



## ▲ La Révolution française

The fourteenth of July is France's national holiday. It marks the fall of the Bastille prison and is the symbol of the end of the Monarchy.



## ▲ La Bataille de la Marne

In September 1914, French soldiers were transported to the battlefield outside Paris using a fleet of about 600 taxi cabs. This incident is referred to as **taxis de la Marne**.

# Loisirs

## ► Disneyland® Paris

opened its doors in Marne-la-Vallée in 1992.



## ► Le Parc Astérix®

In this theme park, you can meet the French comic strip character Astérix and his friends.



## Activité

1. **Gastronomie:** What is Meaux's specialty?
2. **Beaux-arts:** To what artistic movement does Monet belong?
3. **Histoire:** When is the French national holiday celebrated?
4. **Loisirs:** Where is Disneyland Paris located?

# chapitre

# 1

## Salut, les copains!

### Objectifs

In this chapter, you will learn to

- greet someone and say goodbye
- exchange names
- ask and say how someone is
- introduce someone
- ask and tell how old someone is
- talk about things in a classroom
- ask and tell how words are spelled
- exchange e-mail addresses

And you will use

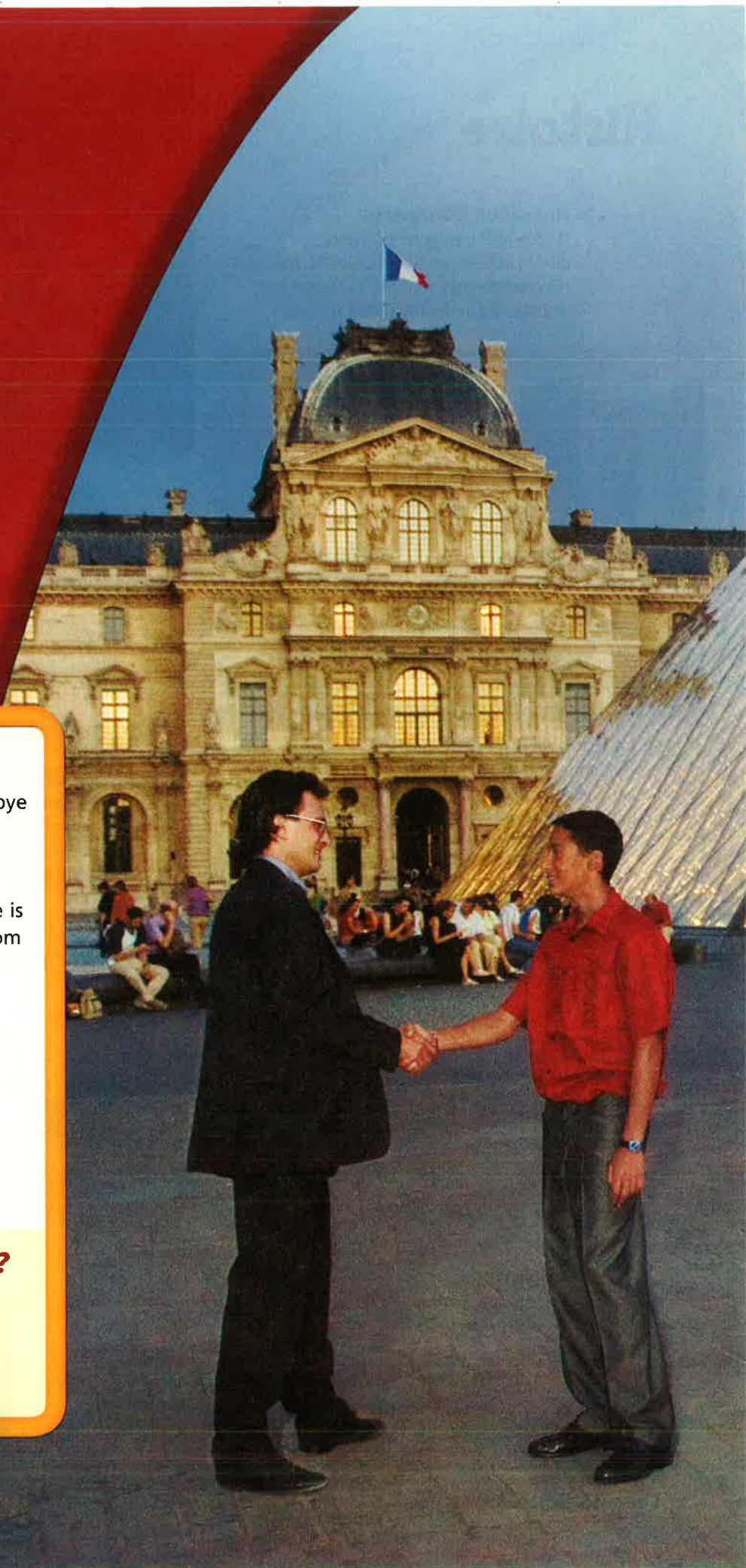
- subjects and verbs
- subject pronouns
- indefinite articles and plural of nouns
- the verb **avoir** and negation

### ▶ *Que vois-tu sur la photo?*

Where are these teenagers?

What are they doing?

How do you usually greet your friends?







**DIGITAL FRENCH** my.hrw.com

ONLINE STUDENT EDITION with...

performance  space

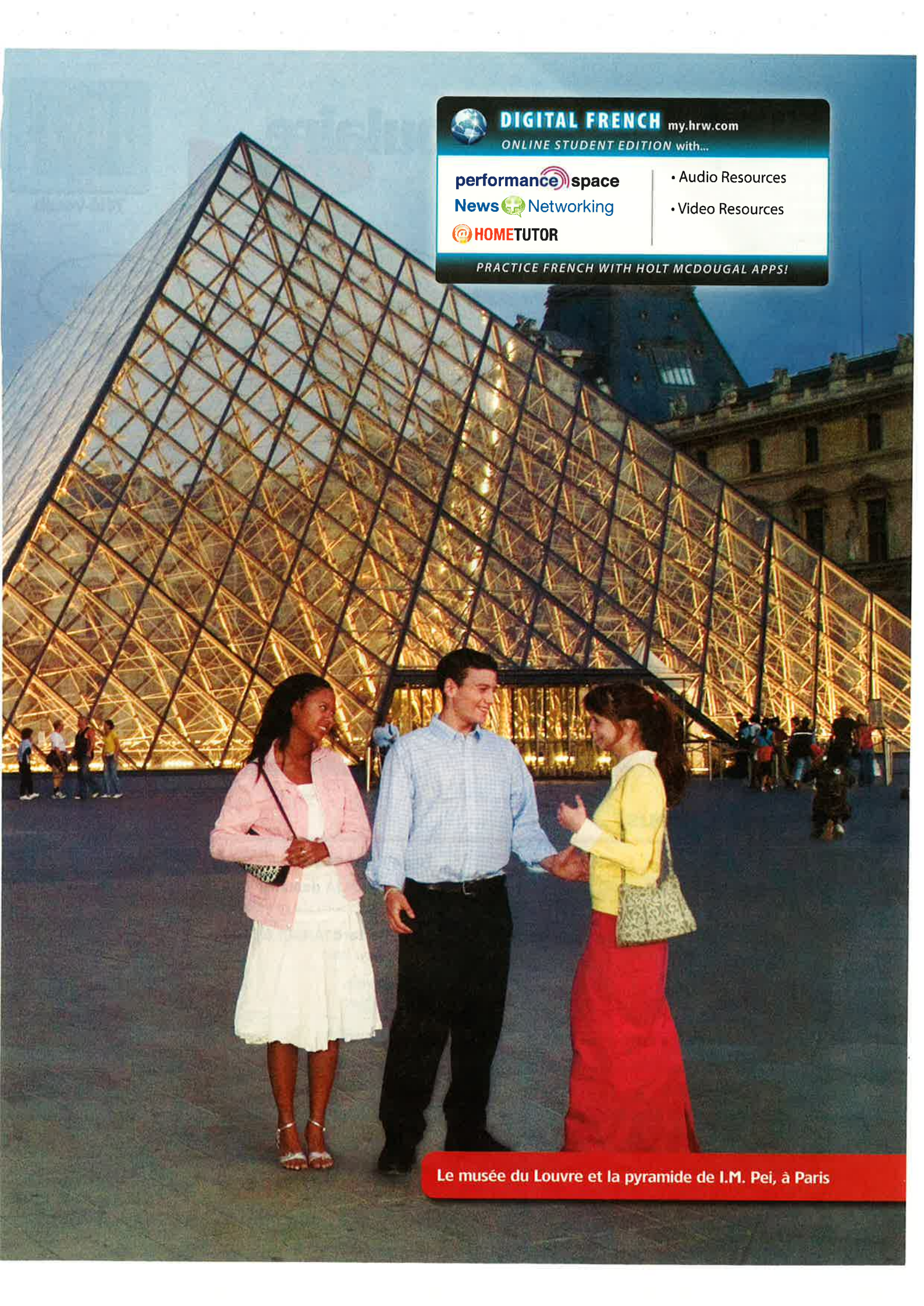
News  Networking

 **HOMETUTOR**

• Audio Resources

• Video Resources

PRACTICE FRENCH WITH HOLT MCDUGAL APPS!



Le musée du Louvre et la pyramide de I.M. Pei, à Paris

## Objectifs

- to greet someone and say goodbye
- to ask how someone is
- to introduce someone

# Vocabulaire

## à l'œuvre 1



DVD  
Télé-vocab

## À Paris!

Bonjour,  
monsieur  
Mercier.



Salut, Marine!

Comment tu  
t'appelles?



Je m'appelle  
Émilie. Et toi?

À tout à  
l'heure.



À  
plus tard.

## Exprimons-nous!

### To greet someone

**Salut!**

*Hi!*

**Bonjour, monsieur/madame/mademoiselle...**

*Hello Mr./Mrs./Miss . . .*

**Bonsoir.**

*Good evening.*

### To ask someone's name

**Comment tu t'appelles?**

*What is your name?*

**Comment il/elle s'appelle?**

*What is his/her name?*

### To say goodbye

**À bientôt./À demain.**

*See you soon./See you tomorrow.*

**À plus tard./À tout à l'heure.**

*See you later.*

**Au revoir.**

*Goodbye.*

### To respond

**Je m'appelle...**

*My name is . . .*

**Il/Elle s'appelle...**

*His/Her name is . . .*

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 1-4



**1 La bonne réponse**

**Lisons** It's the first day of school! Choose the most logical response you might hear for each phrase in the left column.

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Bonjour, madame Fayot. | a. Je m'appelle Anne.   |
| 2. À tout à l'heure.      | b. Il s'appelle Maxime. |
| 3. Comment il s'appelle?  | c. Bonsoir, Mélanie.    |
| 4. Comment tu t'appelles? | d. Bonjour, Ludovic.    |
| 5. Bonsoir, monsieur.     | e. À plus tard.         |

**2 Écoutons**

Listen to the following people and decide if they are a) greeting someone or b) saying goodbye.

**3 Qu'est-ce qu'on dit?**

**Écrivons** What do you think these people are saying? Write a short conversation for each situation.



1.



2.



3.

**Communication****4 Scénario**

**Parlons** Say hello and exchange names with another classmate. Then say hello and introduce yourself and your partner to a third classmate. Continue circulating around the classroom and try to meet as many classmates as possible.

- MODÈLE** —Bonjour. Je m'appelle Lauren. Comment tu t'appelles?  
 —Salut. Je m'appelle Mike.  
 (to a third student)  
 —Bonjour. Je m'appelle Lauren. Il s'appelle Mike...



## Comment ça va?



## Exprimons-nous!

### To ask how someone is

**Ça va?/Comment ça va?** (informal)  
Are you doing OK?/How's it going?

**Comment allez-vous?** (formal)  
How are you doing?

**Et toi?** (informal)  
And you?

**Et vous?** (formal)  
And you?

### To respond

**Oui, ça va (bien).**  
Yes, fine.

**Bien/Très bien, merci.**  
Fine/ Very good, thank you.

**Pas mal./Plus ou moins.**  
Not bad./So-so.

**Non, pas très bien.**  
No, not too good.

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 1-4



## 5 Écoutons



Listen to these conversations. Are these people feeling  
a) good, b) so-so, or c) bad?

## 6 Faisons des phrases



**Écrivons** Unscramble the sentence fragments to create logical sentences and questions. Don't forget the punctuation!

1. allez / comment / -vous
2. je / bonsoir / m'appelle / Richard
3. pas / toi / mal / et
4. très / merci / bien / et / vous
5. elle / comment / s'appelle
6. bien / très / et / pas / vous

### À la québécoise



In Quebec, people say **bonjour** to greet somebody, but they can also say **bonjour** when they leave. In this case, it means literally **bon jour** as in *Have a good day*.

**7** Jérémy et Julia

**Lisons/Écrivons** Jérémy is introducing himself to Julia, a new student at his school. Complete Julia's part of the conversation.

JÉRÉMY Bonjour.  
 JULIA 1  
 JÉRÉMY Comment tu t'appelles?  
 JULIA 2  
 JÉRÉMY Jérémy. Comment ça va?  
 JULIA 3  
 JÉRÉMY Très bien, merci. Au revoir.  
 JULIA 4

Entre copains



Here are some fun expressions that teens use in everyday conversations.

- À plus. *See you later.*
- Ça roule! *It's going great!*
- Pas terrible./ Pas génial. *Not great.*
- un/une prof *teacher*
- un copain *(male) pal*
- une copine *(female) pal*

**8** Bien ou mal?

**Parlons** Look at the images and tell how each person would most likely answer the question **Comment ça va?**



1.



2.



3.

**9** Et vous?

**Écrivons** On your way home, you run into your friend Lise and then, your neighbor Mme Renaud. Write two conversations where you greet each of these people, ask how they are and say goodbye.

Communication

Digital performance space



**10** Sondage

**Parlons** Conduct a survey among 8–10 classmates to find out how they're doing today. Say hello and ask the name of each classmate. Then ask how they're feeling today. Write down their responses in a table. Look at the results and report the overall mood of the class.

Nom	Bien	Pas très bien
John		
Melissa		

**MODÈLE** —Salut. Comment tu t'appelles?...



## Les nombres de 0 à 30



### D'autres mots utiles

11 onze	16 seize	21 vingt et un	26 vingt-six
12 douze	17 dix-sept	22 vingt-deux	27 vingt-sept
13 treize	18 dix-huit	23 vingt-trois	28 vingt-huit
14 quatorze	19 dix-neuf	24 vingt-quatre	29 vingt-neuf
15 quinze	20 vingt	25 vingt-cinq	30 trente

### 11 Écoutons



Amélie is calling out the winning numbers in the school raffle. Write down the winning numbers in the order they're called out.

### 12 Et la suite...?

**Lisons** Select the number that would logically come next for each series on the left.

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. un, deux, trois,...  | a. trente   |
| 2. dix, vingt,...       | b. huit     |
| 3. quinze, dix,...      | c. quatorze |
| 4. dix-huit, seize...   | d. quatre   |
| 5. un, deux, quatre,... | e. douze    |
| 6. six, huit, dix,...   | f. cinq     |

### 13 Des numéros de téléphone importants

**Parlons** In France, phone numbers are given two digits at a time. Can you say each telephone number below?

**MODÈLE** 02.12.30.21.24

zéro deux, douze, trente, vingt et un, vingt-quatre

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. 04.10.14.22.28 | 4. 02.12.15.18.26 |
| 2. 01.08.11.27.21 | 5. 06.24.13.19.05 |
| 3. 03.30.29.25.14 | 6. 01.17.16.21.23 |

## Exprimons-nous!

<p><b>To introduce someone</b></p> <p><b>Je te/vous présente...</b> <i>I'd like to introduce you to . . .</i></p> <p><b>Ça, c'est Youssef/Marine.</b> <b>C'est un ami/une amie.</b> <i>This is . . . He/She's a friend.</i></p>	<p><b>To respond to an introduction</b></p> <p><b>Bonjour./Salut! (informal)</b> <i>Hello./Hi!</i></p> <p><b>Enchanté(e). (formal)</b> <i>Very nice to meet you.</i></p>
<p><b>To ask how old someone is</b></p> <p><b>Tu as quel âge?</b> <i>How old are you?</i></p> <p><b>Il/Elle a quel âge?</b> <i>How old is he/she?</i></p>	<p><b>To respond</b></p> <p><b>J'ai... ans.</b> <i>I am . . . years old.</i></p> <p><b>Il/Elle a... ans.</b> <i>He/She is . . . years old.</i></p>

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 1-4



### 14 Un nouveau au lycée

**Lisons/Parlons** Mathieu is a new French student at your school. You meet him and two of his friends. Respond to him in complete sentences.

- Bonjour. Tu t'appelles comment?
- Comment ça va?
- Tu as quel âge?
- Je te présente Martin.
- Et ça, c'est Caroline. C'est une amie.
- Salut. À plus!

### 15 Correspondance

**Écrivons** The e-pal program you signed up for just found you a francophone e-pal. Write a short e-mail message introducing yourself and telling your age. Be sure to ask how your e-pal is, his or her age, and finally say goodbye.

**MODÈLE** Salut! Je m'appelle...

## Communication

Digital performance space

### 16 Scénario

**Parlons** One of your classmates introduces you to his French friend who is visiting from Paris. In groups of three, create and act out your first meeting.

**MODÈLE** —Salut. Je te présente...  
—Bonjour, ... Enchanté(e)...



## Objectifs

- subjects and verbs
- subject pronouns

# Grammaire

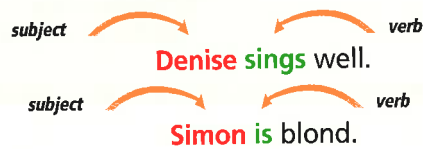
## à l'œuvre 1



Grammavision

## Subjects and verbs

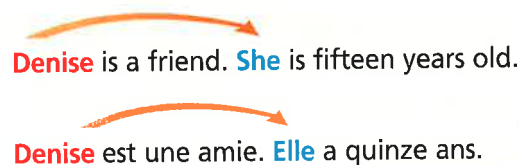
- 1 In English, sentences have a **subject** and a **verb**. The **subject** is the person or thing that is doing the action or that is being described. The **verb** is the action word, like **jump** or **sing**, or a linking word, like **are** or **is**, that links the subject to a description.



- 2 French sentences also have a **subject** and **verb**.



- 3 Both English and French use **nouns** as subjects. Nouns can be replaced by **pronouns**. Some of the French **pronouns** you've already seen are **je, tu, il, elle, and vous**.



Vocabulaire et grammaire, pp. 5-6  
Cahier d'activités, pp. 1-3



## Flash culture

In France, girls kiss both boys and girls on the cheeks when they meet or say goodbye. The number of kisses varies from two to four depending on the region. Boys shake hands with one another. Teenagers may kiss adults who are family members or friends of the family, but they shake hands when they greet other adults.

Is this similar to the way you greet people and say goodbye in the United States?



## 17 Mon amie Michèle

**Lisons** Identify the subject and verb in each sentence of the following conversations.

1. What is her name?  
Her name is Michèle.  
How old is Michèle?  
She is 15 years old.
2. Elle s'appelle comment?  
Elle s'appelle Michèle.  
Michèle a quel âge?  
Elle a 15 ans.



**18 Qu'est-ce que c'est?**

**Lisons** List the subject and verb in each of the following sentences.

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Comment tu t'appelles? | 4. J'ai seize ans.                 |
| 2. Comment allez-vous?    | 5. Je te présente mon ami Georges. |
| 3. Tu as quel âge?        | 6. Je m'appelle Stéphanie.         |

**19 Faisons des phrases**

**Lisons/Parlons** Create complete sentences by matching each phrase in the first column with its logical completion in the second column.

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. Comment il     | a. va?            |
| 2. Tu             | b. a quinze ans.  |
| 3. Comment allez- | c. s'appelle?     |
| 4. Je te          | d. vous?          |
| 5. Ça             | e. as quel âge?   |
| 6. Il             | f. présente Nina. |

**Communication****20 Devine!**

**Parlons** Take turns describing the people in these photos. Use the expressions from the box for your description. Your classmate will guess which person you've just described. Then, switch roles.

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Elle a quatorze ans.  | Il a quinze ans.           |
| C'est un ami.         | Il s'appelle Omar.         |
| Elle s'appelle Frida. | Elle a trente ans.         |
| C'est une amie.       | Il s'appelle M. Guérin.    |
| Il a vingt-huit ans.  | Elle s'appelle Mme Durand. |



1.



2.



3.



4.





## Subject pronouns

### En anglais

In English, the subject pronoun *you* is used with anyone, regardless of their age or relationship to you.

Do you use the pronoun *you* to talk to one person, more than one person, or both?

In French, there are two different words for *you*. You'll learn the appropriate use of each word depending on the situation.

1 These are the **subject pronouns** in French.

<b>je</b> (j')	<i>I</i>	<b>nous</b>	<i>we</i>
<b>tu</b>	<i>you</i>	<b>vous</b>	<i>you</i> (plural or formal)
<b>il</b>	<i>he</i>	<b>ils</b>	<i>they</i> (all male or mixed)
<b>elle</b>	<i>she</i>	<b>elles</b>	<i>they</i> (all female)
<b>on</b>	<i>one</i> (people in general)		

2 **Je** changes to **j'** before a verb beginning with a vowel sound.

*J'ai* quinze ans.

*I am* 15 years old.

3 The subject pronouns **tu** and **vous** both mean *you*. Either of these pronouns could be used to address one person depending on your relationship with him or her. **Vous** is used to address more than one person.

*a friend, a family member or someone your own age* } **tu**

**vous** { *more than one person or an adult who is not a family member*

4 The pronoun **on** has no direct equivalent in English. It can mean *we*, *they* as in *people in general* or *one*. The meaning of **on** will depend on the context.

En France, **on** parle français.

*In France, they (people in general) speak French.*

Vocabulaire et grammaire, pp. 5-6  
Cahier d'activités, pp. 1-3



## 21 Tu ou vous?

**Parlons** Tell whether you would use **tu** or **vous** to talk to the people pictured below.



1. Florence



2. M. Amblard



3. Pheng



4. M. et Mme Cordier

## 22 Écoutons



Listen to Odile and decide if she is talking about a) **herself**, b) a **female friend** or c) a **male friend**.

## 23 On se présente

**Lisons** Chloé and Stéphane meet a new exchange student. Complete their conversation with the correct subject pronouns.

—Salut. 1 m'appelle Chloé Dubois. 2 te présente Stéphane. C'est un ami. 3 t'appelles comment?

—Salut. 4 m'appelle Hélène Fournier. 5 ai quinze ans. 6 as quel âge? Et Stéphane?

—Moi, 7 ai seize ans. Et Stéphane, 8 a quinze ans.

## 24 Les présentations



**Écrivons/Parlons** Use a word from each column to create as many sentences and questions as you can.

Je/J' Il Elle Tu	ai t'appelles a m'appelle s'appelle as	seize ans Christophe quinze ans quel âge Monique Mme Dumont
---------------------------	---	--

### Flash culture

In France, people tend to stand closer to each other while greeting than most Americans do. For informal greetings with friends and relatives, use **Salut** or **Bonjour**. For formal greetings with people you don't know very well, use **Bonjour monsieur/madame/mademoiselle**. People meeting for the first time never use first names with each other, for instance in a bank, hospital, restaurant or car dealership.

Is it more common among Americans to greet each other using first names?

## Communication

Digital performance space



## 25 Interview

**Parlons** You work for the school newspaper and you're interviewing new students for the next issue of the paper. In each interview:

1. greet the person you're interviewing and introduce yourself.
2. ask what his or her name is.
3. ask how old he or she is.
4. say goodbye.

**MODÈLE** Bonjour. Je m'appelle...



# Culture



J. Fillol, joueur de rugby français

## Super!

To show that you're doing fine or that you like something, give a "thumbs up".



## Comme ci comme ça

To show that you are doing so-so, hold your hand palm down and rock it back and forth.



## C'est nul!

To show that you don't like something, make a "thumbs down" gesture.

## Culture appliquée

### Les gestes

The use of gestures to communicate is common practice in many cultures. Here are some gestures to express opinions that are commonly used in the U.S. and in France. Which gestures are similar in both countries, and which are different?

#### Un

To indicate the number **un**, hold up your thumb.



#### Deux

To indicate the number **deux**, use your thumb and index finger.



#### Trois

To indicate the number **trois**, use your thumb, index finger and middle finger.



## Ça va?

You're meeting a new French student. Unfortunately, the new student has lost his/her voice today. You're asking him/her a series of questions. The new student should answer using gestures only. Think of some questions you could ask and then role play the scene with a partner.



### Recherches

Can you think of gestures that you use? Research what their equivalent would be in France.



## Comparaisons



Les salutations au Sénégal

### Greetings

You're visiting with your friend Adama Ndiaye in Saint-Louis, Senegal. How does he greet you?

- He just says: **Salut!**
- He gives you a hug.
- He asks you how your whole family is doing, first in Arabic, then in Wolof.

**I**n Africa, greetings can take up to 15 minutes. The person not only asks "How are you doing?" but also, "And your mom, your dad, your husband, your children, your sister, your brother? . . ." Then one goes on to inquire about a person's health, job, vehicle, and so on.

In Senegal, even though French is the official language, the custom is to greet a person first in Arabic: "**Salam aleykoun**" (Peace be with you), then in Wolof: "**Na nga def?**" (How are you?), "**Naka sa wa kër?**" (How is the family?)

#### ET TOI?

- What do you say or do when you greet a friend? How does it differ from a Senegalese greeting?
- Can you think of a situation in the United States in which a greeting might occur in two languages?



## Communauté

### Join a French club

**T**here are probably clubs at your school where you can meet new people and take part in a variety of activities. Can you think of a place in your community where you could meet French speakers? The **Alliance française** is usually a good source of information. Is there one in your area? What activities do they offer? What would be the advantages of meeting native French speakers or joining a French-speaking association or club?



Des élèves à la bibliothèque

## Objectifs

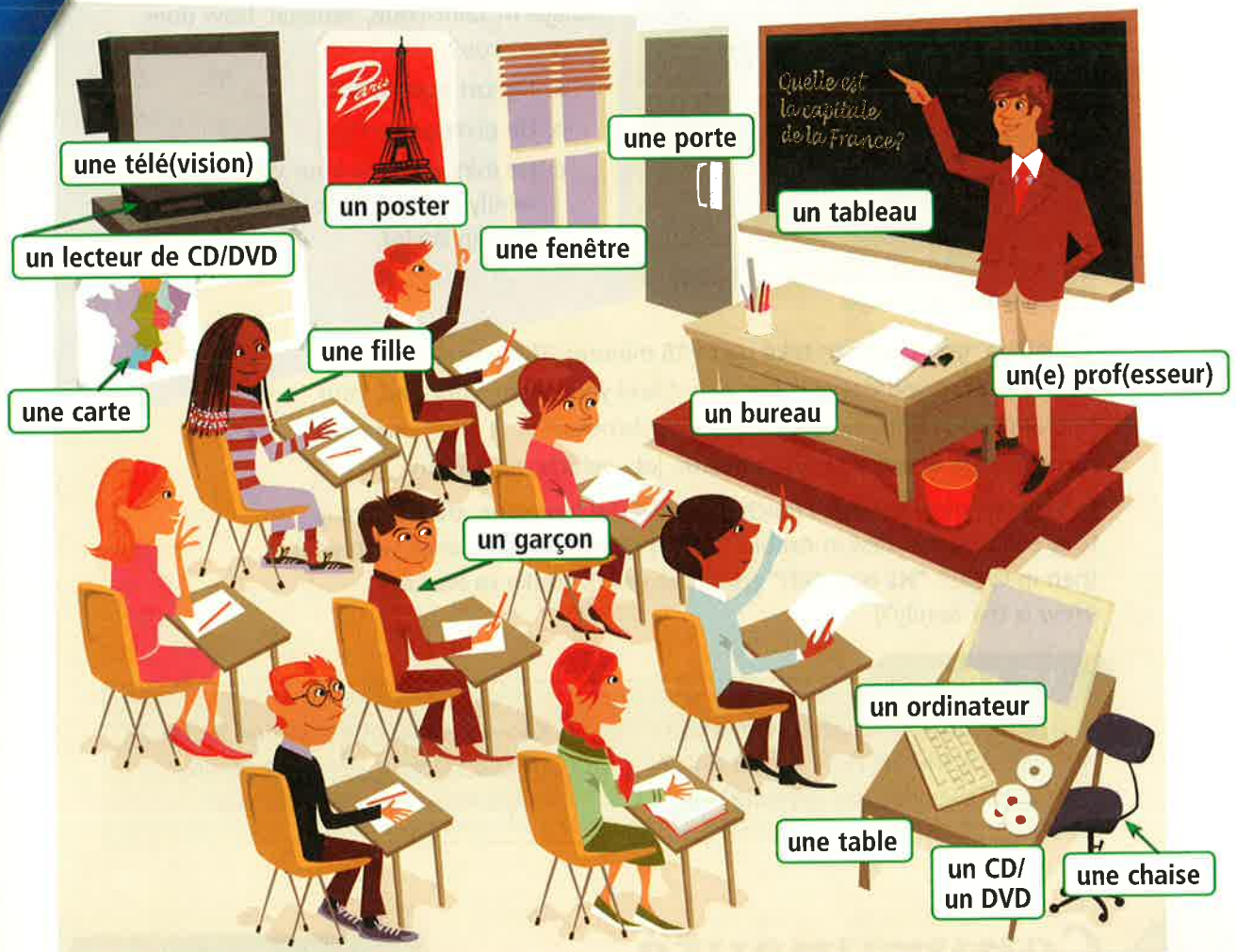
- to ask about things in a classroom
- to use classroom expressions
- to ask and tell how words are spelled

# Vocabulaire à l'œuvre 2



Télé-vocab

## Dans la salle de classe



## Exprimons-nous!

### To ask about things in a classroom

**Il y a un poster/des posters dans la salle de classe?**

*Is there/Are there . . . in the classroom?*

**Combien d'élèves il y a dans la classe?**

*How many students are there in the class?*

### To respond

**Oui, il y a un poster/des posters.**

*Yes, there is/are . . .*

**Non, il n'y a pas de poster.**

*No, there isn't a/aren't any . . .*

**Il y en a cinq.**

*There are . . . (of them).*

**Il n'y en a pas.**

*There aren't any.*

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 7-10



**26 Écoutons**



Listen as Julien describes his classroom. Based on the photo, decide if each statement you hear is **a) true** or **b) false**.



**27 Ma classe**



**Écrivons** Using complete sentences, first tell if these items are in your classroom. Then tell how many of each there are.

**MODÈLE** Des CD? **Oui, il y en a sept./Non, il n'y en a pas.**

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Des ordinateurs? | 4. Des bureaux?     |
| 2. Des élèves?      | 5. Des télévisions? |
| 3. Des fenêtres?    | 6. Des posters?     |

**Communication**



**28 Opinions personnelles**

**Parlons** Take turns with a partner to describe what you think an ideal classroom looks like.

**MODÈLE** Dans la salle de classe, il y a un ordinateur, une télé...

**29 Devine!**

**Parlons** Take turns asking your partner about specific things in the classroom. Your partner will answer without looking around.

**MODÈLE** —Il y a un poster dans la classe? ...



## À l'école



### To give classroom commands

**Asseyez-vous! / Levez-vous!**

*Sit down! / Stand up!*

**Silence! / Faites attention!**

*Silence! / Pay attention!*

**Écoutez et répétez après moi!**

*Listen and repeat after me!*

**Prenez une feuille de papier!**

*Take out a sheet of paper!*

**Allez au tableau!**

*Go to the blackboard!*

**Regardez (la carte)!**

*Look (at the map)!*

**Retournez à vos places!**

*Go back to your seats!*

**Ouvrez vos livres (m.) à la page...**

*Open your books to page...*

**Fermez vos cahiers.**

*Close your notebooks.*

### To ask the teacher something

**Monsieur/Madame/**

**Mademoiselle,...**

*Sir, ... / Ma'am, ... / Miss ...*

**Je ne comprends pas.**

*I don't understand.*

**Répétez, s'il vous plaît?**

*Could you please repeat that?*

**Comment dit-on... en français?**

*How do you say... in French?*

**Qu'est-ce que ça veut dire...?**

*What does... mean?*



### 30 Écoutons



Tell whether a) **un professeur** or b) **un(e) élève** would most likely say each sentence you hear.

### 31 Quelle photo?

Lisons Match each sentence below with the correct photo.

- Ouvrez vos livres à la page vingt-six!
- Regardez la carte!
- Fermez vos cahiers!
- Écoutez le CD!



1.



2.



3.



4.



**32 En classe**

**Lisons** Select the correct completion for each sentence.

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Regardez...                  | a. en français?           |
| 2. Comment dit-on <i>pen...</i> | b. au tableau!            |
| 3. Fermez...                    | c. ça veut dire «filles»? |
| 4. Qu'est-ce que...             | d. la carte!              |
| 5. Allez...                     | e. vos cahiers!           |

**33 Associations**

**Écrivons** Write as many classroom items as you can think of associated with each command below.

**MODÈLE** prenez: livres, cahiers, feuille de papier

- |             |                 |           |
|-------------|-----------------|-----------|
| 1. ouvrez   | 3. écoutez      | 5. allez  |
| 2. regardez | 4. asseyez-vous | 6. fermez |

**34 Donnez des ordres!**

**Parlons** You're the teacher in charge of getting this classroom back in order. How would you tell these students what to do?



Digital performance space

**Communication**



**35 Scénario**

**Parlons** Work in groups of three. One person is the teacher and gives commands to the students (the other group members). If, and only if, the teacher says **Jacques a dit** (*Simon says*) before a command, the group members must comply and do as told. Take turns playing the teacher and the students.

**MODÈLE** Jacques a dit: Asseyez-vous!  
Group members playing the students must sit down.





## Les accents et les signes graphiques

You've seen special marks over some French letters. These are called accents and they're very important to the spelling, the pronunciation, and even the meaning of French words.

**é** The **accent aigu** (´) tells you to pronounce an *e* similar to the *a* in the English word *date*:

**éléphant Sénégal**

**è** The **accent grave** (`) tells you to pronounce an *e* like the *e* in the English word *jet*:

**zèbre zèle**

**ù** An **accent grave** over an *a* or *u* doesn't change the sound of these letters. It does however change the meaning.

**où à**

**ê** The **accent circonflexe** (^) can appear over any vowel, and it doesn't change the sound of the letter:

**pâté forêt île hôtel flûte**

**ç** The **cédille** (,) under a *c* tells you to pronounce the *c* like an *s*:

**français ça**

**ï** When two vowels appear next to each other, a **tréma** (¨) over the second one tells you to pronounce each vowel separately:

**Noël Haïti**

*When you spell a word aloud, be sure to say the accent after the letter on which it goes.  
For L'Alphabet, see p. xx.*

## Exprimons-nous!

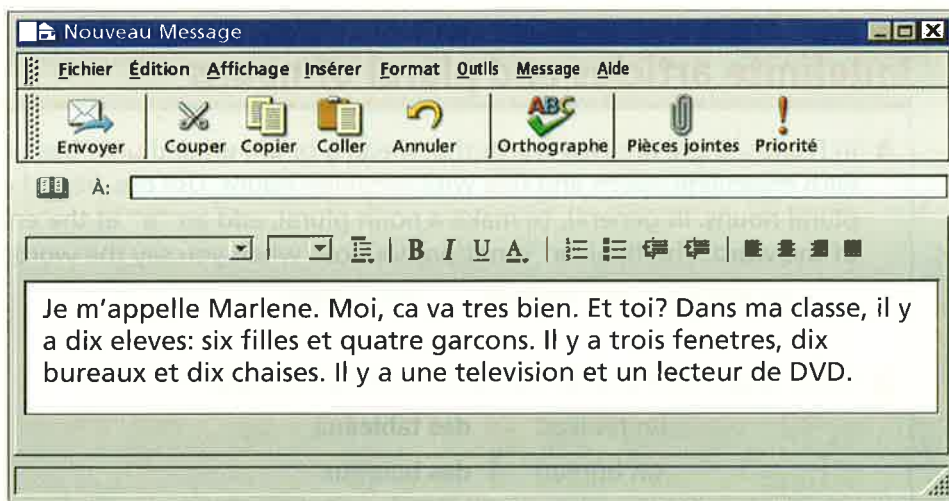
<p><b>To ask how words are spelled</b></p>	<p><b>To tell how words are spelled</b></p>
<p><b>Comment ça s'écrit, zèbre?</b> <i>How do you write . . . ?</i></p>	<p><b>Ça s'écrit</b> z-e accent grave-b-r-e. <i>It is written/spelled . . .</i></p>
<p><b>Comment tu épelles girafe?</b> <i>How do you spell . . . ?</i></p>	
<p><b>To ask for someone's e-mail address</b></p>	<p><b>To give one's e-mail address</b></p>
<p><b>Quelle est ton adresse e-mail?</b> <i>What is your e-mail address?</i></p>	<p><b>C'est</b> a-l-i-c-e arobase b-l-a point f-r. (alice@bla.fr) <i>It's . . . at . . . dot . . .</i></p>

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 7-10



**36 Mais où sont les accents?**

**Lisons/Écrivons** Marlene is writing you an e-mail about her school but she doesn't know how to type accents or special characters. Rewrite her message with the missing accents.



**37 Écoutons**

**Écoutez** Listen to these students spell their names and write them down. Don't forget to include all the accents.

**38 Une première rencontre**

**Écrivons** You've been asked to welcome a new French exchange student in your school. You know nothing about the student, not even his or her name! Make a list of five questions you could ask when you first meet the new student.

**Communication**

Digital performance space



**39 Interview**

**Parlons** A summer camp near Paris is looking for students who could work at the camp next summer. You and a friend (your classmate) have decided to apply. Prepare for the interview by asking each other questions you might be asked during the interview (i.e., your name, how it is spelled, your age, your e-mail address, etc.).

**MODÈLE** —Tu as quel âge?  
—J'ai seize ans.

**CAMP DE VACANCES  
LE BALLON ROND**

Formulaire d'inscription

Informations personnelles  
 Nom de famille \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Date de naissance \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
 Numéro de téléphone \_\_\_\_\_  
 e-mail \_\_\_\_\_

Niveau de football  
 débutant  intermédiaire  avancé



## Objectifs

- indefinite articles and plural of nouns
- the verb *avoir* and negation

# Grammaire

## à l'œuvre 2



Grammavision

### En anglais

**In English**, most nouns do not have gender. We use the pronoun *it* for an object like a desk or a chair.

**What nouns do we often refer to as he or she instead of it?**

**In French**, all nouns have gender, whether they refer to people or inanimate objects. You'll have to learn a noun's gender as you learn its meaning.

## Indefinite articles and plural of nouns

- 1 In French, there are two words that mean *a* or *an*: **un** and **une**. Use **un** with **masculine** nouns and **une** with **feminine** nouns. Use **des** (some) with plural nouns. In general, to make a noun plural, add an "s" at the end of the word. The final "s" is not pronounced when you say the word.

**un** garçon    **une** fenêtre    **des** posters

- 2 Some nouns have plurals that are formed differently:

un tableau → **des tableaux**

un bureau → **des bureaux**

un CD/DVD → **des CD/DVD** (no change)

un lecteur de CD/DVD → **des lecteurs de CD/DVD**

- 3 To say there aren't any of an item, remember to use **Il n'y a pas de**.

Il y a **des** cartes dans la classe. → Il n'y a pas **de** cartes dans la classe.

Vocabulaire et grammaire, pp. 11-12  
Cahier d'activités, pp. 5-7



### 40 Écoutons



Listen as Louis describes his classroom. In each statement, tell if he is talking about a) a **masculine singular noun**, b) a **feminine singular noun**, or c) a **plural noun**.

### 41 Choisis le bon article

**Écrivons** Complete the following sentences with **un**, **une**, **des**, or **de**.

1. Il y a \_\_\_\_\_ télé et \_\_\_\_\_ ordinateur.
2. Il y a \_\_\_\_\_ chaises dans la classe?
3. Il n'y a pas \_\_\_\_\_ fenêtres dans la classe de Mia.
4. Il y a \_\_\_\_\_ filles mais il n'y a pas \_\_\_\_\_ garçons.
5. Est-ce qu'il y a \_\_\_\_\_ lecteur de DVD dans la classe?
6. Il n'y a pas \_\_\_\_\_ bureaux dans la classe.
7. Il y a \_\_\_\_\_ cartes et \_\_\_\_\_ tableau dans la classe.
8. Il y a \_\_\_\_\_ élèves mais il n'y a pas \_\_\_\_\_ professeur.
9. Il n'y a pas \_\_\_\_\_ DVD.

**42 La chambre de Josette**

**Parlons** This is your friend Josette's room. Name at least five things that you see in her room.

**MODÈLE** Il y a une porte...



Communication



**43 Expérience personnelle**

**Parlons** Take turns with a classmate to describe your classroom. Name at least five things that are in the classroom and your classmate names five things that are not in the classroom.

**44 Informations personnelles**

**Parlons** Take turns sharing information about yourself with a classmate. Spell each item aloud in French while your classmate writes it out.

**MODÈLE** cé-ache-a-èr-èl-o-té-té-e (Charlotte)

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. your name  | 4. your best friend's full name      |
| 2. your e-mail address                              | 5. your best friend's e-mail address |
| 3. the name of the town or city where you were born | 6. your teacher's name               |





## The verb *avoir* and negation

### En anglais

In English, when you form a verb in the present tense, most subject pronouns take the same form except for the third person singular: e.g., *I have, she has, we have, they have.*

Can you think of a verb that has more than one different form in the present tense?

In French, verbs often have at least five different forms in a given tense.

1 Here are the forms of the verb **avoir** (to have):

avoir	
j' ai	nous avons
tu as	vous avez
il/elle/on a	ils/elles ont

2 Noun subjects (for example, Suzanne or Pierre et Jean) use the same verb form as the pronouns you would use to replace them.

Pierre et Jean **ont** deux chaises. → Ils **ont** deux chaises.

3 To make any sentence negative, add **ne... pas** around the verb. Notice that **ne** becomes **n'** before a verb that begins with a vowel sound. **Un, une, and des** all change to **de** in a negative sentence.

Ça va.  
*It's going fine.*

Ça **ne** va **pas**.  
*It's not going fine.*

Cléa a **un** poster.  
*Cléa has a poster.*

Cléa **n'a pas de** poster.  
*Cléa doesn't have any posters.*

Vocabulaire et grammaire, pp. 11–12  
Cahier d'activités, pp. 5–7



### 45 On rappe!



Listen to the song **Salut!** What different ways did you hear to 1) **greet someone and say goodbye** and 2) **ask how someone is and respond?** How old are Jérémy, Adèle and Émilie?

### 46 Mon copain et moi

**Lisons** Complete each of Thierry's sentences by choosing the appropriate form of the verb **avoir**.

1. J' (ai / as) quinze ans.
2. Mon ami Samir, il (ai / a) seize ans.
3. Samir et moi, nous (avez / avons) un prof de maths super.
4. Vous (avez / ont) des ordinateurs dans la classe de français?

### 47 Quelle forme?

**Écrivons** Use the correct form of **avoir** to complete these phrases.

1. Tu \_\_\_\_\_ douze ans?
2. Qu'est-ce que le professeur \_\_\_\_\_ dans la classe?
3. Nous \_\_\_\_\_ un ordinateur et une télé.
4. Claude et Benoît ne/n' \_\_\_\_\_ pas de CD.
5. Vous \_\_\_\_\_ l'adresse e-mail de Simone?

### Flash culture

In France, people only say "hello" to each other once a day, not every time they see a person. Saying "hello" a second time would make it seem like you forgot the first time! The French tend not to smile at people they don't know or say "hello" to strangers in the street.

Do Americans interact with strangers in a similar fashion?

**48 Et vous avez quoi?**

**Parlons/Écrivons** Use complete sentences to tell what the following people have.



le professeur

**MODÈLE** Le professeur a un bureau.



1. je



2. les élèves



3. Mme Mayer



4. vous

**49 Dans mon lycée**

**Écrivons/Parlons** Use a word or phrase from each column to create complete sentences.

Mon prof  
Je  
Tu  
Mes copains  
Nous

(ne) avoir (pas)

ordinateur  
chaise  
télévision  
lecteur de DVD  
bureau

**Communication**

Digital performance space



**50 Présentations**

**Parlons** You and your partner are getting to know each other on the first day of school. Take turns reading the questions below and answering them. Give as many details as possible in your answers.

— Comment ça va?

— \_\_\_\_\_

— Comment tu t'appelles ?

— \_\_\_\_\_

— Comment ça s'écrit?

— \_\_\_\_\_

— Tu as quel âge?

— \_\_\_\_\_

— Quelle est ton adresse e-mail?

— \_\_\_\_\_





STRATÉGIE

**Analyzing the opening** In any story, there usually is an incident at the beginning that sets the plot rolling. The main characters are faced with a problem or discover something that sets them off on a journey to solve it. As you watch the first episode, think about what the problem and/or the discovered element might be. Based on that problem or element, can you predict what the story will be about? Why do you think that?

Au lycée, le jour de la rentrée...



**Adrien** Salut, Laurie. Ça va?  
**Laurie** Ça va. Et toi?



**Adrien** Bonjour, Kevin. Ça va?  
**Kevin** Bof, tu sais... c'est la rentrée...



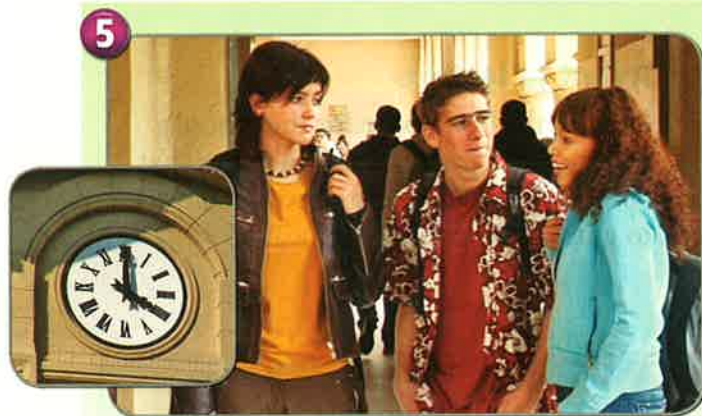
**Yasmina** Et lui, qui c'est?  
**Laurie** Kevin Granieri. Il a dix-huit ans. Il est en terminale. Il n'est pas très sympa.



**Adrien** Rendez-vous à quatre heures à la sortie.



## À quatre heures...



**Adrien** Alors, Yasmina, qu'est-ce que tu penses du lycée?

**Yasmina** Il est super.



**Laurie** Eh, regardez! Ça parle d'un concours.

**GAGNEZ LE GRAND PRIX**  
Un voyage dans le pays de notre lycée frère!!!

Où est notre lycée frère?

DÉCOUVREZ: 1. SON CONTINENT  
2. SON PAYS  
3. SA VILLE



**Adrien** Si vous voulez, on peut participer. Ma prof de géo, Mlle N'Guyen, peut nous envoyer les énigmes.

**Laurie** Oui! Génial!



**Adrien** Alors, c'est bon. Mlle N'Guyen nous envoie la première énigme immédiatement. Rendez-vous au café des Arts dans une heure.

### AS-TU COMPRIS?

1. Where are the characters meeting?
2. How old is Kevin? Does Laurie like him?
3. What time is it when the three friends meet again at school?
4. What do they see posted in the hallway?
5. Where do they all agree to meet in an hour?

### Prochain épisode:

Based on what you already know, what do you think the three friends will do in the next episode?

# Lecture et écriture

## STRATÉGIE pour lire

**Recognizing cognates** Cognates are words that look alike and have similar meanings in two languages. Recognizing these words will help you understand what a reading passage is about.

## A Avant la lecture

Look at the homepage for the school's French Club. Write all the cognates that you can find on a piece of paper and try to guess what each word means.



## Salut!



### Café français

Tu aimes parler français ?  
Viens au café Bleu  
le samedi<sup>1</sup> de 14h à 16h.



Nouveau Message

Correspond en français

À: clubdefrançais@hrw.ggechange.fr  
De: Clotilde@hrw.ggechange.fr

Bonjour. Je m'appelle Clotilde. J'ai quinze ans. J'habite à Paris. Le week-end, j'aime aller au cinéma ; je regarde aussi des films français et américains sur DVD. J'adore la musique et le sport. Je joue au tennis et au volley. Je fais partie<sup>5</sup> du club de français et je cherche une correspondante. Écris-moi vite.  
Clotilde

### Activités artistiques

La photo, c'est ton truc ?  
Profite de l'atelier<sup>2</sup> photo le samedi de 16h à 18h. Tu préfères le théâtre ? Le club de français va présenter « L'Avare » de Molière. Répétition<sup>3</sup> le mardi<sup>4</sup> de 18h à 20h.

### Activités sportives

Match de football samedi après-midi à 16h au stade municipal.  
Du 21 au 27 mars, tournoi de tennis.



Pour plus d'informations, appelle le club au 01.23.45.67.89 ou envoie un e-mail à clubdefrançais@hrw.ggechange.fr

1. Saturdays 2. workshop 3. rehearsal 4. Tuesdays 5. I am a member

**B Compréhension**

Answer the following questions.

1. Where do the French club members meet to practice French?
2. Can you learn theater if you join the French club?
3. Can you play baseball with the members of the French club?
4. Can you correspond with French students by e-mail?
5. Does the club offer tennis?

**C Après la lecture**

Would you like to become a member of this club? Why or why not? Which activities would you participate in if you were a member? Why? What other activities would you suggest if you were a member?

**Espace écriture****STRATÉGIE pour écrire**

**Making a list** can help you get ideas for writing. List everything you would like to include in your work even if you don't know how to say it in French. You can get help later from the dictionary if you need to find a specific word or phrase.

1. greeting
2. your name
- 3.

**Le site Internet du club de français**

You have joined the French Club and would like to meet some of the other members before the next meeting. Write a short e-mail about yourself to post on the club's Web site. In your e-mail, include a greeting, your name, your age, your e-mail address, and a closing.

**1 Plan**

Make a list of the information you will need for your e-mail. You may use English or French for this step.

**2 Rédaction**

Write your e-mail using complete sentences.

**3 Correction**

Read your sentences twice. Make sure you have included all the information you want to post on the Web site. Exchange your e-mail with a partner and check all spelling and punctuation.

**4 Application**

Post your completed e-mail on your class bulletin board or Web site.



# Prépare-toi pour l'examen

@HOMETUTOR

## 1 Vocabulaire 1

- to greet someone and say goodbye
  - to ask how someone is and respond
  - to introduce someone and respond to an introduction
- pp. 6-11

## 2 Grammaire 1

- subjects and verbs
  - subject pronouns
- pp. 12-15

## 3 Vocabulaire 2

- to ask and tell about things in a classroom
  - to use classroom expressions
  - to ask and tell how words are spelled
- pp. 18-23

1 You meet each of the people below on your way home from school with a friend. Greet each person and ask how he or she is. Then, introduce your friend Camille to each of them.

1. Nasira (quinze ans)
2. Monsieur Roger (un professeur)
3. Madame Tautou (trente ans)
4. Mia et José (douze ans)



2 Fill in the blanks with the correct subject pronoun. Then, for each pair of sentences, identify the verbs.

1. Il s'appelle Jérôme. \_\_\_\_\_ a seize ans.
2. Je te présente Emmanuel. \_\_\_\_\_ a quinze ans.
3. Je m'appelle Samuel. \_\_\_\_\_ ai dix-sept ans.
4. Comment tu t'appelles? Et \_\_\_\_\_ as quel âge?
5. Je vous présente Estelle. \_\_\_\_\_ a dix-sept ans.
6. Gérard et moi, \_\_\_\_\_ avons vingt ans.
7. \_\_\_\_\_ as une adresse e-mail?

3 Alexandre is trying to tell what's in his classroom, but he forgot how to say some words. Complete the following sentences by replacing the images with the correct words.

Dans la classe, il y a six  \_\_\_\_\_ et huit  \_\_\_\_\_.

Il y a quatre  \_\_\_\_\_ et dix-sept  \_\_\_\_\_.

Il n'y a pas d'  \_\_\_\_\_, mais il y a une  \_\_\_\_\_.



**4** Élodie is a new student. She is talking to Manon about herself and some other students. Complete their conversation with the correct forms of **avoir**.

—Élodie, tu   1   quel âge?

—J'   2   quatorze ans. Et toi?

—Moi, j'   3   quinze ans.

—Et Paul? Il   4   quel âge?

—Il   5   treize ans. Et Marine et Sandrine, elles   6   quinze ans.

**5** Answer the following questions.

1. How do people in France greet each other?
2. In what two languages would you hear greetings in Senegal?
3. Would you be on a first name basis with a salesperson in France when you first meet?

**6** Listen to the following conversations. For each conversation, tell whether the speakers are a) **greeting each other**, b) **talking about someone's age**, c) **introducing someone**, or d) **asking how a word is spelled**.



**7** You and a classmate are getting to know each other. First read the instructions for each exchange. Then, create a dialogue using the expressions you've learned in this chapter.

Student A: Greet your classmate and ask him/her how he/she is feeling.

Student B: Answer your classmate. And in turn ask him/her how he/she feels.

Student A: Tell how you feel. Tell your name and ask your classmate his/her name.

Student B: Tell your name. Then, ask your classmate how old he/she is.

Student A: Tell your age, and ask your classmate for his/her age.

Student B: Tell how old you are. Then, ask your classmate for his/her e-mail address.

Student A: Give your e-mail address. Then, say goodbye.

Student B: Say goodbye.

**4 Grammaire 2**

- indefinite articles
  - the verb *avoir* and negation
- pp. 24–27

**5 Culture**

- Comparaisons
- p. 17
- Flash culture
- pp. 12, 15, 26





### Grammaire 1

- subjects and verbs
  - subject pronouns
- pp. 12-15

## Résumé: Grammaire 1

Most sentences have a **subject** and a **verb**. The **verb** tells what the **subject** does or links the **subject** to a description.

These are the subject pronouns in French.

je/j'	I	nous	we
tu	you	vous	you
il/elle/on	he/she/one	ils/elles	they

### Grammaire 2

- indefinite articles
  - the verb **avoir** and negation
- pp. 24-27

## Résumé: Grammaire 2

In French, there are two words that mean *a* or *an*: **un** and **une**.

Use **un** with **masculine** nouns and **une** with **feminine** nouns.

Use **des** (*some*) with **plural** nouns.

**Un**, **une**, and **des** all change to **de** in a negative sentence.

Here are the forms of the verb **avoir**.

avoir (to have)	
j' ai	nous avons
tu as	vous avez
il/elle/on a	il/elles ont

To make a sentence negative, add **ne... pas** around the verb.

**Ne** becomes **n'** before a verb that begins with a vowel sound.



## Lettres et sons

### L'intonation

As you speak, your voice rises and falls. This is called **intonation**.

In French, your voice rises at the end of each group of words within a statement and falls at the end of a statement.

Il aime le football,  
mais il n'aime pas la natation.

If you want to change a statement into a question, raise your voice at the end of the sentence.

Tu aimes l'anglais?

### Jeux de langue

Tes laitues naissent-elles?  
Oui, mes laitues naissent.  
Si tes laitues naissent,  
mes laitues naîtront.

### Dictée

Écris les phrases de la dictée.

**PRACTICE FRENCH WITH  
HOLT MCDUGAL APPS!**

## Résumé: Vocabulaire 1

### To greet someone and say goodbye

Bonjour.	Good morning.
Bonsoir.	Good evening.
Salut!	Hi!
À bientôt.	See you soon.
À demain.	See you tomorrow.
À plus tard. / À tout à l'heure.	See you later.
Au revoir.	Goodbye.

### To ask and tell someone's name

Comment il/elle s'appelle?	What is his/her name?
Comment tu t'appelles?	What is your name?
Il/Elle s'appelle...	His/Her name is . . .
Je m'appelle...	My name is . . .

### To ask how someone is

Ça va?/Comment ça va?	Are you doing OK?/ How's it going?
Comment allez-vous?	How are you doing?
Et toi/vous?	And you?
Bien.	Fine.

Non, pas très bien.	No, not too well.
Oui, ça va. Merci.	Yes, fine. Thank you.
Pas mal.	Not bad.
Plus ou moins.	So-so.
Très bien.	Very well.

### To introduce and respond to an introduction

C'est un ami/une amie.	He/She's a friend.
Ça, c'est...	This is . . .
Enchanté(e)!	Delighted!
Je te/vous présente...	I'd like to introduce you to . . .

### To ask and tell how old someone is

Il/Elle a quel âge?	How old is he/she?
Il/Elle a... ans.	He/She is . . . years old.
J'ai... ans.	I am . . . years old.
Tu as quel âge?	How old are you?

Les nombres 0–30 ..... see p. 10

## Résumé: Vocabulaire 2

### To ask and tell about things in a classroom

un bureau	desk
une carte	map
un CD/un DVD	CD/DVD
une chaise	chair
un/une élève	student
une fenêtre	window
une fille	girl
un garçon	boy
un lecteur de CD/DVD	CD/DVD player
un ordinateur	computer
une porte	door
un poster	poster
un/une prof(esseur)	teacher
la salle de classe	the classroom
une table	table
un tableau	blackboard
une télé(vision)	television
Il y a...?	Is/Are there . . . ?

Non, il n'y a pas de...	No, there isn't/aren't any . . .
Oui, il y a...	Yes, there is/are . . .
Combien d'élèves il y a dans la classe?	How many students are there in class?
Il y en a...	There is/are . . . (of them).
Il n'y en a pas.	There aren't any.

To give classroom commands and ask the teacher something .....see p. 20

### To ask and say how words are spelled

Comment ça s'écrit, ...?	How do you write . . . ?
Comment tu épelles...?	How do you spell . . . ?
Ça s'écrit...	It is written/spelled . . .

### To exchange e-mail addresses

Quelle est ton adresse e-mail?	What is your e-mail address?
C'est... arobase... point...	It's . . . at . . . dot . . .



# Révisions cumulatives



1 Listen to each conversation and match it with the corresponding image.



a.



b.



c.



d.

2 Read Isabelle's e-mail to her pen pal, and tell if the questions that follow are a) true or b) false.

Bonjour Emmanuel! Ça va? Moi, je m'appelle Isabelle Martin. J'ai quinze ans. Sur la photo, c'est moi et Paul. Paul, c'est un ami. Il a seize ans. Et toi? Tu as quel âge? Mon e-mail, c'est martin55@bla.hrw.fr. Écris-moi très vite!  
Isabelle



1. Isabelle and Emmanuel are good friends.
2. Paul and Isabelle are good friends.
3. Isabelle is 16 years old.
4. Paul is 16 years old.
5. Isabelle gives Emmanuel her e-mail address.



**3** You're managing the student exchange program to France. Greet three students who want to participate in the program, ask their names, ages and e-mail addresses. Give them your name and e-mail in case they need to contact you for more information.

**4** Study the painting by Duverger and make a list in French of all the classroom objects you see. Then, compare the classroom in the painting to yours. What similarities and differences do you see? Compare the style of this painting to the one by Claude Monet on page 2. Which painting holds your interest more? Why?



Duverger, Théophile (1821-98). In the Classroom. Galerie Mensing

*Dans la classe de Théophile Duverger*

**5** You're writing a letter to a new pen pal in France. Introduce yourself, give your age and e-mail address, and ask two other questions you'd like your pen pal to answer. Check your letter for correct punctuation, spelling, and accent marks.

**6** **À ton tour** **Les présentations** The French club at your school is organizing a party so that the new members can get to know each other. Introduce yourself to one person, tell him or her your name and age, and ask how he or she is doing. Then, introduce this person to someone else. Try to speak to at least four people.

# chapitre 2

## Qu'est-ce qui te plaît?

### Objectifs

In this chapter, you will learn to

- ask about likes or dislikes
- agree and disagree
- ask how often you do an activity
- ask how well you do something and to ask about preferences

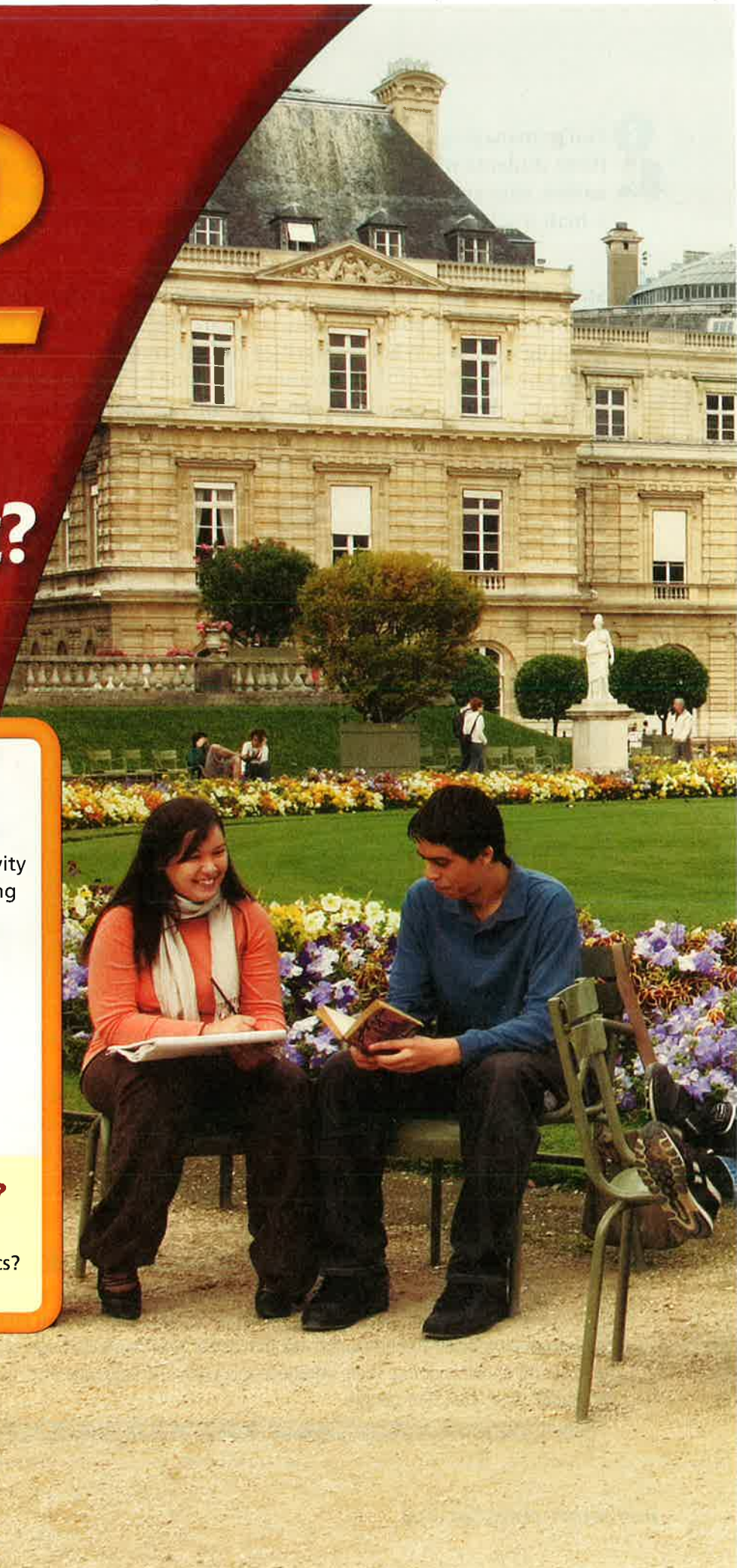
And you will use

- definite articles
- -er verbs
- irregular plurals
- contractions with à
- conjunctions
- **est-ce que**

### ▶ *Que vois-tu sur la photo?*

Où sont ces personnes?

Et toi, est-ce que tu aimes les parcs?  
Et la musique?





**DIGITAL FRENCH** my.hrw.com

ONLINE STUDENT EDITION with...

performance **space**

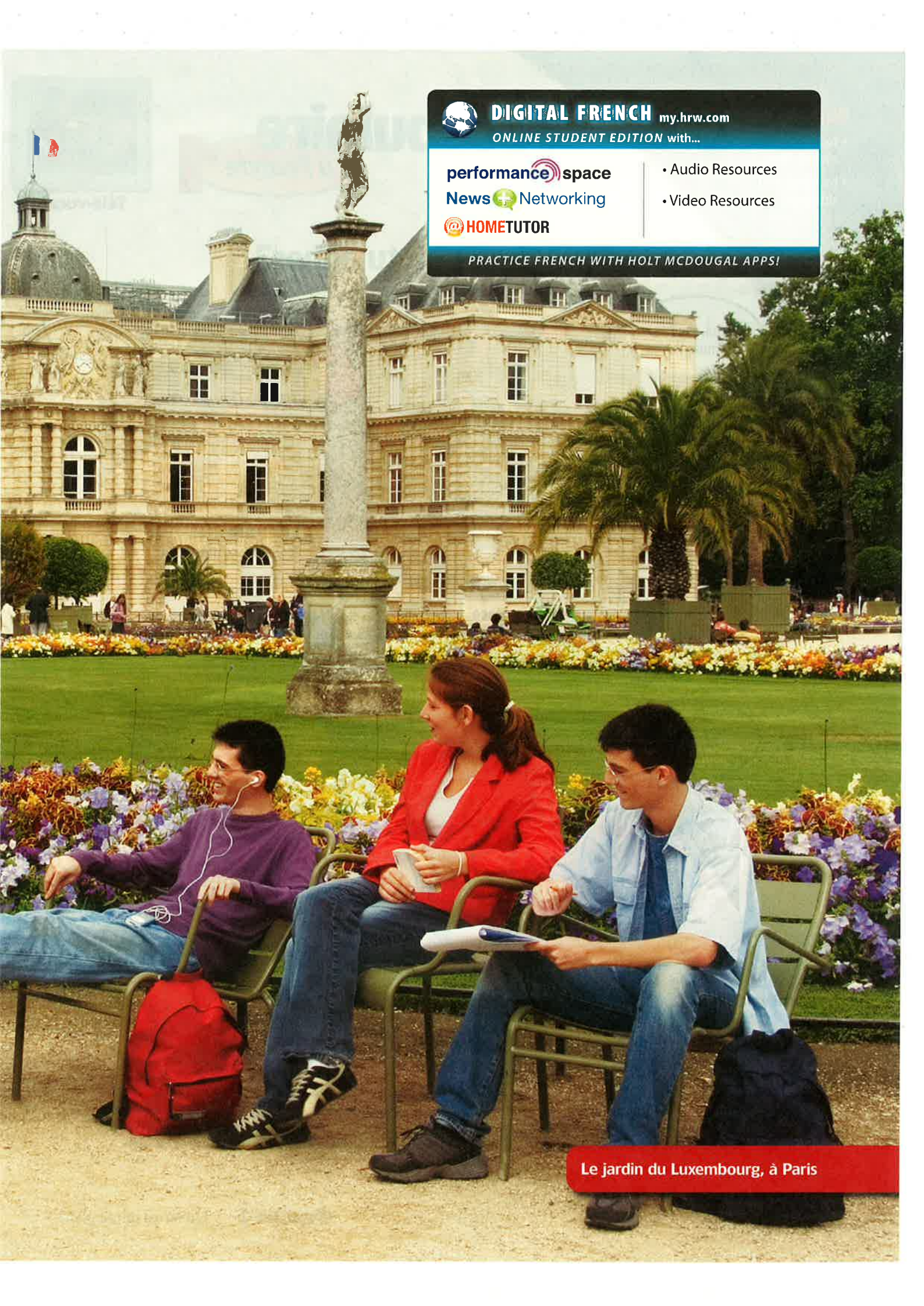
News **+** Networking

**HOMETUTOR**

• Audio Resources

• Video Resources

PRACTICE FRENCH WITH HOLT MCDUGAL APPS!



Le jardin du Luxembourg, à Paris

## Objectifs

- to ask about likes and dislikes
- to agree and disagree

# Vocabulaire

à l'œuvre 1



Télé-vocab

## Qu'est-ce que tu aimes?





## On aime beaucoup de choses!



écouter de la musique



téléphoner (à des amis)



chanter



surfer sur Internet

les écouteurs



le baladeur (MP3)



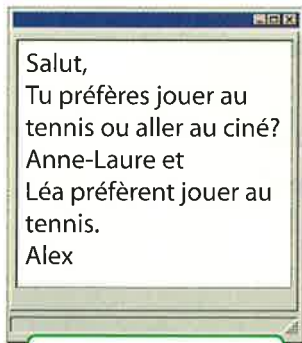
la musique moderne



la radio



la musique classique



envoyer un e-mail

envoyer un SMS/  
un texto

## D'autres mots utiles

les vacances (f.)

*vacation*

la voiture de sport

*sports car*

dormir

*to sleep*

travailler

*to work*

étudier

*to study*

parler français/anglais

*to speak French/English*

regarder la télé(vision)

*to watch T.V.*

## Exprimons-nous!

## To ask about likes and dislikes

**Tu aimes** étudier?*Do you like . . . ?***Qu'est-ce que tu aimes faire?***What do you like to do?*

## To respond

**Oui, j'aime** étudier. *Yes, I like . . .***Non, je n'aime pas** étudier.*No, I don't like . . .***Non, je déteste** étudier.*No, I hate . . .***J'aime bien/J'adore** dessiner.*I really like/I love . . .*

## 1 Écoutons



You overhear the following conversations in the cafeteria. Select the photo that corresponds to each conversation you hear.



a.



b.



c.



d.



e.

### Flash culture

French music is very diverse, ranging from classic singers like Edith Piaf and Charles Trenet to rock singers like Alain Souchon, Axelle Red and Pascal Obispo. Rap and **Rai**, a kind of music from North Africa are very popular among French teens. The law requires that at least 40% of the music played by radio stations be French. On June 21, you will find people playing music on the streets all over France, to celebrate the **Fête de la musique**.

What kind of music is popular among American teens?

## 2 Associations

**Lisons** Select the item in the right column that you would logically associate with each activity on the left.

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. dessiner              | a. un ordinateur        |
| 2. lire                  | b. un crayon de couleur |
| 3. surfer sur Internet   | c. l'école              |
| 4. écouter de la musique | d. une bande dessinée   |
| 5. étudier               | e. un baladeur MP3      |

## 3 Tu aimes ou pas?

**Lisons/Parlons** How do you feel about these activities?

**MODÈLE** Tu aimes surfer sur Internet?

**Non, je déteste surfer sur Internet.**

1. Tu aimes écouter de la musique classique?
2. Tu aimes lire le journal?
3. Tu aimes étudier le français?
4. Tu aimes regarder la télé?
5. Tu aimes envoyer des SMS?

## Exprimons-nous!

### To agree and disagree

**Moi, j'aime** la musique moderne. **Et toi?**  
*I like . . . And you?*

**Moi aussi.**  
*Me too.*

**Pas moi.**  
*Not me.*

**Moi, je n'aime pas** chanter.  
*I don't like . . .*

**Moi, si.** J'adore chanter.  
*I do.*

**Moi non plus.** Je n'aime pas chanter.  
*Me neither.*

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 13–15



**4 On est différent!**

**Lisons/Écrivons** Complete this conversation between Lin and Tran with the expressions from the box.

Moi non plus.	Moi, si.	Pas moi!
Moi aussi	Et toi?	

LIN Moi, je n'aime pas l'école. 1

TRAN 2 J'aime beaucoup l'école. J'adore le français, mais je n'aime pas les mathématiques.

LIN 3 Je déteste les maths. J'aime beaucoup l'anglais.

TRAN 4 Je n'aime pas l'anglais. Moi, j'aime bien la musique. Et toi?

LIN 5, j'adore la musique!

**5 La lettre de Noémie**

**Lisons/Écrivons** Read this letter from your new pen pal, Noémie. First, indicate whether Noémie would be **a) likely** or **b) unlikely** to make each statement that follows. Then, write a response to Noémie's letter.

1. J'adore la musique classique.
2. Je déteste envoyer des SMS.
3. J'adore discuter avec des amis.
4. Je n'aime pas les ordinateurs.
5. J'aime écouter la radio.

*Bonjour,  
 Ça va? Je m'appelle Noémie. Et toi, tu t'appelles comment? J'ai quinze ans. J'adore surfer sur Internet. Tu aimes surfer sur Internet? J'aime bien envoyer des e-mails. J'adore aussi écouter de la musique moderne, mais je n'aime pas la musique classique. J'aime bien téléphoner à des amis et j'aime bien envoyer des SMS. Et toi, qu'est-ce que tu aimes faire?  
 À plus, Noémie*

**Communication**

Digital performance space



**6 Opinions personnelles**

**Parlons** Take turns asking your partner about three things and activities that he or she likes. For each activity that your partner mentions, be sure to tell him or her how you feel about it as well.

**MODÈLE** —Tu aimes écouter de la musique?  
 —Oui, j'adore la musique moderne.  
 —Moi aussi. Tu aimes... ?



## Objectifs

- definite articles
- -er verbs

# Grammaire

## à l'œuvre 1



Grammavision

## Definite articles

In French, there are four different words, **le**, **la**, **l'** and **les**, that mean *the*. You'll choose one of these four words depending on the gender and number of the noun it goes with.

	MASCULINE (BEGINNING WITH A CONSONANT)	FEMININE (BEGINNING WITH A CONSONANT)	MASCULINE OR FEMININE (BEGINNING WITH A VOWEL)
SINGULAR	le	la	l'
PLURAL	les	les	les

Nathalie aime bien **l'**école.

Patrick adore **les** bandes dessinées.

There are no set rules to determine which nouns are masculine and which are feminine, so you'll need to memorize the gender of new words as you learn them.

### En anglais

**In English**, when you say that you like something in general, you omit the article before the noun.

I like music.

**Can you think of instances where you need to use the definite article before the noun?**

**In French**, you must always use the definite article before a noun.

J'aime **la** musique.

Vocabulaire et grammaire, pp. 16-17  
Cahier d'activités, pp. 11-13



## 7 Chacun ses goûts!

**Lisons** Select the correct definite articles to complete these sentences about what Amina and her friends like and dislike.

1. Amina adore (l' / le) anglais.
2. J'aime bien (la / les) glace.
3. Nous aimons (la / les) vacances.
4. Xavier n'aime pas (le / la) chocolat.
5. David et moi, nous aimons regarder (le / la) télé.

## 8 Les préférences

**Écrivons** Fill in the blanks with the correct definite article.

1. J'adore \_\_\_\_\_ frites.
2. Tu aimes écouter \_\_\_\_\_ radio?
3. Moi, j'aime bien \_\_\_\_\_ école.
4. Je déteste étudier \_\_\_\_\_ mathématiques.
5. Tu aimes \_\_\_\_\_ roman *Le Comte de Monte Cristo*?



**9 Et toi?**

**Parlons** You're writing a short scene for a play. Complete the scene below using expressions from the box. Add definite articles where needed.

Moi aussi	vacances	lire
bandes dessinées	romans	école

LUDIVINE Est-ce que tu aimes   1   ?  
 SACHA Oui, j'adore   2   ! Et toi?  
 LUDIVINE   3  . J'aime Alexandre Dumas.  
 Et j'adore   4   d'Astérix!  
 SACHA Pas moi. Je n'aime pas les BD.  
 LUDIVINE Dis, tu aimes   5   ?  
 SACHA Non, moi, j'aime   6   !

**10 On aime?**

**Écrivons** Based on the cues, tell whether these people like or don't like the following things. Use the correct definite articles.



1. Julien



2. Charlotte et Claire



3. nous



4. tu



5. vous



6. Théo et Alexia

*Flash culture*

The first comic strip book was published by a Swiss named Rodolphe Töpffer in the mid 1800s. Some comic books popular among French teens are Astérix, Lucky Luke and Gaston Lagaffe (humor); Tintin and Spirou (adventure); Blake et Mortimer and Yoko Tsuno (science-fiction). Every year, comic book fans gather at the **Festival International de la bande dessinée d'Angoulême** where they can meet their favorite authors and new ones.

What genres of comic books are popular among American teens?

**Communication****11 Opinions personnelles**

**Parlons** Take turns with a classmate telling whether you like or dislike each of these items and ask your classmate's opinion. He/She will agree or disagree.

- |              |                |                 |
|--------------|----------------|-----------------|
| 1. school    | 3. magazines   | 5. English      |
| 2. chocolate | 4. sports cars | 6. modern music |





## -er verbs

- 1 There are three groups of verbs in French: verbs that end in **-er**, **-ir**, and **-re**. To form regular verbs that end in **-er**, drop the **-er** and add the appropriate ending that goes with each subject. Notice that you need to pronounce the **s** in **nous**, **vous**, **ils** and **elles** when the verb form begins with a vowel sound.

aimer (to like)	
j' aime	nous aim <b>ons</b>
tu aim <b>es</b>	vous aim <b>ez</b>
il/elle/on aim <b>e</b>	ils/elles aim <b>ent</b>

Tu **aimes** la glace?

Ils **téléphonent** à des amis.

Nous ne **regardons** pas la télé.

- 2 Use the appropriate form of **aimer** plus the **infinitive** of another verb to say what you and others *like* or *don't like to do*.

Elle **aime lire**.

*She likes to read.*

Vous n' **aimez pas travailler**?

*You don't like to work?*

Vocabulaire et grammaire, pp. 16–17  
Cahier d'activités, pp. 11–13



### À la francophone

In spoken language, French speakers will often leave out the **ne** in a negative sentence.

**Moi, j'aime pas chanter.**

In writing, you should always include the **ne** in negative sentences.

## 12 Mes amis et moi

**Lisons** Yves is telling what he and his friends do or like to do. Complete his statements by matching elements from the two columns.

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 1. J'            | a. aimons le chocolat.   |
| 2. Hélène et Mia | b. surfes sur Internet.  |
| 3. Nous          | c. il adore lire.        |
| 4. Tu            | d. aiment bien la glace. |
| 5. Et Patrick,   | e. étudie le français.   |

## 13 Écoutons



Sophie's talking to her friends on the phone, but the battery is running low so parts of her conversations are not clear. Choose the word that best completes each statement you hear.

- |                |              |
|----------------|--------------|
| a. écoute      | d. lire      |
| b. téléphonons | e. aimes     |
| c. aimez       | f. dessinent |

## 14 Et le week-end?

**Parlons/Écrivons** Create six complete sentences using a word from each of the boxes below.

Je  
Tu  
Monique  
Nous  
Vous  
Ils

ne... pas  
aimer  
étudier  
surfer  
téléphoner  
adorer

à des amis  
sur Internet  
lire un magazine  
le français  
travailler  
étudier

## 15 Après l'école

**Écrivons** Eva has taken photos of her friends doing various activities. Write captions telling what activities her friends do after school.



1. elles



2. Léo et Laure



3. il



4. tu



5. vous



6. nous

## Communication

Digital performance space



## 16 Sondage

**Parlons** Work in groups of three to find out what activities you and your partners like or don't like to do. Then, take turns reporting the likes and dislikes of your group to the rest of the class.

**MODÈLE** —Moi, j'aime bien... Et toi, David?  
—Moi aussi, j'adore... Et toi, Michelle?  
—Moi, non. Je n'aime pas...  
(To the class) David et moi, nous aimons...  
Michelle n'aime pas...




## Synthèse

- Vocabulaire 1
- Grammaire 1

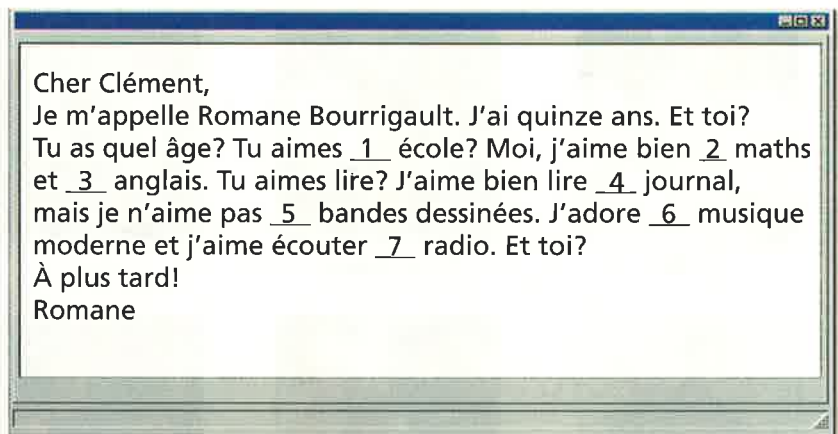
# Application 1

## 17 Écoutons

 Océane and her friends are giving their opinions about things and activities. For each conversation, decide if Océane a) **agrees** or b) **disagrees** with her friend's opinion.

## 18 Une lettre à Clément

**Lisons/Écrivons** Help your classmate Romane send an e-mail to her new e-pal by inserting the correct definite articles.



## Un peu plus

### Irregular plurals

1. You already know that to form the plural of most nouns in French, you add **-s** to the end of the singular form.

le magazine → les magazines

2. If the singular noun ends in **-eau** or **-eu**, add **-x** to form the plural. The pronunciation of the word does not change.

le tabl**eau** → les tabl**eaux**      le **jeu** (game) → les **jeux**

3. If the singular noun ends in **-al**, replace **-al** with **-aux**.

le journal → les journa**ux**      l'**animal** → les anima**ux**

Vocabulaire et grammaire, p. 18  
Cahier d'activités, pp. 11–13





### 19 Fais des phrases

**Écrivons** Write complete sentences using the words below.  
Make all the necessary changes.

**Souviens-toi!** Irregular plurals, see p. 24

1. trois / dans la classe / bureau / il y a
2. animal / aimer / Marie / les
3. de musique classique / ils / CD / écouter / des
4. deux / dans la classe / tableau / il y a
5. aimer / les / Hélène / ne / et / journal / pas / lire / Jeanne

### 20 Mes passe-temps

**Écrivons** What do you like to do when you have free time? Write a paragraph telling about some of the activities you enjoy. Mention a few activities you don't like.

## Communication



### 21 Scénario

**Parlons** You've received a brochure for a French store in the mail. With your classmate, take turns commenting on what items you like or dislike.

**FOURRETOUT**

- 17,15 € (Headphones)
- 1.323 € (Laptop)
- 22,65 € (Booster)
- 99,90 € (Tablet)
- 10,97 € (Book: Boule & Bill)
- 4,50 € (Book: Le Petit Prince)
- 11,60 € (CD: So'Chon)
- 22 € (DVDs)

**EN SOLDE!**  
jusqu'au 12 octobre



# Culture



Une danse traditionnelle bretonne

## Culture appliquée

### Danses traditionnelles

Each region of France has its own traditional dance. In Brittany, the **danses bretonnes**, which have their origins in the Celtic traditions, are still very popular. In the South, the traditional dances are the **farandole** and the **rigaudon**. The **bouurrée** is another traditional French dance, which is danced in many parts of France and varies greatly from one region to another. The **bouurrée** was introduced to the French court in the late 16<sup>th</sup> century. Later on, operas and ballets started incorporating a more elegant form of the **bouurrée**.

### Danse la bouurrée!

The **bouurrée** is one of the more simple of traditional French dances. The basic steps are based on walking steps. However, the steps are quick and lively. The rhythm of the music is in double time.



**Step 1** Face your partner three to four feet apart. Take a fairly long step forward with your left foot moving towards your partner.

**Step 2** Lift your right foot and place it just behind your left foot. Repeat four times.



**Step 3** Move forward again toward your partner, this time turning slightly left.

**Step 4** Cross your partner's path and take his or her place, turning again to face him or her.



**Step 5** Start over. With the **bouurrée**, there is always room for improvisation. You can add extra turns and spins as well as many other variations.



### Recherches

Research the steps of another dance mentioned in the introductory paragraph and teach the dance to the class.



## Comparaisons



De jeunes Sénégalais jouant au football.

### On joue au foot?

You are in Saly, Senegal, and your friend Naago asks you: **On joue au football?**

Do you expect to play:

- a. football?
- b. a video game?
- c. soccer?

“**L**e football” in French-speaking Africa and Europe means soccer. Most Europeans and Africans are passionate soccer fans. Everywhere you go in Africa you’ll see young boys playing soccer in the streets or in parks.

French World Cup winner Patrick Vieira, born in Senegal, is co-founder of the Diambars Institute, which provides excellent training in the sport and a balanced academic education at their academy in Saly. In recent years, African women have begun forming soccer teams.

### ET TOI?

1. Are there soccer teams in your area? Where do they play? Do you play soccer?
2. What opportunities are available for high school and college soccer players in the United States?



## Communauté

### Folk dances

**M**any cultures express themselves through traditional folk dancing. Which folk dances represent the different cultures in your community? Find out if there are any folk dance troops or French music groups in your city or town and ask them to visit your French club or class. You could also arrange a field trip to see one of their performances.



La danse western



## Objectifs

- to ask how often you do an activity
- to ask how well you do something and to ask about preferences

# Vocabulaire à l'œuvre 2



DVD  
Télé-vocab

## Les goûts des jeunes Français

Avec les copains, j'aime...



faire les magasins (m.)



aller au cinéma



voir un film

faire la fête



danser

faire un pique-nique



jouer...



aux cartes (f.)

aux échecs (m.)





Online Practice

my.hrw.com

Vocabulaire 2 practice

## J'adore faire du sport!

jouer au base-ball



la batte

la balle

aller à la piscine



nager

jouer au football



le ballon

### D'autres mots utiles

aller au café	to go to a café
sortir	to go out
discuter avec des amis	to chat with friends
la bibliothèque	library
la Maison des jeunes et de la culture (MJC)	recreation center
le stade	stadium
le centre commercial	mall
le lycée	high school
le parc	park

## Exprimons-nous!

### To ask how often you do an activity

**Tu aimes** aller au cinéma **régulièrement**?  
*Do you like to . . . on a regular basis?*

### To respond

**Oui, souvent.** *Yes, often.*

**De temps en temps.** *From time to time.*

**Non, rarement.** *No, rarely.*

**Non, jamais.** *No, never.*

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 19–21



► Vocabulaire supplémentaire—Les sports et les passe-temps, p. R11



## Flash culture

Most theaters in France offer a discount (**tarif réduit**) for students and a lower ticket price for everyone on Mondays and/or Wednesdays. The two major movie theatre chains Gaumont and UGC now offer movie passes. You can buy a pass for about 18 euros a month and see as many films as you want during that month.

Do you think you would go more often to the movies if you had a pass like in France? Why or why not?

## Entre copains



Here are some fun expressions that teens use in everyday conversations.

un bouquin	book
bouquiner	to read
zapper	to surf the TV
tchatcher	to chat
Ça me botte!	I love it!
Pas des masses.	Not much.

## 22 Écoutons



Listen to Ludovic describe his likes and dislikes and decide which bedroom is most likely his.



a.



b.

## 23 Une question de goût

**Lisons/Écrivons** Magali is chatting online with a new classmate, telling about her friends and herself. Complete her statements with the correct word from the box below.

fête	jamais	voir	souvent
télévision	échecs	rarement	jouer

- J'aime faire la \_\_\_\_\_ mais je n'aime pas danser. Je danse \_\_\_\_\_.
- Henri aime \_\_\_\_\_ au base-ball. Il joue \_\_\_\_\_ avec ses copains.
- Isabelle aime regarder la \_\_\_\_\_ mais elle adore \_\_\_\_\_ les films au cinéma!
- Gilles et Marie jouent souvent aux \_\_\_\_\_.
- Tristan? Jouer aux cartes? \_\_\_\_\_!

## 24 Souvent ou pas souvent?

**Parlons** Answer these questions, telling how often you do the activities mentioned. Give reasons to support your answers.

**MODÈLE** Tu joues au football?

Oui, souvent. J'adore le football.

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Tu discutes régulièrement avec des amis? | 3. Tu joues au base-ball? |
| 2. Tu étudies souvent avec des amis?        | 4. Tu nages souvent?      |
|   | 5. Tu danses souvent?     |

## Exprimons-nous!

<p><b>To ask how well you do something</b></p> <p>Tu parles <b>bien</b> français? Do you . . . well?</p>	<p><b>To respond</b></p> <p>Oui, je parle <b>assez bien/bien/très bien</b> français. . . . rather well/well/very well.</p> <p>Non, je parle <b>mal/très mal</b> français. . . . badly/very badly.</p>
<p><b>To ask about preferences</b></p> <p>Tu <b>préfères/aimes mieux</b> nager <b>ou</b> aller au café? Do you prefer . . . or . . . ?</p>	<p><b>To respond</b></p> <p>J'aime bien nager <b>mais</b> je préfère aller au café. . . . but . . .</p>
<p><b>Quelles sont tes activités préférées?</b> What are your favorite activities?</p>	<p>J'aime chanter <b>et</b> dormir. . . . and . . .</p>

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 19–21



### 25 Et toi?

**Écrivons** Tell whether you like these activities or if you prefer to do something else. Tell how well you do each of these activities.



1.



2.



3.



4.

## Communication

Digital performance space



### 26 Scénario

**Parlons** You're applying for a job at a **Maison des jeunes et de la culture** in France. At your interview, the director (your classmate) will ask about sports you play and additional activities you enjoy. Role-play this interview with your classmate. Be sure to tell how well you play or do the sports and activities you mention.

**MODÈLE** —Quelles sont tes activités préférées?  
—J'adore le sport. Je joue au...  
—Tu joues bien au...?



## Objectifs

- contractions with à
- conjunctions

# Grammaire

## à l'œuvre 2



Grammavision

## Contractions with à

The preposition **à** usually means *to* or *at*.

- 1 When you use **à** with the definite articles **le** or **les**, make the following contractions.

à + **le** → **au**

J'aime aller **au** cinéma.

à + **les** → **aux**

Tu aimes parler **aux** professeurs?

- 2 When **à** appears before **la** or **l'**, there is no contraction.

à + **la** → **à la**

Tu aimes aller **à la** piscine?

à + **l'** → **à l'**

Marie adore aller **à l'**école.

Vocabulaire et grammaire, pp. 22–23  
Cahier d'activités, pp. 15–17



## Flash culture

French schools generally don't have clubs such as those you find in most American schools. Many French cities have a **Maison des jeunes et de la culture**, a kind of youth center with a variety of activities such as photography, theater and ceramics. Depending on the location of the **MJC**, activities like skiing or sailing might be offered at the center.

Do you have something similar to the **MJC** in your community?

Maison des jeunes  
et de la culture

LA PAILLETTE

## 27 Quelle préposition?

**Lisons** Select the correct preposition to complete each of the sentences below.

1. Paul aime manger (à l' / au) café.
2. Moi, je regarde le film (à la / au) télé.
3. Madame Rivière, est-ce que vous travaillez (à la / à l') école?
4. Les élèves ne jouent pas (aux / au) base-ball.
5. Aziz adore jouer (aux / à l') échecs.
6. Nous aimons aller (à la / au) cinéma.

## 28 Tous les samedis

**Écrivons** Use the phrases below to write complete sentences about what you and your friends do every Saturday.

**MODÈLE** Valérie / chanter / MJC  
Valérie chante à la MJC.

1. Antoine / étudier / bibliothèque
2. Rachida / manger / café avec Luc
3. Marie et Philippe / travailler / centre commercial
4. Je / jouer / cartes / avec des amis / MJC
5. Tu / nager / piscine
6. Vous / jouer au base-ball / parc

**29** Où on va?

**Lisons/Parlons** Complete these sentences with the logical place that goes with each of these activities.

1. Pour manger, Yasmina aime aller \_\_\_\_\_.
2. Pour étudier, j'aime aller \_\_\_\_\_.
3. Pour faire du sport, Samuel et Lucas aiment aller \_\_\_\_\_.
4. Pour faire les magasins, Andréa aime aller \_\_\_\_\_.
5. Pour faire un pique-nique, vous aimez aller \_\_\_\_\_.
6. Pour nager, Étienne et moi, nous aimons aller \_\_\_\_\_.
7. Pour faire du théâtre, nous aimons aller \_\_\_\_\_.

**30** Associations logiques

**Écrivons** Tell where these people like to go based on the images. Be sure to include the correct preposition in your answer.



1. Thierry et Ming



2. tu



3. Eva



4. nous



5. les élèves



6. vous

**Communication**



**31** Opinions personnelles

**Parlons** You're at a French club party where you meet a new student from your school. First introduce yourself. Tell him or her about the things and activities you like and places you like to go. Try to find out what he or she likes to do and where he or she likes to go. Role-play this conversation with your classmate.

**MODÈLE** —Bonjour, je m'appelle... J'adore... et j'aime aller...  
Et toi?





## Conjunctions

Use conjunctions like **et** (*and*), **mais** (*but*), and **ou** (*or*) to link two ideas or two sentences together.

J'aime le football. J'aime le base-ball.

J'aime le football **et** le base-ball.

J'aime chanter. Je préfère dessiner.

J'aime chanter **mais** je préfère dessiner.

Tu préfères danser? Tu préfères regarder la télé?

Tu préfères danser **ou** regarder la télé?

### En anglais

**In English**, conjunctions like *and* and *but* are used to link ideas together. You use conjunctions to create longer, more sophisticated sentences.

I like to play chess,  
*but* I hate to play cards.

**What other conjunctions can you think of in English?**

**In French too**, conjunctions are used to link ideas together.

J'aime jouer aux échecs  
**mais** je déteste jouer  
aux cartes.

Vocabulaire et grammaire, pp. 22–23  
Cahier d'activités, pp. 15–17



### 32 Ce qu'ils aiment

**Lisons** Annick sent you some text messages about mutual friends. Use the phrases in the second column to complete what she wrote about each friend.

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Sébastien aime faire la fête    | a. mais nous n'aimons pas faire les magasins.    |
| 2. Léo aime aller à la piscine     | b. et il adore danser.                           |
| 3. Théa et moi, nous aimons sortir | c. et nager.                                     |
| 4. Pauline aime la glace           | d. mais il adore jouer aux échecs et aux cartes. |
| 5. Philippe n'aime pas le sport,   | e. mais elle préfère les frites.                 |

### 33 Écoutons



Sophie's in charge of the local French pen pal club. Listen to the messages that students interested in joining left on her answering machine. Match each message with the appropriate image.



a.



b.



c.



d.

### 34 Mes préférences à moi

**Parlons** Tell how you feel about each pair of activities listed below. Use **et** and **mais** in your sentences.

**MODÈLE** nager / jouer aux échecs

**J'aime nager mais je n'aime pas jouer aux échecs.**

1. jouer aux cartes / jouer au football
2. chanter / danser
3. faire les magasins au centre commercial / aller à la piscine
4. faire la fête avec les copains / aller au stade
5. étudier à la bibliothèque / étudier avec des amis au café
6. regarder la télévision / aller au cinéma

### 35 Les activités de Richard



**Lisons/Écrivons** Use the information from Richard's survey to tell about things he likes and dislikes. Write two questions you could ask him about his preferences. Use **et**, **mais** and **ou**.

**MODÈLE** Il aime faire la fête. Il n'aime pas...

NOM: DUBOIS Richard	J'adore	J'aime	Je n'aime pas
discuter avec des amis	✓		
aller au cinéma	✓		
faire la fête		✓	
écouter de la musique	✓		
faire les magasins			✓
faire du sport	✓		
faire un pique-nique		✓	
manger au café		✓	
nager			✓
jouer aux échecs			✓

## Communication

Digital  
performance space



### 36 Sondage

**Parlons** Make a list of different activities in a chart like the one in Activity 35. Survey your classmates about activities they like, love or dislike and record their answers in the chart. Present the results of your survey in the form of a graph or pie chart to the class.

**MODÈLE** —Tu aimes faire du sport?  
—Oui, j'adore... mais je n'aime pas...



## Synthèse

- Vocabulaire 2
- Grammaire 2

# Application 2

## 37 On rappe!



Listen to the song **Qu'est-ce que tu aimes faire?** Answer that question by adding one more stanza of four lines to the rap song. Talk about things or activities that you like to do.

## 38 Il faut décoder!

**Lisons** Tanguy's online chat session with his friend, Amélie, got scrambled out of order when he tried to save it. Reconstruct the session by numbering the phrases in order from 1–6.

—Pas moi. Je n'aime pas les films. Je préfère dessiner ou lire.

—Moi aussi, j'adore lire mais je n'aime pas dessiner.

—Qu'est-ce que tu aimes lire?

—Amélie, Cléo et toi, vous aimez aller au cinéma?

—Oui, nous adorons aller au cinéma! Et toi?

—J'adore lire des romans!

## Un peu plus

### Est-ce que

You've already learned to make a yes-no question by raising the pitch of your voice at the end of a sentence.

Another way to make a yes-no question is to add **Est-ce que** before a statement and raise your voice at the very end. **Est-ce que** becomes **Est-ce qu'** if the following word begins with a vowel sound.

**Est-ce que** tu aimes sortir?  
*Do you like to go out?*

**Est-ce qu'**ils aiment nager?  
*Do they like to swim?*

Vocabulaire et grammaire, p. 24  
Cahier d'activités, pp. 15–17



## 39 Rencontre avec Nathalia



**Écrivons** Imagine that you've won a backstage pass to meet your favorite music star Nathalia. Make a list of eight questions you'd like to ask her to find out about her likes and dislikes.

**MODÈLE** Est-ce que vous aimez aller au cinéma?



**40 Je cherche des correspondant(e)s**

**Lisons/Écrivons** Read these ads for pen pals in the French magazine *Monde jeune*. Write a response to one of them giving similar information about yourself.

**La musique, c'est ma passion!!**

Salut! Je cherche quelqu'un qui parle américain. J'aime bien le rock, le rap et la pop. J'adore Daara J! La danse me fait délirer! Répondez vite! Réponse assurée à 110%!

Cléa



**Tu aimes le shopping?**

Coucou!!! J'adore faire les magasins. J'aime les jeans et les tee-shirts très cool. J'aime aussi aller au ciné, faire la fête et parler au téléphone. J'attends vos lettres avec impatience!

Lise



Malik

**Fana de football américain!**

J'adore le sport et surtout le football américain! Avec mes copains, on regarde tous les matchs à la télé. J'aime aussi surfer sur Internet. Si tu as les mêmes goûts, écris-moi!



**Communication**

**41 Préférences**



**Parlons** You and your partner are discussing your likes and dislikes. Take turns reading the questions below and answering them. Give as many details as possible in your answers.

— Qu'est-ce que tu aimes faire?

— \_\_\_\_\_

— Qu'est-ce que tu détestes faire?

— \_\_\_\_\_

— Est-ce que tu préfères les bandes dessinées ou les magazines?

— \_\_\_\_\_

— Est-ce que tu aimes aller au café?

— \_\_\_\_\_

— Quelles sont tes activités préférées?

— \_\_\_\_\_





STRATÉGIE

**Gathering information** As a viewer, it is important to gather as much information as possible from the characters' exchanges. As you watch the video, write down each bit of important information that you receive from each exchange between Yasmina, Laurie, and Adrien. What new information did you gather in this episode? Have the three friends made any progress in the contest? Have they learned anything new? If so, what?

## Les trois amis reçoivent la première énigme...



**Adrien** Voici la première énigme. On doit découvrir le continent où est le lycée.

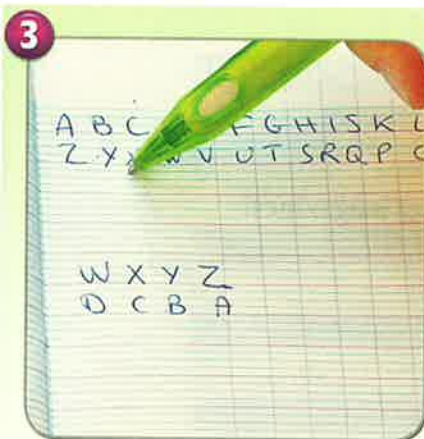
**Yasmina** C'est un message codé...



**Adrien** Il y a trois phrases... Regardez!

**Laurie** À mon avis, chaque lettre de l'alphabet correspond à une autre lettre.

ÉNIGME NUMÉRO 1  
DÉCHIFFREZ CETTE ÉNIGME.  
VOUS TROUVEREZ LE CONTINENT DU LYCÉE.  
BONNE CHANCE !



**Laurie** C'est assez simple, en fait. C'est l'alphabet à l'envers. Le A correspond au Z et le B au Y.



**Laurie** Voici le message décodé.



**Le jeune homme** "Vous, jeunes Français, de la vie il faut toujours profiter."



Visit Us Online

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Online Edition

6



**Adrien** Pardon?

**Le jeune homme** C'est la dernière phrase de la chanson de Blue Babylon, "Jeunes Français."

7



**Laurie** Ah oui! Le groupe Blue Babylon! Et ils sont d'où déjà?

**Le jeune homme** De différents pays d'Afrique.

8



**Laurie** D'Afrique! D'Afrique! Le lycée est en Afrique!

9

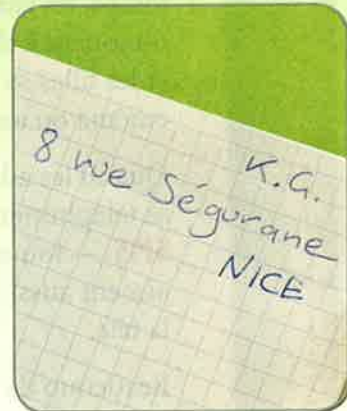


**Yasmina** Il est à vous, ce cahier?

**Le jeune homme** Non, non. Il n'est pas à moi.

10

Il y a une adresse dans le cahier trouvé.



**AS-TU COMPRIS?**

1. What kind of code is used in the secret message?
2. Who decodes the message?
3. What does the young man do that helps the three solve the clue?
4. On what continent is their sister school?
5. What does Yasmina find at the café?

**Prochain épisode:**

*Yasmina just found an object that will play an important role in the next episode. Why do you think that is?*



# Lecture et écriture

## STRATÉGIE pour lire

**Using visual clues** Before you begin to read, look at the photos, drawings and charts that accompany a passage. These visual clues will usually give you an idea of what you are going to read.

## A Avant la lecture

Look at the photos and charts in the article below. Based on what you see, what do you think you are about to read? What kind of information do you expect to find?



## Les ados et leurs habitudes



Qu'est-ce que les ados<sup>1</sup> d'aujourd'hui aiment faire ?

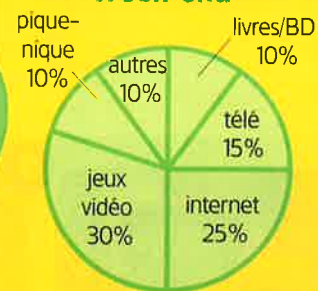
Être ensemble. **Sortir**. Le soir après les cours, c'est au café qu'ils se retrouvent<sup>2</sup>. Le week-end, ils font les magasins ensemble, les filles surtout<sup>3</sup>. Pendant ce temps, les garçons surfent sur **Internet** ou jouent à des **jeux vidéo**<sup>4</sup>. Les garçons et les filles se retrouvent plus tard, au cinéma ou au café.

Quand les ados sont à la maison, ils se téléphonent ou s'envoient des **SMS** — toujours être ensemble ! Ils aiment aussi lire des BD ou regarder la télé.

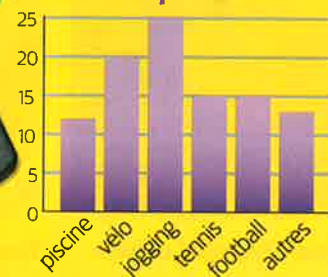
Beaucoup de jeunes pratiquent un **sport** régulièrement : football, jogging, planche à voile<sup>5</sup>, skate...

Conclusion : Si les ados aiment les **nouvelles technologies**<sup>6</sup> (Ils sont les plus gros consommateurs<sup>7</sup> de SMS et autres gadgets), ils aiment toujours autant faire la fête avec les **copains** et se retrouver ensemble.

### Week-end



### Sports



### Sorties entre copains



1. teens 2. get together 3. especially 4. video games 5. wind-surf 6. new 7. consumers

**B Compréhension**

Complete the following sentences according to **Les ados et leurs habitudes**.

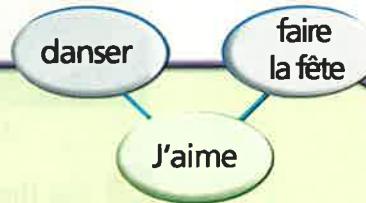
1. En général, les ados aiment beaucoup...
2. Les trois activités préférées des ados pendant le week-end sont...
3. Un des sports que les ados ne pratiquent pas beaucoup est...
4. Les ados aiment souvent aller au...
5. Les technologies que les ados adorent sont...

**C Après la lecture**

How do your interests compare with those of the teens surveyed? Which interests do you share with them? Is socializing as important to you as it is to the teens in the survey? Why or why not?



**Espace écriture**



**STRATÉGIE pour écrire**

**Cluster diagrams** can help you organize your ideas around a particular theme or topic. You can draw bubbles containing information related to your topic, then connect the bubbles to help you see your writing plan more clearly.

**Dossier personnel**

Every month the school newspaper has a special feature about a different student. They have asked you to write a paragraph about yourself and the activities you like and dislike. In your paragraph, include your name, age, what you like and dislike doing, and how often you do these activities.

**1 Plan**

Draw two bubbles. Write *J'aime* in one bubble and *Je n'aime pas* in the other. Then draw more bubbles, each with an activity that you like or dislike doing. Connect the bubbles based on your likes and dislikes.

**2 Rédaction**

Start your paragraph by introducing yourself and telling how old you are. Then, use your cluster diagram to organize the information for your paragraph. Include all the information in your bubbles.

**3 Correction**

Read your sentences at least twice. Make sure you have included all the necessary information you wanted to include in your paragraph. Exchange your paragraph with a classmate to check spelling and punctuation.

**4 Application**

You may want to attach a photo of yourself doing your favorite activity to your paragraph. Post your **dossier personnel** on the bulletin board. How well do you know your classmates? Read their paragraphs and find out.



# Prépare-toi pour l'examen

1 Say whether you like or dislike these things or activities.

**1 Vocabulaire 1**

- to ask about likes and dislikes
- to agree and disagree pp. 40–43



1.



2.



3.



4.



5.



6.

2 Use the correct form of the verbs to complete Vincent's journal entry.

*Je m'appelle Vincent. Mes amis Karim, François et moi, nous \_\_\_\_\_ (aimer) les BD et les magazines. Karim aime \_\_\_\_\_ (lire) le journal. François et moi, nous n' \_\_\_\_\_ (aimer) pas lire le journal. Moi, j'adore \_\_\_\_\_ (dessiner). Je \_\_\_\_\_ (dessiner) bien. Karim et François n' \_\_\_\_\_ (aimer) pas dessiner. Ils \_\_\_\_\_ (dessiner) mal. Ils préfèrent \_\_\_\_\_ (écouter) de la musique. Et ils \_\_\_\_\_ (adorer) chanter!*

**2 Grammaire 1**

- definite articles
- -er verbs

**Un peu plus**

- irregular plurals pp. 44–49

**3 Vocabulaire 2**

- to ask how often you do an activity
- to ask how well you do something and ask about preferences pp. 52–55

3 Tell whether these sentences are a) **logical** or b) **illogical**.

1. Sarah adore jouer aux échecs. Elle ne joue jamais aux échecs.
2. Caroline aime manger. Elle préfère manger au café.
3. Pascaline ne joue pas au base-ball. Elle n'aime pas le base-ball.
4. Sylvestre nage souvent. Il déteste nager.
5. Farida adore les romans et les bandes dessinées. Elle n'aime pas lire.

**4 Grammaire 2**

- contractions with à
- conjunctions

**Un peu plus**

- *est-ce que*  
pp. 56–61

**5 Culture**

- Comparaisons  
p. 51
- Flash culture  
pp. 42, 45, 54, 56

- 4** Complete this conversation between Rémy and Louise with the correct contractions with *à*.

—Qu'est-ce que tu aimes faire comme sport?

—J'aime nager   1   piscine et j'aime aussi aller   2   parc ou   3   stade pour jouer   4   foot.

—Est-ce que tu étudies souvent   5   bibliothèque?

—Non, je préfère étudier   6   lycée.

- 5** Answer the following questions.

1. Name three French comic books.
2. What kind of North African music is popular in France?
3. What kinds of activities can you do at an MJC?

- 6** Listen to this conversation, then say whether the statements that follow are **a) vrai** (*true*) or **b) faux** (*false*).



1. Thomas' favorite activity is reading.
2. Manon is not a very good soccer player.
3. Thomas plays soccer a lot.
4. Manon only likes activities that she can do with friends.
5. Thomas and Manon both prefer to read magazines.

- 7** You're talking with a classmate about what you like to do and you're trying to find out which activity you both like. First read the instructions for each exchange. Then, create a dialogue using the expressions you've learned in this chapter and the previous chapter.

Student A: Ask your classmate if he/she likes to play soccer.

Student B: Say that you hate to play soccer. Ask if your classmate likes to go shopping.

Student A: Answer that you don't like to go shopping. Ask your classmate if he/she likes to party.

Student B: Answer that you like to party and listen to music. Ask your classmate if he/she prefers modern or classical music.

Student A: Say that you prefer modern music and that you often listen to the radio.

Student B: Ask your classmate if he/she sings.

Student A: Answer that you don't sing. Say that you prefer to dance. Ask your classmate his/her preference.

Student B: Say that you too prefer to dance.





### Grammaire 1

- definite articles
- -er verbs

#### Un peu plus

- irregular plurals
- pp. 44–49

## Résumé: Grammaire 1

In French there are four definite articles that mean *the*: **le**, **la**, **l'**, and **les**. Here is the conjugation of a regular -er verb.

aimer (to like)			
j'	aime	nous	aimons
tu	aimes	vous	aimez
il/elle/on	aime	ils/elles	aiment

Use the appropriate form of **aimer** plus the **infinitive** of another verb to say what you and others *like* or *don't like to do*.

To form the plurals of nouns that end in **-eau** or **-eu**, add **-x**. If the singular noun ends in **-al**, replace **-al** with **-aux**.

### Grammaire 2

- contractions with à
- conjunctions

#### Un peu plus

- *est-ce que*
- pp. 56–61

## Résumé: Grammaire 2

The preposition **à** usually means *to* or *at*. When you use **à** with definite articles, make the following contractions:

**à + le** → **au**    **à + les** → **aux**

When **à** appears before **la** or **l'**, there is no contraction. It remains as **à la** or **à l'**.

Use conjunctions like **et** (*and*), **mais** (*but*) and **ou** (*or*) to link two ideas or two sentences together.

To ask a yes-no question, add **est-ce que** before a statement and raise your voice at the end of the question.

Est-ce qu'il aime danser?



## Lettres et sons

### La liaison

In French, you don't usually pronounce consonants at the end of a word, such as the **s** in **les** and the **t** in **c'est**. But, you do pronounce the final consonant if the word that follows it begins with a vowel sound. The linking of the final consonant of one word with the beginning vowel of the next word is called **liaison**.

les élèves    vous avez    C'est un copain.

z                      z                      t

There are some exceptions: you never do the **liaison** with **et** or with a proper name.

un journal et un livre    Lucas et Élise

no liaison                      no liaison

### Jeux de langue

Loïs et Léo sont deux amis. Ils aiment jouer aux échecs et manger des escargots.

### Dictée

Écris les phrases de la dictée.



PRACTICE FRENCH WITH  
HOLT MCDUGAL APPS!

## Résumé: Vocabulaire 1

### To ask about likes and dislikes

l'anglais (m.)	English
le baladeur (MP3)	MP3 player
une bande dessinée (une BD)	comic strip/comic book
chanter	to sing
le chocolat	chocolate
un crayon (de couleur)	(colored) pencil
un dessin/dessiner	drawing/to draw
dormir	to sleep
l'école (f.)	school
écouter de la musique	to listen to music
les écouteurs (m.)	headphones
envoyer un e-mail (m.)	to send e-mail
étudier/lire	to study/to read
le français	French
les frites (f.)	french fries
la glace	ice cream
un journal	newspaper
un magazine	magazine
manger	to eat

les mathématiques (maths) (f.)	mathematics (math)
la musique classique/moderne	classical/modern music
parler anglais/français	to speak English/French
la radio	radio
regarder la télé(vision)	to watch T.V.
un roman	novel
un SMS (un texto)	text message
surfer sur Internet	to surf the Internet
téléphoner (à des amis)	to telephone friends
travailler	to work
les vacances (f.)	vacation
la voiture de sport	sports car
Tu aimes...?	Do you like . . . ?
Qu'est-ce que tu aimes (faire)?	What do you like (to do)?
Oui, J'adore/J'aime bien...	Yes, I love/I rather like . . .
J'aime mieux/Je préfère...	I prefer . . .
Non, je déteste...	No, I hate . . .
Je n'aime pas...	I don't like . . .

To agree and disagree ..... see p. 42

## Résumé: Vocabulaire 2

### To ask how often you do an activity

aller à la piscine	to go to the pool
aller au café	to go to a café
aller au cinéma	to go to the movie theater
la balle/le ballon	ball
la batte	bat
la bibliothèque	library
le centre commercial	mall
danser	to dance
discuter (avec des amis)	to chat (with friends)
faire du sport	to play sports
faire la fête	to party
faire les magasins (m.)	to go shopping
faire un pique-nique	to have a picnic
jouer au base-ball/foot(ball)	to play baseball/soccer
jouer aux cartes/aux échecs	to play cards/chess
le lycée	high school
la Maison des jeunes et de la Culture (MJC)	recreation center
nager	to swim

le parc	park
le stade	stadium
sortir	to go out
voir un film	to see a movie
Tu aimes... régulièrement?	Do you usually like to . . . ?
Oui, souvent.	Yes, often.
De temps en temps.	From time to time.
Non, rarement./Non, jamais.	No, rarely./No, never.

To ask how well you do something . . . . . see p. 55

To ask about preferences . . . . . see p. 55



# Révisions cumulatives



1 Match each photo with the appropriate description.



a.



b.



c.



d.

2 You want to meet an e-pal. Read these ads posted on the Web and answer the questions that follow.

## Correspondants électroniques

**Simon Gracin**  
16 ans • sgracin@hrw.net

Salut! J'aime bien sortir avec les copains! Nous aimons faire la fête et écouter de la musique. Nous aimons discuter et danser mais nous n'aimons pas faire du sport.

**Ahmed Mimouni**  
14 ans • amimouni@hrw.ma

Salut! Moi, j'aime bien faire du sport. Je joue bien au foot et j'adore nager. J'aime aller à la piscine avec les copains. Nous aimons aussi aller au café. J'adore la glace, le chocolat et les frites.

**Mireille Leparc**  
16 ans • mleparc@hrw.fr

Je m'appelle Mireille. J'adore lire. J'aime lire des magazines, mais je préfère les BD. J'aime aussi dessiner. Je n'aime pas le sport. Je parle bien anglais. Et toi? Qu'est-ce que tu aimes faire?

1. Quelle est l'adresse e-mail de Simon?
2. Ahmed a quel âge?
3. Qui (*Who*) aime la musique?
4. Qu'est-ce que Mireille aime? Qu'est-ce qu'elle n'aime pas?
5. Qui parle anglais?
6. Qui aime manger?



**3** Take the role of Ahmed, Mireille, or Simon from Activity 2. Your group members will take turns asking you questions in French to guess who you are. Obviously, they cannot ask your name, but they can ask about your age, e-mail address and interests. The first person to guess who you are takes the next turn.

**4** Imagine that you're one of the people in the painting. Write a journal entry about the people around you. Include their name, age and one thing that each person likes or dislikes. Read your descriptions to a classmate and see if he/she can guess whom you're talking about. Finally, your classmate might also guess which person in the painting you represent.



Seurat, Georges. *Bathers at Asnières*, 1883–1884. Oil on canvas, 201 x 301 cm. National Gallery, London

*Une baignade, Asnières de Georges Seurat*

**5** Write your own ad for a **correspondant(e) électronique**. Give your name, age, and e-mail address. Tell some of the things you like and don't like so you will get an e-pal with similar interests.

**6** **À ton tour** **Les activités du club** The French Club is planning a meeting. They want to have activities that many people will enjoy. In groups of three, create a survey to find out about your classmates' likes and dislikes. Ask your classmates to complete your survey. Then, tally the results to find out which activities the French Club should plan to include at their next meeting.



Chapitres 3 et 4



DVD  
Géoculture



▲ **La Gaspésie**

The eastern tip of the Gaspé Peninsula is known for its enormous limestone rock formation, le Rocher Percé.

# Géoculture

## La province de Québec



### Almanac

**Population**  
Over 7 million

**Cities**  
Montreal, Quebec, Laval

**Industries**  
natural resources,  
aerospace, tourism,  
pharmaceuticals,  
information technology

### Savais-tu que...?

Quebec, Canada's largest province, is four times the size of California but nearly half of its inhabitants live on less than 1% of the total land area.

▲ **Les Laurentides**

The Laurentides region, north of Montreal, has spectacular foliage in the fall.

► **Le hockey**

Ice hockey is the most popular sport in Quebec.



► **Le Nord du Québec**

Wildlife, like the caribous and moose, have adapted to the conditions of this harsh landscape.



▲ **Les aurores boréales**

In July, you can enjoy the remarkable phenomenon of the northern lights from the Mount Cosmos Observatory, south of Quebec City.



▲ **Montréal** is the second largest French-speaking city in the world, after Paris.

▼ **Le Saint-Laurent**

You can see a great variety of large sea mammals like whales, dolphins, and sea lions in this river.



**Géo-quiz**

Which is the largest French-speaking city in the world? In Canada?

# Découvre la province de Québec

## Gastronomie



### ◀ La cipâte aux bleuets

This traditional pie is made with a kind of blueberry found in Canada.



### ▶ La tourtière

This Quebec specialty is a meat pie, usually made from minced pork and spices.



### ▲ Le sirop d'érable

In early spring, many people go to a **cabane à sucre** to enjoy the traditional hot maple syrup poured onto a bed of fresh snow and scooped up with wooden sticks.

## Sports



### ▲ Les traîneaux à chiens

Dogsledding provided transportation to the Inuits, settlers, and fur traders for hundreds of years. Today, "mushing" (traveling on snow with a dog sled) provides ecoadventures through the wilderness.

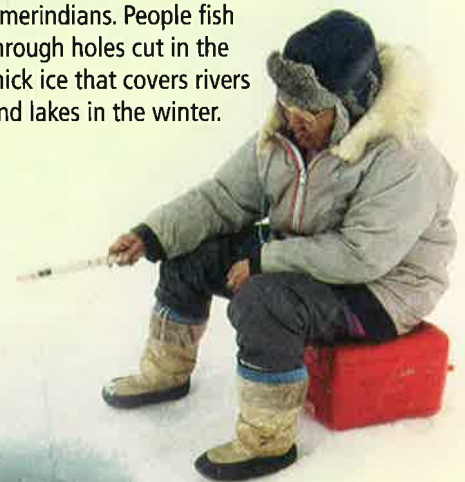


### ▲ Le canoë


In the summer, people enjoy canoeing on the many waterways that Quebec has to offer.

### ▶ La pêche blanche

This sport was handed down from the Inuits and Amerindians. People fish through holes cut in the thick ice that covers rivers and lakes in the winter.



# Fêtes et festivals

 Online Practice

[my.hrw.com](http://my.hrw.com)

Photo Tour

## ► L'International de montgolfières

This festival in Saint-Jean lasts for ten days. You can admire hot air balloons of all shapes and colors here.



## Savais-tu que...?

The name **Québec** comes from the Algonquian word **Kebec**, meaning *narrowing of the river*.

## ♥ Le Festival international de jazz de Montréal

Jazz musicians from all over the world participate in over 400 concerts every summer during this festival.



## ▲ Le Carnaval de Québec

This is the biggest winter carnival in the world. Among the numerous festivities, an ice palace is built for **Bonhomme Carnaval**, the mascot of the carnival.

# Histoire



◀ **Samuel de Champlain**, sent by the king of France to map the St. Lawrence River, made the fur trade flourish and established ties with native peoples. He founded Quebec City in 1608.



▲ **Jacques Cartier** explored the St. Lawrence River in the 1530s while searching for a route to Asia. He claimed the area for France, landing on the sites that later became Quebec City and Montreal.

## Activité

1. **Gastronomie:** What product is associated with the **cabane à sucre**?
2. **Sports:** What sport was handed down from the Inuits?
3. **Fêtes et festivals:** Who is **Bonhomme Carnaval**?
4. **Histoire:** When was Quebec City founded?

chapitre

# 3

## Comment est ta famille?

### Objectifs

In this chapter, you will learn to

- ask about and describe people
- ask for and give opinions
- identify family members
- ask about someone's family

And you will use

- the verb être
- adjective agreement
- more irregular adjectives
- possessive adjectives
- contractions with de
- c'est vs. il/elle est

### ▶ *Que vois-tu sur la photo?*

Où sont ces personnes?

Qu'est-ce que tu aimes faire avec tes amis?

Qu'est-ce que tu aimes faire avec ta famille?







**DIGITAL FRENCH** my.hrw.com

ONLINE STUDENT EDITION with...

performance  space

News  Networking

@  HOMETUTOR

• Audio Resources

• Video Resources

PRACTICE FRENCH WITH HOLT MCDUGAL APPS!



La terrasse Dufferin et le château Frontenac, à Québec

## Objectifs

- to ask about and describe people
- to ask for and give opinions

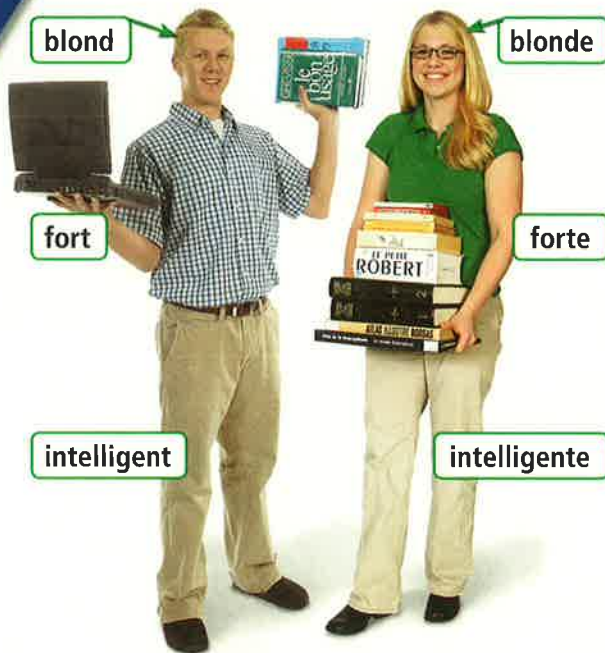
# Vocabulaire

à l'œuvre 1



Télé-vocab

## Mon ami(e) est...





## Il/Elle a les cheveux...



châtains



blancs



longs



courts

## Il/Elle a les yeux...



noirs



marron



bleus



verts

## D'autres mots utiles

génial(e)	awesome	marrant(e)	funny
gentil(le)	kind	pénible	tiresome
méchant(e)	mean	sympa(thique)	nice
mince	thin	sérieux/sérieuse	serious
gros/grosse	fat	paresseux/paresseuse	lazy

## Exprimons-nous!

## To ask about people

Comment est le/la prof de français?

Il/Elle est comment, Thomas/Séverine?  
What is . . . like?

Comment sont Rachid et Isabelle?

Ils/Elles sont comment, tes ami(e)s?  
What are . . . like?

## To describe people

Il/Elle est très sympathique.  
He/She is very . . .

Il/Elle n'est ni grand(e) ni petit(e).  
He/She is neither . . . nor . . .

Ils/Elles sont assez marrant(e)s.  
They are quite . . .



## D'autres mots utiles

jeune	young
âgé(e)	elderly
la tête	head
le nez	nose
la bouche	mouth
les oreilles (f.)	ears

## À la créole



In Haiti, as well as in the French Indies, the words often used for *friend* are **compère** for a male and **commère** for a female.

## 1 Ça veut dire la même chose!

**Lisons** M. Lafitte tends to repeat everything he says. Decide what would follow each of his statements in the right column.

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Corinne est grande.               | a. Il n'est pas blond.     |
| 2. Mon ami est sérieux.              | b. Elle n'est pas petite.  |
| 3. Les copines de Marie sont sympas. | c. Il n'est pas marrant.   |
| 4. Luc n'est pas gentil.             | d. Ils ne sont pas gros.   |
| 5. Sandrine est pénible.             | e. Elle n'est pas blonde.  |
| 6. Paul et Lucien sont minces.       | f. Elle n'est pas géniale. |
| 7. David a les cheveux noirs.        | g. Il est méchant.         |
| 8. Mme Duval a les cheveux roux.     | h. Elles sont gentilles.   |

## 2 Écoutons



Baptiste parle de ses amis. Choisis l'image qui correspond à chaque description.



a.



b.



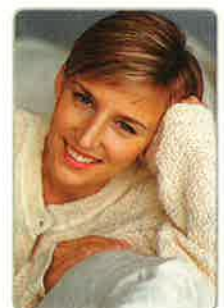
c.



d.



e.



f.

## Exprimons-nous!

### To ask for an opinion

Comment tu trouves Bastien/Yasmina?

Qu'est-ce que tu penses d'Ousmane/  
de Marie?

*What do you think of . . . ?*

### To give an opinion

Je le/la trouve gentil(le).

*I think he/she is . . .*

À mon avis, il/elle est timide.

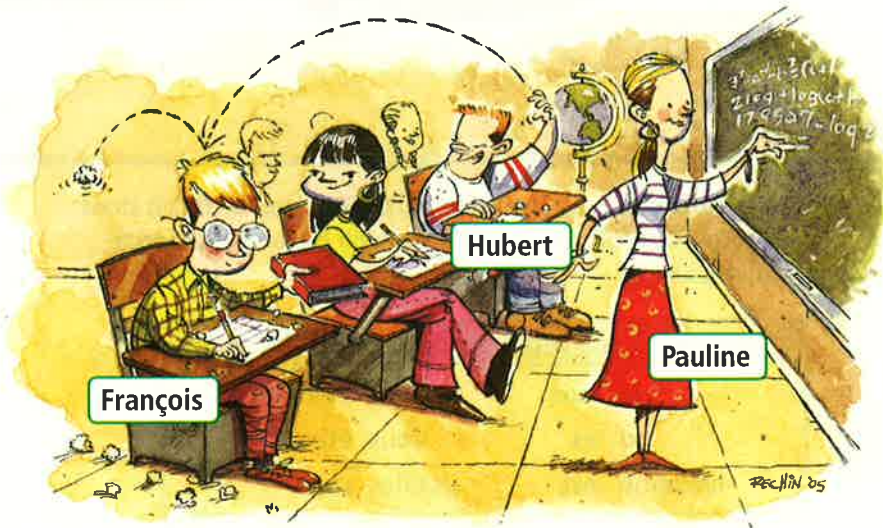
*In my opinion, . . .*

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 25-27



**3 Comment tu trouves...?**

**Lisons/Écrivons** Regarde l'image et complète la conversation entre Laure et Karine d'une façon logique.



LAURE Comment tu trouves Pauline?  
 KARINE Je la trouve  1  et  2 .  
 LAURE Et qu'est-ce que tu penses de François?  
 KARINE François? Il est  3  et  4 , mais il est  5 .  
 LAURE Et Hubert?  
 KARINE À mon avis, il est  6 . Et je le trouve  7  aussi.

**4 À mon avis...**

**Écrivons** An online teen magazine from Montreal is conducting an opinion survey. Answer the questions below.

1. Comment tu trouves le professeur de français?
2. Qu'est-ce que tu penses de Homer Simpson?
3. Il est comment, ton acteur préféré (*your favorite actor*)?
4. Comment est le président des États-Unis (*U.S.*)?
5. Comment est ton athlète préféré(e) (*your favorite athlete*)?

**Communication**

Digital performance space

**5 Opinions personnelles**

**Parlons** Take turns describing your best friend to your partner. First, tell his or her name and age. Then, give a physical description and mention some of your friend's personality traits. Be sure to also mention some of your friend's likes and dislikes.

**MODÈLE** Mon ami(e) s'appelle... Il/Elle a... ans. Il/Elle est...



## Objectifs

- the verb être
- adjective agreement

# Grammaire

## à l'œuvre 1



Grammavision

## The verb être

Like **avoir**, the verb **être** is an irregular verb. This means that it does not follow the pattern of other verbs. You will have to memorize its forms individually.

être (to be)	
je <b>suis</b>	nous <b>sommes</b>
tu <b>es</b>	vous <b>êtes</b>
il/elle/on <b>est</b>	ils/elles <b>sont</b>

Je ne **suis** pas très sportive.

Est-ce qu'ils **sont** marrants?

Vocabulaire et grammaire, pp. 28–29  
Cahier d'activités, pp. 21–23



## Flash culture

There are only about 400 different last names of French origin in Quebec. The most common ones are Tremblay and Roy. Other common last names are: Gagnon, Gauthier, Charbonneau, Lalonde and Lapointe. The lack of diversity in last names is made up by the variety of first names, with some old-fashioned French ones like Ovide, Adélard or Delima. In Quebec, a child may often be given the mother's maiden name as a first name.

What are some common last names in your area?  
What is the origin of your last name?

## 6 Dans la classe de français

**Lisons** Complète les phrases avec la forme appropriée du verbe **être**.

1. Je (es / suis) sympathique.
2. Le professeur (est / es) créatif.
3. Les élèves (sont / sommes) intelligents.
4. Marine et Jacques (êtes / sont) pénibles.
5. Mes amis et moi, nous (sont / sommes) gentils.
6. Et vous, mademoiselle Leclerc, vous (êtes / est) géniale!

## 7 Mes copains

**Lisons/Parlons** Danielle is describing herself and her classmates to a pen pal. Complete her note with the correct forms of the verb **être**.

Ma copine Juliette et moi, nous 1 brunes. Juliette 2 petite, mais moi, je 3 grande. Elle 4 mince et elle 5 très intelligente. Et Julien et Pierre? Ils 6 bruns aussi. Pierre 7 génial! Julien 8 un peu timide, mais il 9 super-cool! Et toi? Tu 10 comment?

**8 À l'école**

**Parlons** Florence always says good things about everyone. What would she say about the following people?

**MODÈLE** tu / intelligent → **Tu es intelligent.**  
 Marie / méchante → **Marie n'est pas méchante.**

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Clara / paresseuse         | 5. Tu / sympathique    |
| 2. Jules / gros               | 6. Nous / intelligents |
| 3. Nous / généreuses          | 7. Gilbert / marrant   |
| 4. Annick et Laure / pénibles | 8. Vous / gentils      |

**9 On est tous différents!**

**Écrivons** Mélodie is an artist, and she likes drawing her friends. Write two sentences to describe each of her friends, including physical descriptions as well as personality traits.



1. Simon



2. Éléa



3. Marius



4. Bernard

**Communication****10 Opinions personnelles**

**Parlons** Some say that you are what you do. Using words from the box, tell what somebody does or likes to do. Feel free to add other expressions if you'd like. Then, have your classmate use adjectives to describe the person.

aime	étudier	dessiner	le chocolat
les fêtes	n'aime pas	nager	parler

**MODÈLE** Elle aime beaucoup nager et jouer au base-ball.  
 Elle est sportive.





## Adjective agreement

### En anglais

In English, adjectives usually come before the noun.

Sam is a kind man.

Does the spelling of an adjective in English change according to the noun it is describing?

In French, most adjectives are placed after the noun. There are a few exceptions that you will need to memorize.

- 1 Adjectives agree in number and gender with the nouns they describe. Unless an adjective already ends in an unaccented **-e**, to make most adjectives feminine, add **-e** to the masculine singular form.



- 2 To form the feminine of adjectives ending in **-eux** or **-if**, make the following spelling changes before adding **-e**.

sérieux → sérieuse

sportif → sportive

- 3 These adjectives have irregular feminine forms.

long → longue

gros → grosse

blanc → blanche

gentil → gentille

bon → bonne

mignon → mignonne

- 4 Adjectives come after the noun unless they describe beauty, age, goodness, or size.

Martin est un <sup>before</sup> bon ami et un étudiant <sup>after</sup> sérieux.

- 5 Unless its singular form already ends in **-s** (**gros**), to make an adjective plural, add **-s**.

	MASCULINE	FEMININE
SINGULAR	intelligent	intelligente
PLURAL	intelligents	intelligentes

- 6 Des becomes **de** when the adjective comes before the noun.

Est-ce qu'il y a **de** jeunes professeurs dans ton école?

Vocabulaire et grammaire, pp. 28-29  
Cahier d'activités, pp. 21-23



### 11 Mon ami Bruno

**Lisons** Complète le paragraphe avec la forme appropriée de chaque adjectif.

Mon ami Bruno n'est ni (grand / grande) ni (petit / petite). Comme moi (*like me*), il a les yeux (bleu / bleus). Nous sommes (brunes / bruns). Il est assez (marrant / marrante). Il n'est pas (timide / timides)! Bruno est super- (gentil / gentilles). C'est un très (bonne / bon) copain.



**12 Écoutons**



Danielle is describing her friends Michèle (a girl) and Michel (a boy). Listen to each sentence and say if Danielle is talking about a) Michèle, b) Michel, or c) if it is impossible to tell.

**13 Alain et Amélie**



**Parlons/Écrivons** Alain and Amélie are twins and identical in every way. Describe Amélie based on these statements about Alain.

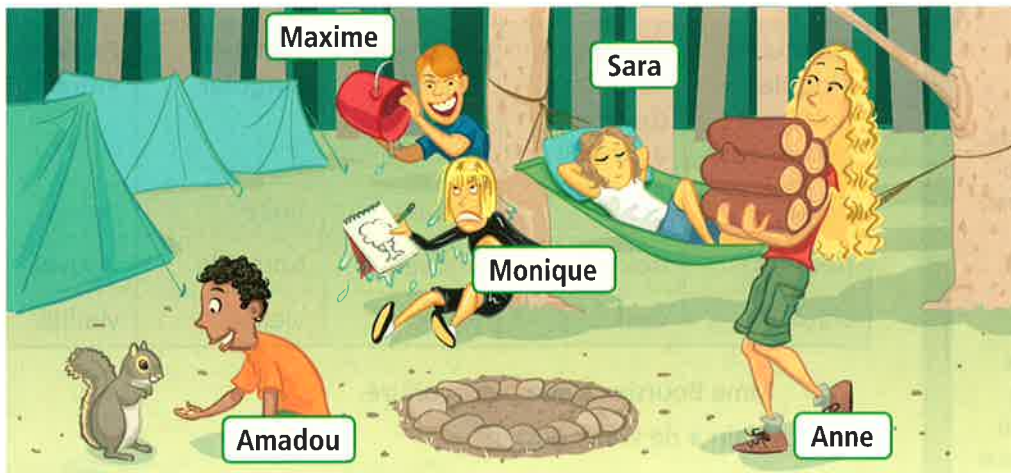
**MODÈLE** Alain est brun.  
Amélie est brune aussi.

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Alain est fort.         | 5. Alain est créatif.       |
| 2. Alain est assez timide. | 6. Alain est très généreux. |
| 3. Alain est génial.       | 7. Alain est un bon élève.  |
| 4. Alain est assez grand.  | 8. Alain est paresseux.     |

**14 Mes camarades de classe**



**Écrivons** Look at the picture that Monique drew during a camping trip with friends. Describe each person in the sketch.



Digital performance space

**Communication**



**15 Scénario**

**Parlons** Ask your partner to think of a classmate. Guess who he or she is by asking questions that can be answered with **oui** or **non**.

**MODÈLE** —C'est un garçon?  
—Non, c'est une fille.  
—Elle est grande? etc.



## Synthèse

- Vocabulaire 1
- Grammaire 1

# Application 1

## 16 Écoutons



Félix is always saying negative things about his classmates. Listen to each of these statements and decide if Félix is a) **likely** or b) **unlikely** to have said them.

## Un peu plus

### More irregular adjectives

1. Some adjectives like **cool** (*cool*), **chic**, **orange**, and **marron** are invariable. They never change form.

Les profs sont **cool**.

La mère de Mathieu est très **chic**.

2. The adjectives **beau** (*beautiful*), **nouveau** (*new*), and **vieux** (*old*) are irregular. They also come before the nouns they describe.

MASCULINE Singular (before a consonant)	MASCULINE Singular (before a vowel)	MASCULINE Plural	FEMININE Singular	FEMININE Plural
beau	bel	beaux	belle	belles
nouveau	nouvel	nouveaux	nouvelle	nouvelles
vieux	vieil	vieux	vieille	vieilles

Mme Boursier a une **belle** voiture.

Alain a de **vieux** posters.

Vocabulaire et grammaire, p. 30  
Cahier d'activités, pp. 21–23



### Flash culture

«Je me souviens» (*I remember*) is the official motto of Québec. It can be seen on automobiles all over Québec, as the official license plate proudly displays the motto. Though Quebecers are not quite sure about what they are to remember, most agree that it is to remember their historical French roots.

Does your state have a motto? If so, what does it mean? Is the state motto on your family car's license plate?



## 17 Les copains d'Emmanuel

**Lisons** Some of Emmanuel's instant messages are jumbled. Can you figure out what he's saying about his classmates?

1. Patricia a... a. vieille télévision.
2. Thomas a un... b. beaux.
3. Corinne et Emma... c. de beaux yeux.
4. Caroline est une... d. nouvel ordinateur.
5. Guillaume et Paul sont... e. belle fille.
6. Alexandre a une... f. ont les yeux marron.

**18 À l'école de Valentine**

**Lisons/Parlons** Valentine is talking about people and things at her school. Add the appropriate forms of the adjectives in parentheses.

1. Éric et Ali sont \_\_\_\_\_. (beau)
2. Il y a un \_\_\_\_\_ élève à l'école. (nouveau)
3. Marielle a les yeux \_\_\_\_\_. (marron)
4. Alice a une \_\_\_\_\_ voiture de sport. (nouveau)
5. Il y a de \_\_\_\_\_ livres à la bibliothèque. (vieux)
6. Marcel a un \_\_\_\_\_ ordinateur. (vieux)

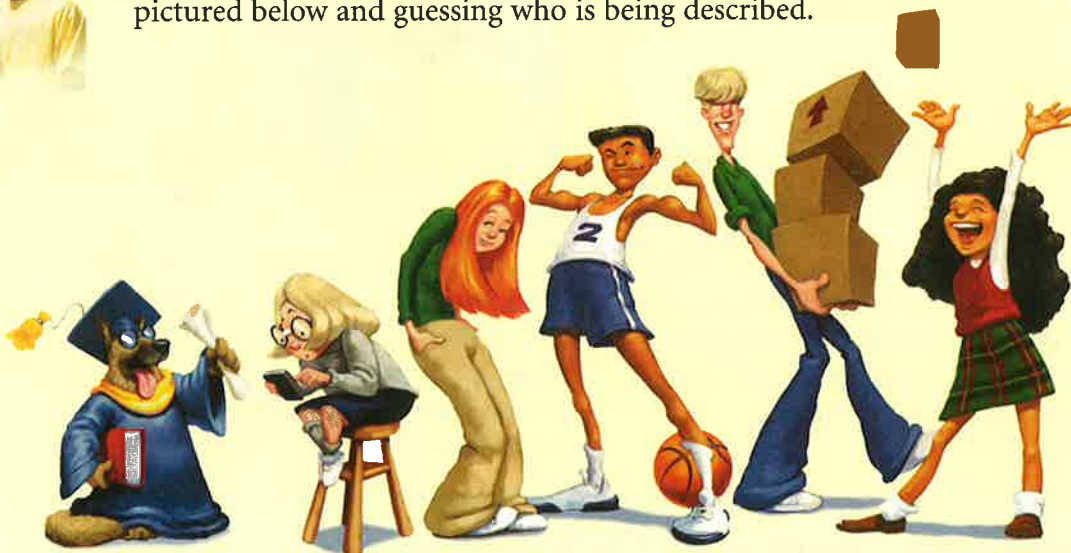
**19 Auto-portrait**

**Écrivons** Use the words in the box below to describe yourself. Use other adjectives if necessary.

grand	mince	vieux	mignon	gentil
généreux	fort	roux	timide	cool
ni grand ni petit	sportif	sympa	intelligent	beau

**Communication****20 Opinions personnelles**

**Parlons** With a classmate, take turns describing different kids pictured below and guessing who is being described.



Papoum

Anna

Gwendoline

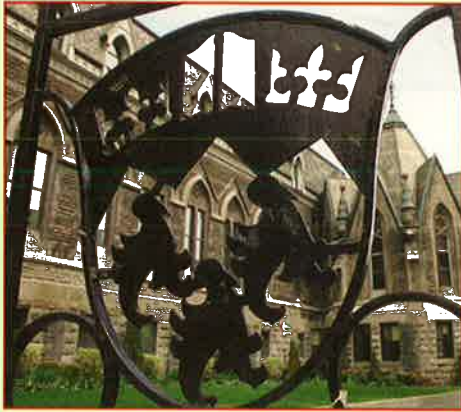
Christophe

Samuel

Mariana



# Culture



Le blason de l'université McGill, à Montréal

## Culture appliquée

### Le blason familial

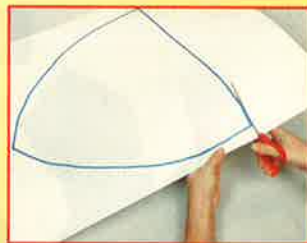
The **blason familial**, or family coat of arms, is a symbol originally used to identify knights in combat. It began to appear in Europe in the eleventh century and became popular among the nobility during the twelfth and thirteenth centuries. The official elements of a coat of arms are the motto, the crest, and the shield.

### Ton blason

#### Materials:

- poster board or heavy stock paper
- scissors
- pen or pencil
- crayons, markers, or colored pencils

Create your own **blason**! Before starting, think about your favorite subject, hobby, or sport. How would you illustrate it?



**Step 1** Choose a shape for the shield and draw it on the poster board. Cut it out.

**Step 2** Choose colors for the background.



**Step 3** Pick a symbol that would best illustrate your favorite subject, hobby, or sport. Place it in the middle of your shield.

**Step 4** Pick one or two other symbols to go on either side of the shield.



**Step 5** Choose a crest to go at the top of the shield.

**Step 6** Create a motto of three words in French that describes who you are. Place it at the bottom of the shield.



**Recherches** Research the coat of arms of the following French royal families: the Capets, the Valois, and the Bourbons. Do these coat of arms have something in common? What is it? Why?



## Comparaisons



Les courses en famille

### En famille

Imagine you're an exchange student staying with a French family. Which of the following would you expect to do:

- help yourself to the fridge and be able to snack whenever you like?
- eat dinner in front of any one of the three TV sets?
- spend Sunday with your family?

If you stay with a French family, you'll notice that children usually have dinner every evening with their parents. Except for the **goûter**, they don't eat between meals. The family will most likely have dinner in the dining room. Some families might watch the 8 o'clock news together while eating dinner around the dinner table. Boys and girls help with grocery shopping, meal preparation, cooking, and setting or clearing the table. French teenagers rarely have parties at home; they meet their friends at a **café** or at a movie theatre. They usually go out on Wednesday afternoons, since school ends early that day, and on Saturday nights. Sunday is often spent with the family.

### ET TOI?

- Do you always have lunch or dinner with your family?
- Do American students usually go out on Wednesdays and on Saturdays?



## Communauté

### Your city's coat of arms

Do you know if your city has a coat of arms? If so, what are the symbols and why were they chosen? What do they mean? You may find some information at the town hall of your city. Then, you may also go to your neighborhood library or on the Internet to do some research on your family's name and see if it has ever been associated with a coat of arms.



Un blason familial



## Objectifs

- to identify family members
- to ask about someone's family

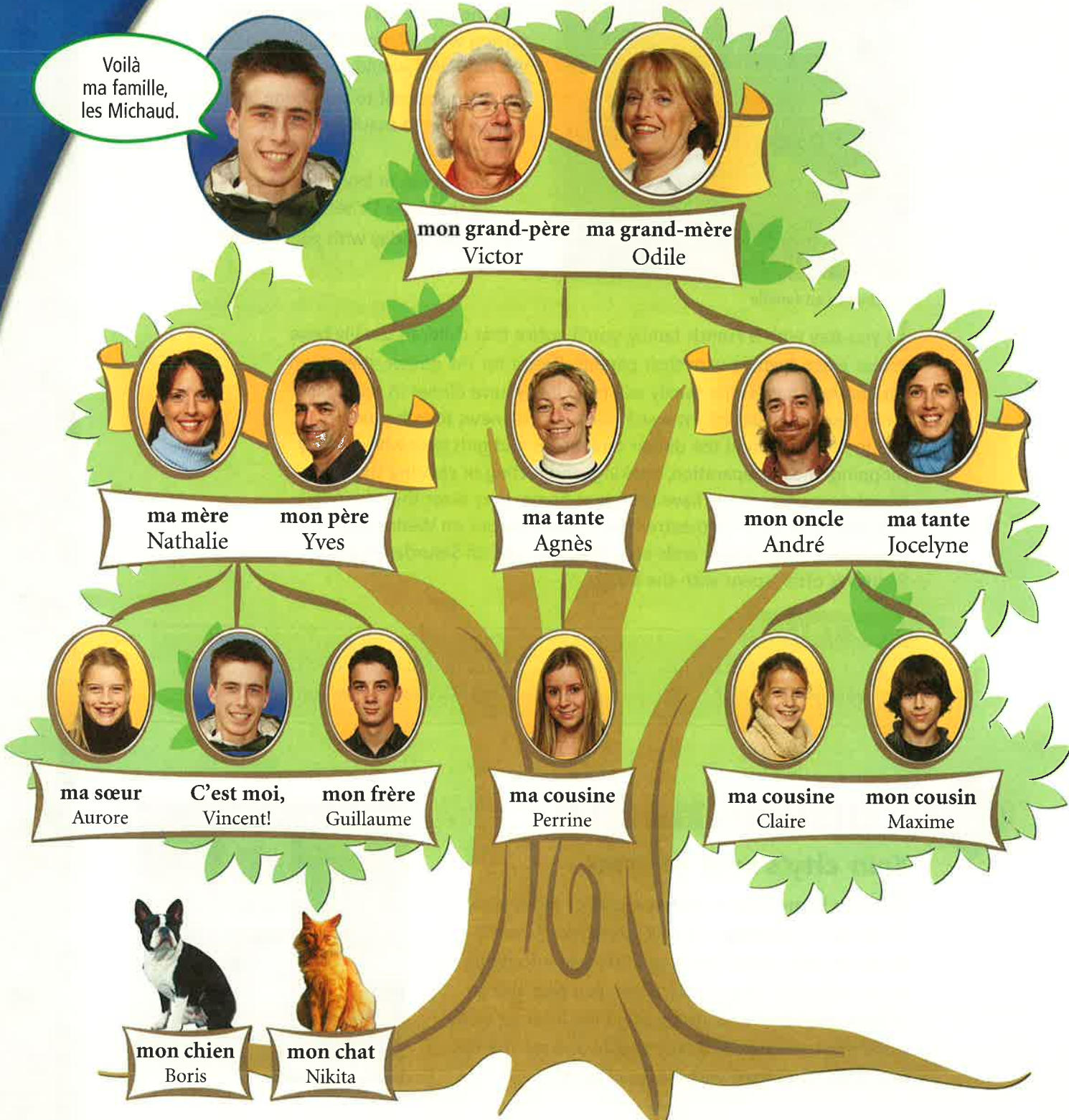
# Vocabulaire

à l'œuvre **2**



DVD  
Télé-vocab

## Une famille québécoise





Ma tante Agnès est **divorcée** et **remariée**.



Voici Charles, **le mari** de ma tante.



Voilà tante Agnès avec Arnaud et Sophie, **le fils** et **la fille** de Charles.



Perrine avec **son beau-père**, **son demi-frère** et sa **demi-sœur**.

## D'autres mots utiles

les parents	parents
l'enfant (m./f.)	child
les grands-parents	grandparents
les petits-enfants	grandchildren
le petit-fils	grandson
la petite-fille	granddaughter
le neveu	nephew
la nièce	niece
la femme	wife
la belle-mère	stepmother

## Exprimons-nous!

## To identify family members

Qui c'est, ça?  
Who is that?

Ça, c'est la cousine de Mathieu.  
This is Mathieu's . . .

Ça, ce sont les frères de Youssef.  
These are Youssef's . . .




## Flash culture

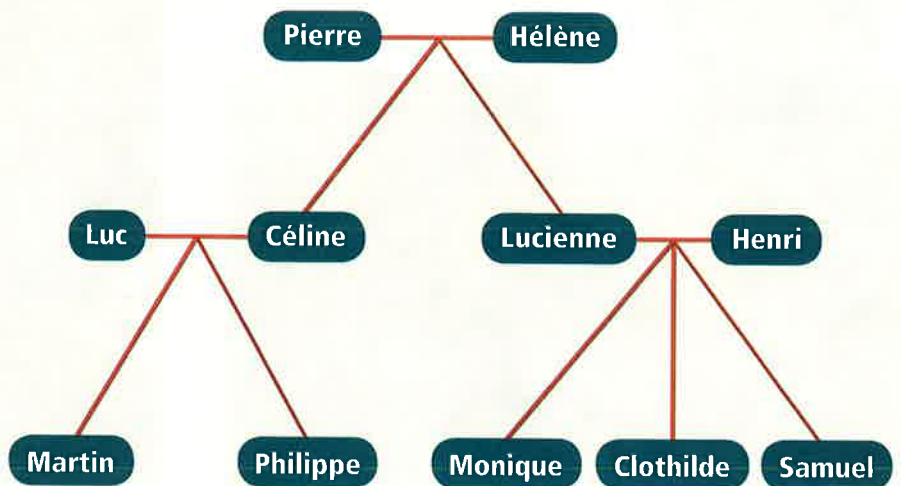
The **Festival d'été**, held for 2 weeks every July, is a major festival that families in Quebec attend. The festival features music concerts, outdoor spectacles, and works of art displayed in different places all over the city. Another festival that celebrates families is the **Fêtes de la famille du quartier Saint-Émile** which also features plays for children, jalopy races, and soccer tournaments.

Does your community have family festivals? If so, when? What kinds of activities are available at such an event?



## 21 Écoutons

 Clothilde décrit sa famille. Regarde l'arbre généalogique (*family tree*) et décide si les phrases sont a) vraies ou b) fausses.



## 22 La famille de Clothilde

**Parlons** Réponds aux questions suivantes d'après l'arbre généalogique de Clothilde (Activité 21).

1. Comment s'appelle le neveu de Céline?
2. Comment s'appellent les cousines de Martin?
3. Qui est l'oncle de Clothilde?
4. Comment s'appelle le mari d'Hélène?
5. Qui est la tante de Clothilde?
6. Qui est le frère de Martin?
7. Qui est le cousin de Philippe?
8. Qui sont les enfants de Lucienne?

## 23 Devinettes

 **Lisons/Écrivons** Qui sont les personnes suivantes?

**MODÈLE** Le fils de ma tante, c'est mon cousin.

1. La mère de ma mère, c'est ma \_\_\_\_\_.
2. Le fils de mon beau-père et de ma mère, c'est mon \_\_\_\_\_.
3. Les frères de ma mère, ce sont mes \_\_\_\_\_.
4. Le père de mon père, c'est mon \_\_\_\_\_.
5. La sœur de mon fils, c'est ma \_\_\_\_\_.
6. Les fils et les filles de mes enfants, ce sont mes \_\_\_\_\_.
7. Le fils de mon frère, c'est mon \_\_\_\_\_.



## Exprimons-nous!

To ask about someone's family	To respond
<b>Tu as des frères et des sœurs?</b> <i>Do you have brothers and sisters?</i>	<b>Non, je suis fils/fille unique.</b> <i>No, I'm an only child.</i>
<b>Tu as combien de frères et de sœurs?</b> <i>How many . . . do you have?</i>	<b>J'ai deux sœurs et un demi-frère.</b> <i>I have . . . and . . .</i>
<b>Vous êtes combien dans ta famille?</b> <i>How many people are there in your family?</i>	<b>Je n'ai pas de frères mais j'ai une sœur.</b> <i>I don't have any . . . but . . .</i>
<b>Tu as un animal domestique?</b> <i>Do you have a pet?</i>	<b>Nous sommes cinq.</b> <i>There are . . . of us.</i>
	<b>Oui, j'ai trois chats et un chien.</b> <i>Yes, I have . . .</i>

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 31-33



### 24 Un portrait de famille

**Écrivons** Imagine que tu es Ronan et que tu as pris (*took*) cette photo. Décris ta famille.



### Entre copains



branché(e)	hip
chouette	cool/nice
un(e) gamin(e)	a kid
un(e) frangin(e)	a brother/ a sister
mes vieux	my parents
mamie	grandma
papi	grandpa

Digital performance space

## Communication



### 25 Interview

**Parlons** Ask three of your classmates the questions below. Based on their answers, see if there are any similarities between their families and yours. Report your findings to the class.

1. Vous êtes combien dans ta famille?
2. Comment s'appelle ton père? Et ta mère?
3. Tu as des frères ou des sœurs?
4. Est-ce que tu as un animal domestique?



## Objectifs

- possessive adjectives
- contractions with *de*

# Grammaire

## à l'œuvre 2



Grammavision

### En anglais

In English, there are two ways to express possession.

That is David's sister.

That is his sister.

How many different possessive adjectives can you think of in English?

In French, possessive adjectives tell not only to whom things belong but also the gender of the thing possessed.

## Possessive adjectives

- 1 Here are the possessive adjectives in French. Notice that the possessive adjectives agree in gender and number with what is possessed.

	MASCULINE Singular	FEMININE Singular	PLURAL
<i>my</i>	mon	ma	mes
<i>your (tu)</i>	ton	ta	tes
<i>his/hers/its</i>	son	sa	ses
<i>our</i>	notre	notre	nos
<i>your (vous)</i>	votre	votre	vos
<i>their</i>	leur	leur	leurs

Mon père est petit.

Ses frères sont sportifs.

- 2 For singular nouns beginning with a vowel, use the masculine form of the possessive adjective, even if the thing possessed is feminine.

Ça, c'est **mon** amie, Claudine.

- 3 Another way to indicate possession is with the preposition **de**.

**De/D'** plus a person's name is used in the same way as 's in English.

J'aime bien le frère **d'**André. *I really like André's brother.*

Vocabulaire et grammaire, pp. 34–35  
Cahier d'activités, pp. 25–27



## 26 Chez moi

**Lisons** Choose the correct possessive adjective in each case.

Voilà (mon / ma) frère Olivier. Il adore faire du sport. Ça, c'est (nos / notre) chat Zola. Il est gentil. Voilà (son / mon) grand-père Raoul et (ma/ mon) grand-mère Thérèse. Voilà (ses / mes) petits frères Adrien et Romain. Ils sont pénibles!

## 27 Écoutons



Denise and Christophe are showing each other family photos. Tell whether each statement refers to someone in a) Denise's family or b) Christophe's family.

**28 Dans ma famille**

**Lisons/Écrivons** Fernand is asking Élodie about her family. Fill in the blanks with the appropriate possessive adjective.

—Élodie, vous êtes combien dans   1   famille?

—Nous sommes sept:   2   père,   3   mère,   4   petit frère et   5   trois sœurs.

—Comment s'appelle   6   frère?

—Il s'appelle Olivier.

—Elles sont comment,   7   sœurs?

—  8   sœurs sont belles et super-gentilles!

**29 Mon journal**

**Écrivons** Écris un paragraphe pour décrire les membres de ta famille. Dis aussi ce que chaque personne aime ou n'aime pas faire.

**Communication****30 Scénario**

**Parlons** You and a friend are cleaning out your garage. Before throwing anything away, your friend asks to whom each item belongs. Respond by telling which family member owns each item.

**MODÈLE** —Est-ce que c'est le ballon de ton frère?  
—Non, ce n'est pas son ballon. C'est le ballon de mon neveu.





## Contractions with *de*

1 *De* contracts with the definite article *le* to form *du*.

*de + le* → *du*

Le bureau *du* professeur est marron.

2 *De* contracts with the definite article *les* to form *des*.

*de + les* → *des*

Comment est le père *des* sœurs Lebrun?

3 When *de* appears before *la* or *l'*, there is no contraction.

*de + la* → *de la*

*de + l'* → *de l'*

Ils sont comment, les frères *de la* copine de Guy?

Elle est comment, la mère *de l'*ami de Charles?

Vocabulaire et grammaire, pp. 34–35  
Cahier d'activités, pp. 25–27



### 31 Les nouveaux voisins

**Lisons/Parlons** M. Robert and Mlle Lebrun are talking about the new people who moved into their neighborhood. Complete their exchanges with *du*, *de la*, *de l'*, or *des*.

- M. ROBERT Il est comment, le père 1 frères Dubois?  
 Mlle Lebrun Il est grand et brun.
- Mlle Lebrun Et la mère 2 amie de Clarisse Duchesne, comment elle s'appelle?  
 M. ROBERT Elle s'appelle Colette Leroy.
- Mlle Lebrun Comment elle s'appelle, la sœur 3 frères Martin?  
 M. ROBERT Elle s'appelle Alice.
- M. ROBERT Il est comment, le frère 4 garçon blond?  
 Mlle Lebrun Il est roux et pénible!
- Mlle Lebrun La grand-mère 5 fille blonde, elle est comment?  
 M. ROBERT Elle est très gentille!
- M. ROBERT Et le père 6 garçon roux, comment il s'appelle ?  
 Mlle Lebrun Il s'appelle M. Bonnet.

### Flash culture

In February, Quebecers celebrate the **Carnaval de Québec**. This carnival, which began in 1894, lasts the two weeks before Lent and is the world's largest winter carnival. Families can participate in activities like canoe and dogsled races, a snow bath, ice fishing, snow rafting, a soapbox derby race, and skating with **Bonhomme Carnaval** (the mascot of the carnival). The carnival is famous for its ice palace, night parades, and international ice sculpture show.

Do you know of any other carnivals that take place just before Lent?

### 32 Devinettes

**Lisons/Écrivons** Complete the following riddles with **du, de la, de l',** or **des**. Then supply the answer to each riddle.

1. La mère \_\_\_\_\_ père de ma sœur, c'est \_\_\_\_\_.
2. La fille \_\_\_\_\_ sœur de mon père, c'est \_\_\_\_\_.
3. Le père \_\_\_\_\_ frère de mon père, c'est \_\_\_\_\_.
4. Le frère \_\_\_\_\_ fille de ma tante, c'est \_\_\_\_\_.
5. Le mari \_\_\_\_\_ mère de mes cousins, c'est \_\_\_\_\_.
6. La mère \_\_\_\_\_ frères de ma cousine, c'est \_\_\_\_\_.

### 33 C'est à qui?

**Parlons/Écrivons** Your friend Aimée is organizing a garage sale. Tell to which of Aimée's family members each of these items belongs.

**MODÈLE** —C'est la radio du grand-père d'Aimée.



le grand-père



1. la sœur



2. les parents



3. le frère



4. la grand-mère



5. les cousins



6. l'oncle

## Communication

Digital performance space



### 34 Scénario

**Parlons** Bring a family picture or a picture of a famous family to share with your classmate. Your classmate will ask you about the people in the picture. Answer by saying who they are and by describing them.

**MODÈLE** —C'est qui, le garçon blond?  
 —C'est...  
 —Il est comment?  
 —Il est... mais très...



## Synthèse

- Vocabulaire 2
- Grammaire 2

# Application 2

## 35 On rappe!



Listen to the song **Comment est-il?** Write four family members mentioned in the song. Write one description you heard for each family member you picked.

## 36 Mon animal domestique



**Écrivons** Jessica et Luc parlent de leurs animaux domestiques. Complète leurs phrases avec des adjectifs possessifs.

- Il a quel âge, 1 chien, Luc?  
— 2 chien? Je n'ai pas de chien mais j'ai trois chats.  
—C'est cool! Ils s'appellent comment, 3 chats?  
—Athos, Porthos et Aramis. Tu as des chats?  
—Non, mais 4 sœur a un chien et un serpent.  
—Whoa! Est-ce que 5 parents aiment les animaux?  
—Oui, 6 parents adorent les animaux!

## Un peu plus

### C'est versus Il/Elle est

#### 1. Use **c'est**

- with a person's name,  
**C'est** Norbert.
- with an article/possessive adjective + a noun  
**C'est** une élève.  
**C'est** mon père.
- with an article + a noun + an adjective.  
**C'est** un homme intelligent.

To form a negative sentence, use the expression **ce n'est pas**.

#### 2. Use **il est/elle est**

- with an adjective by itself  
**Elle est** blonde.

Vocabulaire et grammaire, p. 36  
Cahier d'activités, pp. 25–27



## 37 Fais le bon choix

**Écrivons** Fill in the blanks with **c'est**, **il est**, or **elle est**.

1. Monique? \_\_\_\_\_ très belle.
2. \_\_\_\_\_ un petit garçon.
3. Et M. Poiret, \_\_\_\_\_ roux?
4. Comment tu trouves Mia? \_\_\_\_\_ sympa, non?
5. Ça, \_\_\_\_\_ mon cousin Jacques.
6. \_\_\_\_\_ très intelligent, ton frère!

## 38 Je l'adore!



**Écrivons** Write an e-mail to your Canadian pen pal about your favorite celebrity or your favorite character from a famous television show. Be sure to describe the person or character in detail.

**39 Qui est Caillou?**

**Lisons/Écrivons** You're surfing the Web to buy your five-year-old Quebecois cousin a video of his favorite cartoon, Caillou. Read about Caillou and answer the questions that follow.

**Personnages** Jeux Activites Ecris à Caillou

**caillou** Description des personnages

Caillou est un petit garçon de 4 ans. Il est adorable, innocent, enjoué, curieux, et il aime beaucoup les aventures. Il a une sœur qui s'appelle Mousseline. Elle a 2 ans. Caillou a un chat qui s'appelle Gilbert.

Caillou aime beaucoup sa maman et son papa. Ils sont très sympathiques et affectueux et aiment faire les aventures avec Caillou. Grand-maman est artiste et elle aime la nature. Grand-papa est très marrant!

1. Quel âge a Mousseline?
2. Comment s'appelle le chat de Caillou?
3. Comment est Caillou?
4. Comment est Grand-papa?

**Communication**

**40 Comment est ta famille?**

**Parlons** You and your partner are describing your families to each other. Take turns reading the questions below and answering them. You can describe your real family or an imaginary one.

— Tu as combien de frères et de sœurs?

— \_\_\_\_\_

— Comment s'appelle ta mère?

— \_\_\_\_\_

— Elle est comment?

— \_\_\_\_\_

— Elle a les yeux bleus?

— \_\_\_\_\_

— Tu as un animal domestique?

— \_\_\_\_\_



**STRATÉGIE**

**Separating essential from non-essential information** A story told on screen often provides information essential to understanding the plot as well as information that is not essential, but which may contribute to learning more about the character. In this episode, Yasmina and Adrien tell each other about their families but they are also on a small mission. After you watch the episode, write down the essential information needed to understand the plot and the non-essential information that the two discuss. Does the list give you any clues as to what will happen next or help you to learn more about the characters?

## Au café, Yasmina a trouvé un cahier avec une adresse...



**Yasmina** Regardez! Il y a des initiales et une adresse.



**Yasmina** Oh! Je sais où c'est. Mon oncle et ma tante habitent près de là. On y va?



**Adrien** Moi, je t'accompagne si tu veux.

## Adrien et Yasmina traversent un parc...



**Yasmina** Dis, Adrien, on peut se reposer un peu? Je suis crevée.

**Adrien** Oui, moi aussi.



**Yasmina** Tu as des sœurs et des frères?

**Adrien** J'ai un frère. Il s'appelle Tristan.





**Adrien** Et ça, c'est ma mère. Elle est très sportive.



**Yasmina** Tiens! Bonjour, tante Zora!  
**Tante Zora** Salut, Yasmina! Ça va?



**Tante Zora** Oh là là! Mon mari m'attend! Bon alors, à bientôt, toi.

## Adrien et Yasmina reprennent la route...

**9** Adrien et Yasmina arrivent chez la personne au cahier mystérieux.



**10** La personne ouvre la porte et Adrien et Yasmina sont surpris.



### AS-TU COMPRIS?

1. What do Yasmina and Adrien decide to do at the beginning of the episode?
2. What do they talk about at the park?
3. Does Adrien have any brothers or sisters?
4. Whom do they see at the park?
5. Where are they at the end of the episode?

**Prochain épisode:**  
Who do you think opens the door at the end?  
What makes you think so?

# Lecture et écriture

## STRATÉGIE pour lire

**Using genre to set expectations** Consider the *genre* of a text before you read it. The *genre* can tell you what kind of writing to expect. Some examples of different genres are short story, novel, poem, essay, and play.

## A Avant la lecture

Look at the following text. What type of reading do you think this is? What should you expect to find in this type of reading? Make a list.



# Toute la famille

de Pierre Lozère



Toute la famille se réveille<sup>1</sup>,  
ouvrez ! ouvrez ! les volets<sup>2</sup>  
toute la famille se réveille  
la journée peut commencer

5 Papa fait sa gymnastique  
un, deux, trois, quatre,  
Maman met de la musique  
les enfants attrapent<sup>3</sup> le chat !

10 Toute la famille se réveille,  
ouvrez ! ouvrez ! les volets  
toute la famille se réveille  
la journée peut commencer

15 Papa démarre<sup>4</sup> la voiture  
un, deux, trois, quatre,  
Grand-mère fait des confitures<sup>5</sup>  
les enfants attrapent le chat !

Toute la famille se réveille,  
ouvrez ! ouvrez ! les volets  
toute la famille se réveille  
20 la journée peut commencer

Grand-père est parti à pied<sup>6</sup>  
un, deux, trois, quatre,  
la confiture est brûlée<sup>7</sup>  
les enfants attrapent le chat !

25 Toute la famille se réveille,  
ouvrez ! ouvrez ! les volets  
toute la famille se réveille  
la journée peut commencer

1. wakes up 2. shutters 3. catch 4. starts  
5. jam 6. went for a walk 7. burned



**B Compréhension**

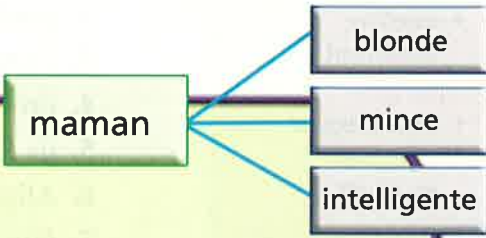
Match each family member with the sentence that best describes him or her.

- |                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. papa                | a. Il/Elle aime préparer à manger.  |
| 2. maman               | b. Il/Elle est sportif.             |
| 3. le fils ou la fille | c. Il/Elle est petit(e) et pénible. |
| 4. grand-mère          | d. Il/Elle aime sortir.             |
| 5. grand-père          | e. Il/Elle aime écouter la radio.   |

**C Après la lecture**

1. Compare the list you made in **Avant la lecture** with what you noticed while reading the poem. Is the poem different from what you expected? Does this poem remind you of the way songs are written? Why?
2. How is this family's routine similar to or different from your family's routine?

**Espace écriture**



**STRATÉGIE pour écrire**

**Graphic organizers** can help you remember details that you might otherwise forget. You can draw a square containing the thing you wish to describe, then draw lines extending out from the square to its characteristics.

**Portrait de famille**

Create a portrait of your family or of an imaginary one. Draw, cut out magazine pictures, or find photos of four family members. Write a caption for each image. Tell who each person is and what he or she is like.

**1 Plan**

Draw four squares with lines extending out from each square. Write the names of family members in the squares and their relationship to you (**maman**). Then, write adjectives to describe them on the lines (**blonde, mince, intelligente**).

**2 Rédaction**

Begin each caption by giving your family member's name and his or her relationship to you. Then describe that person's appearance and personality.

**3 Correction**

Read each caption to make sure that you have all the required information. Read the captions again to check for spelling, punctuation, and adjective agreement.

**4 Application**

Mount your images and captions on poster board and display your family portrait in class. Read your classmates' posters. Can you guess which family belongs to each of your classmates?



# Prépare-toi pour l'examen

@HOMETUTOR

- 1 Describe the people and pets in the photos. Be sure to use at least two adjectives to describe each person or animal.

1 **Vocabulaire 1**

- to describe people
  - to ask for and give opinions
- pp. 78–81



a.



b.



c.



d.

2 **Grammaire 1**

- the verb *être*
- adjective agreement

Un peu plus

- more irregular adjectives
- pp. 82–87

- 2 Write complete sentences using the elements given. Make all the appropriate changes.

1. ton frère / toi / être / vous / grand / très / et
2. grand / blond / être / moi / et / je
3. mince / Emma / être / mignon / et
4. professeur / être / comment / d'anglais / le
5. ils / gros / pas / être / ne
6. Alicia / être / et / gentil / et / intelligent / Jeanne
7. être / Eva / être / elle / marrant / timide / mais
8. avoir / je / frère / trois / pénible / beau / mais

3 **Vocabulaire 2**

- to identify family members
  - to ask about someone's family
- pp. 90–93

- 3 Réponds aux questions suivantes.

1. Vous êtes combien dans ta famille?
2. Comment s'appelle ta mère?
3. Elle est comment?
4. Tu as des frères ou des sœurs?
5. Comment s'appellent tes grands-parents?
6. Ils/Elles sont comment?
7. Tu as un chien ou un chat?
8. Comment il est?
9. Comment sont tes amis?
10. Comment tu trouves le professeur de français?



- 4 Complète la conversation entre Luc et Annick avec la forme appropriée de l'adjectif possessif.

LUC Vous êtes combien dans (ta / notre) famille?

ANNICK Nous sommes cinq: (ma / votre) grand-mère, (mon / son) père, (ma / ta) mère, (mon / notre) frère et moi.

LUC Quel âge a (mon / ton) frère?

ANNICK Il a vingt ans. Il étudie à l'université. (Leur / Son) université est à Montréal.

- 5 Answer the following questions.

1. Who is **Bonhomme Carnaval**? Where can you see him?
2. What family festival is celebrated in August in Quebec?
3. What is the official motto of Quebec?

- 6 Listen to Marie-France speaking about her family. Indicate if the following statements are a) **true** or b) **false**.



1. Marie-France a cinq ans.
2. Son chien est très gros.
3. Sa mère est belle et sportive.
4. Son frère s'appelle Valentin.

- 7 You're talking with a classmate about your family. First read the instructions for each exchange. Then, create a dialogue using the expressions you've learned in this chapter and the previous chapters.

Student A: Ask your classmate if he/she has siblings.

Student B: Answer that you have two brothers and one sister. Ask your classmate the same question.

Student A: Answer that you have one brother. Ask your classmate to describe his/her sister.

Student B: Say that your sister is tall with blond hair and green eyes. Ask how your classmate's brother is.

Student A: Say that your brother is four years old and that he is annoying.

Student B: Ask your classmate if he/she has pets.

Student A: Say that you don't have pets. Ask your classmate about pets.

Student B: Answer that you have one dog and two cats.

#### 4 Grammaire 2

- possessive adjectives
- contractions with *de*

#### Un peu plus

- *c'est* versus *il/elle est*
- pp. 94–99

#### 5 Culture

- Comparaisons p. 89
- Flash culture pp. 82, 86, 92, 96





### Grammaire 1

- the verb *être*
- adjective agreement

#### Un peu plus

- more irregular adjectives
- pp. 82–87

## Résumé: Grammaire 1

The verb *être* is irregular.

<i>être</i> (to be)		
je suis	nous sommes	
tu es	vous êtes	
il/elle/on est	ils/elles sont	

Adjectives agree in number and gender with the nouns they describe. To make most adjectives feminine, add **-e** to the masculine form.

To make most adjectives plural, add **-s** to the singular form.

Some adjectives have irregular feminine forms:

**blanc** (**blanche**), **bon** (**bonne**), **gentil** (**gentille**), **gros** (**grosse**), **mignon** (**mignonne**), **long** (**longue**)

Adjectives that end in **-eux** become **-euse** in the feminine forms.

Adjectives that end in **-if** become **-ive** in the feminine forms.

Some adjectives like **cool**, **chic**, **orange**, and **marron** are invariable. They never change forms.

The adjectives **beau** (*beautiful*), **nouveau** (*new*), and **vieux** (*old*) have special forms.

### Grammaire 2

- possessive adjectives
- contractions with *de*

#### Un peu plus

- *c'est* versus *il/elle est*
- pp. 94–99

## Résumé: Grammaire 2

French **possessive adjectives** agree in gender and number with what is possessed.

They are: **mon**, **ton**, **son**, **ma**, **ta**, **sa**, **mes**, **tes**, **ses**, **notre**, **votre**, **leur**, **nos**, **vos**, **leurs**

Contractions with **de**: **de + le = du**  
**de + les = des**

When **de** appears before **la** or **l'**, there is no contraction.

Use **c'est** with a **person's name**, with an **article plus a noun**, with an **article, plus a noun, plus an adjective**.

Use **il est/elle est** with an adjective by itself.



## Lettres et sons

### The r sound

The French *r* is quite different from the American *r*. To pronounce the French *r*, keep the tip of your tongue pressed against your lower front teeth. Arch the back of your tongue upward, almost totally blocking the passage of air in the back of your throat.

### Jeux de langue

Mon père est maire, mon frère est masseur,  
ma tante est sœur et mon cousin est frère.

### Dictée

Écris les phrases de la dictée.

## Résumé: Vocabulaire 1

### To ask about and describe people

âgé(e)	elderly
beau (belle)	handsome, beautiful
blanc (blanche)	white
bleu(e)	blue
blond(e)	blond
bon/bonne	good
la bouche	mouth
brun(e)/châtain	dark-haired/chestnut, light brown
court(e)/long (longue)	short/long
créatif (créative)	creative
fort(e)	strong
généreux (généreuse)	generous
génial(e)	fantastic/awesome
gentil(le)	kind
Il/Elle a les cheveux/yeux...	He/She has . . . hair/eyes.
intelligent(e)	smart
jeune/vieux (vieille)	young/old
marrant(e)	funny
marron	brown
méchant(e)/sympathique	mean/nice
mince/gros(se)	thin/fat

le nez	nose
noir(e)	black
nouveau (nouvelle)	new
les oreilles (f.)	ears
paresseux (paresseuse)	lazy
pénible	tiresome/difficult
petit(e)/grand(e)	short/tall
roux (rousse)	red-headed
sérieux (sérieuse)	serious
sportif (sportive)	athletic
la tête	head
timide	shy
vert(e)	green
Comment est/sont...?	What is/are . . . like?
Il(s)/Elle(s) est/ sont comment...?	What is/are . . . like?
Il/Elle est très...	He/She is very . . .
Ils/Elles sont assez...	They are quite . . .
Il/Elle n'est ni...ni...	He/She is neither . . . nor . . .

To ask for and give an opinion ..... see page 80

## Résumé: Vocabulaire 2

### To identify family members

le beau-père	stepfather
la belle-mère	stepmother
le chat	cat
le chien	dog
le/la cousin(e)	cousin
le demi-frère	half-brother
la demi-sœur	half-sister
divorcé(e)	divorced
un/une enfant (m./f.)	child
la famille	family
la femme	wife
la fille/le fils	daughter/son
le frère	brother
la grand-mère	grandmother
le grand-père	grandfather
les grands-parents (m.)	grandparents

le mari	husband
la mère/ma mère	mother/my mother
le neveu	nephew
la nièce	niece
l'oncle	uncle
les parents (m.)	parents
le père	father
la petite-fille	granddaughter
le petit-fils	grandson
les petits-enfants (m.)	grandchildren
la sœur	sister
la tante	aunt
Voici.../Voilà...	Here is/are . . ./There is/are . . .
Ça, c'est/ce sont...	This is/These are . . .
Qui c'est, ça?	Who is that?

To ask about someone's family ..... see page 93



# Révisions cumulatives



**1** Listen as Isabelle and Pauline talk about their families and decide who's talking: a) **Isabelle** or b) **Pauline**.



La famille d'Isabelle



La famille de Pauline


**2** You're thinking about getting a pet. Read these advertisements, and then answer the questions that follow with: a) **the cat**, b) **the dog**, or c) **both**.

## EN DIRECT DES REFUGES


### César



Beau chien noir et marron de 6 ans. Yeux marron. Je ne peux pas le garder parce que mon père est allergique. Idéal pour famille avec enfants ou chats. Sociable, docile, très intelligent. Déjà vacciné. Il adore jouer à la balle.

 Contacter **Lise Girard** au **418-555-4625**.

### Un minou adorable!

Chaton gris et blanc aux yeux bleus. 3 mois. Petit, gentil, très mignon, un peu timide. Déjà vacciné. Aime beaucoup les enfants. Si vous voulez l'adopter, téléphonez à **Guy Brassard** au **418-555-1359**. 



1. Which pet likes children?
2. Which pet is shy?
3. Which pet likes to chase balls?
4. Which pet is smart?
5. Which pet has blue eyes?
6. Which pet needs a new home because of a family member's allergies?



**3** Your family is being considered for a reality show. The staff wants to know everything about your family so they can decide if you'd be right for the show. Work with a classmate to create a conversation in which a staff member interviews you about your family: how many of you there are, each person's age, a description, and what each person likes and dislikes.

**4** Look at the painting and write a short narrative, in French, about this family. Imagine who the different family members are and describe them in detail. Then, discuss what you think the family is celebrating. How do you know?



Massicotte, Edmond-Joseph. Le Traditionnel Gâteau des Rois, 1926. Lithograph. 20.8 x 31 cm. Musée national des beaux-arts du Québec. 69.402.

*Le traditionnel gâteau des Rois* d'Edmond-Joseph Massicotte

**5** Imagine that you're shooting a short film at school and you're looking for talent. Write ads describing what kind of people you're looking for (man, woman, boy, girl, tall, etc.) Don't forget to mention if you're looking for specific personality traits.

**6** **À ton tour** **Les nouveaux voisins** A new family has moved into your neighborhood, and you notice they have a son about your age. First, introduce yourself and find out about the son's likes and dislikes. Then, ask about his family members. Act out your conversation for the class.

chapitre

# 4

## Mon année scolaire

### Objectifs

In this chapter, you will learn to

- ask about classes
- ask for and give an opinion
- ask others what they need and tell what you need
- inquire about and buy something

And you will use

- -re verbs
- -ger and -cer verbs
- le with days of the week
- the verbs **préférer** and **acheter**
- adjectives as nouns
- agreement with numbers

### ▶ *Que vois-tu sur la photo?*

Où sont ces élèves?

Est-ce qu'ils sont contents?

Et toi, est-ce que tu aimes aller au lycée?





**DIGITAL FRENCH** my.hrw.com

ONLINE STUDENT EDITION with...

performance  space

News  Networking

 **HOMETUTOR**

• Audio Resources

• Video Resources

*PRACTICE FRENCH WITH HOLT MCDUGAL APPS!*



UNIVERSITÉ  
LAVAL

École d'architecture

Le Petit Séminaire de Québec, à Québec

## Objectifs

- to ask about classes
- to ask for and give opinions

# Vocabulaire

## à l'œuvre 1



DVD  
Télé-vocab

## Au Cégep à Québec

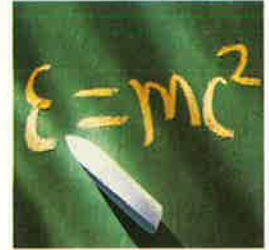
Quelle est ta matière préférée?



La biologie



La chimie



La physique



La géographie



L'histoire (f.)



L'informatique (f.)



L'espagnol (m.)



L'allemand (m.)



L'EPS (éducation (f.) physique et sportive)



Les mathématiques (f.)



Les arts (m.) plastiques



L'éducation (f.) musicale

Quelle heure est-il? Il est...



une heure

2:00

deux heures

2:10

deux heures dix

2:15

deux heures et quart

2:30

deux heures et demie

12:00 AM

minuit

2:40

trois heures moins vingt

2:45

trois heures moins le quart

12:00 PM

midi

Les jours de la semaine



D'autres mots utiles

du matin	<i>in the morning</i>
de l'après-midi	<i>in the afternoon</i>
du soir	<i>in the evening</i>
aujourd'hui	<i>today</i>
demain	<i>tomorrow</i>
maintenant	<i>now</i>
la récréation	<i>break/recess</i>
la sortie	<i>dismissal</i>
l'examen (m.)	<i>exam</i>
les devoirs (m.)	<i>homework</i>

Exprimons-nous!

To ask about classes

**À quelle heure tu as anglais?**  
*At what time do you have . . . ?*

**Tu as quel cours à neuf heures du matin?**  
*What class do you have at . . . ?*

**Quel jour est-ce que tu as maths?**  
*What day do you have . . . ?*

**Quand est-ce que tu as maths?**  
*When do you have . . . ?*

To respond

**J'ai anglais à midi et demi.**  
*I have . . . at . . .*

**J'ai maths lundi.**  
*I have . . . on Monday.*

**J'ai maths le lundi, le mercredi et le vendredi.**  
*. . . on Mondays, Wednesdays . . . Fridays.*



## Entre copains



une interro	quiz
bossier/ bûcher	to work/ to study
un bahut	school
hyper-/super- fastoche	very . . . easy
un machin/ un truc	thingamajig

### 1 Quel cours?

**Lisons** What class will each of these students most likely take based on what they like?

- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Annick aime Shakespeare.     | a. les mathématiques    |
| 2. Didier aime jouer au foot.   | b. les arts plastiques  |
| 3. Sylvie aime les ordinateurs. | c. l'EPS                |
| 4. Matthieu aime dessiner.      | d. l'éducation musicale |
| 5. Lucille aime chanter.        | e. l'anglais            |
| 6. Paul aime les nombres.       | f. l'informatique       |

### 2 Écoutons



Émilie parle de ses cours avec son ami Maurice. Est-ce qu'Émilie a les cours suivants a) **le matin** ou b) **l'après-midi**?

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. l'histoire        | 4. l'informatique      |
| 2. les mathématiques | 5. la géographie       |
| 3. l'anglais         | 6. les arts plastiques |

### 3 L'heure



**Écrivons** Écris quelle heure il est avec des phrases complètes.



1.



2.



3.



4.



5.

## Exprimons-nous!

To ask for an opinion	To give an opinion
<b>Comment est ton cours de maths?</b> <i>What's your . . . class like?</i>	Il est <b>difficile/facile</b> . <i>. . . hard/easy.</i>
<b>Comment c'est, l'éducation musicale?</b> <i>What's . . . like?</i>	<b>C'est intéressant/fascinant/ennuyeux.</b> <i>It's interesting/fascinating/boring.</i>
<b>Ça te plaît, l'informatique?</b> <i>Do you like . . . ?</i>	<b>D'après moi, c'est cool parce que j'adore le prof!</b> <i>In my opinion, it's . . . because . . .</i>
	<b>Je trouve ça génial./Ça me plaît beaucoup!</b> <i>I think it's awesome./ I like it a lot!</i>

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 37-39



**4 À leur avis...**

**Parlons** Tell what these students might say about their classes.



1.



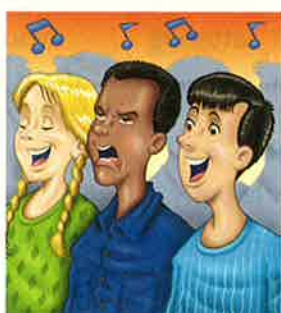
2.



3.



4.



5.



6.

**5 Mes cours**

**Écrivons** Choose four classes from the box below and tell what time you have each of these classes and what you think of them.

physique	EPS	histoire	biologie	maths
français	arts plastiques	anglais	géographie	chimie

**Communication**

Digital performance space



**6 Scénario**

**a. Parlons** You and your classmate prepare blank schedules showing only the times classes meet at your school. Take turns asking what classes each of you has this week during the times listed. Fill in each other's schedules.

**MODÈLE** —Tu as quel cours à neuf heures lundi?  
—J'ai chimie à neuf heures.

**b.** Then, take turns asking your classmate what he or she thinks about any four classes. Your classmate will give reasons why he or she likes or dislikes each class.



## Objectifs

- -re verbs
- -ger and -cer verbs

# Grammaire

## à l'œuvre 1



Grammavision

## -re verbs

You've already learned about -er verbs in French. Here are the forms for a group of verbs that end in **-re**.

attendre (to wait for)			
j'	attends	nous	attendons
tu	attends	vous	attendez
il/elle/on	attend	ils/elles	attendent

Il **attend** Agathe.

Nous **attendons** le bus.

Notice that in the third person singular form, you do not add an ending to the stem.

Vocabulaire et grammaire, pp. 40–41  
Cahier d'activités, pp. 31–33



More -re verbs:

entendre	to hear
perdre	to lose
répondre (à)	to answer
vendre	to sell
rendre	to return
rendre	to visit
visite à	(someone)

## Flash culture

According to Bill 101, also known as the French Language Charter, all Quebec children must attend schools where French is the language of instruction. One exception is that "old time Quebecers", schooled in English elementary schools can choose the language of instruction for their children; this only accounts for 10% of students in Quebec. After high school, students can choose to enroll in either English or French language universities.

Does your school offer bilingual classes?

## 7 Écoutons



Félix is talking to his friends on his cell phone but the signal is not very good. For each sentence you hear, write the missing subject pronoun.

## 8 En classe

**Écrivons** Lise overhears snippets of conversations between her classmates before the bell. Complete these sentences with the appropriate forms of the verbs.

1. Attention! Tu \_\_\_\_\_ ton livre. (perdre)
2. Est-ce qu'on \_\_\_\_\_ des écouteurs là-bas? (vendre)
3. Nous \_\_\_\_\_ Annabelle après la sortie. (attendre)
4. Elles ne \_\_\_\_\_ pas aux questions du professeur. (répondre)
5. Béa et Léo \_\_\_\_\_ des tee-shirts. (vendre)
6. Vous \_\_\_\_\_ Ludovic pour aller en cours? (attendre)
7. Il ne \_\_\_\_\_ pas visite à sa grand-mère. (rendre)
8. Je \_\_\_\_\_ toujours mes crayons de couleur. (perdre)
9. Tu \_\_\_\_\_ la musique? (entendre)
10. Pourquoi vous ne \_\_\_\_\_ pas à mes e-mails? (répondre)



**9** Que se passe-t-il?

**Parlons** Décris les photos en faisant une phrase complète. Utilise des verbes en **-re**.

**MODÈLE** On vend des magazines ici.



on



1. Olivier



2. tu



3. je



4. Rémy



5. Jérôme et moi



6. vous

**10** Faisons des phrases

**Écrivons** Write complete sentences using different subjects and the words provided. Use an **-re** verb in each sentence.

**MODÈLE** DVD: Je rends le DVD à Céline.

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. des devoirs | 4. des CD        |
| 2. un e-mail   | 5. des amis      |
| 3. la musique  | 6. le professeur |

Communication

**11** Informations personnelles



**Parlons** With a classmate, take turns asking each other the following questions to find out what you have in common.

1. Est-ce que tu vends tes vieux CD?
2. Est-ce que tes amis répondent toujours à tes e-mails?
3. Ton équipe (*team*) de football préférée perd souvent?
4. Est-ce que tu rends visite à tes grands-parents régulièrement?
5. Tes copains et toi, vous attendez le week-end avec impatience?
6. Est-ce que tu perds souvent tes devoirs?





## -ger and -cer verbs

More -ger verbs:

changer	to change
échanger	to exchange
corriger	to correct
déranger	to disturb
encourager	to encourage
voyager	to travel

More -cer verbs:

placer	to place, put
prononcer	to pronounce
remplacer	to replace
avancer	to go forward
lancer	to throw

- 1 Verbs that end in **-ger** are conjugated like **-er** verbs in every form except the **nous** form. In the **nous** form, you add **e** before the ending **-ons**. This is to keep the soft **ge** sound, as in the other forms.

manger (to eat)			
je	mange	nous	mange <b>e</b> ons
tu	manges	vous	mangez
il/elle/on	mange	ils/elles	mangent

- 2 Verbs that end in **-cer** are also conjugated like **-er** verbs in every form except the **nous** form. In the **nous** form, **c** becomes **ç** to keep the soft **s** sound as in the other forms.

commencer (to begin, to start)			
je	commence	nous	commen <b>ç</b> ons
tu	commences	vous	commencez
il/elle/on	commence	ils/elles	commencent

The verb **commencer** is followed by the preposition **à** and **another verb in the infinitive** to mean *to start to do something*.

Nous **commençons à travailler** après le week-end.

*We start working after the weekend.*

Vocabulaire et grammaire, pp. 40–41  
Cahier d'activités, pp. 31–33



### À la québécoise



In Quebec, people use the term **la fin de semaine** rather than **le week-end**.

## 12 Quelle forme choisir?

Lisons Complète les phrases avec le verbe approprié.

- Elles \_\_\_\_\_ le cours de biologie à 2h.
  - changeons
  - commencent
  - prononcent
- Monsieur Dumas \_\_\_\_\_ les devoirs de ses élèves.
  - corrige
  - encourage
  - encourageons
- Pauline et moi, nous \_\_\_\_\_ pendant les vacances.
  - encourageons
  - voyagez
  - voyageons
- Tu \_\_\_\_\_ bien l'espagnol, Ludo!
  - déranges
  - prononces
  - prononce
- Nous \_\_\_\_\_ à quelle heure, aujourd'hui?
  - changent
  - commençons
  - mange
- J' \_\_\_\_\_ mes vieux CD.
  - échange
  - avancent
  - encourage
- Vous \_\_\_\_\_ visite à vos parents pendant le week-end?
  - commencez
  - avancez
  - rendez

**13 À remplir**

**Lisons/Écrivons** Complete each sentence with the correct form of the verb in parentheses.

1. Est-ce que Jason \_\_\_\_\_ la classe? (déranger)
2. Je \_\_\_\_\_ mon cours d'art par un cours d'anglais. (remplacer)
3. Mia et moi, nous \_\_\_\_\_ les cours à dix heures. (commencer)
4. Nous \_\_\_\_\_ le CD. (changer)
5. Vous \_\_\_\_\_ les élèves à parler français. (encourager)
6. Nous \_\_\_\_\_ à la piscine après l'école. (nager)

**14 Les illustrations parlent**

**Écrivons/Parlons** Describe what these people are doing in the photos using an appropriate **-cer** or **-ger** verb and the subject.



1. le professeur



2. mes copains



3. la petite fille



4. vous



5. nous



6. tu

**Communication**

Digital performance space



**15 Scénario**

**Parlons** Work with a classmate to create a conversation using as many expressions from the box as you can. Act out your conversation to the rest of the class. Your classmates will vote to determine who came up with the best, most logical conversation. Be creative!

À quelle heure...?	vendredi	génial	déranger
informatique	professeur	sympa	commencer
ennuyeux	français	aimer	encourager



## Synthèse

- Vocabulaire 1
- Grammaire 1

# Application 1

## 16 La journée d'Anne

Parlons Anne est très occupée (*busy*) aujourd'hui. Quels cours est-ce qu'elle a aux heures indiquées?



1. 8h00



2. 9h15



3. 10h05



4. 11h30



5. 2h45



6. 4h10

### Flash culture

The 24-hour time system (*l'heure officielle*) is used to give schedules for transportation, schools, stores, and movies.

School generally begins at 8h00 (*huit heures*) and lets out (*la sortie*) around 17h00 (*dix-sept heures*) or 18h00 (*dix-huit heures*). Be careful not to mix the two systems, for instance; you must say *seize heures quinze*, never *seize heures et quart*. The expressions *et demie*, *et quart* and *moins le quart* are not used in official time.

Do you know of a context when the 24 hour clock is used in the U.S.?

## Un peu plus

### Le with days of the week

To say that you do something **regularly on a certain day of the week**, put **le** before the day of the week.

J'ai anglais **le** vendredi.  
I have English class on Fridays.

To say that you are doing something **on one particular day of the week**, do not use the article in front of the day of the week.

J'ai un examen **jeudi**.  
I have an exam on (this) Thursday.

Vocabulaire et grammaire, p. 42  
Cahier d'activités, pp. 31-33



## 17 Écoutons



Listen as Farid's friends talk about their school schedules. For each statement, decide if they are talking about something that happens a) **every week** or b) **only on a specific day**.

**18 Ma semaine**

Écrivons Complète les phrases suivantes pour décrire ta semaine.

1. Je commence les cours à...
2. Le vendredi soir, mes copains et moi, nous...
3. Le lundi matin, j'ai...
4. Après l'école, mes amis et moi, nous...
5. Le week-end, je...

**19 Un emploi du temps idéal**

Écrivons The French club is doing a survey on how students picture an ideal week. You've been asked to contribute by describing your ideal weekly schedule.

**MODÈLE** Le lundi, je surfe sur Internet. Le mardi et le jeudi, je dessine...

**Communication**

**20 Interview**



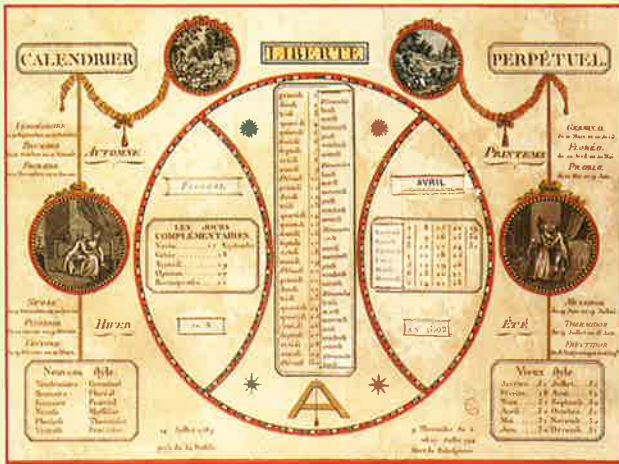
Parlons Imagine that you're an exchange student at the Lycée Corneille in France. The school newspaper reporter (your classmate) is interviewing you about your class schedule. Tell what days and times (use the **heure officielle**) you have each class and give your opinion of your classes.

**EMPLOI DU TEMPS**

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
8h00	Anglais	Biologie	Anglais	Géographie	Chimie		LIBRE
9h00	Maths	Allemand	Maths	Français	Maths	Maths	
10h00	Récréation	Récréation	Récréation	Récréation	Récréation	EPS	
10h15	Histoire	Physique	Histoire	Physique	Arts plastiques		
11h15	Informatique		Informatique	Musique	Informatique	Sortie	
12h15	Déjeuner	Déjeuner	Sortie	Déjeuner	Déjeuner		
14h00	Arts plastiques	Chimie		Chimie	Biologie		
15h00	Chimie	Français		Informatique	Allemand		
16h00	Récréation	Sortie		Récréation	Récréation		
16h15	Français			Anglais	Histoire		
17h15	Sortie			Sortie	Sortie		



# Culture



Calendrier révolutionnaire

## Culture appliquée

### Les jours de la semaine

In French, five out of seven days (**samedi** and **dimanche** being the exceptions) take their name from a Roman god or goddess: **lundi**, "day of the moon" (**la lune**), **mardi**, "day of Mars," **mercredi**, "day of Mercury," **jeudi**, "day of Jupiter" and **vendredi**, "day of Venus." But, following the French revolution, the newly formed Republic created its own calendar, renaming the days and the months. The calendar was in use for about twelve years.

### Ton calendrier

Create a French calendar for the current school year.



**Step 1** On twelve different sheets of paper, write the months and days of the week in French. Remember that the first day of the French week is Monday. The months in French are: **janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, and décembre.**



**Step 2** After you have created your calendar, look up the school vacation schedule for France and Quebec on the Internet. Mark the French vacation dates in red and the Quebec vacation dates in blue. Include all the **jours fériés** (national holidays) for both France and Quebec.



**Step 3** Decorate your calendar with photos of francophone countries found in magazines or on the Internet.



### Recherches

Right after the French revolution in 1789, the French used a different calendar. Research the **calendrier révolutionnaire**. What were the names of the days and months? Were there any other differences?



# Comparaisons



Un conseil de classe

## Les délégués de classe

You're a high school student in France, and you campaign to be elected student representative so that:

- you can help plan the end of the year dance.
- you can represent your class at the class council.
- you can plan the class fundraiser.

**I**n France, at the beginning of the school year, each class elects its **délégués de classe** (*student representatives*). The **délégués de classe** represent their fellow students during the **conseil de classe** (*class council*). He or she can defend students and also participate in any other conversations at the same level as the teachers and administrators. Teachers, administrators and **délégués de classe** of each grade meet three times a year. Each student's grade and the academic results of the entire class are discussed during those meetings. Other topics discussed may include discipline and classroom logistics. The **délégués de classe** also attend the **conseil de discipline** (*disciplinary council*).

### ET TOI?

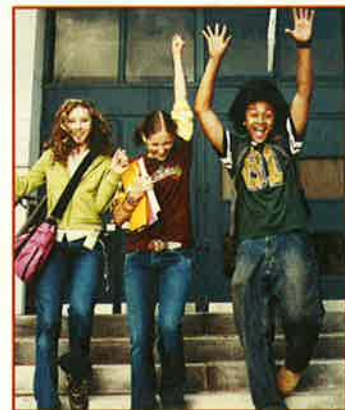
- What role does the student representative play at your school?
- What role does the school council play at your school?



# Communauté

## Vacations

**A**re all the schools in your state or county on vacation at the same time? How many weeks of vacation do students at your school get each year? Do public and private schools take the same vacation days? If there is an international school in your community, find out if they follow a different vacation calendar (such as the school vacation calendar of the country of origin) or if their vacation is the same as the other schools in your area.



Vive les vacances!



## Objectifs

- to ask others what they need and tell what you need
- to inquire about and buy something

# Vocabulaire à l'œuvre 2



DVD  
Télé-vocab

## Un magasin de fournitures scolaires à Québec



un stylo

un sac (à dos)

un dictionnaire

une trousse



un livre



des cahiers (m.)



des feuilles (f.)  
de papier



des classeurs (m.)



une calculatrice



une règle



une gomme



un crayon



un taille-crayon





## Les couleurs



## Les nombres de 31 à 201

31	40	50	60	70
trente et un	quarante	cinquante	soixante	soixante-dix
71	72	80	81	90
soixante et onze	soixante-douze	quatre-vingts	quatre-vingt-un	quatre-vingt-dix
91	100	101	200	201
quatre-vingt-onze	cent	cent un	deux cents	deux cent un

## D'autres mots utiles

un portable	<i>laptop computer</i>	un short	<i>shorts</i>
un mobile	<i>cell phone</i>	un sweat-shirt	<i>sweat-shirt</i>
des baskets (f.)	<i>sneakers</i>	un tee-shirt	<i>T-shirt</i>

## Exprimons-nous!

## To ask others what they need and tell what you need

De quoi tu as besoin?

*What do you need?*

Qu'est-ce qu'il te faut pour les maths?

*What do you need for . . . ?*

Tu pourrais me prêter ta calculatrice?

*Could you lend me . . . ?*

Tu as un dictionnaire à me prêter?

*. . . that I could borrow?*

J'ai besoin de cinq livres et d'un stylo.

Il me faut une règle.

*I need . . .*

Tiens./Voilà.

*Here.*

Désolé(e). Je n'ai pas de dictionnaire.

*Sorry.*

## 21 Écoutons



Vincent, Denise, and Guillaume have lost their backpacks. Listen to the calls they left at the school's lost-and-found office. Which backpack belongs to which student? Whose backpack was not turned in to the lost-and-found office?



## 22 La liste de fournitures



Écrivons You're in charge of purchasing school supplies for several classes. Tell what supplies you need for each class.

**MODÈLE** français: cahier (82), dictionnaire (31)

**Pour le cours de français, j'ai besoin de quatre-vingt-deux cahiers et de trente et un dictionnaires.**

1. maths: règle (48), calculatrice (57), classeur (78)
2. arts plastiques: crayon (63), gomme (95), trousse (100)
3. EPS: tee-shirt (93), short (69)
4. histoire: livre (73), cahier (26)
5. géographie: carte (33), cahier (72)

### À la québécoise



In Quebec, people use the word **une efface** instead of **une gomme** to say *eraser*. **Une gomme** in Quebec means *chewing gum*.

## Exprimons-nous!

### To inquire about and buy something

*You might say*

**Je cherche** une trousse, s'il vous plaît.  
*I'm looking for . . .*

Le sac à dos, **c'est combien?**

**Il/Elle est à combien,** le stylo/la règle?  
*How much is the . . . ?*

**Merci,** monsieur.  
*Thank you, . . .*

*The salesperson might say*

**De quelle couleur?**  
*In what color?*

**C'est dix-huit dollars quatre-vingt-cinq.**

**Il/Elle est à deux dollars.**  
*It's . . .*

**Je vous en prie./À votre service.**  
*You're welcome.*

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 43–45



**23 Au magasin**

**Lisons/Écrivons** Annick is shopping for school supplies with her mother. Complete their conversation logically.

MME MILLET Alors, tu as besoin de quoi?

ANNICK Pour les maths, 1 une calculatrice.

MME MILLET Pardon monsieur, 2, la calculatrice bleue?

LE VENDEUR 3 vingt-quatre dollars.

ANNICK 4 un dictionnaire anglais s'il vous plaît.

LE VENDEUR Oui, voilà les dictionnaires anglais.

ANNICK Merci, monsieur.

LE VENDEUR 5.

**24 De quelle couleur est...?**

**Écrivons** Write complete sentences to describe Farid and Amélie's clothing and school supplies. Be sure to include colors in your descriptions.



**Communication**

Digital performance space



**25 Scénario**

**Parlons** You left home in a hurry today and are missing a lot of school supplies. Take turns asking your classmate if you can borrow school supplies that you need for three of your classes.

**MODÈLE** —J'ai histoire à neuf heures. Tu as des feuilles de papier à me prêter?  
—Oui, voilà... /Non, désolé(e)...

**26 Scénario**

**Parlons** You're at a stationery store purchasing items for your different classes. With a classmate, take turns playing the roles of the customer and the salesperson. Buy at least three items and be sure to specify what colors the items should be.



## Objectifs

- the verbs *préférer* and *acheter*
- adjectives as nouns

# Grammaire à l'œuvre 2



## The verbs *préférer* and *acheter*

The verbs **préférer** and **acheter** follow a slightly different pattern from other **-er** verbs.

- 1 Here are the forms of the verb **préférer** (to prefer).

je préfère	nous préférons
tu préfères	vous préférez
il/elle/on préfère	ils/elles préfèrent

Je préfère l'histoire.

Verbs like **préférer**:

<b>espérer</b>	to hope
<b>répéter</b>	to repeat/ to rehearse

- 2 Here are the forms of the verb **acheter** (to buy).

j' achète	nous achetons
tu achètes	vous achetez
il/elle/on achète	ils/elles achètent

Il achète le journal.

Verbs like **acheter**:

<b>amener</b>	to bring along someone
<b>emmener</b>	to take along someone
<b>lever</b>	to raise
<b>promener</b>	to take for a walk

### Flash culture

In Quebec, children go to **école maternelle** (kindergarten) at the age of five. However, kindergarten is not required in Quebec. The **école élémentaire** (primary school) is for students between the ages of 6 and 11. The language of instruction is French, but in grades 4-6, the students begin to also learn English as a second language. Secondary school is for students ages 12 through 16. At the end of **secondaire**, the students receive a **DES (Diplôme d'études secondaires)**.

Is kindergarten mandatory in your area?



Vocabulaire et grammaire, pp. 46-47  
Cahier d'activités, pp. 35-37



## 27 Une petite note

**Lisons** Your Canadian e-pal wrote you an e-mail telling you about school supplies she's buying, but her e-mail program erased all the accents. Add all the missing accents.

Aujourd'hui, ma mere et moi, on promene le chien et on fait les magasins. Nous achetons des fournitures scolaires. J'achete trois cahiers. Mes amis et moi, nous preferons les classeurs mais le professeur prefere les cahiers. On achete aussi un dictionnaire et des stylos. Tu as un dictionnaire pour ton cours de francais? Et les eleves de ton ecole, ils achètent beaucoup de fournitures scolaires?  
A+  
Arielle

**28 Des phrases complètes**

**Écrivons** Create complete sentences using the fragments below. Be sure to make all necessary changes. Add any missing elements.

1. nous / répéter / Hamlet de Shakespeare / lundi et jeudi
2. Madame Rigaud / promener / petit-fils / au parc
3. Kevin / ne pas amener / sœur / au cinéma
4. vous / acheter / trente / gomme
5. tu / préférer / trousse / bleue / ou / rouge / trousse

**29 Que font-ils?**

**Parlons** Décris chaque photo en utilisant le verbe donné.



1. préférer



2. acheter



3. emmener



4. promener

**30 Des goûts et des couleurs**

**Lisons/Écrivons** You're responding to a survey conducted on your school campus. Answer the following questions.

1. Quelle couleur est-ce que tu préfères pour les sacs à dos?
2. Qu'est-ce que tu achètes pour le cours d'EPS?
3. Tu lèves souvent la main pour répondre en classe?
4. Est-ce qu'on répète souvent en cours de musique?
5. Dans quel cours tu espères avoir de bonnes notes (*grades*)?

**Communication**



**31 Sondage**

**Écrivons/Parlons** Create a survey and ask your classmates their preferences of school supplies for their classes. For example, do they prefer a notebook or a binder for math, or which colors do they prefer their school supplies to be?

**MODÈLE** Tu préfères un sac à dos rouge ou jaune?



## Adjectives as nouns

### En anglais

In English, you can use an adjective as a noun by putting *the* before the adjective and *one* or *ones* after the adjective.

I like *the blue one*.

When someone says "I like the blue one," how do listeners know to what object the person is referring?

In French too, adjectives can be used as nouns.

J'aime **la bleue**.

- 1 To avoid repetition, you can drop a **noun**, leaving an **article** and an **adjective** to stand for it. The article and adjective agree in gender and number with the noun that was dropped.

drop the noun

le **tee-shirt bleu** ou le **blanc**

the blue T-shirt or the white one

T-shirt is understood

- 2 You often use this when talking about preferences.

—Est-ce que vous aimez **la grande** télé ou **la petite**?

—J'aime **la grande**.

Vocabulaire et grammaire, pp. 46–47  
Cahier d'activités, pp. 35–37



### 32 Lesquels?

**Lisons/Écrivons** Complète les phrases avec **le, la, l'** ou **les**.

1. Il me faut une règle. Tu aimes \_\_\_\_\_ jaune?
2. Tu aimes le portable gris foncé ou tu préfères \_\_\_\_\_ blanc?
3. Il aime la nouvelle télé ou \_\_\_\_\_ vieille?
4. Qui sont les amies de Mia? \_\_\_\_\_ blondes ou \_\_\_\_\_ brunes?
5. Les shorts roses sont beaux, mais je préfère \_\_\_\_\_ violets.

### 33 Quelle couleur?

**Lisons** Lise and Aurore are passing each other notes about school supplies they saw earlier at the store. Put their notes in order.

- La rose est adorable!
- Non, je vais prendre les bleus.
- Qu'est-ce que j'achète? Le sac bleu ou le blanc?
- Oui, la verte est mignonne aussi. Et tu as des cahiers?
- Bon, le bleu alors. J'ai aussi besoin d'une trousse.
- Pas le blanc! Je préfère le bleu.
- Non, j'aime mieux la verte.

### 34 Écoutons



Listen as Coralie and her friends shop for school supplies. For each statement, decide which object the speaker is talking about.

1. a backpack / pens
2. a binder / a calculator
3. TVs / cell phones
4. T-shirts / sneakers
5. erasers / pencils
6. a notebook / a pencil case

## 35 C'est à qui?

**Parlons** Ton frère Timothée et ta sœur Adèle ont des goûts (*tastes*) très différents. De quelles couleurs sont les fournitures de Timothée et d'Adèle?



**MODÈLE** trousse: la bleue est à (*belongs to*) Adèle et la verte est à Timothée.

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. sac à dos | 4. dictionnaire |
| 2. règle     | 5. tee-shirts   |
| 3. baskets   | 6. short        |

## 36 Préférences

**Écrivons** Write a note to your French cousin about school supplies you typically buy at the start of the school year. Tell what supplies you buy, how many of each, and if you're particular about any colors.

## Flash culture

The Cégep (collège d'enseignement général et professionnel) is a two-year general studies program for university-bound students similar to the 11th and 12th year of high school in the U.S. and la première and la terminale in a lycée in France. At the end of the Cégep, students must pass the DEC (Diplôme d'études collégiales), which is the equivalent to the Baccalauréat in France.

Are you required to pass an exam to be allowed to attend college?



## Communication

Digital performance space



## 37 Scénario

**Parlons** You're out shopping with a classmate for school supplies. Role-play the scene in the store with your classmate. You should talk about the items you need and exchange opinions about sizes and colors.

**MODÈLE** —Il me faut des baskets pour EPS. J'aime les jaunes.  
—Pas moi. Je préfère les gris foncé.  
—Est-ce que tu aimes les grandes trousse noires?  
—Les grandes? ...



## Synthèse

- Vocabulaire 2
- Grammaire 2

# Application 2

## 38 On rappe!



First, listen to the song **De quoi tu as besoin... ?** Then, rewrite the rap song by substituting the various items with ones that you might need. With a classmate, perform your song to the class.

## 39 Quel choix!



**Écrivons** Look at this brochure you received for a back-to-school sale. Write a note to your parent telling which of these school supplies you need for your classes and what colors you prefer.

**À chacun son stylo!**  
\$2,20 – \$9,70

**TrousSES branchées!**  
\$12,50 – \$18,65

**Pro des maths!**  
\$26

**Cahiers top!**  
\$6,35 – \$11,93

**Tout pour la rentrée**

## Un peu plus

### Agreement with numbers

You've already learned that the numbers **quatre-vingts** and multiples of **cent** take an **-s** unless they are followed by another number.

The number **un** changes to **une** when followed by a feminine noun.

M. Rocher a **vingt et un** livres. Il a aussi **vingt et une** règles.

Vocabulaire et grammaire, p. 48  
Cahier d'activités, pp. 35–237






 **Online Practice**  
[my.hrw.com](http://my.hrw.com)  
 Application 2 practice

**40 L'inventaire**

**Parlons** You're on the phone, confirming an order for a French stationery store, **Papeterie Galliand**. Say the numbers and items listed, in French, to make sure that you have the order right.

Papeterie Galliand			
80	taille-crayons	51	règles
201	cahiers	88	stylos
100	classeurs	72	crayons

**À la suisse** 

In Switzerland, as well as in Belgium, you will hear **septante** and **nonante** rather than **soixante-dix** and **quatre-vingt-dix**. In Switzerland, people also use **octante** or **huitante** instead of **quatre-vingts**, depending on the region.

*Digital*  
**performance space**

**Communication**



**41 Sondage**

**Écrivons/Parlons** You're working at a stationery store. Determine which school supplies are most popular by conducting a survey among your classmates to find out what they buy at the beginning of each year. Report the results of your survey in the form of a bar graph or a pie chart.

**42 Mes cours**

**Parlons** You and your partner are discussing your classes and your school schedule. You're also exchanging school supplies. Take turns reading the questions below and answering them.

- **Quand est-ce que tu as cours d'histoire?**  
 — \_\_\_\_\_
- **Comment est ton cours d'histoire?**  
 — \_\_\_\_\_
- **Et ça te plaît, le français?**  
 — \_\_\_\_\_
- **Tu as un dictionnaire à me prêter?**  
 — \_\_\_\_\_
- **Et tu pourrais me prêter un crayon?**  
 — \_\_\_\_\_





STRATÉGIE

**Understanding a character's motives** To understand a character, you must first understand his or her motives: why he or she is doing something or acting a certain way. To understand someone's motives, you must watch his or her actions and behavior. In this episode, Yasmina and Kevin interact for the first time. Judging by Yasmina's behavior toward Kevin, can you guess how she feels about him? Is Kevin's behavior the same at the beginning of the episode and toward the end? Why do you think that is? How about Adrien's attitude? What is his motive for being upset?

## Yasmina téléphone à Laurie...

1



**Laurie** Allô?

**Yasmina** J'ai une histoire incroyable à te raconter!

**Laurie** Vas-y. Raconte!



2

*Yasmina et Adrien sonnent à la mystérieuse adresse.*



3



**Kevin** Oui?

4



**Adrien** Kevin! Quelle surprise! Dis, on a trouvé ce cahier dans un café près du lycée. Il est à toi?

**Kevin** Oui, c'est mon cahier de géo. Je l'ai perdu hier.



5

**Yasmina** Je t'ai vu parler avec mademoiselle N'Guyen.**Kevin** Ben... oui, c'était pour le concours.**Yasmina** Tu fais le concours? Nous aussi, on fait le concours!

6

**Kevin** On peut manger ensemble. Mardi, ça te va?**Yasmina** OK. Ça marche. Voici mon e-mail.

7

**Adrien** Euh... Vous savez, il y a un match de foot à la télé. Alors...**Kevin** Ah oui, c'est vrai! Bon, allez, salut!

8



Kevin ne voulait pas nous parler et puis... on mentionne le concours et boum! C'est un peu bizarre, tu ne trouves pas?

Non. Pas du tout! Toi, par contre, tu es un peu nul! Salut.

9

**Yasmina** Je vais manger avec Kevin Granieri!**Laurie** Oui. Mais, tu sais, Adrien a peut-être raison...

## AS-TU COMPRIS?

1. Why does Yasmina call Laurie?
2. Who opens the door to Yasmina and Adrien?
3. What is Yasmina curious about?
4. What do Kevin and Yasmina decide to do?
5. What is Adrien's reaction to Yasmina and Kevin's conversation? Why?

## Prochain épisode:

Our characters will get a new clue about the mysterious high school. Who do you think will find the answer?



# Lecture et écriture

## STRATÉGIE pour lire

**Using background knowledge** Background knowledge is what you already know about a subject. Taking a moment to recall what you already know about the type of text and the topic will help you with unfamiliar vocabulary and with making predictions as you read.

## A Avant la lecture

What do you know about the play *Hamlet* by William Shakespeare? Do you know any famous lines from the play? What kind of conversation might take place between a student named Hamlet and a teacher?



## L'accent grave de Jacques Prévert

**LE PROFESSEUR** —Élève Hamlet!

**L'ÉLÈVE HAMLET** (*sursautant*) —... Hein...

Quoi... Pardon... Qu'est-ce qui se passe<sup>1</sup>...

Qu'est-ce qu'il y a... Qu'est-ce que c'est ?...

**LE PROFESSEUR** (*mécontent*) —Vous ne pouvez pas répondre « présent » comme tout le monde<sup>2</sup>? Pas possible, vous êtes encore dans les nuages<sup>3</sup>.

**L'ÉLÈVE HAMLET** —Être ou ne pas être dans les nuages !

**LE PROFESSEUR** —Suffit. Pas tant de manières. Et conjuguez-moi le verbe être, comme tout le monde, c'est tout ce que je vous demande.

**L'ÉLÈVE HAMLET** —To be...

**LE PROFESSEUR** —En français, s'il vous plaît, comme tout le monde.

**L'ÉLÈVE HAMLET** —Bien, monsieur.

(*Il conjugue :*)

Je suis ou je ne suis pas

Tu es ou tu n'es pas

Il est ou il n'est pas

Nous sommes ou nous ne sommes pas...

**LE PROFESSEUR** (*excessivement mécontent*)

—Mais c'est vous qui n'y êtes pas<sup>4</sup>, mon pauvre ami<sup>5</sup> !

**L'ÉLÈVE HAMLET** —C'est exact,

monsieur le professeur,

Je suis « où » je ne suis pas

Et, dans le fond, hein, à la réflexion<sup>6</sup>,

Être « où » ne pas être

C'est peut-être aussi la question.

1. What's happening 2. like everybody else  
3. daydreaming 4. you're the one who doesn't get it  
5. my poor friend 6. if you really think about it



**B Compréhension**

Est-ce que les phrases suivantes sont a) vraies ou b) fausses?

1. Hamlet a cours d'anglais.
2. Il n'écoute pas le professeur.
3. Hamlet est différent des autres (*other*) élèves.
4. Hamlet conjugue bien le verbe «être».
5. Le professeur trouve qu'Hamlet est pénible.

**C Après la lecture**

Which words in the scene look alike except for an accent?  
What do the words mean? Why do you think the scene is called **L'accent grave**? What is the connection between the scene and Shakespeare's play, *Hamlet*?

novembre	
lundi	mardi
8h15 maths	7h30 musique
10h30 anglais	8h15 français
	10h30 sciences
Informatique: crayon, cahier, calculatrice, livres, stylo	Géographie: stylo, cahier, atlas, livres

**Espace écriture****STRATÉGIE pour écrire**

**Using chronology** When describing sequential events or activities, it helps to arrange your ideas chronologically. You can use lists, timelines, or charts.

**Emploi du temps**

Imagine that you are helping a foreign exchange student who has just arrived at your school. Write a conversation in which you ask what classes he or she has and when, and you tell the student what school supplies he or she needs. Include information in your conversation that would be helpful to a new student.

**1 Plan**

Divide a sheet of paper into five columns, one for each school day. Write classes and class times for each day in the appropriate column. At the bottom of each column, list the school supplies needed for that day's classes.

**2 Rédaction**

Using your chart, write your conversation. Introduce yourself and ask what classes the exchange student has. He or she responds, including what time the classes are. Then, tell what school supplies he or she needs. End your conversation by giving the student a way to reach you if needed.

**3 Correction**

Read your draft at least two times, comparing it to your chart. Check spelling and punctuation.

**4 Application**

Practice your conversation with a classmate and perform it for the class. You may wish to use props and create a simple set to use during your performance.



# Prépare-toi pour l'examen

**1 Vocabulaire 1**

- to ask about classes
- to ask for and give opinions pp. 112–115

**2 Grammaire 1**

- *-re* verbs
- *-ger* and *-cer* verbs

**Un peu plus**

- *le* with days of the week pp. 116–121

**3 Vocabulaire 2**

- to ask others what they need and tell what you need
- to inquire about and buy something pp. 124–127

**1** Complete the dialogue according to your class schedule.

—Tu as quels cours le jeudi matin?

—J'ai 1, 2, 3 et 4.

—Quand est-ce que tu as anglais?

—J'ai anglais 5.

—Comment est ton cours d'anglais?

—Il est 6.

**2** Tu entends les choses suivantes pendant la récréation. Complète chaque phrase avec la forme du verbe approprié.

1. À quelle heure est-ce que le cours d'histoire \_\_\_\_\_ (commencer)?
2. Est-ce que nous \_\_\_\_\_ (manger) bientôt?
3. Pierre et Jean-Martin \_\_\_\_\_ (lancer) des feuilles de papier. Ils \_\_\_\_\_ (déranger) toujours (*always*) les profs!
4. Est-ce que tu \_\_\_\_\_ (entendre) le chien?
5. Nous \_\_\_\_\_ (commencer) à \_\_\_\_\_ (corriger) les devoirs.
6. Pierre et Jean-Martin \_\_\_\_\_ (perdre) toujours leurs devoirs.
7. Mireille et moi, nous \_\_\_\_\_ (répondre) souvent aux questions du prof.
8. Nicole et Élise, qu'est-ce que vous \_\_\_\_\_ (attendre)?

**3** The following items belong to your friend Frédéric. Write complete sentences describing the items he owns. Be sure to include the color of each item.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



4 Isabelle and her friends are shopping for school supplies. Complete their sentences with the appropriate form of the verb or noun.

- Est-ce que tu \_\_\_\_\_ (préférer) le classeur bleu ou \_\_\_\_\_ (rouge)?
- Est-ce que vous \_\_\_\_\_ (acheter) les feuilles de papier jaunes ou \_\_\_\_\_ (blanc)?
- Isabelle, est-ce qu’Alice et Ivan \_\_\_\_\_ (acheter) les stylos noirs ou \_\_\_\_\_ (violet)?
- Est-ce que vous \_\_\_\_\_ (préférer) la trousse verte ou \_\_\_\_\_ (gris)?

5 Answer the following questions.

- What’s a **Cégep**?
- What degree do Canadian students get after the **secondaire**?
- What is **l’heure officielle**? Where is it often used?

6 Aline et ses amis achètent des fournitures scolaires. Écoute chaque phrase et indique si c’est a) **le vendeur/la vendeuse** ou b) **le client/la cliente** qui parle.



7 You’re talking with a classmate about your classes. First read the instructions for each exchange. Then, create a dialogue using the expressions you’ve learned in this chapter and the previous chapters.

Student A: Ask your classmate when he/she has chemistry class.

Student B: Say that you have chemistry on Mondays and Wednesdays. Ask your classmate which day he/she has computer science.

Student A: Say that your classes are on Tuesdays and Thursdays. Ask at what time your classmate’s chemistry classes are.

Student B: Say that your classes are at 9:00 am. Ask your classmate’s opinion about his/her computer science class.

Student A: Say that you think the class is awesome. Ask if your classmate likes chemistry.

Student B: Say that it’s hard. Say that you prefer French.

Student A: Say that you think French class is boring.

Student B: Say that you think French class is interesting.

#### 4 Grammaire 2

- the verbs *préférer* and *acheter*
- adjectives as nouns

#### Un peu plus

- agreement with numbers
- pp. 128–133

#### 5 Culture

- Comparaisons p. 123
- Flash culture pp. 116, 118, 120, 128, 133





### Grammaire 1

- -re verbs
- -ger and -cer verbs

#### Un peu plus

- le with days of the week
- pp. 116–121

## Résumé: Grammaire 1

Regular -re verbs follow a fixed pattern.

attendre			
j'	attends	nous	attendons
tu	attends	vous	attendez
il/elle/on	attend	ils/elles	attendent

Verbs ending in -ger and -cer have a spelling change in the **nous** form: **nous mangeons** and **nous commençons**. The verb **commencer** + à + **infinitive** means *to start to do something*.

Ma sœur **commence à étudier** à 6h le soir.

To say that you do something **regularly on a certain day of the week**, use **le** before the day of the week.

To say that you are doing something **on one particular day of the week**, don't use the article in front of the day.

### Grammaire 2

- the verbs **préférer** and **acheter**
- adjectives as nouns

#### Un peu plus

- agreement with numbers
- pp. 128–133

## Résumé: Grammaire 2

The verbs **préférer** and **acheter** have spelling changes in all forms except the **nous** and **vous** forms.

Tu **préfères** nager à la piscine?

You can use colors and other adjectives as nouns to avoid repetition. Use the appropriate article **le, la, l',** or **les** in front of the adjective.

J'adore **la chemise** verte mais j'aime bien **la bleue** aussi.

Remember these rules with numbers:

- **Quatre-vingts** and multiples of **cent (deux cents)** have an -s unless they are followed by another number (**deux cent trois**).
- The number **un** changes to **une** when followed by a feminine noun (**trente et une calculatrices**).



## Lettres et sons

### The nasal sound [ã]

This sound is called a nasal because you make it by passing the air through the **back** of your mouth and nose. The nasal sound [ã] has four possible spellings: **an, am, en, and em**. These letter combinations don't represent a nasal sound if another vowel follows the **n** or **m**, or if the **n** or **m** is doubled. You have to learn the pronunciation when you learn the word.

### Jeux de langue

Ta tante t'attend.  
J'ai tant de tantes. Quelle tante m'attend?  
Ta tante Antoinette t'attend.

### Dictée

Écris les phrases de la dictée.



**PRACTICE FRENCH WITH  
HOLT MCDUGAL APPS!**

## Résumé: Vocabulaire 1

### To ask and tell about classes

l'allemand (m.)	German
les arts (m.) plastiques	art class
aujourd'hui	today
la biologie	biology
la chimie	chemistry
les devoirs	homework
l'examen (m.)	test
l'éducation (f.) musicale	music
l'EPS (éducation (f.) physique et sportive)	physical education
l'espagnol (m.)	Spanish
la géographie	geography
l'histoire (f.)	history
l'informatique (f.)	computer science
le jour	day
maintenant	now
les mathématiques (f.)	mathematics
les matières (f.)	school subjects
la physique	physics
la récréation	break

la semaine	week
la sortie	dismissal
le week-end	weekend
de l'après-midi (m.)	in the afternoon
demain	tomorrow
du matin	in the morning
du soir	in the evening
Il est... heure(s)	It is . . . o'clock.
À quelle heure tu as...?	At what time do you have . . . ?
Quand est-ce que tu as...?	When do you have . . . ?
Quelle heure est-il?	What time is it?
Quel jour est-ce que tu as...?	What day do you have . . . ?
Tu as quel cours...?	What class do you have . . . ?
J'ai... lundi.	I have . . . on Monday.
J'ai... le lundi, le mercredi, et...	I have . . . on Mondays, Wednesdays and . . .
J'ai... à...	I have . . . at . . .

Les jours de la semaine ..... see page 113  
To ask for and give opinions ..... see page 114

## Résumé: Vocabulaire 2

### To tell what you need

des baskets (f.)	sneakers
un cahier	notebook
une calculatrice	calculator
un classeur	binder
un crayon (de couleur)	pencil (colored)
un dictionnaire	dictionary
une feuille de papier	sheet of paper
une gomme	eraser
un livre	book
un mobile	cell phone
un portable	cell phone or laptop
une règle	ruler
un sac (à dos)	backpack
un short	shorts
un stylo	pen
un sweat-shirt/un tee-shirt	sweat-shirt/T-shirt
un taille-crayon	pencil sharpener
une trousse	pencil case

De quoi tu as besoin?	What do you need?
Désolé(e).	Sorry.
J'ai besoin de/Il me faut...	I need . . .
Qu'est-ce qu'il te faut pour...?	What do you need for . . . ?
Tiens./Voilà./	Here.
Tu as... à me prêter?	Do you have . . . that I could borrow?
Tu pourrais me prêter...?	Could you lend me . . . ?

Les couleurs ..... see page 125  
Les nombres de 30 à 201 ..... see page 125

### To inquire about and buy something

Je cherche...	I'm looking for...
..., c'est combien? C'est...	How much is the . . . ?/It's . . .
Il/Elle est à combien, ...?	How much is the . . . ?
Il/Elle est à... dollars.	It is . . . dollars.
De quelle couleur?	In what color?
À votre service./ Je vous en prie.	You're welcome.



# Révisions cumulatives



1 Look at the illustrations below. Match each statement you hear with the appropriate illustration.



a.



b.



c.



d.

2 Adrien, a French-speaking teenager from Montreal has just been accepted as an exchange student in the United States. Read his e-mail to his host parents and then tell whether each statement below is a) **vrai** or b) **faux**. Correct the false statements.

Bonjour! Je m'appelle Adrien Richard. Je suis de Montréal. J'ai une sœur et deux frères. Je suis assez petit et brun. J'ai les yeux bruns. Je ne suis pas timide! J'adore discuter avec des amis, envoyer des e-mails et sortir avec mes copains. J'aime aussi lire des bandes dessinées, aller au cinéma et faire du sport. Au lycée, j'étudie l'anglais, le français, la physique, les maths, l'informatique et l'histoire canadienne. Je n'aime pas les maths. C'est difficile. Je préfère l'informatique. Je trouve ça intéressant. J'aime aussi l'anglais. C'est facile!  
J'arrive à l'aéroport le 5 juin à 14h.  
À bientôt!  
Adrien

1. Adrien n'a pas de sœur.
2. Il aime les cours d'anglais et d'informatique.
3. Il n'aime pas les maths parce que c'est difficile.
4. Il est timide.
5. Il n'aime pas voir des films.



**3** You've just finished your first day of school. Your parents want to know what classes you have and how you like them. Tell your parents about your classes and any school supplies you need.



**4** Regarde ce tableau de van Gogh et réponds aux questions suivantes.

1. Quelles couleurs est-ce qu'il y a dans ce tableau?
2. Est-ce qu'il y a des personnes dans ce tableau?
3. Qu'est-ce que ces personnes font?
4. Est-ce que ce tableau te plaît?
5. Avec un(e) camarade de classe, discutez en anglais, du style de ce tableau. Présentez vos commentaires à la classe.



*L'Hôpital Saint-Paul à Saint-Rémy*  
de Vincent van Gogh

**5** You saw an ad asking for volunteers for peer tutoring on the school bulletin board. Volunteers need to send information about the times they're available. Write a letter to the school counselor telling him/her which classes you have and when you're available. You might mention your favorite classes.



**6**



**Le nouveau** Work in groups of three or four to welcome a new exchange student to your school. Start with a greeting and introductions. Describe a typical day at your school. Tell what classes you each have and at what times. Discuss what you and your friends like to do after school. Ask the new student how he/she feels about various school subjects and find out what he/she likes to do after school and on the weekends.



## Chapitres 5 et 6



Géoculture



▲ **La côte de Granit Rose**, dans le nord de la Bretagne, offre un paysage unique.

# Géoculture

## L'Ouest de la France



▼ **À Carnac**, en 4000 avant J.-C., les habitants ont dressé des pierres (*stones*), appelées «menhirs», pour des raisons mystérieuses.



▲ **Le pont de Normandie** est situé au Havre. C'est un des plus grands ponts à haubans (*suspension bridge*) du monde.

### Almanach

#### Population

Plus de 9 millions d'habitants

#### Villes principales

Rennes, Nantes, Tours, Le Mans, Saumur, Rouen, Le Havre

#### Économie

agriculture, élevage, industrie automobile, construction navale, tourisme

### Savais-tu que...?

Les marées (*tides*) de la baie du Mont-Saint-Michel sont très fortes. Leur vitesse peut atteindre (*reach*) 30 km/h (18 mph) au printemps.

▼ **Les coiffes bretonnes** sont des bonnets traditionnels. Aujourd'hui, les Bretonnes portent encore la coiffe pour les fêtes folkloriques.



▼ **La réserve naturelle des Sept-Îles** abrite une grande variété d'oiseaux (*birds*) marins.

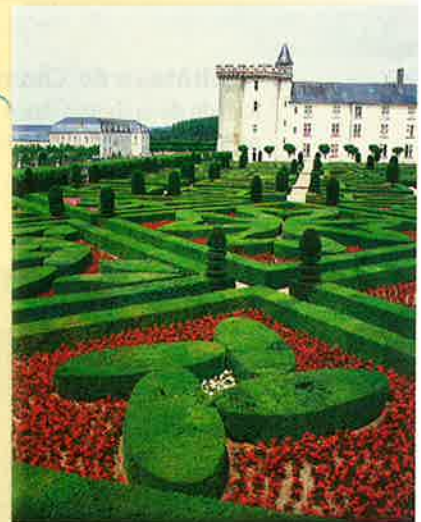


▲ **Les maisons troglodytes**, près de Saumur, sont des maisons construites dans la roche calcaire (*limestone*).

▼ **En Normandie**, on élève des vaches (*cows*) et on cultive des pommes.



▼ **Villandry**, un des châteaux de la Loire, est connu pour ses magnifiques jardins à la française.



► **Le Mont-Saint-Michel** est une abbaye construite sur un rocher qui devient une île (*island*) pendant les grandes marées.



### Géo-quiz

Qu'est-ce que c'est, un «menhir»?

# Découvre l'Ouest de la France

## Histoire

▼ **La tapisserie de Bayeux**, longue de 70 mètres, raconte l'histoire de l'invasion de l'Angleterre par Guillaume le Conquérant en 1066.



Musée de la tapisserie, Bayeux, France



© Bettmann/Corbis



◀ **Les cimetières américains** en Normandie rappellent le débarquement des Alliés qui a eu lieu le 6 juin 1944.

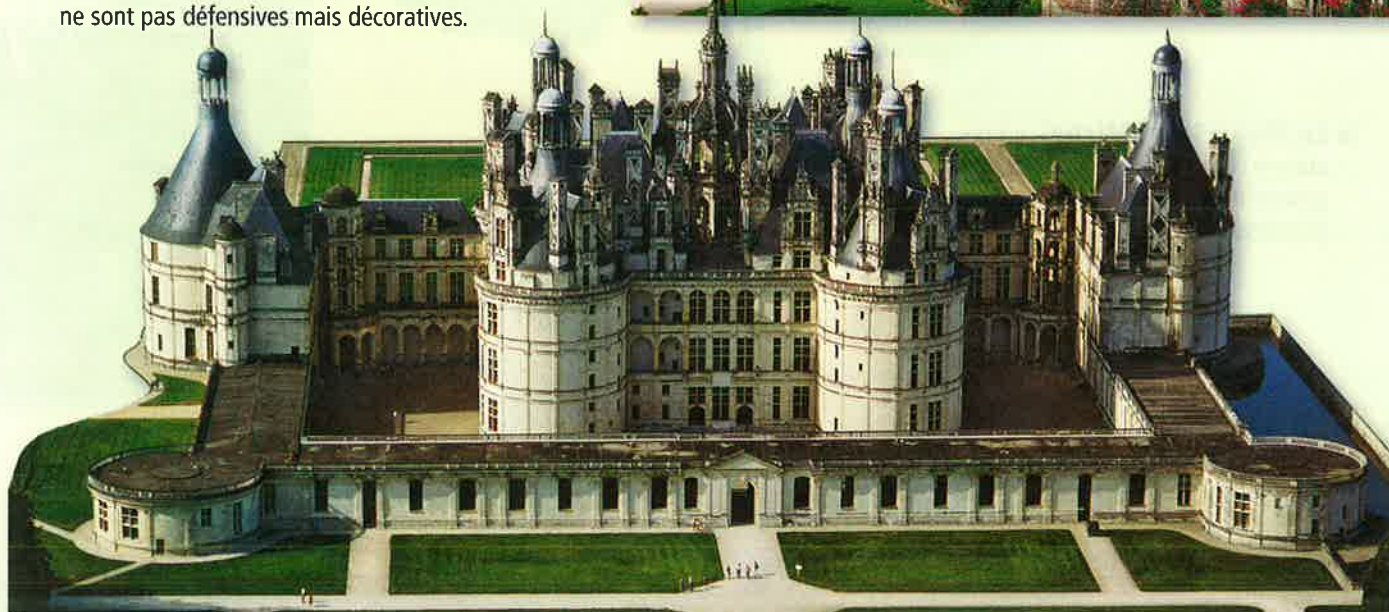
▶ **Jeanne d'Arc**, à l'âge de 17 ans, libère Orléans des Anglais pendant la guerre de Cent Ans.

## Architecture

▶ **Fougères** est une ville fortifiée de l'est de la Bretagne. Ses remparts et son château sont un bel exemple de l'architecture défensive du Moyen Âge.



▼ **Le château de Chambord** reflète le style de la Renaissance. Ici, les tours ne sont pas défensives mais décoratives.



# Gastronomie

► **Le plateau de fruits de mer** est composé de crabes, de langoustines, de crevettes, d'huîtres et d'autres coquillages et crustacés.



▲ **Le camembert, le valençay et le pont-l'évêque** sont des fromages très appréciés dans le monde entier.



◀ **Le far breton** est un gâteau traditionnel fait avec des pruneaux (*prunes*) ou des raisins secs.

## Savais-tu que...?

On dit que le château d'Ussé, dans la vallée de la Loire, a inspiré le conte de Charles Perrault «La Belle au bois dormant».

# Sports

## ▼ Les 24 heures du Mans

Cette compétition automobile est une course d'endurance qui a lieu (*takes place*) chaque année depuis 1923.



## ► La Route du Rhum

est une course de voiliers (*sailboats*), en solitaire, qui commence à Saint-Malo et se termine à Pointe-à-Pitre, en Guadeloupe.



## Activité

1. **Histoire:** Quelle est la date du débarquement en Normandie?
2. **Architecture:** Où est-ce qu'il y a un château du Moyen Âge?
3. **Gastronomie:** Qu'est-ce qu'il y a dans le far breton?
4. **Sports:** Où est-ce que la course du Rhum se termine?

chapitre

# 5

## Le temps libre

### Objectifs

In this chapter, you will learn to

- ask about interests
- ask how often someone does an activity
- extend, accept, and refuse an invitation
- make plans

And you will use

- the verb **faire**
- question words
- adverbs
- the verb **aller** and the **futur proche**
- the verb **venir** and the **passé récent**
- idioms with **avoir**

### ▶ *Que vois-tu sur la photo?*

Où sont ces personnes?

Qu'est-ce qu'elles font?

Et toi, est-ce que tu aimes faire du vélo? Et quelles autres activités?







**DIGITAL FRENCH** my.hrw.com

ONLINE STUDENT EDITION with...

performance  space

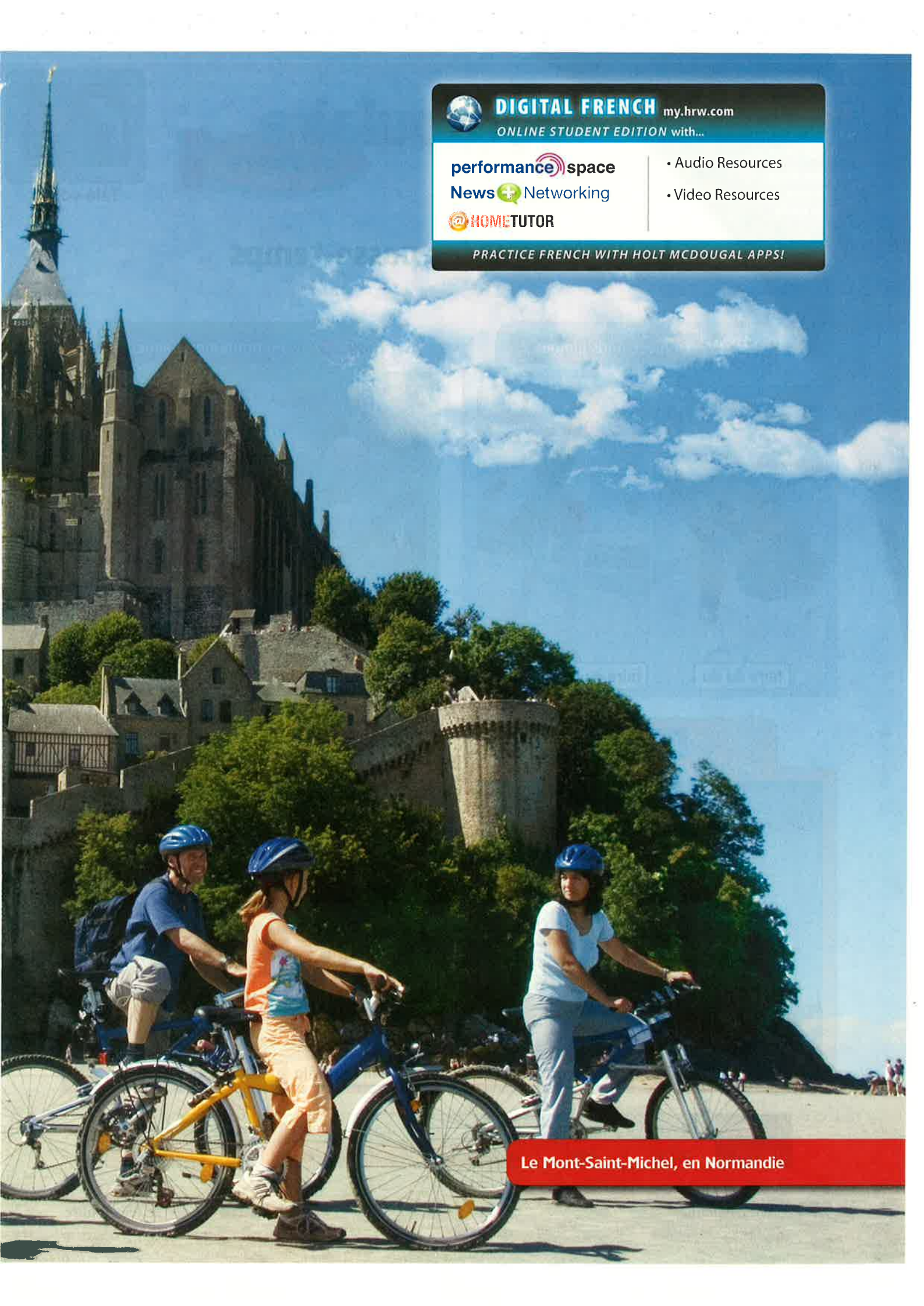
News  Networking

 HOMETUTOR

• Audio Resources

• Video Resources

PRACTICE FRENCH WITH HOLT MCDUGAL APPS!



Le Mont-Saint-Michel, en Normandie

## Objectifs

- to ask and tell about interests
- to ask when someone does an activity

# Vocabulaire

à l'œuvre **1**



Télé-vocab

## Les sports et les passe-temps



En hiver, nous aimons...



faire du ski



faire du patin à glace



Au printemps, j'aime...



jouer au basket-ball



faire de la photo



En été, nous aimons...



jouer au volley



faire du surf



En automne, j'aime...



faire du vélo



faire du jogging

Les mois	janvier	février	mars	avril	mai	juin
	juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre



Le week-end, j'aime...



jouer au hockey



jouer au tennis



faire du skate(-board)



jouer du piano



jouer de la batterie



jouer de la guitare



faire du théâtre



faire de la vidéo amateur



jouer à des jeux vidéo

Online Practice  
[my.hrw.com](http://my.hrw.com)  
 Vocabulaire 1 practice

**D'autres mots utiles**

faire de l'athlétisme	<i>track and field</i>	la raquette	<i>racket</i>
faire de l'aérobic	<i>to do aerobics</i>	les skis (m.)	<i>skis</i>
le caméscope	<i>camcorder</i>	le casque	<i>helmet</i>
l'appareil photo (numérique) (m.)	<i>(digital) camera</i>	la saison	<i>season</i>

**Exprimons-nous!**

To ask about interests	To tell about interests
<b>Est-ce que tu fais du sport?</b> <i>Do you play sports?</i>	<b>Non, je ne fais pas de sport.</b> <i>No, I don't play sports.</i>
<b>Est-ce que tu joues au basket?</b> <i>Do you play . . . ?</i>	<b>Non, je ne joue pas au basket.</b> <i>I don't play . . .</i>
<b>Qu'est-ce que tu fais comme sport?</b> <i>What sports do you play?</i>	<b>Je joue au hockey.</b> <i>I play . . .</i>
<b>Qu'est-ce que tu fais pour t'amuser?</b> <i>What do you do for fun?</i>	<b>Je fais du skate.</b> <i>I do . . .</i>
<b>Qu'est-ce que tu fais samedi?</b> <i>What are you doing on . . . ?</i>	<b>Je ne fais rien.</b> <i>I'm not doing anything.</i>

► Vocabulaire supplémentaire—Les sports et les passe-temps, p. R11–12

Vocabulaire et grammaire, pp. 49–51

## Flash culture

Since most schools in France don't have sports teams, they typically don't have a mascot, coaches or sports competitions. In rare instances that a school has a sports team (usually basketball, handball or track and field), the competitions are held on Wednesday afternoons, and there are usually very few spectators, mostly a few close friends. This is true even at the college level.

How is the level of community involvement in sports events at your school different from most French schools?

## À la québécoise

In Quebec, you're more likely to hear the words **ballon-panier** for basketball, **ballon-volant** for volleyball, and **soccer** rather than **football**.

## 1 Écoutons



Monsieur Delville's grandchildren are all having birthdays this month. Listen to each conversation and decide which item he is likely to buy for each of them.

- |            |                 |
|------------|-----------------|
| 1. Marie   | a. une guitare  |
| 2. Charles | b. un casque    |
| 3. Corinne | c. une raquette |
| 4. Marc    | d. un caméscope |
| 5. Hélène  | e. des skis     |
| 6. Denis   | f. un ballon    |

## 2 Les mois et les saisons

**Lisons/Parlons** Complete each series logically.


- mars, \_\_\_\_\_, mai, \_\_\_\_\_
- l'automne, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, l'été
- juin, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, septembre
- décembre, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, mars
- l'été, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, le printemps

## 3 Qu'est-ce que tu fais après les cours?

**Écrivons** Farid et Sylvain parlent des activités qu'ils aiment faire après les cours. Complète leur conversation avec les activités représentées.




**Souviens-toi!** Likes and dislikes, pp. 52–53

SYLVAIN Est-ce que tu aimes 1  après les cours?

FARID Oui, mais j'aime aussi 2 . Et toi?

SYLVAIN Moi, j'aime 3  et 4 .

FARID Pas moi. Je préfère 5 . Le week-end,

j'aime 6 . Et toi?

SYLVAIN Moi, j'aime 7  avec mon frère.

## Exprimons-nous!

To ask when someone does an activity	To respond
<b>Quand est-ce que tu fais</b> du jogging? <i>When do you . . . ?</i>	<b>Je fais</b> du jogging <b>en</b> automne et <b>au</b> printemps. <i>I . . . in the . . .</i>
<b>En quelle saison tu fais</b> du jogging? <i>In which season do you . . . ?</i>	
<b>Tu fais</b> du basket <b>pendant quels mois</b> ? <i>What months do you play . . . ?</i>	<b>Je fais</b> du basket <b>en</b> juillet et <b>en</b> août. <i>I do/play . . . in . . .</i>

Vocabulaire et grammaire, pp. 49-51



### 4 Toute la famille est sportive!

**Parlons/Écrivons** Describe what sport or activity each member of Benoît's family does and in what season.



1. ses oncles



2. Sam et Benoît



3. vous



4. ses cousines



5. sa grand-mère



6. tu

Digital performance space

## Communication



### 5 Sondage

**Parlons** The sports club where you work received 100,000 euros for new equipment. Do a survey among your classmates to find out which of the sports listed below they play and how regularly they play these sports. Then, decide on what equipment to buy.

jouer au tennis

jouer au basket

faire du vélo

jouer au volley

faire du ski

jouer au base-ball



## Objectifs

- the verb *faire*
- question words

# Grammaire

## à l'œuvre 1



Grammavision

## The verb *faire*

*Faire* is an irregular verb. Here are its forms.

<b>faire</b> (to make, to do)			
je	<b>fais</b>	nous	<b>faisons</b>
tu	<b>fais</b>	vous	<b>faites</b>
il/elle/on	<b>fait</b>	ils/elles	<b>font</b>

Elle **fait** du jogging.

Est-ce que vous **faites** du vélo?

Vocabulaire et grammaire, pp. 52–53  
Cahier d'activités, pp. 41–43



### Flash culture

The category of sports to which roller skating, skateboarding, skiing, snowboarding, surfing, windsurfing, kitesurfing, etc., belong is called **sports de glisse**. It is estimated that there are 4 million roller skaters in France, several of them members of the roller skating federation. When the weather is good, roller skating rides are organized on Friday evenings in different cities across France. The **randonnée du vendredi soir** in Paris gathers up to 12,000 people.

What sports are most popular in your area?



## 6 Des projets

**Lisons/Écrivons** Adèle et Lisette parlent de leurs projets pour le week-end. Complète leur conversation avec les formes correctes de **faire**.

ADÈLE Alors Lisette, qu'est-ce qu'on 1 ce soir?

LISETTE Moi, le soir, j'aime 2 du vélo. Tu aimes?

ADÈLE Non, je préfère faire du skate. Tu 3 du skate?

LISETTE Je déteste le skate. Qu'est-ce que Gilles et toi, vous 4 demain?

ADÈLE Ben... Nous 5 du patin à glace à dix heures et à midi, je 6 du théâtre à la MJC. Et Gilles et Laure 7 de la vidéo amateur.

LISETTE Très bien! Je vais 8 du théâtre avec toi à midi.

## 7 Des phrases à construire

**Écrivons** Mets les mots dans le bon ordre et fais des phrases complètes. Fais tous les changements nécessaires.

1. automne / je / athlétisme / faire
2. été / faire / mes copains / aérobic
3. printemps / vous / vélo / faire
4. faire / à l'école / nous / théâtre
5. week-end / mes parents / vidéo amateur / faire
6. patin à glace / au Canada / faire / on / hiver

**8 C'est ma passion!**

Écrivons/Parlons Qu'est-ce que ces personnes font souvent, d'après les images? Utilise les verbes **faire** et **jouer**.



Martine

**MODÈLE** Martine fait du jogging.



1. vous



2. mes cousins



3. je



4. mon grand-père



5. tu

**9 Souvent ou pas?**

Écrivons Regarde ton calendrier. Mentionne cinq activités que tu fais et quels jours tu les fais.

lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi
1 basket-ball piano	2 jogging vidéo amateur	3 basket-ball piano	4 théâtre à la MJC	5 hockey
8 basket-ball piano	9 au Club d'échecs à 5h00	10 basket-ball patin à glace	11 théâtre à la MJC	12 jeux vidéo avec Tristan

**Communication**



**10 Sondage**

Parlons You're working for a Quebecois polling agency that's conducting a survey among teens to find out about their favorite sports. Use these questions to interview at least five classmates.

1. Qu'est-ce que tu fais pour t'amuser?
2. Est-ce que ton meilleur ami fait du sport?
3. Qu'est-ce que tu aimes faire en hiver?
4. En quelles saisons est-ce qu'on fait du vélo?
5. Toi et tes amis, qu'est-ce que vous faites le week-end?
6. Qu'est-ce que tu aimes faire en été?





## Question words

### En anglais

In English, in an information question, the question word usually comes at the beginning of the sentence.

When do you play tennis?

**What words do we use in English to ask information questions?**

In French, question words can appear in different places in the sentence, depending on the level of formality of the conversation.

**Quand est-ce que tu vas au cinéma?**

**Tu vas au cinéma quand?**  
(less formal)

- 1 You've already learned to ask yes-no questions using intonation or **est-ce que**.

Tu aimes le base-ball?

Est-ce qu'il fait du jogging?

- 2 To ask for information, use a question word followed by **est-ce que** plus a subject and verb.

	question word	subject	verb
(When)	↓	↓	↓
	<b>Quand</b>	<b>est-ce qu'il</b>	<b>fait du théâtre?</b>
(Why)			
	<b>Pourquoi</b>	<b>est-ce qu'il</b>	<b>n'aime pas le football?</b>
(What)			
	<b>Qu'est-ce</b>	<b>qu'il</b>	<b>fait en automne?</b>
(Where)			
	<b>Où</b>	<b>est-ce qu'il</b>	<b>nage?</b>
(How)			
	<b>Comment</b>	<b>est-ce qu'on</b>	<b>fait du ski?</b>
(With whom)			
	<b>Avec qui</b>	<b>est-ce que</b>	<b>tu joues au tennis?</b>

- 3 You don't use **est-ce que** with question words when they are followed by the verb **être**.

**Où** est ton frère?

**Comment** est ton amie?

- 4 The question word **Qui** (*Who*) is followed directly by a verb.

**Qui** joue de la guitare?

Vocabulaire et grammaire, pp. 52-53  
Cahier d'activités, pp. 41-43



## 11 Qu'est-ce qu'elles font?

**Lisons/Écrivons** Fatima et Cécile parlent de leurs activités de cette semaine. Complète leur conversation de façon logique.

Où	Comment	Quand	Avec qui	Qu'est-ce que
----	---------	-------	----------	---------------

— 1 est-ce que tu vas jouer au volley?

— Jeudi.

— 2 est-ce que tu joues?

— Avec mon cousin Dominique. Et toi, 3 tu fais jeudi?

— Moi, je joue du piano.

— Tu joues du piano, toi!? 4?

— À l'école de musique de Notre-Dame.

— Ah bon? 5 est ton prof?

— Il est super!



## 12 Écoutons



Écoute chaque question et choisis la réponse logique.

- |                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| a. Avec Olivia. | d. Oui, j'adore faire du ski. |
| b. Lundi soir.  | e. Du vélo et du surf.        |
| c. À l'école.   | f. Ma tante Inès.             |

## 13 Scènes de vie

Lisons/Parlons Réponds aux questions d'après les illustrations.



1. Luc



2. Mathieu



3. Marthe

1. Qui fait du patin à glace?
2. Qu'est-ce que Luc fait?
3. Quand est-ce que Luc fait du sport?
4. Qu'est-ce que Mathieu fait? En quelle saison?
5. En quelle saison est-ce que Marthe fait du sport?

## 14 Mon journal



Écrivons There are several new French exchange students at your school, and you're really curious about them. Write an instant message to your friend who's been helping the new students, asking questions to get more information about them.

## Communication

Digital performance space



## 15 Scénario

Parlons You're a parent and your teenage child (your classmate) wants to go out Friday night. Ask your child a lot of questions to find out as many details as you can about his/her plans. Role play this conversation for the rest of the class.

**MODÈLE** —Où est-ce que tu vas vendredi soir?



## Synthèse

- Vocabulaire 1
- Grammaire 1

# Application 1

## 16 Écoutons



Listen to the conversation between Pascal and Ariane. Identify which of these sports or activities Pascal likes and which ones he dislikes.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

## 17 Ton sport préféré

Parlons Réponds aux questions suivantes.

1. Qu'est-ce que tu fais comme sport ou comme activité?
2. Pourquoi est-ce que tu aimes cette activité?
3. Où est-ce que tu fais cette activité?
4. Quand est-ce que tu fais cette activité?
5. Avec qui est-ce que tu fais cette activité?

## Un peu plus

### Adverbs

You've already learned some adverbs like **souvent**, **de temps en temps**, **rarement** and **régulièrement**. In English, many adverbs end in *-ly*: *quickly*, *slowly*, etc. In French, many adverbs end in **-ment**. To form most **adverbs** in French, take the **feminine form of the adjective** and add **-ment**. Adverbs are usually placed after the verb.

sérieux → **sérieuse** → **sérieusement**

Les élèves travaillent **sérieusement**.

The adjectives **bon** and **mauvais** have irregular adverbs:

**bon** → **bien** (*well*) and **mauvais** → **mal** (*badly*).

Ma cousine joue **bien** au hockey.

### Flash culture

During international sports events, such as the **Coupe du monde de football** (*Soccer World Cup*), you may hear French supporters yelling **Allez les bleus!** (*Go blue!*). Blue is usually the color of the jersey for French national sports teams. City soccer teams usually don't have a mascot and are also associated with the color of the team jersey. The Nantes team is referred to as the **canaris** because of their yellow jersey.

What colors are usually worn by American athletes at international sports events?

Vocabulaire et grammaire, p. 54  
Cahier d'activités, pp. 41-43



**18 Des détails**

**Lisons/Écrivons** Éliane is telling you about her family and friends. Rewrite what she says, adding the adverbs corresponding to the adjectives in parentheses.

**MODÈLE** Mon grand-père nage pendant une heure. (facile)  
**Mon grand-père nage facilement pendant une heure.**

1. Ma sœur parle. (timide)
2. Papa travaille. (rapide)
3. Mon frère et moi, nous jouons au tennis. (bon)
4. Je joue au hockey. (mauvais)
5. Ici, en automne, on fait du ski. (rare)

**Communication****19 Scénario**

**Parlons** You and your friends are looking at a brochure for a summer camp in France. In groups of three, take turns asking your classmates if they like the activities featured in the brochure and how often and how well they do these activities.

**Camp Lac Puffin**  
 Des vacances Fun!

Passé l'été avec moi, Pierre Puffin au bord d'un lac spectaculaire!

Tennis, natation, volley, randonnée à vélo...

- Tu as entre 12 et 18 ans.
- Le sport, c'est ta passion!
- Tu es libre en juillet ou en août.

Alors, ce camp est fait pour toi!

Inscris-toi sur [campuffin@hrw.gt.com](mailto:campuffin@hrw.gt.com)



# Culture



Une partie de pétanque

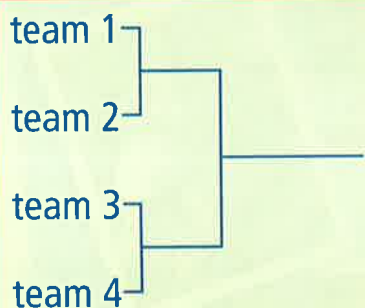
## Culture appliquée

### La pétanque

**P**étanque is a very popular game in France, especially in the South. The name **pétanque** comes from the Provençal language and means “feet together.” The modern version of the game dates back to 1907, but the ancient Romans played a similar game. To play **pétanque**, you need two teams of two or three players each. The goal of the game is to throw several steel balls, called **boules**, the closest possible to the **cochonnet**, which is a smaller wooden ball.

### Un tournoi de pétanque

If you don't have **boules** and a **cochonnet**, use tennis balls for the **boules** and a table tennis ball for the **cochonnet**. Mark each team's tennis balls with different colors so that teams can identify which are theirs.



**Step 1** Divide the class into teams of three. Teams will compete against one another until one team wins. Draw a chart on which to enter the names of the teams.



**Step 2** Draw a line from which the balls are thrown.

**Step 3** The first player will throw the **cochonnet** 6–10 meters from the line.



**Step 4** Each player will throw the balls toward the **cochonnet**. At the end of the game, the team with the ball closest to the **cochonnet** wins!

Repeat steps 3 and 4 until you have a winning team.



**Recherches** In what other countries do people play **pétanque** or a similar game? Are the rules the same?



# Comparaisons



Une leçon de tennis

## Vive le sport!

You are an exchange student for a year in France. You are talking with your French host family about sports. You have been playing tennis since you were six. Your host family advises you to:

- join a tennis club.
- join your school's tennis team.
- practice tennis at school every day.

Since French high schools are very demanding, with a full day of classes and a lot of homework, sports and cultural activities are unusual within the school. Such activities usually take place outside school, in youth clubs, art schools, sports clubs, etc. Sometimes students join a school sports association (**UNSS, Union Nationale du Sport Scolaire**), which enables them to train and participate in school sports competitions. It is very common for parents to encourage their children to take part in organized classes outside of school, typically on Wednesdays and Saturdays.

### ET TOI?

- Do you practice sports outside of your school?
- How different from the French system is your school's approach to sports?



# Communauté

## Un club de pétanque

Do you know of a group of people that plays **pétanque** in your community? Find out from the **Alliance française** or do research at your local library to get this information. Do you know of any other type of sport or activity that is played in your community that resembles **pétanque**? What is it? What are the rules of that sport?



Un jeu du fer à cheval



## Objectifs

- to extend, accept and refuse an invitation
- to make plans

# Vocabulaire à l'œuvre 2



Télé-vocab

## Où vas-tu? Je vais...



à la patinoire



au théâtre/à l'opéra



à la montagne

au lac



à la mer

à la campagne



au cybercafé



au club (de tennis, de foot)

## Quel temps fait-il?



Il fait beau.



Il fait chaud.



Il pleut.



Il y a du vent.



Il fait froid.



Il neige.

### D'autres mots utiles

le zoo                    zoo  
la plage                beach  
le musée                museum

Il fait mauvais.            *The weather is bad.*  
Il y a du soleil.            *It's sunny.*  
Il y a des nuages.        *It's cloudy.*

## Exprimons-nous!

### To extend an invitation

**On fait du jogging?**  
*Shall we . . . ?*

**On va au lac?**  
*How about going to . . . ?*

**Tu as envie de faire du vélo ce soir?**

**Ça te/vous dit de jouer au tennis?**  
*Do you feel like . . . ?*

**Tu viens au cybercafé avec moi?**  
*You want to come . . . ?*

### To accept and refuse an invitation

**D'accord./Bonne idée!/Pourquoi pas?**  
*Okay. / Good idea! / Why not?*

**Si tu veux./Si vous voulez.**  
*If you want.*

**Non, ça ne me dit rien.**  
*. . . , I don't feel like it.*

**Désolé(e), je n'ai pas le temps.**  
*Sorry, I don't have the time.*



## Flash culture

Like many other countries, France uses the Celsius scale to measure temperature. In the Celsius scale,  $0^{\circ}\text{C} = 32^{\circ}\text{F}$  and  $100^{\circ}\text{C} = 212^{\circ}\text{F}$ . Some useful temperatures to remember are  $37^{\circ}\text{C}$  ( $98.6^{\circ}\text{F}$ ) for normal body temperature and  $19^{\circ}\text{C}$  ( $68^{\circ}\text{F}$ ) for a comfortable temperature in a house. To convert Fahrenheit to Celsius, subtract 32 and then multiply by  $5/9$ . To convert from Celsius to Fahrenheit, multiply by  $9/5$  and then add 32.

Can you think of another measuring unit that is used in other countries but not in the U.S.?



### 20 Écoutons



Écoute les conversations. Est-ce que les personnes a) **acceptent** ou b) **refusent** d'aller aux endroits suivants?

### 21 Tu veux faire quoi?

**Lisons/Parlons** Complète les phrases avec l'endroit le plus approprié pour faire les activités suggérées.

1. On fait du jogging (au musée / au parc / à la bibliothèque).
2. Ça te dit de jouer au tennis (au club / au lac / à la montagne)?
3. Tu aimes nager (au théâtre / au cybercafé / à la mer)?
4. Ça te dit de faire du ski (au stade / au théâtre / à la montagne)?
5. Tu viens faire un pique-nique (à l'opéra / au lac / au musée)?

### 22 Les activités de saison

**Parlons** Tell what the weather is like in each photo. Then, extend an invitation to do an activity for each type of weather.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

### 23 Des invitations



**Écrivons** Anne is inviting Serge to do activities over the weekend. Serge is busy on Saturday but agrees to do something on Sunday. Write their conversation using expressions from the box.

Tu as envie de...?  
à la plage

Désolé, je...  
Bonne idée!

au cybercafé  
Ça te dit de...?



## Exprimons-nous!

To make plans	To respond
<b>Qu'est-ce que tu vas faire s'il pleut?</b> <i>What are you going to do if it . . . ?</i>	<b>Je vais</b> jouer aux cartes. <i>I will . . .</i>
<b>Avec qui</b> est-ce que tu joues? <i>With whom . . . ?</i>	<b>Avec</b> Lili. <i>With . . .</i>
<b>Où ça?/Où est-ce qu'on se retrouve?</b> <i>Where? Where are we meeting?</i>	À la MJC.
<b>Qu'est-ce qu'on fait</b> mardi? <i>What are we doing . . . ?</i>	<b>On pourrait</b> aller au café. <i>We could . . .</i>
<b>Tu vas faire quoi</b> samedi? <i>What are you going to do . . . ?</i>	<b>Pas grand-chose./Rien de spécial.</b> <i>Not much./Nothing special.</i>
	<b>Samedi, j'ai trop de choses à faire.</b> <b>Je suis très occupé(e).</b> <i>. . . I have too many things to do. I'm very busy.</i>

Vocabulaire et grammaire,  
pp. 55-57



### 24 En colonie de vacances

**Écrivons** You're at a summer camp and you send an e-mail to your parents telling them what the weather is like, what activities you do each day of the week, and with whom you're doing these activities.

Digital performance space

## Communication



### 25 Scénario

**Parlons** With a classmate, take turns inviting each other to do five activities. Imagine different weather situations. Accept or refuse each invitation.

**MODÈLE** —Il fait beau. Ça te dit de faire du jogging?  
—Pourquoi pas?

### 26 Scénario

**Parlons** Ton/Ta camarade veut savoir ce que tu fais samedi. Parle-lui de tes projets.

**MODÈLE** —Tu vas faire quoi samedi matin?  
—Je joue au tennis à 10h.  
—Où ça?  
—Au...  
—Avec qui?...

#### SAMEDI 21 juillet

10h jouer au tennis / Manon / club de tennis

1h jouer au volley / Mathieu, Guillaume, Laure / à la plage

4h surfer sur Internet / Ahmed / cybercafé

6h étudier / Lydia / bibliothèque



## Objectifs

- *aller* and the *futur proche*
- *venir* and the *passé récent*

# Grammaire

## à l'œuvre 2



Grammavision

## Aller and the futur proche

- 1 The verb **aller** is irregular. Here are its forms.

aller (to go)	
je <b>vais</b>	nous <b>allons</b>
tu <b>vas</b>	vous <b>allez</b>
il/elle/on <b>va</b>	ils/elles <b>vont</b>

—Est-ce que vous **allez** au parc?

- 2 You can use a form of **aller** plus an **infinitive** to talk about something that is going to happen in the *near future*.

Je **vais jouer** au basket.

*I'm going to play basketball.*

Nous **allons étudier** la géo.

*We're going to study geography.*

Vocabulaire et grammaire, pp. 58–59  
Cahier d'activités, pp. 45–47



### En anglais

In English, there are two ways to express actions that will take place in the future. One way is with the future tense that uses the word *will*.

*I will play tennis tomorrow.*

Can you think of another way to express an action that will take place in the future?

Similarly, in French, there are two ways to express actions that will take place in the future. You will learn one of these now.

### 27 Qui va où?

Lisons Complète chaque phrase avec la forme qui convient.

1. Juliette et moi, nous (allez / allons) au lac samedi.
2. Est-ce que tu (vas / va) à la bibliothèque ce soir?
3. Les professeurs (va / vont) au théâtre samedi.
4. Pauline et Lucas, vous (allez / vont) au stade?
5. Ma mère (va / vais) travailler au club de tennis.

### 28 Tu viens?

Écrivons Michèle invite sa copine à un pique-nique. Complète sa note.

Salut Aude!

Dis, tu   1   faire quoi demain? Éric et moi, on   2   faire un pique-nique. Tu viens avec nous? Marc et Sophie   3   venir aussi. Nous   4   jouer au volley. Ça   5   être super!

**29** Logique ou pas logique?

**Parlons** Based on the weather, tell whether the following people are going to do these activities. If not, tell what they're going to do instead.

**MODÈLE** Il neige: Lydia / faire du vélo au parc  
 Lydia ne va pas faire du vélo au parc!  
 Elle va regarder la télévision.

1. Il y a du vent: Les enfants / jouer au volley au parc
2. Il neige: Géraldine / faire du ski
3. Il pleut: Toi et ta cousine / faire de l'athlétisme
4. Il fait mauvais: Je / jouer au foot au stade
5. Il y a du soleil: Nous / faire de la vidéo à la campagne

**30** Des projets pour le week-end

**Écrivons** Dis ce que ces personnes vont faire et où, d'après les photos.



1. Olivier



2. mon frère et moi



3. vous



4. tu



5. les Renaud



6. je

**Communication****31** Scénario

**Parlons** Invite your classmate to do different activities. He/She always has other plans at the times you propose. After several attempts, your classmate finally accepts your invitation.

**MODÈLE** —Tu as envie d'aller au parc samedi matin?  
 —Désolé(e), je vais aller au lac samedi...





## Venir and the passé récent

- 1 The verb **venir** is an irregular verb. Here are its forms.

venir (to come)	
je <b>viens</b>	nous <b>venons</b>
tu <b>viens</b>	vous <b>venez</b>
il/elle/on <b>vient</b>	ils/elles <b>viennent</b>

Ils **viennent** au théâtre avec Paul.

Est-ce que tu **viens** au parc avec nous?

- 2 You can use a form of **venir** plus **de** plus the **infinitive** of another verb to say that **something just happened**.

Je **viens de téléphoner** à Ali.

*I just phoned Ali.*

Il **vient de pleuvoir**.

*It just rained.*

Vocabulaire et grammaire, pp. 58–59  
Cahier d'activités, pp. 45–47



### 32 Écoutons



Listen as Guillaume talks to his friends. For each conversation, tell if the friend a) **is going to do something** or b) **just did something**.

### 33 On vient?

Lisons Complète les phrases suivantes logiquement.

- |                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Nous              | a. venez à la plage?         |
| 2. Patrice, tu       | b. ne vient pas au parc.     |
| 3. Florent et Salima | c. viens à la patinoire?     |
| 4. Natasha           | d. venons au musée avec toi. |
| 5. Vous              | e. viennent à la campagne.   |

### 34 Des projets

Écrivons Complète les phrases avec la bonne forme de **venir**.

- Je \_\_\_\_\_ au cinéma avec Julie.
- Nous \_\_\_\_\_ de voir un film français.
- Tu \_\_\_\_\_ au stade avec moi ce soir?
- Paul et toi, vous \_\_\_\_\_ à l'opéra demain?
- Mes parents \_\_\_\_\_ d'aller en France.

### À la francophone

If you need time to think during a conversation, you can say **Eh bien/Ben/Bon**... (*Well. . .*) or **Alors/Donc**... (*So. . .*) and pause for a moment before you continue speaking. The more you practice this, the more natural it will become.

### 35 Qu'est-ce qui vient d'arriver?

Parlons Qu'est-ce que ces personnes viennent de faire?



1. les filles



2. tu



3. nous



4. je



5. vous



6. le chien

### 36 Carnet de bord



Écrivons You and your family just returned to your hotel in France after an exciting day. Write a short journal entry telling about an activity that each person just did, when, with whom, etc. Mention at least two things that you're going to do.

**MODÈLE** mardi 8 avril

Je viens de visiter le Louvre avec Caroline ce matin.

Le musée est cool! Mes parents viennent de...

## Communication

Digital  
performance space



### 37 Scénario

Parlons You're acting as a host to a visiting French student. Invite him or her to do activities with you and your friends. The student has just done several of the activities you propose, so be sure to offer additional suggestions. Role play this with your classmate.

**MODÈLE** —Ça te dit d'aller au zoo?

—Je viens d'aller au zoo avec Hector.

—Ben... je vais aller... vendredi. Tu viens avec moi?

—Vendredi, je suis très occupé(e)...



## Synthèse

- Vocabulaire 2
- Grammaire 2

# Application 2



### 38 On rappe!



Écoute la chanson rap **Qu'est-ce que tu fais...?** Quelles activités est-ce qu'on fait a) **quand il fait beau**, b) **quand il fait mauvais** et c) **quand il fait froid**?

### 39 Et toi?

**Parlons** Réponds aux questions suivantes.

1. Qu'est-ce que tu fais quand il pleut?
2. Ça te dit d'aller au musée?
3. Tu vas faire quoi ce soir?
4. Tu aimes aller au zoo?
5. Avec qui est-ce que tu étudies?
6. Qu'est-ce que tu viens de faire?

### 40 La routine quotidienne



**Écrivons** What are some things that your family usually does on Saturdays around the same time? For each time given below, describe something that a family member may have just done.

**MODÈLE** 7h00 du matin: **Mon père vient de lire le journal.**

1. 8h30 du matin
2. midi
3. 1h00 de l'après-midi
4. 4h00 de l'après-midi
5. 7h30 du soir
6. 11h00 du soir

## Un peu plus

### Idioms with avoir

You've already learned the verb **avoir** (to have). Here are some useful expressions with **avoir**.

<b>avoir besoin de</b>	<i>to need</i>
<b>avoir envie de</b>	<i>to feel like</i>
<b>avoir faim</b>	<i>to be hungry</i>
<b>avoir soif</b>	<i>to be thirsty</i>
<b>avoir chaud</b>	<i>to feel hot</i>
<b>avoir froid</b>	<i>to feel cold</i>
<b>avoir sommeil</b>	<i>to feel sleepy</i>

**J'ai chaud!** *I'm hot!*      **Tu as envie de nager?** *Do you feel like swimming?*

Vocabulaire et grammaire, p. 60  
Cahier d'activités, pp. 45-47.




### 41 Extraits de conversation

**Parlons** Complète les phrases en utilisant une expression avec **avoir**.

1. Je/J' \_\_\_\_\_! Tu as un coca?
2. Nous \_\_\_\_\_ deux calculatrices pour les maths.
3. On \_\_\_\_\_ à Boston en hiver.
4. Pauline \_\_\_\_\_ en été.
5. Pierre et moi, nous \_\_\_\_\_ manger des frites.
6. Je/J' \_\_\_\_\_, moi! Je vais manger un hamburger.



**42 Il se sent comment?**

 **Écrivons** Marie-Line sent you some photos she took with her cell phone. Write a caption for each photo using an expression with **avoir**.



1. Vincent



2. tu



3. je



4. Seydou et Laure

**43 Un message pour Bérangère**

**Parlons** You're planning to visit your friend Bérangère in Paris. Leave a message on her answering machine to let her know two things you need to do or feel like doing during your visit. Be sure to invite her to do at least two other activities with you.

**MODÈLE** Salut, Bérangère. Je viens à Paris ce soir. J'ai envie de manger au café Camargue. Tu viens avec moi?...

**Communication**



**44 Qu'est-ce que tu aimes faire?**

**Parlons** You and your partner are discussing what activities you like to do. Take turns reading the questions below and answering them. Give as many details as possible in your answers.

— Qu'est-ce que tu aimes faire en été quand il fait beau?

— \_\_\_\_\_

— Qu'est-ce que tu fais s'il pleut?

— \_\_\_\_\_

— Est-ce que tu fais du ski en hiver?

— \_\_\_\_\_

— Est-ce que tu aimes faire du jogging?

— \_\_\_\_\_

— Qu'est-ce que tu fais mercredi? On pourrait jouer au tennis.

— \_\_\_\_\_





STRATÉGIE

**Looking for clues** Part of being an astute viewer involves looking for clues in the information that is provided in a story. Sometimes the clues are quite obvious and sometimes they are purposely hidden. The clues can also provide some insight into where the story is headed. Think back on the clues presented in the previous episodes and look for clues in this episode. Write down at least three things that you observe about Yasmina, Laurie, Kevin, and Adrien.

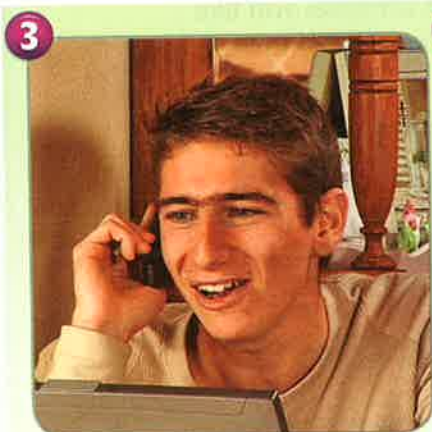
Chez Laurie, les deux filles sont en train de faire leurs devoirs...



**Laurie** C'est quand, ton déjeuner avec Kevin?  
**Yasmina** Demain. On mange à l'Olivier, à côté du lycée.



**Adrien** Salut, Laurie. C'est Adrien. Ça va?  
**Laurie** Super. Qu'est-ce qui se passe?



**Adrien** On vient de recevoir un e-mail de mademoiselle N'Guyen avec la deuxième énigme du concours. Vous venez chez moi?



**Laurie** Ben, tu sais, on fait nos devoirs. Envoie-nous l'énigme et on essaie de trouver la réponse chacun de notre côté.



**Yasmina** Bon, c'est sur le sport.  
**Laurie** Tu sais, Adrien adore le sport. À mon avis, il va trouver la réponse.





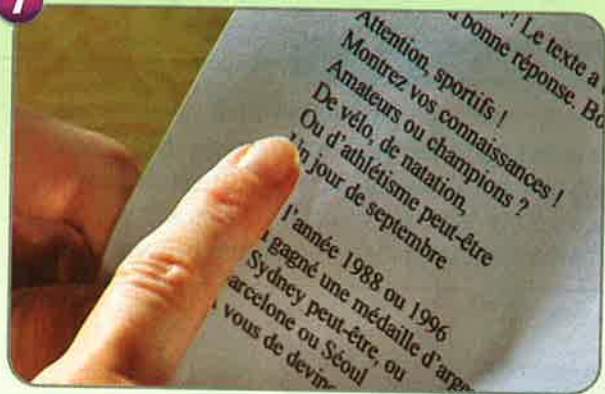
## Chez Adrien...

6



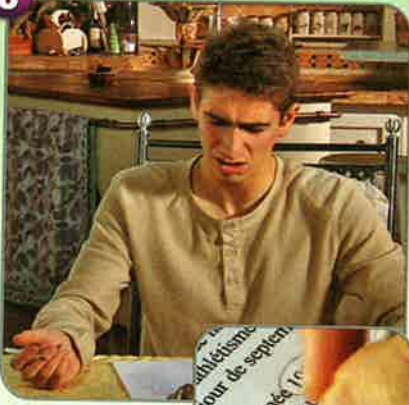
**Adrien** Maman! J'ai reçu la deuxième énigme pour le concours. C'est sur le sport. Tu peux m'aider?

7



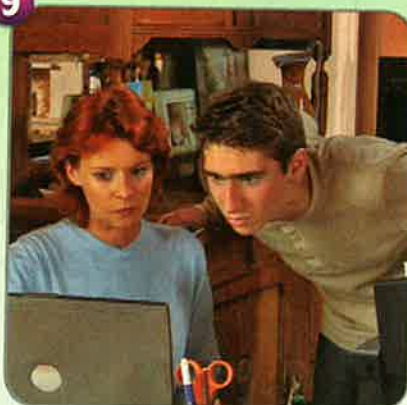
**Mme Ortiz** Bon, voyons... Vélo, natation ou athlétisme... Ça doit être un de ces trois sports... 1988 ou 1996... Les années des Jeux olympiques...

8



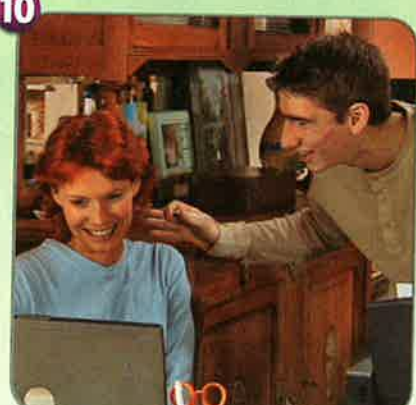
**Adrien** Amadou Dia Ba?

9



**Mme Ortiz** Ah, mais oui, regarde!  
**Adrien** «Amadou Dia Ba: champion d'athlétisme sénégalais. Gagne une médaille d'argent à Séoul en 1988.»

10



**Adrien** Et il est sénégalais. Le pays du lycée, c'est le Sénégal, alors!

### AS-TU COMPRIS?

1. Whom is Yasmina going to meet for lunch?
2. What is in the e-mail that Mlle N'Guyen sent to Adrien?
3. Why is Laurie confident that Adrien will find the answer to the clue?
4. Who helps Adrien find the answer to the second clue?
5. What nationality is Amadou Dia Ba? Why is this important to the three friends?

### Prochain épisode:

At the beginning of the next episode, Yasmina will be very excited. Can you guess why?



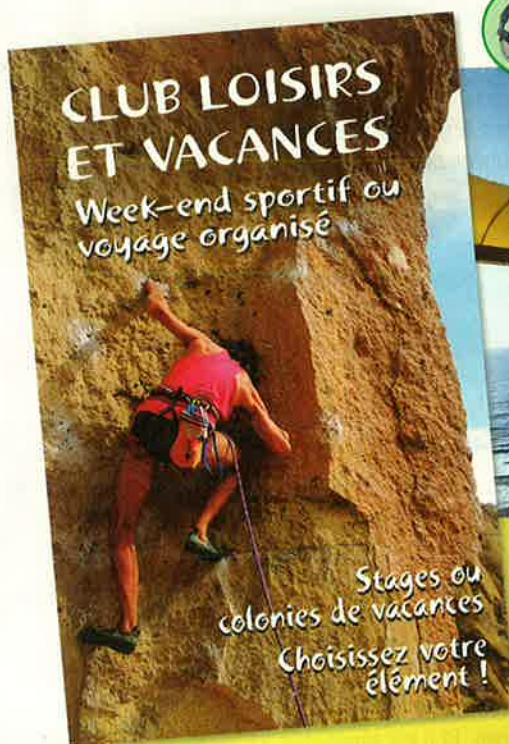
# Lecture et écriture

## STRATÉGIE pour lire

**Making predictions** Predicting what a reading selection is about can help you understand the information it will give you. When you focus your attention on what you expect to learn, you can guess the meaning of unfamiliar words and make connections between ideas.

## A Avant la lecture

Look at the headings, subheadings, and photos in the following ad. What is the ad for? What information do you expect to find? Who do you predict will be interested in the activities in the ad?



**CLUB LOISIRS ET VACANCES**  
Week-end sportif ou voyage organisé

Stages ou colonies de vacances  
Choisissez votre élément !



Parachutisme, parapente, deltaplane<sup>1</sup>

Parachutisme découverte. Stage<sup>2</sup> d'une semaine du 15 mars au 15 octobre.

## EAU

Funboard, voile<sup>4</sup>, plongée<sup>5</sup>, surf, kayak, canoë, kite surf, ski nautique

Stage de voile d'une semaine en mer Méditerranée. Stage le week-end hors-saison<sup>6</sup>.



## NEIGE

Ski alpin, ski de randonnée, snowboard, alpinisme

Stage Glisse dans les Alpes. Week-end ou à la semaine.

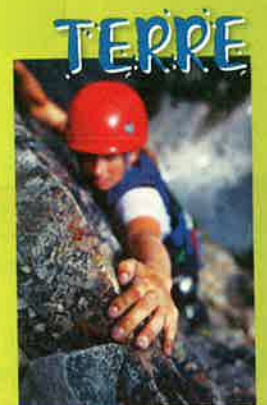


**V**ous souhaitez partir en vacances avec vos amis ou organiser vos week-ends. Profitez d'un programme « à la carte » ! Notre Club Loisirs et Vacances vous propose la formule Indépendance. Vous organisez votre programme sportif et extra-sportif comme vous le voulez.

Pour plus de renseignements<sup>3</sup>, appelez nos bureaux au 01.23.45.67.89. Nous sommes ouverts tous les jours de 7h à 19h.

Équitation<sup>7</sup>, golf, tennis, VTT<sup>8</sup>, randonnée, escalade<sup>9</sup>

Séjour<sup>10</sup> d'intense activité physique en pleine nature. Week-end ou séjour d'une à trois semaines.



1. hang-gliding 2. training/workshop 3. information 4. sailing 5. diving 6. off-season 7. horseback riding 8. mountain biking  
9. rock climbing 10. a stay

**B Compréhension**

Réponds aux questions suivantes.

1. Quand est-ce qu'on peut téléphoner au club?
2. Combien de temps durent (*last*) les stages du club?
3. Quelle activité est-ce qu'on peut faire en mer Méditerranée?
4. En quelles saisons est-ce qu'on peut faire du parachutisme?
5. Où est-ce qu'on va pour faire du ski?
6. Qu'est-ce qu'on peut faire sur «Terre»?

**C Après la lecture**

What is the theme around which the activities in the ad revolve? Which set of activities would you prefer to do? Why? Would this club be popular in your state or area? Why or why not?

**Espace écriture****STRATÉGIE pour écrire**

An **outline** is a list that is divided into categories. Creating an outline can help you organize your ideas logically and remember everything that you want to include in your writing.

## 1. Activités

a. tennis

b. volley

c. ....

## 2. Temps

a. beau

**Ça te dit...?**

Imagine that you're vacationing with **Club Loisirs et Vacances**. Write a letter to a friend describing everything that you're doing and asking him or her to join you this weekend.

Tell about the activities you're doing, where and how often you do each one, and what the weather is like. Ask what plans your friend has for this weekend and if he or she wants to come to the vacation club.

**1 Plan**

List **Activités** and **Temps** on a sheet of paper, skipping several lines between each entry. Then, list specific facts or details that you want to include in your letter under the appropriate heading.

**3 Correction**

Check your letter against the outline you wrote to make sure you included everything. Read your letter a second time, checking it for spelling, grammar, and punctuation.

**2 Rédaction**

Using your outline, write a letter to your friend describing your vacation experience.

**4 Application**

Exchange letters with a classmate. Answer each others' letters, explaining why you accept or decline the invitation.



# Prépare-toi pour l'examen

1 Regarde les illustrations. Est-ce que tu fais ces activités? Réponds avec une phrase complète.

1 **Vocabulaire 1**

- to ask about interests
  - to ask when someone does an activity
- pp. 150–153



a.



b.



c.



d.

2 Emmanuel is interviewing Roger about the activities he likes. Based on Roger's responses, fill in Emmanuel's questions.

EMMANUEL \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_

ROGER Je fais du skate, de l'athlétisme et je joue au hockey.

EMMANUEL \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_

ROGER Je fais du skate au printemps, en été et en automne.

EMMANUEL \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_

ROGER Je fais du skate avec mon frère.

EMMANUEL \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_

ROGER Non. Je fais rarement du vélo.

EMMANUEL \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

ROGER Parce que c'est ennuyeux!

2 **Grammaire 1**

- the verb *faire*
- question words

Un peu plus

- adverbs
- pp. 154–159

3 **Vocabulaire 2**

- to extend, accept and refuse an invitation
  - to make plans
- pp. 162–165

3 Complète les phrases suivantes avec des expressions logiques.

1. On fait du patin à glace à la \_\_\_\_\_.
2. Quand il \_\_\_\_\_, je joue à des jeux vidéo ou je regarde la télé.
3. On va \_\_\_\_\_ pour faire du ski.
4. En \_\_\_\_\_, j'aime faire du patin à glace et du ski.
5. Quand il fait \_\_\_\_\_, j'aime jouer au tennis ou faire du jogging.
6. Au \_\_\_\_\_, on joue au base-ball.
7. On va \_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_ pour faire de la planche à voile.
8. Quand il fait \_\_\_\_\_, j'aime nager et faire du surf.

**4** Complète la conversation entre Annick et Rachid avec les verbes **aller** ou **venir**.


RACHID Qu'est-ce que tu 1 faire ce week-end?

ANNICK Samedi soir, Marina et moi, nous 2 au théâtre avec Karim. Dimanche après-midi, je 3 au cinéma avec Marina. Tu 4 avec nous?

Rachid Non, Michel et moi, nous 5 de voir un film. En plus, je 6 travailler ce week-end.

**5** Answer the following questions.

1. What scale is used in France to measure temperature?
2. Name three sports that can be classified as **sports de glisse**.
3. Do schools in France have team mascots? Why or why not?

**6**  Salima et Farid parlent de sports et de passe-temps. Indique si les phrases suivantes sont a) **vraies** ou b) **fausses**.

1. Farid trouve le skate difficile.
2. Il joue souvent au tennis.
3. Il trouve le base-ball amusant.
4. Farid aime jouer à des jeux vidéo avec ses copains.

**7** With a classmate you're trying to decide what activities to do today. First read the instructions for each exchange. Then, create a dialogue using the expressions you've learned in this chapter and the previous chapters.

Student A: Say that the weather is gorgeous. Ask your classmate about going to the pool.

Student B: Answer you don't feel like going to the pool. Suggest playing tennis.

Student A: Say that you don't feel like it.

Student B: Suggest going to the lake.

Student A: Say that it's a good idea. Ask what you should do at the lake.

Student B: Suggest running.

Student A: Say that you agree, and suggest biking as well.

Student B: Say that it's a good idea.

**4 Grammaire 2**

- *aller* and the *futur proche*
- *venir* and the *passé récent*

**Un peu plus**

- idioms with *avoir*
- pp. 166–171

**5 Culture**

- Comparaisons p. 161
- Flash culture pp. 152, 154, 158, 164





### Grammaire 1

- the verb **faire**
- question words

#### Un peu plus

- adverbs
- pp. 154–159

## Résumé: Grammaire 1

Faire is an irregular verb.

faire (to make, to do)			
je	fais	nous	faisons
tu	fais	vous	faites
il/elle/on	fait	ils/elles	font

To ask for information, use the following question words: **quand**, **pourquoi**, **qu'est-ce que**, **où**, **qui**, **comment**, **avec qui**.

To form most adverbs in French, take the feminine form of the adjective and add **-ment**: **sérieux** → **sérieusement**.

Some irregular adverbs are **bon** → **bien** and **mauvais** → **mal**.

### Grammaire 2

- **aller** and the **futur proche**
- **venir** and the **passé récent**

#### Un peu plus

- idioms with **avoir**
- pp. 166–171

## Résumé: Grammaire 2

These are the forms of the verb **aller** (to go).

je	vais	nous	allons
tu	vas	vous	allez
il/elle/on	va	ils/elles	vont

Use a form of **aller** plus **an infinitive** to talk about something that is **going to happen** in the near future.

These are the forms of the verb **venir** (to come).

je	viens	nous	venons
tu	viens	vous	venez
il/elle/on	vient	ils/elles	viennent

Use a form of **venir** + **de** + **infinitive** of another verb to say that **something just happened**.

For a list of idiomatic expressions with **avoir**, see page 170.



## Lettres et sons

### S versus SS

The consonant **s** is pronounced like the sound [z] when it is placed between two vowels. To keep the [s] sound, we need to double the **s**.

### Jeux de langue

Poisson sans boisson, c'est poison!

### Dictée

Écris les phrases de la dictée.

## Résumé: Vocabulaire 1

### To ask and to tell about interests

l'appareil photo numérique	digital camera
le caméscope	camcorder
le casque	helmet
<b>Faire...</b>	
de l'aérobic (f.)	aerobics
de l'athlétisme (m.)	track and field
du jogging	jogging
du patin à glace	skating
de la photo	to do photography
du skate(-board)	skateboarding
du ski	skiing
du surf	surfing
du théâtre	drama
du vélo	biking
de la vidéo amateur	make amateur videos
<b>Jouer...</b>	
au basket(-ball)	basketball
à des jeux vidéo (m.)	video games
au hockey	hockey
au tennis	tennis
au volley	volleyball

de la batterie	drums
de la guitare	guitar
du piano	piano
les passe-temps (m.)	pastime activities
la raquette	racket
les skis (m.)	skis
Est-ce que tu fais du sport?	Do you play sports?
Est-ce que tu joues au...?	Do you play . . . ?
Qu'est-ce que tu fais comme sport?	What sports do you play?
Qu'est-ce que tu fais pour t'amuser?	What do you do for fun?
Qu'est-ce que tu fais...?	What are you doing on . . . ?
Je fais/joue.../Je ne joue pas...	I do/play . . ./I don't play . . .
Non, je ne fais pas de sport.	No, I don't play sports.
Je ne fais rien.	I'm not doing anything.

Les mois de l'année .....see page 150

Les saisons .....see page 150

To ask when someone does an activity.....see page 153


## Résumé: Vocabulaire 2

### To invite; to extend, accept and refuse an invitation

la campagne	countryside	Il y a des nuages.	It's cloudy.
le club	sports club	Il pleut.	It's raining.
le cybercafé	cybercafé	Il y a du vent.	It's windy.
le lac/la mer	lake/sea	Il y a du soleil.	It is sunny.
la montagne	mountain	On fait.../On va...?	Shall we... ?/What about going...?
le musée	museum	Tu as envie de...?/Ça te/vous dit de...?	Do you feel like . . . ?
l'opéra (m.)	opera house	Tu viens...?	You want to come . . . ?
la patinoire	skating rink	D'accord./Bonne idée!/Pourquoi pas?	Okay./Good idea!/Why not?
la plage	beach	Si tu veux/vous voulez.	If you want.
le théâtre	theater	..., ça ne me dit rien.	. . . , I don't feel like it.
le zoo	zoo	Désolé(e), je n'ai pas le temps.	Sorry, I don't have the time.
<b>Quel temps fait-il?</b>		J'ai trop de choses à faire.	I have too many things to do.
Il fait beau.	The weather is nice.	Je suis très occupé(e).	I'm very busy.
Il fait chaud.	It's hot.	<b>To make plans .....see page 165</b>	
Il fait froid.	It's cold.	<b>Idioms with avoir .....see page 170</b>	
Il fait mauvais.	The weather is bad.		
Il neige.	It's snowing.		



# Révisions cumulatives

 1 Choisis la photo qui correspond à chaque conversation.



a.



b.



c.



d.

2 Read this brochure for a vacation resort in Tunisia. Then, tell whether or not each of the people described below is going to like the resort.

## Club

## Sousse

Bienvenue au *Club Sousse*, une oasis de calme avec des plages dorées et une mer limpide. Le club offre des activités pour toute la famille. Services d'accueil, de restauration et de location sur place.

### Sports & Loisirs

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discothèque</li> <li>• Piscine olympique et piscine enfant</li> <li>• 2 saunas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une salle de gymnastique</li> <li>• Location de vélos</li> <li>• Un terrain omnisports: Basket-ball, Volley-ball</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 courts de tennis dont 2 éclairés</li> <li>• 1 salle de jeux vidéo</li> <li>• cybercafé: 20 ordinateurs</li> </ul>
--	--	--



1. Juliette adore la neige.
2. Jean-Michel et moi, nous aimons bien la plage.
3. Anne aime jouer à des jeux vidéo.
4. Monsieur et Madame Dupont ont deux enfants qui adorent nager.
5. J'ai un casque et j'adore faire du vélo.
6. Abdul n'aime pas la mer. Il préfère la montagne.





**3** You're interviewing a school athlete for an upcoming issue of the French Club newspaper. Ask the athlete what sports and activities he or she does at different times of the year and in various weather conditions. Find out how often the athlete does each activity.

**4** Write a paragraph in French describing the scene below. Include the weather, a description of the woman and the girl, their ages, and what their relationship to each other is. What activities do you think the woman and the girl like or dislike?



Monet, Claude (1840-1926). On the beach at Trouville, 1870-71. Canvas. Musée Marmottan-Claude Monet, Paris, France

*Sur la plage à Trouville* de Claude Monet

**5** You haven't talked to your friend Hugo in a while. Write an e-mail in which you ask how he is doing, tell him about your classes, and invite him to do something with you this weekend. Suggest a second activity in case of bad weather, and a time and place to do each activity.

**6** **À ton tour** **Ça te dit?** Your French teacher wants you to work with a new student. Greet each other and exchange names. Discuss the sports and activities you each like to do at various times of the year and in different weather conditions. Invite the new student to do something with you and your friends after school.



# Variations littéraires



**Chapitre 1 • L'Île-de-France**

Le château de Versailles (brochure) ..... 184-185

**Chapitre 2 • L'Île-de-France**

Le parc Astérix (brochure) ..... 186-187

**Chapitre 3 • La province de Québec**

Le Cirque du Soleil (article) ..... 188-189

**Chapitre 4 • La province de Québec**

Le Premier quartier de la lune  
de Michel Tremblay (roman) ..... 190-191

**Chapitre 5 • L'Ouest de la France**

Les korrigans (légende bretonne) ..... 192-193



# L'Île-de-France

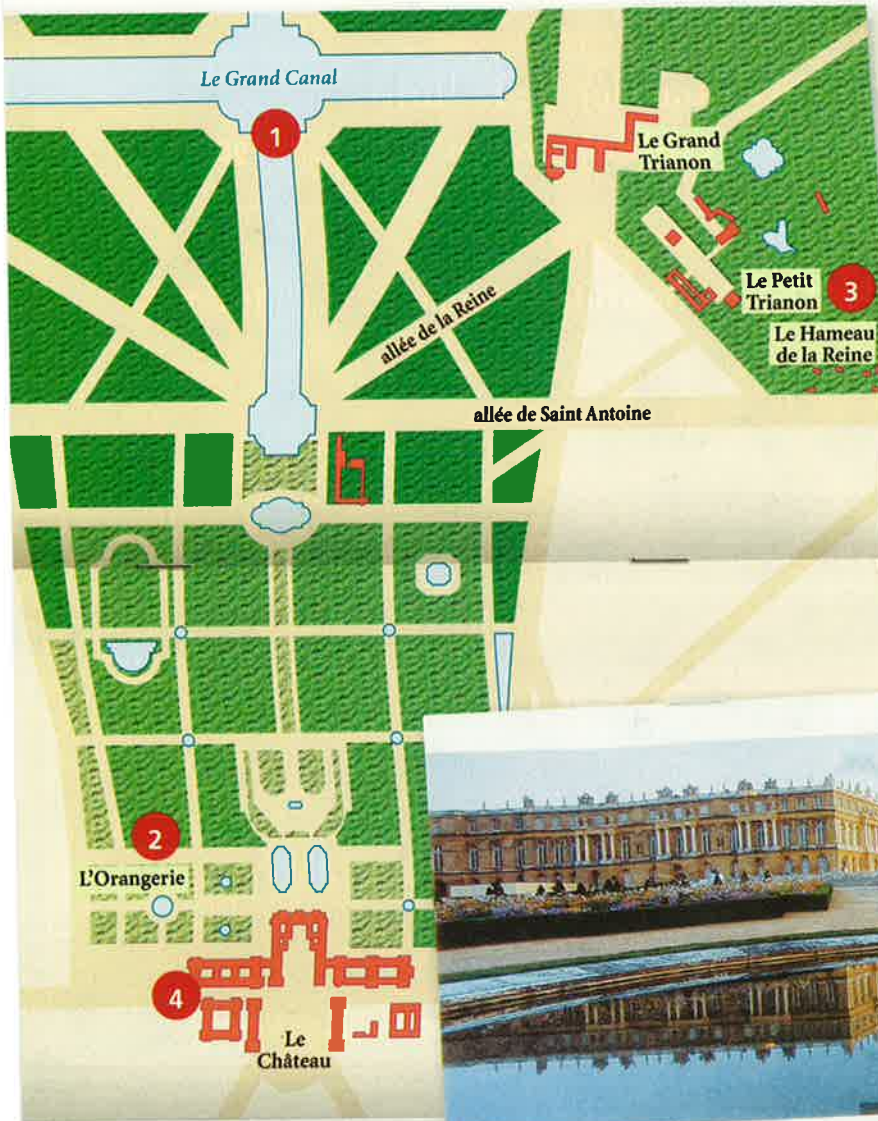


## Le château de Versailles

Just outside of Paris, in Versailles, is one of the most famous palaces in France. It is where France's most famous artists worked and where angry mobs came to drag away Louis XVI and Marie-Antoinette during the early days of the French Revolution. While you read the guide that follows, decide which parts of Versailles you would like to visit.

### STRATÉGIE

When you don't recognize words in a reading, look for **visual clues** to understand what the passage is about.



**L**e château de Versailles devient<sup>1</sup> la résidence royale de Louis XIV en 1682. Jusqu'à 20.000 courtisans<sup>2</sup> habitent au château. Le château devient le centre du pouvoir<sup>3</sup> politique.

### Quelques chiffres

Le château de Versailles a 700 pièces<sup>4</sup>. 800 personnes travaillent au château. 70 % des visiteurs sont des étrangers<sup>5</sup>.

Louis XIV est surnommé<sup>6</sup> le Roi Soleil<sup>7</sup>. Le soleil est le motif principal de la décoration du château.

1. becomes 2. attendants at the royal court  
3. power 4. rooms 5. foreigners 6. nicknamed  
7. Sun King





### Le Grand Canal 1

Il y a 50 bassins<sup>1</sup> : le plus grand est le Grand Canal. On compte 620 jets d'eau<sup>2</sup> et 35 km de canalisations.

### L'Orangerie 2

André Le Nôtre et Jules Hardouin Mansart créent l'Orangerie, un jardin composé de 2.000 orangers.



### Le Petit Trianon 3

En 1768, Louis XV fait construire<sup>3</sup> le « Petit Trianon » qui sert de<sup>4</sup> refuge contre les intrigues de la cour.



### La galerie des Batailles<sup>5</sup> 4

Longue de 120 m, la galerie des Batailles est la plus vaste<sup>6</sup> salle du château. Il y a 33 tableaux de batailles victorieuses pour l'armée française dans cette salle.

#### HORAIRES

avril-octobre : 9h-18h30  
novembre-mars : 9h-17h30

#### TARIFS

Visite du château  
18 ans et plus : 7,50 euros  
moins de 18 ans : gratuit<sup>7</sup>

INFORMATIONS (01.39.50.36.22)  
<http://www.chateauversailles.fr/>

#### APRÈS la lecture

1. Who is the **Roi Soleil**?
2. What symbol was chosen as the main decorative motif?
3. Who was André Le Nôtre?
4. How many fountains are there at Versailles?
5. How much would a 16 year old pay to visit Versailles?

1. ornamental pools 2. fountains 3. orders the construction of 4. that is used as 5. battles 6. largest 7. free



# L'Île-de-France



## Le Parc Astérix

**Parc Astérix®**, a theme park 30 kilometers north of Paris, is dedicated to Asterix the Gaul and his universe. This comic book hero was created in 1959 by René Goscinny and Albert Uderzo. Thanks to the magic potion brewed by the village druid, the villagers get supernatural strength and can overcome the Roman army.

### STRATÉGIE

**Cognates** are words with the same meaning and similar spelling in both French and English. Recognizing them can help you better understand a text.

**ASTÉRIX!**

Astérix est le héros. C'est un guerrier<sup>1</sup> intelligent.

**OBÉLIX**

Obélix est le meilleur ami d'Astérix. Son plat préféré est le sanglier<sup>2</sup> rôti.

**PANORAMIX**

Panoramix le druide, prépare une potion magique qui rend<sup>3</sup> invincible.



**LES SPECTACLES** Les Gaulois, les gladiateurs et les Romains proposent de multiples spectacles toute la journée<sup>4</sup>. Au théâtre de Poséidon, les dauphins et les otaries<sup>5</sup> font un ballet aquatique. Dans la cité Médiévale, 18 rapaces<sup>6</sup> volent juste au-dessus de<sup>7</sup> vos têtes.

1. warrior 2. wild boar 3. makes 4. all day long 5. sea-lions 6. birds of prey 7. above





**LES ATTRACTIONS** 31 attractions sont proposées pour tous les âges : des montagnes russes<sup>1</sup>, comme le « Tonnerre de Zeus » qui est la plus grande montagne russe en bois d'Europe, le Menhir Express et d'autres attractions aquatiques. « La forêt des druides », pleine d'arbres-toboggans<sup>2</sup> ou de champignons<sup>3</sup> géants, est pour les petits<sup>4</sup>.

**J'AI FAIM!** Dans les 15 restaurants du village, le hamburger au sanglier et la tarte romaine sont des spécialités.



**HORAIRES**  
juillet-août,  
de 9h30 à 19h

autres mois,  
de 10h à 18h

Fermé<sup>5</sup> de  
novembre à mars

**PRIX**  
adulte 33€  
enfant 23€



**APRÈS** → la lecture

1. Who is Astérix?
2. What is the Tonnerre de Zeus?
3. What kind of shows can you see?
4. What can you eat at the park?
5. When is Parc Astérix open? When is it closed?

1. roller-coasters 2. tree-slides 3. mushrooms 4. young children 5. closed



# La province de Québec



## Le Cirque du Soleil

You've probably heard of the *Cirque du Soleil*. You may have even seen one of its performances live or on television. This modern circus troupe, which performs regularly in cities around the world, is based in Quebec Province. While you read, decide in what ways the *Cirque du Soleil* is a traditional circus and in which respects it is a new kind of circus.

### STRATÉGIE

**Paraphrasing** is saying something in your own words. While you're reading the selection that follows, pause after each paragraph to restate in your own words what you read in French.



Créé en 1984, le *Cirque du Soleil* présente des spectacles<sup>1</sup> uniques et inoubliables<sup>2</sup>. On compte parmi<sup>3</sup> les artistes du *Cirque du Soleil* des jongleurs, des clowns, des mimes, des contorsionnistes, des acrobates, des danseurs et des chanteurs. Mais, contrairement aux cirques traditionnels, le *Cirque du Soleil* n'a pas d'animaux.



#### LE CIRQUE DU SOLEIL EN BREF

Siège social<sup>4</sup> international : Montréal

- 11 spectacles : *Varekai*<sup>TM</sup>, *Quidam*<sup>®</sup>, *Alegria*<sup>®</sup>, *Saltimbanco*<sup>®</sup>, « *O*<sup>®</sup> », *Mystère*<sup>®</sup>, *Zumanity*<sup>TM</sup>, *La Nouba*<sup>TM</sup>, *Corteo*<sup>TM</sup>, *Ka*<sup>TM</sup>
- 3.000 employés, représentant 40 pays et parlant 25 langues
- 42 millions de spectateurs depuis 1984

1. shows 2. unforgettable 3. among  
4. headquarters





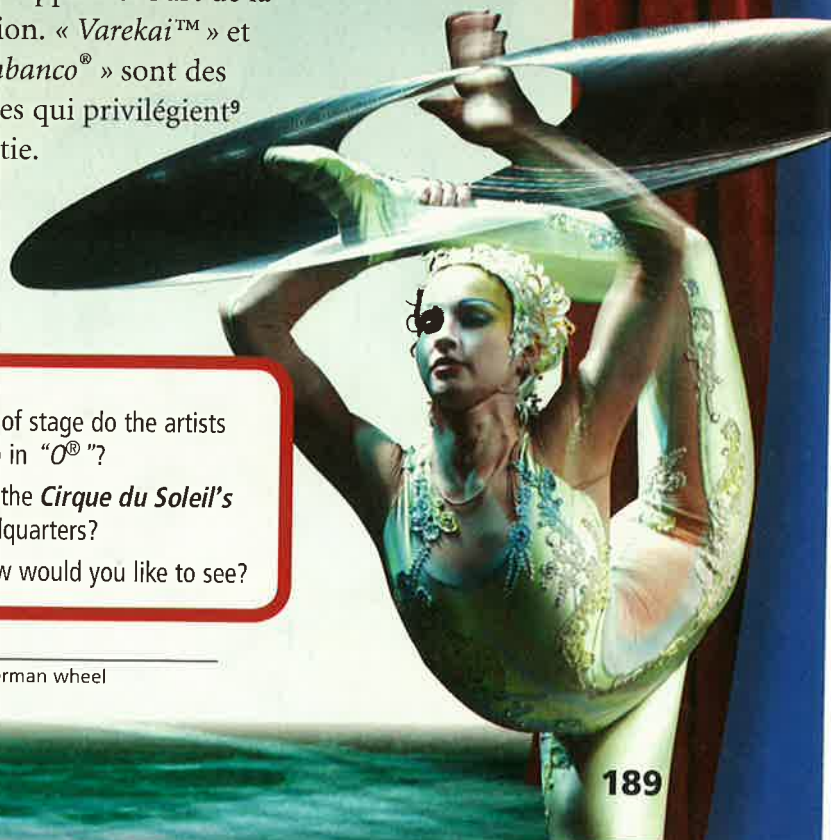


« O<sup>®</sup> » est un spectacle aquatique. Un bassin d'eau<sup>1</sup> sert de scène<sup>2</sup>. Des acrobates survolent<sup>3</sup> l'eau sur des balançoires<sup>4</sup> en forme de bateaux<sup>5</sup> pendant que des équipes de natation synchronisée dansent sous l'eau.

Un Allemand nommé Otto Feick a inventé la *roue allemande*<sup>6</sup> en 1925. Les acrobates des spectacles « *Quidam*<sup>®</sup> » et « *La Nouba*<sup>™</sup> » maîtrisent<sup>7</sup> l'art de cette roue géante.



Avec « *Alegria*<sup>®</sup> », les spectateurs peuvent<sup>8</sup> apprécier l'art de la contorsion. « *Varekai*<sup>™</sup> » et « *Saltimbanco*<sup>®</sup> » sont des spectacles qui privilégient<sup>9</sup> l'acrobatie.



APRÈS → la lecture

1. When did the *Cirque du Soleil* begin?
2. Name one thing that distinguishes the *Cirque du Soleil* from a traditional circus.
3. What type of stage do the artists perform on in "O<sup>®</sup>"?
4. Where are the *Cirque du Soleil's* world headquarters?
5. Which show would you like to see?

1. water 2. stage 3. fly over 4. swings 5. shaped like boats 6. German wheel  
7. master 8. can 9. focus



# La province de Québec



## Les romans de Michel Tremblay

The following passage is from a book by Michel Tremblay, *Le Premier quartier de la lune*. The passage describes the way the students felt as they were about to take the geography final exam.

### STRATÉGIE

One way to understand a story is to **compare and contrast** the experiences of the characters with your own. While you read the story on the next page, compare the experience of these students with your own.



**Michel Tremblay** est né<sup>1</sup> à Montréal en 1942. Il a passé son enfance dans le Plateau Mont-Royal, un quartier ouvrier<sup>2</sup> de Montréal. Dans ses écrits, il aime décrire la vie difficile de la classe ouvrière montréalaise pendant<sup>3</sup> les années 50. Il utilise aussi le joul, un dialecte québécois, dans ses romans. Il a aussi écrit, entre autres, *Bonbons assortis* (2002).

1. was born 2. working-class neighborhood 3. during



# Le Premier quartier de la lune

*Le Premier quartier de la lune* est paru en 1999. L'histoire se passe dans le Montréal des années 50. Dans le livre, l'auteur nous fait partager<sup>1</sup> ses souvenirs d'école.



La géographie avait beau être plus facile que le français, une mauvaise note, surtout à la fin de l'année, était catastrophique. Tous, ils commencèrent mentalement à se réciter les dix capitales des dix provinces du Canada (ç'avait été la grande primeur<sup>2</sup> de l'année, avec les richesses naturelles de chacune des provinces, leur superficie<sup>3</sup> et surtout, quelle horreur ! leur emplacement à l'intérieur du pays).

Des fronts se plissèrent, des sourcils se tricotèrent serré<sup>4</sup>... Des puzzles du Canada se formèrent, se déformèrent, prenant des allures bouffonnes frisant l'absurde<sup>5</sup>. Bon, c'est quoi la province en forme de poisson<sup>6</sup> juste à côté du Québec ? Pis<sup>7</sup> ensuite, là, les trois plates oùsque y'a rien<sup>8</sup> que du Corn Flake qui pousse<sup>9</sup> ? Pis celle à l'autre bout du monde avec des montagnes comme ça se peut pus ? La Colomb-Britannique<sup>10</sup> ? Ceux qui trouvaient<sup>11</sup> avaient pendant un court instant le visage illuminé du thaumaturge<sup>12</sup> en plein miracle, les autres baissaient la tête<sup>13</sup> et auraient donné cher<sup>14</sup> pour avoir dans leur pupitre le manuel de géographie qu'ils avaient pourtant tellement haï<sup>15</sup> durant toute l'année.



## APRÈS la lecture

1. When and where did Tremblay spend his childhood?
2. Students don't want to get a bad grade in geography at the end of the year. Why?
3. How do the students react to the questions on the geography exam?
4. What is the main subject of the geography exams?
5. What do you think school was like in the 50s?

1. share 2. the big new thing 3. area 4. foreheads wrinkled, eyebrows knitted together 5. so grotesque as to be absurd 6. fish 7. Then (*Joual pronunciation of puis*) 8. where nothing (*Joual for plateaux où il n'y a rien*) 9. grows 10. British Columbia (*Joual pronunciation of Colombie-Britannique*) 11. The ones that found the answer 12. performer of miracles 13. lowered their heads 14. would have given everything 15. hated



# L'Ouest de la France



## Les légendes bretonnes

The region of Brittany has long been associated with romantic legends and folklore such as the legends of King Arthur, Merlin the Magician, and *Tristan et Iseult*. Many Breton legends go back to ancient times, when the Celts (a people that lived in the British Isles as well) inhabited the northwest region of France. The tale on these pages involves characters of traditional Breton legends: the *korrigans*, creatures that resemble elves.

### STRATÉGIE

One of the ways that we understand a story is by **anticipating** what it might be about. The reader needs to think about what might happen next.

### Les korrigans

Il existe dans les forêts de Bretagne un petit peuple<sup>1</sup> de la nuit, les korrigans. C'est un peuple du monde souterrain<sup>2</sup>.

Odin, un des grands dieux<sup>3</sup> celtes, leur aurait ôté<sup>4</sup> leurs dons divins et magiques parce qu'il n'aimait pas du tout les nombreuses plaisanteries<sup>5</sup> que les korrigans faisaient aux humains. Malheureusement, ils continuèrent et continuent encore de nos jours à jouer des mauvais tours<sup>6</sup> aux gens qui habitent trop près<sup>7</sup> de leur territoire.



1. people 2. underground world 3. gods 4. had taken away  
5. jokes 6. tricks 7. live too close



N'avez-vous jamais remarqué<sup>1</sup> que des petits objets que vous adorez disparaissent par magie ?

C'est en fait l'œuvre<sup>2</sup> de l'un de ces petits korrigans qui se balladait<sup>3</sup> par là. Vous ayant entendu parler de cet objet préféré, il a décidé de vous l'emprunter<sup>4</sup> pour rigoler. Le problème, c'est que les korrigans sont assez distraits et bien souvent, ils oublient<sup>5</sup> à qui appartiennent<sup>6</sup> les choses qu'ils ont volées<sup>7</sup>. En conséquence, vous retrouvez rarement les objets chéris.

Mais il y a un moyen d'éviter<sup>8</sup> que les korrigans vous jouent l'un de leurs petits tours de mauvais goût<sup>9</sup>. Ils ont un autre grand défaut<sup>10</sup> : ils sont très curieux. Il vous suffit donc de verser<sup>11</sup> un sac de graines sur le seuil<sup>12</sup> de votre porte. Le pauvre korrigan sera tellement obsédé par son envie de connaître<sup>13</sup> le nombre de graines qu'il y passera toute la nuit, vous serez alors tranquille.



### APRÈS → la lecture

1. What very famous legends came from Brittany?
2. What is a **korrigan**?
3. Why did the **korrigans** lose their magic power?
4. What do **korrigans** like to do?
5. What is a **korrigan's** greatest weakness?
6. How can you trick a **korrigan**?

1. have you ever noticed 2. It's the doing 3. was wandering by 4. borrow 5. forget 6. belong to 7. stolen 8. one way to avoid  
9. poor taste 10. weakness 11. to pour 12. threshold 13. to know



# Références

Cartes .....	R2-R5
Proverbes .....	R6-R7
Vocabulaire supplémentaire .....	R8-R12
Liste d'expressions .....	R13-R17
Synthèse de grammaire .....	R18-R27
Glossaire français-anglais .....	R28-R43
Glossaire anglais-français .....	R44-R51
Index de grammaire .....	R52-R55
Remerciements .....	R56-R58

# La France

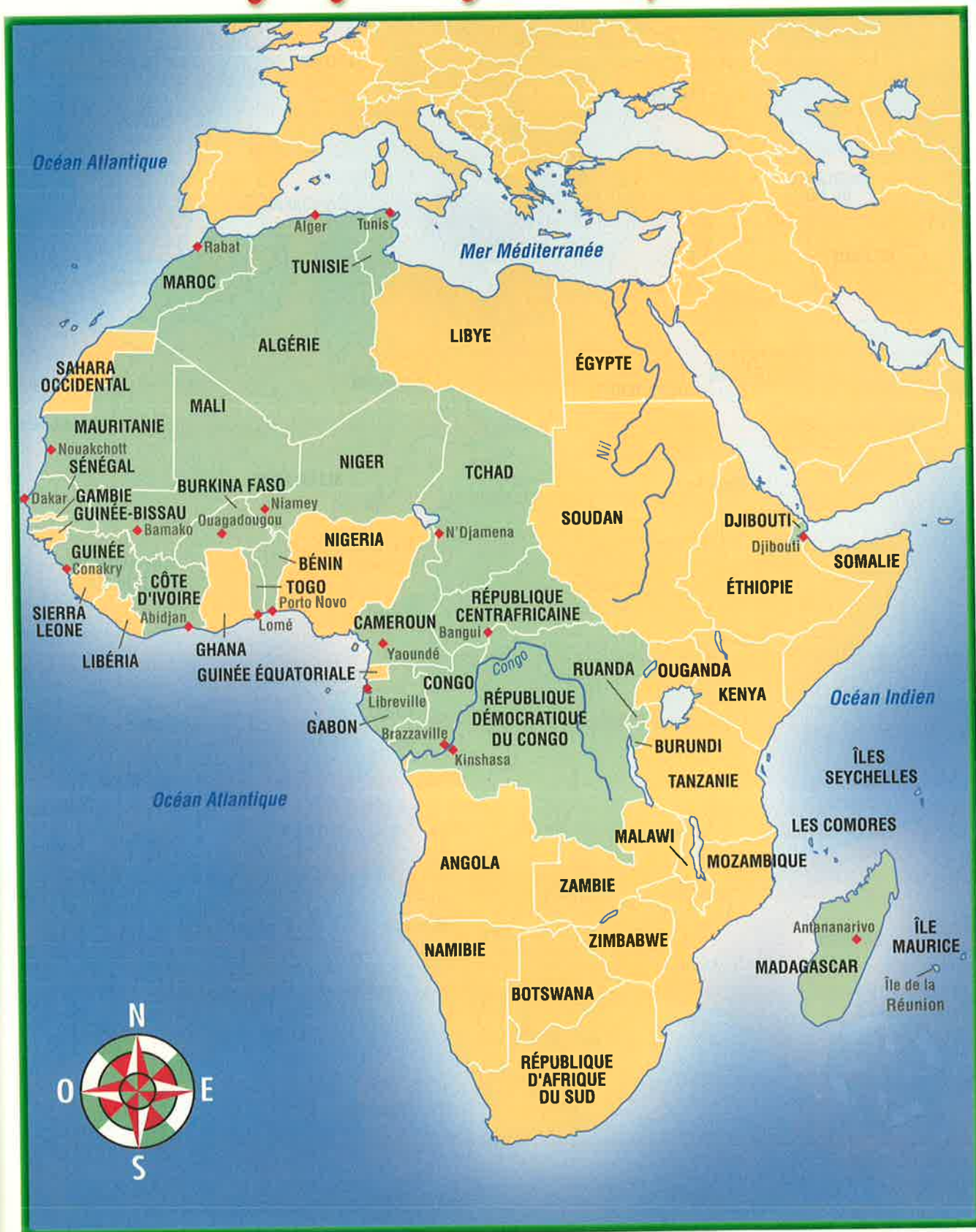




# L'Europe francophone



# L' Afrique francophone



# L'Amérique francophone



# Proverbes et expressions

Like English speakers, the French often use proverbs in their everyday speech. Here are some expressions that you might want to use in your conversations.



## Chapitre 1

### Simple comme bonjour

When you want to say that something is really easy, you could say:

**C'est simple comme bonjour.**

### De A à Z

When you want to convey the idea that you're referring to absolutely everything, you use this expression.



## Chapitre 2

### Jouer cartes sur table

This expression means that one talks about or does something in an honest and straightforward manner.

### Chacun ses goûts

To explain that differences in opinion are natural and should be expected, you might say: **Chacun ses goûts.**



## Chapitre 3

### Être comme chien et chat

This expression can be used to describe people who don't get along at all with one another.

### Tel père, tel fils

When two relatives closely resemble each other or share very similar characteristics and attitudes, you can describe them using this expression.

mardi	mercredi	jeudi	jeudi	jeudi	jeudi
		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16

## Chapitre 4

### la semaine des quatre jeudis

When somebody tells you that something is going to happen  
**la semaine des quatre jeudis,**  
it means that it will *never* happen.

### Chercher midi à quatorze heures

When someone makes something much more complicated than it needs to be, you would say: **Il/Elle cherche midi à quatorze heures.**



## Chapitre 5

### Après la pluie, le beau temps

To say that after rough times, things usually get better, French speakers use this proverb.

### Une hirondelle ne fait pas le printemps

Use this expression to warn against jumping to conclusions.



### Chapitre 6

#### Avoir une faim de loup

When you are really hungry, you could say: **J'ai une faim de loup.**

#### Compter pour du beurre

If you feel that you are being ignored, or that your opinion doesn't matter, you might say: **Je compte pour du beurre.**



### Chapitre 7

#### Vider son sac

To describe someone who tells you everything that's in their heart, you may say: **Il/Elle vide son sac.**

#### Aller comme un gant

If an item of clothing, like a dress, fits someone perfectly, you could compliment them by saying: **Elle te va comme un gant.**



### Chapitre 8

#### Faire table rase

If you start something over from scratch, setting aside work already done, you can say: **Je fais table rase.**

#### Laver son linge sale en famille

This expression means to tackle a problem or an issue by discussing it only among the concerned parties and not involving others not related to it.



### Chapitre 9

#### Jeter l'argent par les fenêtres

Use this expression to describe someone who spends money in a careless or wasteful manner.

#### Passer comme une lettre à la poste

If you're trying to do something that you think might be difficult and it turns out to be really easy, you can say **C'est passé comme une lettre à la poste.**



### Chapitre 10

#### Prendre le train en marche

If you want to say that you started working on a project while it was already in progress, you can say **J'ai pris le train en marche.**

#### Attention, un train peut en cacher un autre

Use this expression when you want to say that something you perceive as a problem or a danger, can often hide something which could be far worse.

### APRÈS la lecture

1. Can you think of English equivalents for some of these proverbs and expressions?
2. Pick a proverb that is not illustrated and work in groups of three to create an illustration to explain it.
3. Research the Internet or at the library to find additional proverbs that use vocabulary and themes you've learned.
4. Work in small groups to create a mini-skit in which you use one or more of these proverbs in context.

# Vocabulaire supplémentaire

This list includes additional vocabulary that you may want to use to personalize activities. If you can't find a word you need here, try the French-English and English-French vocabulary sections, beginning on page R28.

## Les animaux domestiques (Pets)

le cheval	horse
le cochon d'Inde	guinea pig
la grenouille	frog
le hamster	hamster
le lapin	rabbit
l'oiseau (m.)	bird
le serpent	snake
la souris	mouse
la tortue	turtle



## Les commerces (Stores and businesses)

la boulangerie	bakery
le disquaire	music store
l'épicerie (f.)	grocery store
le magasin de cadeaux	gift store
le magasin d'électronique	electronics store
le magasin de jouets	toy store
l'opticien (m.)	optician
le pressing/le teinturier	dry cleaner
la quincaillerie	hardware store
le rabais	discount store
le supermarché	supermarket

## Le corps humain (The human body)

la bouche	mouth
le corps	body
le cou	neck
le coude	elbow
le doigt	finger
le dos	back
l'épaule (f.)	shoulder
l'estomac (m.)	stomach
le genou	knee
la jambe	leg
le menton	chin
le nez	nose
le pied	foot
le visage	face



## Les corvées (Chores)

enlever à la pelle	to shovel
faire sécher	to dry
plier le linge	to fold laundry
repasser	to iron
ratisser	to rake



## À l'école (At school)

le bureau du proviseur	principal's office
la cantine	cafeteria
le casier	locker
la cour de récréation	recreation area
la craie	piece of chalk
le foyer des élèves	study room
la salle des professeurs	staff room
le secrétariat	secretary's office
le tableau d'affichage	bulletin board



## Les états (States)

l'Alabama (m.)	Alabama
l'Alaska (m.)	Alaska
l'Arizona (m.)	Arizona
la Californie	California
la Caroline du Nord/ du Sud	North/South Carolina
le Colorado	Colorado



le district fédéral de Columbia	Washington D.C.
le Connecticut	Connecticut
le Dakota du Nord/ du Sud	North/South Dakota
le Delaware	Delaware
la Floride	Florida
la Géorgie	Georgia
l'île (f.) d'Hawaii	Hawaii
l'Idaho (m.)	Idaho
l'Illinois (m.)	Illinois
l'Indiana (m.)	Indiana
l'Iowa (m.)	Iowa
le Kansas	Kansas
le Kentucky	Kentucky
la Louisiane	Louisiana
le Maine	Maine
le Maryland	Maryland
le Massachusetts	Massachusetts
le Michigan	Michigan
le Minnesota	Minnesota
le Mississippi	Mississippi
le Missouri	Missouri
le Montana	Montana
le Nebraska	Nebraska
le Nevada	Nevada
le New Hampshire	New Hampshire
le New Jersey	New Jersey
le New York	New York
le Nouveau-Mexique	New Mexico
l'Ohio (m.)	Ohio
l'Oklahoma (m.)	Oklahoma

l'Oregon (m.)	Oregon
la Pennsylvanie	Pennsylvania
le Rhode Island	Rhode Island
le Tennessee	Tennessee
le Texas	Texas
l'Utah (m.)	Utah
le Vermont	Vermont
la Virginie (Occidentale)	(West) Virginia
le Washington	Washington
le Wisconsin	Wisconsin
le Wyoming	Wyoming



## La famille (Family)

adopté(e)	adopted
l'arrière-grand-mère (f.)	great grandmother
l'arrière-grand-père (m.)	great grandfather
l'arrière-petite-fille (f.)	great granddaughter
l'arrière-petit-fils (m.)	great grandson
le beau-frère	brother-in-law
le beau-père	father-in-law
la belle-mère	mother-in-law
la belle-sœur	sister-in-law
célibataire	single
le fiancé/la fiancée	fiancé(e)
la marraine	godmother
le parrain	godfather
veuf	widower
veuve	widow



## Les fournitures scolaires (School supplies)

l'agrafe (f.)	staple
l'agrafeuse (f.)	stapler
le calendrier	calendar
les ciseaux (m.)	scissors
la colle	glue
l'élastique (m.)	rubber band
le feutre	marker
le liquide correcteur	correction fluid
le ruban adhésif	transparent tape
la tenue de gymnastique	gym uniform



## Les fruits et les légumes (Fruits and vegetables)

l'ananas (m.)	pineapple
l'asperge (f.)	asparagus
l'aubergine (f.)	eggplant
l'avocat (m.)	avocado
le céleri	celery
la cerise	cherries
le champignon	mushroom
le chou	cabbage
le chou-fleur	cauliflower
le concombre	cucumber
la courgette	zucchini
épicé(e)	spicy
les épinards (m.)	spinach
fade	bland
les haricots verts (m.)	green beans
la laitue	lettuce
la mangue	mango
la papaye	papaya
la pastèque	watermelon
la patate douce	sweet potato
la pêche	peach
les petits pois (m.)	peas
le piment	hot pepper
la poire	pear
le poivron	bell pepper
la prune	plum



## Les instruments de musique (Musical instruments)

l'accordéon (m.)	accordion
la basse	bass guitar
la clarinette	clarinet
la flûte	flute
la harpe	harp
l'orgue (m.)	organ
le saxophone	saxophone
le synthétiseur	synthesizer
la trompette	trumpet
le violon	violin
le violoncelle	cello



## À la maison (At home)

la baignoire	bathtub
la cave	basement
la cheminée	fireplace
le congélateur	freezer
la cuisinière	stove
la douche	shower
l'évier (m.)	kitchen sink
le four	oven
le four à micro-ondes	microwave oven
le grenier	attic
le lavabo	bathroom sink
le lave-linge	clothes washer
le réfrigérateur	fridge
le sèche-linge	clothes dryer
la terrasse	patio



## Les matières à l'école (School subjects)

l'algèbre (f.)	algebra
l'arabe (m.)	Arabic
l'art (m.) dramatique	drama
l'audiovisuel (m.)	audiovisual
le chinois	Chinese
la comptabilité	accounting
la géométrie	geometry
l'histoire (f.) de l'art	art history
le japonais	Japanese
le latin	Latin
la littérature	literature
le russe	Russian



## La météorologie (The weather)

l'arc-en-ciel (m.)	rainbow
l'averse (f.)	shower
le brouillard	fog
bruiner	to drizzle
la brume	mist
la canicule	heat wave
le cyclone	cyclone



l'éclair (m.)	<i>lightning</i>
grêler	<i>to hail</i>
Il fait frais.	<i>It is cool.</i>
l'incendie de forêt (f.)	<i>forest fire</i>
le nuage	<i>cloud</i>
l'ouragan (m.)	<i>hurricane</i>
la tempête (neige)	<i>(snow)storm</i>
la tornade	<i>tornado</i>
le verglas	<i>ice (on the road)</i>
le tonnerre	<i>thunder</i>

### Les motifs (Patterns)

à carreaux	<i>checked</i>
à fleurs	<i>flowered</i>
à motifs	<i>patterned</i>
à rayures	<i>striped</i>
à pois	<i>polka-dotted</i>



### Les mots descriptifs (Descriptive words)

aimable	<i>likeable</i>
la barbe	<i>beard</i>
bavard(e)	<i>talkative</i>
bien élevé(e)	<i>well-mannered</i>
le bouc	<i>goatee</i>
branché(e)	<i>in, with 'it'</i>
chauve	<i>bald</i>
la cicatrice	<i>scar</i>
débrouillard(e)	<i>resourceful</i>
égoïste	<i>selfish</i>
des lentilles (f.)	<i>contact</i>
de contact	<i>lenses</i>
des lunettes (f.) de vue	<i>eyeglasses</i>
mal élevé(e)	<i>ill-mannered</i>
la moustache	<i>mustache</i>
des pattes (f.)	<i>sideburns</i>
des piercings (m.)	<i>piercings</i>
sage	<i>well-behaved</i>
des taches (f.)	<i>freckles</i>
de rousseur	
têtu(e)	<i>stubborn</i>
travailleur/travailleuse	<i>hard-working</i>



### La nourriture (Food)

l'agneau (m.)	<i>lamb</i>
le canard	<i>duck</i>
la côte	<i>chop</i>
la dinde	<i>turkey</i>
les œufs (m.)	<i>scrambled</i>
brouillés	<i>eggs</i>
les œufs (m.)	<i>fried eggs</i>
sur le plat	
les épices (f.)	<i>spices</i>
la margarine	<i>margarine</i>
la mayonnaise	<i>mayonnaise</i>
le miel	<i>honey</i>
la moutarde	<i>mustard</i>
le rôti	<i>roast</i>
la saucisse	<i>sausage</i>
le saumon	<i>salmon</i>
le sirop d'érable	<i>maple syrup</i>
la soupe	<i>soup</i>
le sucre	<i>sugar</i>
le thon	<i>tuna</i>
végétarien(ne)	<i>vegetarian</i>
la viande (hâchée)	<i>(ground) meat</i>
le vinaigre	<i>vinegar</i>



### Les pays (Countries)

l'Algérie (f.)	<i>Algeria</i>
l'Argentine (f.)	<i>Argentina</i>
l'Autriche (f.)	<i>Austria</i>
la Belgique	<i>Belgium</i>
la Colombie	<i>Columbia</i>
l'Écosse (f.)	<i>Scotland</i>
la Grèce	<i>Greece</i>
l'Inde (f.)	<i>India</i>
l'Irlande (f.)	<i>Ireland</i>
l'état (m.) d'Israël	<i>Israel</i>
l'Italie (f.)	<i>Italy</i>
la Jamaïque	<i>Jamaica</i>
le Japon	<i>Japan</i>
le Liban	<i>Lebanon</i>
le Luxembourg	<i>Luxembourg</i>
Monaco	<i>Monaco</i>
les Pays-Bas (m.)	<i>Netherlands</i>
le Pérou	<i>Peru</i>
la Pologne	<i>Poland</i>
la (République de) Côte d'Ivoire	<i>Ivory Coast</i>
la Suisse	<i>Switzerland</i>
la Thaïlande	<i>Thailand</i>
le Vietnam	<i>Vietnam</i>



## Les sports et les passe-temps (Sports and leisure activities)

l'alpinisme (m.)	mountain climbing
les arts (m.) martiaux	martial arts
l'astronomie (f.)	astronomy
le babyfoot	foosball
le billard	pool, billiards
la boxe	boxing
les fléchettes (f.)	darts
l'haltérophilie (f.)	weightlifting
le jeu de société	board game
jouer dans un groupe	to play in a band
la menuiserie	woodworking
la motoneige	snowmobile
le patinage artistique	figure skating
peindre	to paint
la plongée sous-marine	scuba diving
le plongeon	diving
le roller	roller blading
le scooter des mers	jet ski
la spéléologie	spelunking
le surf des neiges	snowboarding
le tennis de table	table tennis



## Les vacances en plein air (Vacationing outdoors)

le bois	woods
la chute d'eau	waterfall
le circuit	tour
la colline	hill
le désert	desert
la falaise	cliff
le fleuve	river
le parc national	national park
la source	spring
les vacances (f.) vertes	ecotourism
la vallée	valley
le volcan	volcano



R12

## Les vêtements et les accessoires (Clothing and accessories)

le chandail	sweater
les espadrilles (f.)	sandals
la manche	sleeve
les mocassins (m.)	loafers
les mules (f.)	mules
les pantoufles (f.)	slippers
le peignoir	bathrobe
le pyjama	pajamas
les tongs (f.)	flip-flops
le velours	velvet
le gilet	vest



## En ville (In town)

l'arrondissement (m.)	district
la banlieue	suburb
la caserne de pompiers	fire station
le commissariat	police station
le gratte-ciel	skyscraper
l'hôtel de ville (m.)	city hall
la mosquée	mosque
le palais de justice	courthouse
le palais des congrès	convention center
le passage pour piétons	pedestrian crossing
le quartier des affaires	business district
la salle de spectacles	concert hall
la station-service	gas station
la synagogue	synagogue
le trottoir	sidewalk

## Les villes (Cities)

Alger	Algiers
Amsterdam	Amsterdam
Beijing	Beijing
Berlin	Berlin
Bruxelles	Brussels
Genève	Geneva
Lisbonne	Lisbon
Londres	London
Montréal	Montreal
Moscou	Moscow
La Nouvelle-Orléans	New Orleans
Québec	Quebec City
Tanger	Tangier
Venise	Venice
Vienne	Vienna



# Liste d'expressions

*Functions* are the ways in which you use a language for particular purposes. In specific situations, such as in a restaurant, in a grocery store, or at school, you will want to communicate with those around you. In order to do that, you have to “function” in French: you place an order, make a purchase, or talk about your class schedule.

Here is a list of the functions presented in this book along with the French expressions you'll need to communicate in a wide range of situations. Following each function is the chapter and page number from the book where it is introduced.

## Commands

### *Giving classroom commands*

Ch.1, p. 20

Asseyez-vous!  
Silence!  
Écoutez!  
Répétez!  
Allez au tableau!  
Regardez (la carte)!  
Retournez à vos places!  
Ouvrez vos livres à la page...  
Fermez vos cahiers.

## Exchanging Information

### *Asking and giving names*

Ch. 1, p. 6

Comment tu t'appelles?  
Je m'appelle...  
Comment il/elle s'appelle?  
Il/Elle s'appelle...

### *Asking about things in a classroom*

Ch. 1, p. 18

Il y a... dans la salle de classe?  
Oui, il y a...  
Non, il n'y a pas de...  
Il n'y en a pas.  
Combien d'élèves il y a dans la classe?  
Il y en a...

### *Asking the teacher something*

Ch.1, p. 20

Monsieur/Madame/Mademoiselle,...  
Je ne comprends pas.  
Répétez, s'il vous plaît?  
Comment dit-on... en français?  
Qu'est-ce que ça veut dire... ?

### *Asking how words are spelled*

Ch. 1, p. 22

Comment ça s'écrit...  
Comment tu épelles...  
Ça s'écrit...

### *Giving e-mail addresses*

Ch. 1, p. 22

Quelle est ton adresse e-mail?  
C'est... arobase... point...

### *Asking and saying how often*

Ch. 2, p. 53

Tu aimes... régulièrement?  
Oui, souvent.  
De temps en temps.  
Non, rarement.  
Non, jamais.

### *Describing people*

Ch. 3, p. 79

Comment est... ?  
Il/Elle est comment,... ?  
Il/Elle est très...  
Il/Elle n'est ni... ni...  
Mon ami(e) est...  
Il/Elle a les cheveux...  
Il/Elle a les yeux...  
Comment sont... ?  
Ils/Elles sont comment,... ?  
Ils/Elles sont assez...

### *Identifying family members*

Ch. 3, p. 91

Qui c'est, ça?  
Ça, c'est...  
Ça, ce sont...

**Asking and telling about someone's family**

**Ch. 3, p. 93**

Tu as des frères et des soeurs?  
J'ai... et...  
Non, je suis fils/fille unique.  
Je n'ai pas de... mais...  
Tu as combien de... ?  
J'en ai...  
Vous êtes combien dans ta famille?  
Nous sommes...

**Talking about classes**

**Ch. 4, p. 113**

Quel jour est-ce que tu as... ?  
J'ai... lundi.  
Quand est-ce que tu as... ?  
... le lundi, le mercredi et le vendredi.  
À quelle heure tu as... ?  
Tu as quel cours... ?  
J'ai... à...  
Quelle heure est-il?  
Il est...

**Asking others what they need  
and telling what you need**

**Ch. 4, p. 125**

De quoi tu as besoin?  
J'ai besoin de...  
Qu'est-ce qu'il te faut pour... ?  
Il me faut...  
Tu pourrais me prêter... ?  
Tiens.  
Tu as... à me prêter?  
Voilà.

**Inquiring about and buying something**

**Ch. 4, p. 126**

Je cherche...  
De quelle couleur?  
..., c'est combien?  
C'est...  
Merci...  
À votre service.  
Je vous en prie.

**Talking about one's interests**

**Ch. 5, p. 151**

Qu'est-ce que tu fais comme sport?  
Je joue...  
Qu'est-ce que tu fais pour t'amuser?  
Je fais...  
Est-ce que tu fais du sport?  
Non, je ne fais pas de sport.  
Est-ce que tu joues... ?  
Non, je ne joue pas...  
Qu'est-ce que tu fais... ?  
Je ne fais rien.  
En hiver j'aime...  
Au printemps, j'aime...  
En été, nous aimons...  
En automne, j'aime...

**Telling when and how often**

**Ch. 5, p. 153**

Quand est-ce que... ?  
En quelle saison... ?  
... pendant quels mois?  
... en...  
... régulièrement... ?  
... rarement...

**Making plans**

**Ch. 5, p. 165**

Qu'est-ce que tu vas faire s'il... ?  
Je vais...  
Avec qui... ?  
Avec...  
Où ça?/Où est-ce qu'on se retrouve?  
À la/Au/À l'...  
Qu'est-ce qu'on fait... ?  
On pourrait...  
Tu vas faire quoi... ?  
Pas grand-chose.  
Rien de spécial.

**Offering, accepting and refusing food**

**Ch. 6, p. 185**

Qu'est-ce que tu veux manger/boire?  
J'aimerais...  
Tu veux/Vous voulez... ?  
Oui, je veux bien.  
Encore/Tu reprends... ?  
Oui, s'il te/vous plaît.  
Non, merci./Non, ça va.  
Non, je n'ai plus faim/soif.

**Inquiring about food and ordering**

**Ch. 6, p. 197**

La carte s'il vous plaît!  
 Un moment, s'il vous plaît.  
 Qu'est-ce que vous me conseillez?  
 Je vous recommande...  
 Qu'est-ce que vous avez comme boissons?  
 On a...  
 Je voudrais/vais prendre...  
 Donnez-moi...  
 Vous avez choisi?  
 Vous désirez autre chose?

**Asking how much and paying the check**

**Ch. 6, p. 198**

C'est combien,... ?  
 C'est...  
 Ça fait combien?  
 Ça fait...  
 L'addition, s'il vous plaît.  
 Oui, tout de suite.  
 Le service est compris?  
 Oui, bien entendu.

**Inquiring about prices**

**Ch. 7, p. 235**

Il/Elle coûte combien,... ?  
 Il/Elle coûte...  
 ... en solde,... ?  
 ... ils/elles sont soldé(e)s à...  
 Ça fait combien en tout?  
 Alors,... ça fait...

**Making a decision**

**Ch. 7, p. 237**

Vous avez décidé?  
 Je ne sais pas quoi choisir.  
 Je n'arrive pas à me décider.  
 Je peux vous montrer... ?  
 ... un peu trop...  
 ... bon marché!  
 ... c'est une bonne affaire!

**Asking for permission**

**Ch. 8, p. 257**

Tu es d'accord si... ?  
 D'accord, si tu...  
 Est-ce que je peux... ?  
 Bien sûr, mais il faut d'abord...  
 Pas question!  
 Non, tu dois...

**Telling how often you do things**

**Ch. 8, p. 259**

... tous les...  
 D'habitude,...  
 C'est toujours... qui...  
 ... fois par...  
 ... ne... jamais...

**Describing a house**

**Ch. 8, p. 269**

J'habite dans une maison/un appartement.  
 C'est un immeuble de...  
 Il y a...  
 Là, c'est...  
 Dans... , il y a...

**Asking where something is**

**Ch. 8, p. 271**

Où se trouve... ?  
 ... au premier/deuxième/troisième étage.  
 ... en bas/en haut.  
 ... à gauche/à droite de...  
 ... au fond du/de la...  
 ... en face de...  
 Où est... ?  
 ... sur/sous...  
 ... à côté de...

**Planning your day**

**Ch. 9, p. 295**

D'abord,...  
 Ensuite,...  
 Après/Et puis,...  
 Finalement,...  
 Et je dois aussi passer...

**Asking for and giving directions**

**Ch. 9, p. 297**

Excusez-moi... , je cherche...  
 Est-ce que vous pouvez me dire où il y a... ?  
 C'est tout de suite sur votre...  
 Continuez/Allez tout droit jusqu'à...  
 Pardon... , savez-vous où est... ?  
 Prenez...  
 Tournez... prochain...  
 Traversez...

**Asking for information**

**Ch. 9, p. 307**

À quelle heure ouvre/ferme... ?  
 Savez-vous... ?  
 Est-ce que vous pouvez me dire... ?  
 Dites-moi...  
 C'est combien pour... ?

### **Expressing needs**

#### **Ch. 9, p. 309**

Avez-vous de la monnaie sur... ?  
Oui, bien sûr.  
Non, je regrette.  
Je voudrais retirer/déposer/changer...  
Pour prendre de l'argent, s'il vous plaît?  
Adressez-vous...

### **Getting information about hotel reservations**

#### **Ch. 10, p. 331**

... disponible pour... ?  
... c'est complet.  
Je voudrais réserver une chambre du... au...  
À quel nom?  
Est-ce que vous faites pension complète?  
Nous ne faisons que demi-pension.  
Jusqu'à quelle heure... ?  
Toute la nuit.

### **Asking for information about travel**

#### **Ch. 10, p. 341**

Où est-ce qu'on peut composer les billets?  
Avez-vous les horaires... entre... et... ?  
Est-ce que je dois enregistrer... ?  
Quand part... à destination de... ?  
À quelle heure arrive... en provenance de... ?  
Est-ce qu'il y a un vol direct pour... ?  
Est-ce que l'avion fait escale à... ?

### **Buying tickets and making a transaction**

#### **Ch. 10, p. 343**

... un aller simple/aller-retour pour... ?  
... tarif réduit, ...  
... changer... en... ?  
... payer par chèque/avec une carte/en liquide?

## **Expressing Attitudes and Opinions**

### **Talking about likes and dislikes**

#### **Ch. 2, p. 41**

Tu aimes... ?  
Oui, j'aime...  
Non, je n'aime pas/Je déteste...  
J'aime mieux/Je préfère...  
Qu'est-ce que tu aimes faire?  
J'aime bien/J'adore...

### **Agreeing and disagreeing**

#### **Ch. 2, p. 42**

Moi, j'aime... Et toi?  
Moi aussi.  
Pas moi.  
Moi, je n'aime pas...  
Moi, si.  
Moi non plus.

### **Telling how well you do something**

#### **Ch. 2, p. 55**

Tu... bien... ?  
Oui, je... assez bien/bien/très bien...  
Non, je... mal/très mal...

### **Talking about preferences**

#### **Ch. 2, p. 55**

Tu préfères... ou... ?  
... mais...  
Quelles sont tes activités préférées?  
... et...

### **Giving an opinion**

#### **Ch. 3, p. 80**

Comment tu trouves... ?  
Je le/la trouve...  
Qu'est-ce que tu penses de/d'... ?  
À mon avis, ...  
Comment c'est, ... ?  
D'après moi, c'est...

### **Giving an opinion about classes**

#### **Ch. 4, p. 114**

Comment est ton cours de... ?  
... difficile/facile.  
Comment c'est, ... ?  
C'est intéressant/fascinant/ennuyeux.  
D'après moi, c'est...  
Ça te plaît, ... ?  
Je trouve ça...

### **Commenting on food**

#### **Ch. 6, p. 187**

Il/Elle est bon(ne), ... ?  
... il/elle est vraiment mauvais(e).  
... délicieux/délicieuse!  
Il/Elle est comment, ... ?  
Excellent(e)!/Pas mauvais(e).  
Comment tu trouves... ?  
Pas bon/bonne du tout!

**Giving opinions about clothing**

Ch. 7, p. 224

Qu'est-ce que tu penses de... ?  
 C'est tout à fait toi!  
 Il/Elle est joli(e)/élégant(e)/horrible.  
 Il/Elle te plaît,... ?  
 Franchement, il/elle est un peu tape-à-l'œil.  
 Il/Elle me va,... ?  
 ... il/elle te va très bien.  
 ... il/elle ne te vas pas du tout.

**Persuading**

**Offering and asking for help in a store**

Ch. 7, p. 223

Je peux vous aider?  
 Je voudrais quelque chose pour...  
 Je cherche... pour mettre avec...  
 Je peux essayer... ?  
 Vous avez... en... ?  
 Non, merci, je regarde.  
 Quelle taille/pointure faites-vous?  
 Je fais du...

**Giving advice**

Ch. 10, p. 329

N'oublie pas...  
 Tu ne peux pas partir sans...  
 Tu devrais/Vous devriez...  
 Je te conseille de...  
 Tu as intérêt à...

**Socializing**

**Greeting someone**

Ch.1, p. 6

Salut!  
 Bonjour, Monsieur/Madame/Mademoiselle...  
 Bonsoir.

**To say goodbye**

Ch.1, p. 6

À bientôt./À demain.  
 À plus tard./À tout à l'heure.  
 Au revoir.

**Asking how someone is**

Ch. 1, p. 8

Ça va?/Comment ça va?  
 Comment allez-vous?  
 Et toi?  
 Et vous?  
 Oui, ça va. Merci.  
 Bien./Très bien.  
 Pas mal./Plus ou moins.  
 Non, pas très bien.

**Introducing someone**

Ch. 1, p. 11

Je te/vous présente...  
 Ça, c'est... . C'est un ami/une amie.  
 Bonjour./Salut!  
 Enchanté(e)!

**Asking and saying how old someone is**

Ch. 1, p. 11

Tu as quel âge?  
 J'ai... ans.  
 Il/Elle a quel âge?  
 Il/Elle a... ans.

**Extending, accepting and refusing an invitation**

Ch. 5 p. 163

On fait... ?  
 D'accord./Bonne idée!/Pourquoi pas?  
 On va... ?  
 Si tu veux/vous voulez.  
 Tu as envie de... ?  
 Ça te/vous dit de... ?  
 ... ça ne me dit rien.  
 Tu viens... ?  
 Désolé(e), je n'ai pas le temps.  
 J'ai trop de choses à faire.  
 Je suis très occupé(e).

# Synthèse de grammaire

## ADJECTIVES

### Adjective Agreement

Adjectives are words that describe nouns. They agree in gender (masculine or feminine) and number (singular or plural) with the nouns they modify. Adjectives that end in an unaccented **-e**, only change to agree in number. To make most adjectives plural, add an **-s** to the singular form, unless it already ends in an **-s** or **-x**.

		MASCULINE	FEMININE
Regular adjectives	<b>SINGULAR</b> <b>PLURAL</b>	intelligent intelligents	intelligente intelligentes
Adjectives ending in unaccented <b>-e</b>	<b>SINGULAR</b> <b>PLURAL</b>	jeune jeunes	jeune jeunes
Adjectives ending in <b>-s</b>	<b>SINGULAR</b> <b>PLURAL</b>	gris gris	grise grises

### Adjectives ending in **-eux**

If the masculine singular form of the adjective ends in **-eux**, change the **-x** to **-se** to make it feminine.

heureux → heureuse

### Adjectives ending in **-if**

If the masculine singular form of the adjective ends in **-if**, change the **-f** to **-ve** to create the feminine form.

sportif → sportive

### Adjectives with Irregular Feminine Forms

MASCULINE	FEMININE	MASCULINE	FEMININE
blanc	blanche	gros	grosse
bon	bonne	mignon	mignonne
gentil	gentille	long	longue

Some adjectives, like **cool**, **chic**, **orange**, and **marron**, are invariable  
Solange a acheté des calculatrices **orange**.

### Position of Adjectives

Most adjectives in French follow the noun. Some adjectives, like **bon**, **grand**, **petit**, and **jeune**, always come before the noun. The article **des** becomes **de** when it is used with adjectives that come before the noun.

Michèle est une fille **intelligente**. Il y a **de jeunes** professeurs dans mon école.



## The Adjectives *beau*, *nouveau*, and *vieux*

The adjectives **beau** (*beautiful*), **nouveau** (*new*), and **vieux** (*old*) have special forms and they come before the nouns they describe.

MASCULINE SINGULAR (before a consonant)	MASCULINE SINGULAR (before a vowel)	MASCULINE PLURAL	FEMININE SINGULAR	FEMININE PLURAL
beau	bel	beaux	belle	belles
nouveau	nouvel	nouveaux	nouvelle	nouvelles
vieux	vieil	vieux	vieille	vieilles

## Demonstrative Adjectives

	MASCULINE	FEMININE
SINGULAR	ce pull ( <i>starting with a consonant</i> ) cet imperméable ( <i>starting with a vowel</i> )	cette chemise
PLURAL	ces pulls ces imperméables	ces chemises

To distinguish *this* from *that* and *these* from *those*, add **-ci** and **-là** to the end of the noun.

J'aime **ces** bottes-**ci**, mais je n'aime pas **ces** bottes-**là**.  
I like **these** boots, but I don't like **those** boots.

## Possessive Adjectives

These words also modify nouns and show ownership. In French, the possessive adjective agrees in number and gender with the object possessed and not the owner.

	MASCULINE SINGULAR	FEMININE SINGULAR (beginning with a consonant)	FEMININE SINGULAR (beginning with a vowel)	MASCULINE AND FEMININE PLURAL
<i>my</i>	mon père	ma mère	mon école	mes amies
<i>your (tu)</i>	ton livre	ta famille	ton amie	tes cours
<i>his/hers/its</i>	son chat	sa cousine	son écharpe	ses cahiers
<i>our</i>	notre frère	notre maison	notre idée	nos professeurs
<i>your (vous)</i>	votre chien	votre ordinateur	votre eau minérale	vos étudiants
<i>their</i>	leur ami	leur classe	leur omelette	leurs devoirs

In English, possession can be shown by using 's. In French, the preposition **de/d'** is used to show possession.

Le livre **de** Marie est sur la commode.

## ADVERBS

### Formation of Adverbs

Adverbs modify a verb, an adjective, or another adverb. To form most adverbs in French, take the feminine form of the adjective and add **-ment**.

heureux → heureuse → **heureusement**

The following are two irregular adverbs.

bon → **bien** (*well*)      mauvais → **mal** (*badly*)

Some common adverbs of frequency are: **souvent**, **de temps en temps**, **rarement**, and **régulièrement**.

### Placement of Adverbs

While adverbs are generally placed near their verbs, they can take other positions in the sentence. Here is a general overview that might help when deciding where to place French adverbs.

TYPE OF ADVERB	EXAMPLES	PLACEMENT IN THE SENTENCE
how much, how often, or how well something is done	<b>rarement, souvent, bien, mal</b>	after the verb
adverbs of time	<b>hier, maintenant, demain</b>	the beginning or the end of the sentence

## INTERROGATIVES

There are several ways to ask yes-no questions. One way is to raise the pitch of your voice. Another way is to add **Est-ce que** before a statement and raise your voice at the very end.

Tu aimes sortir?  
*You like to go out?*

**Est-ce qu'**ils aiment nager?  
*Do they like to swim?*

### Inversion

Another way to ask yes-no questions is to use inversion. Reverse the subject pronoun and verb and add a hyphen between them. If the subject pronoun is **il**, **elle**, or **on** and the verb ends in a vowel, add **-t-** between the subject and verb. If the verb is in the **passé composé**, reverse the subject and helping verb.

Vous faites du ski. → **Faites-vous** du ski?  
Elle a deux sœurs. → **A-t-elle** deux sœurs?  
Il y a des stylos dans le sac. → **Y a-t-il** des stylos dans le sac?  
Tu as trouvé un plan de la ville. → **As-tu** trouvé un plan de la ville?

## Question Words

To ask for information, use a question word followed by either **est-ce que** plus a subject and verb or an inverted subject and verb.

Quand?	When?	Comment?	How?
Pourquoi?	Why?	Qui?*	Who?
Que (Qu')?	What?	Avec qui?	With whom?
Où?	Where?		

**Quand est-ce qu'il arrive?**

**Comment fait-on** du ski?

Don't use **est-ce que** or inversion with question words followed by **être**.

**Où** est ton frère?

*Where is your brother?*

\***Qui** is usually the subject of a sentence, so it's often followed by a verb.

**Qui** joue de la guitare?

*Who plays the guitar?*

## Interrogative Adjectives

**Quel** means *which* or *what*. It has four forms.

	MASCULINE	FEMININE
SINGULAR	Quel chemisier?	Quelle jupe?
PLURAL	Quels chemisiers?	Quelles jupes?

**Quel** can also be used as an exclamation.

**Quel** joli pull!

*What a pretty pullover!*

## NEGATIVE EXPRESSIONS

### Negative Expressions

To make a sentence negative in the present tense, add **ne... pas** around the verb. In the **passé composé**, add **ne... pas** around the helping verb.

Ça **ne** va **pas**.

Anne **n'a pas** fait ses devoirs.

NEGATIVE EXPRESSION	EXAMPLE
<b>ne... pas encore</b> <i>not yet</i>	Ils <b>n'ont pas encore</b> finis leurs devoirs.
<b>ne... plus</b> <i>no longer</i>	Elle <b>ne travaille plus</b> au café Magnolia.
<b>ne... ni... ni</b> <i>neither nor</i>	Je <b>n'aime ni</b> les bananes <b>ni</b> les pommes.
<b>ne... jamais</b> <i>never</i>	Tu <b>ne viens jamais</b> au parc avec nous.
<b>ne... personne</b> <i>no one</i>	Danièle <b>n'entend personne</b> au téléphone.
<b>ne... rien</b> <i>nothing</i>	Nous <b>ne faisons rien</b> ce soir.
<b>ne... que</b> <i>only</i>	Je <b>n'aime que</b> le chocolat suisse.

If **rien** and **personne** are subjects, put **ne** directly before the conjugated verb.

**Personne n'a** téléphoné.

**Rien n'est** facile.

## NOUNS AND ARTICLES

### Nouns

In French, all nouns have a gender: masculine or feminine. You must learn a noun's gender when you learn its meaning.

#### FORMATION OF PLURAL NOUNS

	Add -s to most nouns	No change to nouns that end in -s or -x	No change to nouns that are abbreviations	Add -x to nouns that end in -eau or -eu	Replace -al with -aux in nouns that end in -al
<b>SINGULAR</b>	magazine	bus fax	DVD	tableau jeu	journal
<b>PLURAL</b>	magazines	bus fax	DVD	tableaux jeux	journaux

### Indefinite Articles

Indefinite articles are used with nouns to signal their gender and number. In French, there are three indefinite articles: **un**, **une**, (*a or an*) and **des** (*some*).

	MASCULINE	FEMININE
<b>SINGULAR</b>	un livre	une fenêtre
<b>PLURAL</b>	des livres	des fenêtres

### Definite Articles

Definite articles also signal gender and number. There are four in French, **le**, **la**, **l'**, and **les** (*the*).

	MASCULINE (beginning with a consonant)	FEMININE (beginning with a consonant)	MASCULINE OR FEMININE (beginning with a vowel)
<b>SINGULAR</b>	le livre	la fenêtre	l'ami / l'école
<b>PLURAL</b>	les livres	les fenêtres	les amis / les écoles

Use **le** before a day of the week to say you do something regularly on that particular day.

J'ai anglais **le** vendredi.

*I have English class on Fridays.*

## Partitive Articles

To say that you want *part* or *some* of an item, use a partitive article.

MASCULINE SINGULAR	FEMININE SINGULAR	SINGULAR NOUN (beginning with a vowel)	PLURAL
du beurre	de la confiture	de l'omelette	des céréales

Tu veux **du** bacon? *Do you want some bacon?*

To say that you want a whole item (or several whole items), use the indefinite articles **un**, **une**, and **des**.

Je veux **un** croissant et **des** œufs. *I want a croissant and eggs.*

## Negation and the Articles

Indefinite and partitive articles change to **de** or **d'** in a negative sentence. Definite articles remain the same.

- Il y a **une** carte dans la classe. → Il n'y a pas **de** carte dans la classe.  
 Il y a **des** fenêtres. → Il n'y a pas **de** fenêtre.  
 Je veux **du** bacon. → Je ne veux pas **de** bacon.

## PREPOSITIONS

### Contractions with à and de

The preposition **à** usually means *to* or *at*. The preposition **de** usually means *from* or *of*. It can also be used to show possession: **J'aime bien le frère d'André** (*I like André's brother.*) When **à** and **de** are used with the definite articles **le** and **les**, they form contractions.

à + le = <b>au</b>	à + la = <b>à la</b>	à + l' = <b>à l'</b>	à + les = <b>aux</b>
de + le = <b>du</b>	de + la = <b>de la</b>	de + l' = <b>de l'</b>	de + les = <b>des</b>

### Prepositions with Countries and Cities

To say that you are *in* or going *to* a country or city, use a form of the preposition **à** or the preposition **en**. To say that you are *from* or coming *from* a country or city, use a form of the preposition **de**.

CITIES	MASCULINE COUNTRIES	FEMININE COUNTRIES OR MASCULINE COUNTRIES BEGINNING WITH A VOWEL	PLURAL COUNTRIES
à Paris	au Sénégal	en France en Egypte	aux États-Unis
de Paris	du Sénégal	de France d'Egypte	des États-Unis

## PRONOUNS

### Subject Pronouns

je (j')	I	nous	we
tu	you (familiar)	vous	you (plural or formal)
il	he / it	ils	they
elle	she / it	elles	they
on	they (people in general)		

### C'est versus Il/Elle est

C'est	Il/Elle est
with a person's name C'est Norbert.	with an adjective by itself Elle est blonde.
with an article plus a noun C'est une élève. C'est mon père.	
with an article, plus a noun, plus an adjective C'est un homme intelligent.	

## VERBS

### Present Tense of Regular Verbs

In French, we use a formula to conjugate regular verbs. The endings change in each person, but the stem of the verb remains the same.

INFINITIVE		aimer	attendre	finir
PRESENT	je/j'	aime	attends	finis
	tu	aimes	attends	finis
	il/elle/on	aime	attend	finit
	nous	aimons	attendons	finissons
	vous	aimez	attendez	finissez
	ils/elles	aiment	attendent	finissent

### The Verbs *dormir*, *sortir*, and *partir*

INFINITIVE		dormir	sortir	partir
PRESENT	je/j'	dors	sors	pars
	tu	dors	sors	pars
	il/elle/on	dort	sort	part
	nous	dormons	sortons	partons
	vous	dormez	sortez	partez
	ils/elles	dorment	sortent	partent

## Verbs with Stem and Spelling Changes

These verbs are not irregular, but they do have stem and spelling changes.

INFINITIVE		manger	commencer	préférer	acheter	appeler	nettoyer
PRESENT	je (j') tu il/elle/on nous vous ils/elles	mange manges mange mangeons mangez mangent	commence commences commence commençons commencez commencent	préfère préfères préfère préférons préférez préfèrent	achète achètes achète achetons achetez achètent	appelle appelles appelle appelons appelez appellent	nettoie nettoies nettoie nettoyons nettoyez nettoient

Verbs like **manger**: changer, échanger, corriger, déranger, encourager, voyager.

Verbs like **commencer**: placer, prononcer, remplacer, avancer, lancer.

Verbs like **préférer**: espérer, répéter.

Verbs like **acheter**: amener, emmener, lever, promener.

Verbs like **appeler**: épeler, jeter, rappeler.

Verbs like **nettoyer**: balayer, envoyer, essayer, payer.

## Verbs with Irregular Forms

INFINITIVE		aller	avoir	être	faire
PRESENT	je/j' tu il/elle/on nous vous ils/elles	vais vas va allons allez vont	ai as a avons avez ont	suis es est sommes êtes sont	fais fais fait faisons faites font

INFINITIVE		devoir	pouvoir	vouloir	venir
PRESENT	je/j' tu il/elle/on nous vous ils/elles	dois dois doit devons devez doivent	peux peux peut pouvons pouvez peuvent	veux veux veut voulons voulez veulent	viens viens vient venons venez viennent

INFINITIVE		prendre	voir	boire	mettre
PRESENT	je/j' tu il/elle/on nous vous ils/elles	prends prends prend prenons prenez prennent	vois vois voit voyons voyez voient	bois bois boit buvons buvez boivent	mets mets met mettons mettez mettent

Verbs like **prendre**: apprendre, comprendre, reprendre.

## Savoir and connaître

**Savoir** and **connaître** both mean *to know*. **Savoir** means to know information or how to do something. **Connaître** means to know or be familiar with a person, place, etc.

INFINITIVE		savoir	connaître
PRESENT	je/j'	sais	connais
	tu	sais	connais
	il/elle/on	sait	connaît
	nous	savons	connaissons
	vous	savez	connaissez
	ils/elles	savent	connaissent

Nous **connaissons** le père de Julie.

Je ne **sais** pas jouer au hockey.

## The futur proche

You can use a form of **aller** plus an infinitive to talk about something that is going to happen in the near future.

Nous **allons étudier** le géo.      *We're going to study geography.*

## The passé récent

You can use a form of **venir** plus **de** and an infinitive to talk about something that just happened.

Je **viens de téléphoner** à Ali.      *I just phoned Ali.*

## The Imperative

To form the imperative, or commands, use the **tu**, **vous**, or **nous** form of the present tense of the verb, without the subject. For **-er** verbs and **aller**, drop the final **-s** in the **tu** form.

écouter	finir	attendre	faire	aller
Écoute!	Finis!	Attends!	Fais!	Va!
Écoutez!	Finiissez!	Attendez!	Faites...!	Allez!
Écoutons!	Finnissons!	Attendons!	Faisons...!	Allons!

To make a command negative, put **ne** before the verb and **pas** after it.

N'allez **pas** au cinéma demain!

N'attendons **pas** le bus!



## The passé composé with avoir

The passé composé of most verbs consists of two parts: a form of the helping verb **avoir** and a past participle.

INFINITIVE	chercher	choisir	perdre
PAST PARTICIPLE	cherché	choisi	perdu
je/j'	ai	ai	ai
tu	as	as	as
il/elle/on	a	a	a
nous	avons	avons	avons
vous	avez	avez	avez
ils/elles	ont	ont	ont

To say what didn't happen, place **ne... pas** around the helping verb.

Je **n'ai pas** trouvé de chemise à ma taille.

*I didn't find a shirt in my size.*

The following verbs use **avoir** as the helping verb in the **passé composé**, but have irregular past participles.

avoir → <b>eu</b>	être → <b>été</b>	pouvoir → <b>pu</b>
boire → <b>bu</b>	faire → <b>fait</b>	prendre → <b>pris</b>
connaître → <b>connu</b>	lire → <b>lu</b>	savoir → <b>su</b>
devoir → <b>dû</b>	mettre → <b>mis</b>	voir → <b>vu</b>
dire → <b>dit</b>	pleuvoir → <b>plu</b>	vouloir → <b>voulu</b>
écrire → <b>écrit</b>		

## The passé composé with être

Some verbs, mainly verbs of motion like **aller**, use **être** instead of **avoir** as the helping verb in the **passé composé**. For these verbs, the past participle agrees with the subject.

aller	
je suis <b>allé(e)</b>	nous sommes <b>allé(e)s</b>
tu es <b>allé(e)</b>	vous êtes <b>allé(e)s</b>
il est <b>allé</b>	ils sont <b>allés</b>
elle est <b>allée</b>	elles sont <b>allées</b>
on est <b>allé(e)s</b>	

The following are verbs conjugated with **être** in the **passé composé**.

arriver → <b>arrivé</b>	partir → <b>parti</b>
descendre → <b>descendu</b>	rester → <b>resté</b>
devenir → <b>devenu</b>	retourner → <b>retourné</b>
(r)entrer → <b>(r)entré</b>	revenir → <b>revenu</b>
monter → <b>monté</b>	sortir → <b>sorti</b>
mourir → <b>mort</b>	tomber → <b>tombé</b>
naître → <b>né</b>	venir → <b>venu</b>

# Glossaire français-anglais

This vocabulary includes almost all of the words presented in the textbook, both active (for production) and passive (for recognition only). An entry in **boldface** type indicates that the word or phrase is active. Active words and phrases are practiced in the chapter and are listed in the **Résumé** pages at the end of each chapter. You are expected to know and be able to use active vocabulary.

All other words are for recognition only. These words are found in activities, in optional and visual material, in the **Géoculture**, **Comparaisons**, **Lecture et écriture**, **Télé-roman**, and **Variations littéraires**. Many words have more than one definition; the definitions given here correspond to the way the words are used in *Bien dit!*

The number after each entry refers to the chapter or the page number of the section where the word or phrase first appears or becomes active vocabulary.



à *to, at*, 2; *to/at + city*, 10  
**À bientôt.** *See you soon.*, 1  
à côté de *next to*, 8  
**À demain.** *See you tomorrow.*, 1  
à destination de *heading for*, 10  
à droite de *to the right of*, 8  
à fait connaître *made known*, 7  
à gauche de *to the left of*, 8  
à haute voix *aloud*, 9  
à la carte *individually*, 5  
à la fin *at the end*, 369  
à la main *by hand*, 9  
à la réflexion *if you really think about it*, 4  
à l'avance *in advance*, 381  
à l'heure *on time*, 10  
à mon avis *in my opinion*, 3  
à partir de *from (a certain time)*, 6  
à pied *by foot*, 9  
**À plus tard.** *See you later.*, 1  
à point *medium*, 6  
à propos de *about*, 9  
**À quel nom?** *Under what name?*, 9  
à quelle heure *at what time*, 4  
**À quelle heure tu as...?** *At what time do you have...?*, 4  
À saisir! *Great deal!*, 8  
À table! *Dinner is served!*, 6  
**À toute à l'heure.** *See you later.*, 1  
à vélo *by bicycle*, 9  
**À votre service.** *You're welcome.*, 4  
l'abbaye (f.) *monastery*, 5

l'abécédaire (m.) *a reader for small children*, 379  
abondant(e) *plentiful*, 376  
abriter *to shelter*, 5  
l'absence (f.) *absence*, 377  
Absolument. *Absolutely.*, 9  
absurde *absurd*, 369  
l'accès handicapé (m.) *handicapped access*, 10  
les accessoires (m.) *accessories*, 7  
accompagné de *accompanied by*, 6  
accorder *to grant*, 6  
accueillir *to welcome*, 381  
acheter *to buy*, 4, 9  
l'acrobate (m./f.) *acrobat*, 366  
l'acrobatie (f.) *acrobatics*, 367  
l'activité (f.) *activity*, 2  
actuel(le) *of the present time*, 375  
l'adaptateur (m.) *adapter*, 10  
adapter *to adapt*, 375  
l'addition (f.) *bill*, 6  
admirable *admirable*, 379  
adorer *to love, to adore*, 2  
les ados (m./f.) *teens*, 2  
l'adresse e-mail (f.) *e-mail address*, 1  
s'adresser *to address*, 9  
**Adressez-vous...** *Ask...*, 9  
l'adversaire (m.) *adversary*, 7  
l'aérobic (f.) *aerobics*, 5  
l'aéroport (m.) *airport*, 10  
africain(e) *African*, 8  
l'âge (m.) *age*, 1  
âgé(e) *elderly*, 3  
l'agence (f.) *immobilière real estate agency*, 8

agréable *pleasant*, 8  
aider *to help*, 7  
aimer *to like, to love*, 2; **aimer bien** *to quite like*, 2; **aimer mieux** *to like better, to prefer*, 2  
ainsi *thus*, 10  
ainsi que *as well as*, 9  
ajouter *to add*, 373  
l'alerte (f.) *alarm*, 6  
allemand *German*, 4  
l'Allemande (m.) *Germany*, 10  
aller *to go*, 2  
l'aller simple (m.) *one way*, 10  
l'aller-retour (m.) *round-trip*, 10  
**Allez au tableau!** *Go to the board!*, 1  
**Allez tout droit jusqu'à...** *Go straight until...*, 9  
l'allure *shape*, 369  
alors *so, well*, 7  
**Alors, ... ça fait...** *Let's see, ... your total is...*, 7  
l'alpinisme (m.) *mountain climbing*, 5  
les amandes (f.) *almonds*, 6  
ambulant *traveling, wandering*, 374  
amener *to bring someone/a pet along*, 4  
américain *American*, 6  
l'ami(e) *friend*, 1  
l'ampleur (f.) *abundance*, 375  
amuser (s') *to have fun*, 5  
ancien(ne) *old*, 8  
anglais *English*, 2  
l'Angleterre (m.) *England*, 10

**P animal/les animaux** (m.) *animal(s)*, 2  
**P animal domestique** *pet*, 3  
**P année** (f.) *year*, 7  
**annuler** *to cancel*, 10  
**P anorak** (m.) *winter jacket*, 7  
**P Antiquité** *ancient times*, 380  
**P août** (m.) *August*, 5  
**P appareil** (m.) *appliance*, 10  
**P appareil photo (numérique)** (m.) (*digital*) *camera*, 5  
**P appartement** (m.) *apartment*, 8  
**appartenir** *to belong to*, 371  
**appeler** *to call*, 10  
**appeler (s')** *to be named*, 1  
**apprécié(e)** *valued*, 5  
**apprécier** *to appreciate*, 370  
**apprendre** *to learn*, 6  
**apprendre** (quelque chose) *à quelqu'un* *to teach*, 379  
**approuver** *to approve*, 380  
**P aqueduc** (m.) *aqueduct*, 9  
**P arbre-toboggan** (m.) *tree-slide*, 365  
**après** *after*, 9  
**P après-midi** (m.) *afternoon*, 4  
**les arachides** (f.) *peanuts*, 7  
**P arbre** (m.) *fruitier* *fruit tree*, 8  
**P argent** (m.) *silver*, 7; *money*, 9  
**P armée** (f.) *army*, 1  
**P armoire** (f.) *wardrobe*, 8  
**P arrêt (de bus)** (m.) (*bus*) *stop*, 9  
**P arrivée** (f.) *arrival*, 10  
**arrondir** *to make round*, 379  
**arroser** *to water*, 8  
**artisanal(e)** *crafting*, 7  
**P artiste** (m./f.) *artist*, 7  
**les arts** (m.) **plastiques** *visual arts*, 4  
**P ascenseur** (m.) *elevator*, 10  
**P aspect** (m.) *aspect*, 9  
**P aspirateur** (m.) *vacuum cleaner*, 8  
**P aspirine** (f.) *aspirin*, 9  
**asseoir (s')** *to sit down*, 376  
**Asseyez-vous!** *Sit down!*, 1  
**assez** *quite*, 3  
**assez bien** *pretty well*, 2  
**assiéger** *to lay siege to*, 6  
**P assiette** (f.) *plate*, 6  
**assis(e)** *seated*, 379  
**associer** *to associate*, 7  
**les astuces** (f.) *tips*, 373  
**P atelier** (m.) *workshop*, 1  
**P athlétisme** (m.) *track and field*, 5  
**atteindre** *to reach*, *to attain*, 5  
**attendre** *to wait*, 4  
**attirer** *to attract*, 9  
**attraper** *to catch*, 3  
**au** *to/at the*, 2; *to/at + masculine country*, 10  
**au début** *at the beginning*, 6  
**au-dessus de** *above*, 9  
**au fond de** *at the end of*, 8

**au moins** *at least*, 373  
**Au revoir.** *Goodbye.*, 1  
**au sud de** *to the south of*, 8  
**audacieux (-ieuse)** *daring*, 380  
**aujourd'hui** *today*, 4  
**auraient donné** (*they*) *would have given*, 369  
**auraient ôté** *had taken away*, 370  
**aurait reçu** *would have received*, 6  
**les aurores** (f.) *boréales* *Northern Lights*, 3  
**aussi** *also*, 1, 2  
**P Australie** (f.) *Australia*, 10  
**autre** *other*, 369  
**autrefois** *formerly*, 372  
**autant** *as much*, 2  
**P automne** (m.) *fall*, 5  
**aux** *to/at the*, 2  
**avaient** (*they*) *had*, 369  
**avaient haï** (*they*) *had hated*, 369  
**avait beau être** *was in vain*, 369  
**avait-il affaire à** *was he dealing with*, 10  
**avant** *before*, 1  
**avant J.-C.** *B.C.*, 5  
**avec** *with*, 2  
**avec qui** *with whom*, 5  
**avec vue** *with a view*, 10  
**Avez-vous de la monnaie?** *Do you have change?*, 9  
**P avion** (m.) *plane*, 10  
**avoir** *to have*, 1  
**avoir besoin de** *to need*, 4  
**avoir chaud** *to be hot*, 5  
**avoir envie de** *to feel like*, 5  
**avoir faim** *to be hungry*, 5  
**avoir froid** *to be cold*, 5  
**avoir intérêt à** *to be in one's best interest*, 10  
**avoir le temps de** *to have time to*, 5  
**avoir les cheveux...** *to have... hair*, 3  
**avoir les yeux...** *to have... eyes*, 3  
**avoir lieu** *to take place*, 5  
**avoir mal à** *to hurt*, 9  
**avoir soif** *to be thirsty*, 5  
**avoir sommeil** *to be sleepy*, 5  
**P avril** *April*, 5

**B**

**le bacon** *bacon*, 6  
**les bagages** (m.) (*à main*) (*carry-on*) *luggage*, 10  
**la bague** *ring*, 7  
**la baguette** *loaf of French bread*, 6; *teacher's stick*, 379

**la baie** *bay*, 5  
**la baignoire** *bath tub*, 8  
**baissér** *to lower*, 369  
**se balader** *to wander by*, 371  
**le baladeur** (MP3) *walkman (MP3 player)*, 2  
**le balafon** *traditional Senegalese musical instrument*, 7  
**balançait sa tête de droite et de gauche** *shaking his head from left to right*, 10  
**la balançoire** *swing*, 367  
**balayer** *to sweep*, 8  
**le balcon** *balcony*, 8  
**la balle** *ball*, 2  
**le ballet** *ballet*, 9  
**le ballon** (*inflatable*) *ball*, 2  
**bambou** *bamboo*, 379  
**la banane** *banana*, 6  
**la bande dessinée** (BD) *comic strip*, 2  
**la banque** *bank*, 9  
**le baobab** *tree found in Africa*, 7  
**bas** *low*, 8  
**le bas** *stocking*, 10  
**le base-ball** *baseball*, 2  
**le basket(ball)** *basketball*, 5  
**les baskets** (f.) *tennis shoes*, 4  
**le bassin** *ornamental pool*, 363  
**la bataille** *battle*, 1  
**le bateau** *boat*, 367  
**le batik** *batik (technique used to create patterns on fabric using hot wax and dyes)*, 7  
**la batte** *bat*, 2  
**la batterie** *drums*, 5  
**beau/belle** *handsome, beautiful*, 3  
**beaucoup** *a lot*, 4  
**le beau-père** *step-father*, 3  
**les beaux-arts** (m.) *fine arts*, 1  
**les beaux-parents** (m.) *inlaws*, 376  
**la belle-mère** *step mother*, 3  
**la bête** *beast, animal*, 9  
**le beurre** *butter*, 6  
**la bibliothèque** *library*, 2  
**bien** *well*, 1  
**la bien-aimée** *beloved*, 376  
**bien cuit** *well-done*, 6  
**bien entendu** *of course*, 6  
**bien sûr** *of course*, 9  
**Bien sûr, mais il faut d'abord...** *Of course, but first you must...*, 8  
**la bijouterie** *jewelry*, 7  
**le billet** *bill (money), ticket*, 9  
**le billet d'avion** *plane ticket*, 10  
**le billet de train** *train ticket*, 10  
**blanc(he)** *white*, 3  
**le blason familial** *coat-of-arms*, 3  
**bleu(e)** *blue*, 3  
**blond(e)** *blond(e)*, 3  
**bloqué(e)** *stuck*, 9  
**le bodyboard** *bodyboard*, 5

**boire** to drink, 6  
 le bois wood, 8  
**la boisson** drink, 6  
 le bol bowl, 6  
**bon/bonne** good, 3  
**Bon appétit!** Enjoy your meal!, 6  
**bon marché** inexpensive, 7  
**Bonjour.** Hello., Good morning., 1  
**Bonne idée!** Good idea!, 5  
**Bonsoir.** Hello., Good evening., 1  
 le bord edge, 373  
 border to border, 381  
**les bottes** (f.) boots, 7  
 le boubou embroidered tunic worn in Africa, 7  
**la bouche** mouth, 3  
**les boucles** (f.) d'oreilles earrings, 7  
 bouffon(-ne) comical, 369  
 bouger to move, 9  
 la bouillabaisse fish soup, 9  
 le boulanger (la boulangère) baker, 10  
 la boule steel ball used in pétanque, 5  
 le bouquet de fleurs bouquet of flowers, 9  
 la bourrée traditional French dance, 2  
 le bout end, tip, 4  
**la boutique** shop, 9  
**le bracelet** bracelet, 7  
**le Brésil** Brazil, 10  
 le brie type of soft cheese, 1  
 brillant brilliant, 378  
 la brique brick, 8  
 brodé(e) embroidered, 7  
 le bruit noise, 6  
 brûlé(e) burned, 3  
**brun(e)** brown(-haired), 3  
**le bureau** desk, 1; office, 5  
**le bureau de change** currency exchange office, 10  
**le bus** bus, 9  
 le but goal, 7



Ç'avait été it would have been, 369  
 ça this, that, 3  
**Ça, c'est...** This is..., 1  
**Ça, ce sont...** These are..., 3  
**Ça fait combien?** How much is it?, 6; **Ça fait...** It's... 6  
**Ça fait combien en tout?** How much is it total?, 7  
**Ça me plaît beaucoup.** I like it a lot., 4  
**Ça s'est écrit...** It is written/spelled..., 1

**Ça te/vous dit de...?** Do you feel like...?, 5  
**Ça te plaît...?** Do you like...?, 4  
**Ça va?** How are you? (informal), 1  
**la cabine téléphonique** telephone booth, 9  
 le café coffee house, 2; coffee, 6  
**le café au lait** coffee with milk, 6  
 le cafetier coffee-house keeper, 6  
**le cahier** notebook, 1  
 cahoter to jolt, 9  
 calcaire limestone 5  
**la calculatrice** calculator, 4  
 la calebasse calabash (a gourd whose shell is used as a utensil), 376  
 le camembert a French cheese, 5  
**le caméscope** video camera, 5  
 le camion truck, 7  
**la campagne** countryside, 5  
**le Canada** Canada, 10  
 le canal canal, 1  
 la canalisation system of pipes, 1  
 le cancre dunce, 379  
**la canne à pêche** fishing pole, 7  
 le canoë canoeing, 5  
 le canyon canyon, 9  
 la capitale capital, 7  
 car because, 370  
 la caractéristique characteristic, 8  
 la carapace turtle shell, 9  
 le carnaval carnival, festival, 3  
**le carrefour** intersection, 9  
**la carte** map, 1; card, 2; menu, 6; post card, 9  
**la carte bancaire** bank card, 9  
**la carte d'embarquement** boarding pass, 10  
**la carte postale** post card, 9  
**la carte téléphonique** calling card, 9  
 le cas case, 373  
 la case hut, 8  
**le casque** helmet, 5  
**la casquette** cap, 7  
 les casse-croûtes (m.) snacks, 7  
 catastrophique catastrophic, 369  
 la catégorie category, 7  
**le CD** CD, 1  
 ce this, 7  
**la ceinture** belt, 7  
 célébré(e) celebrated, 9  
 célébrer to celebrate, 372  
 celte Celtic, 370  
**cent** one hundred, 4  
**cent un** one hundred and one, 4  
 le centimètre centimeter, 9  
 le centre center, 7  
**le centre commercial** mall, 2  
**le centre-ville** downtown, 9  
 cependant however, 7  
**les céréales** (f.) cereal, 6  
**le cerf-volant** kite, 7  
 certain(e) certain, 6

ces these, 7  
**C'est...** It's..., 6  
**C'est... arobase... point...**  
 It's... @... dot..., 1  
**C'est combien pour...?** How much is it...?, 9  
**C'est combien...?** How much is the...?, 4  
**C'est complet.** It's booked., 10  
**C'est ennuyeux.** It's boring., 4  
**C'est fascinant.** It's fascinating., 4  
**C'est intéressant.**  
 It's interesting., 4  
**C'est toujours...** It's always..., 8  
**C'est tout à fait toi.** It's totally you., 7  
**C'est tout de suite sur votre...**  
 It's immediately to your..., 9  
**C'est un ami / une amie.** He / She is a friend., 1  
**C'est un immeuble de...**  
 It's a building with..., 8  
**C'est une bonne affaire!**  
 It's a good deal!, 7  
 cet this, 7  
 cette this, 7  
 ceux-ci they (these ones), 370  
 chacun (chacune) each one, 369  
**la chaîne** chain, 7  
**la chaîne-stéréo** stereo system, 8  
**la chaise** chair, 1  
 le chalet cottage, 8  
**la chambre** bedroom, 8; room, 377  
**la chambre avec vue** room with a view, 10  
 le champignon mushroom, 2  
 la chandelle candle, 372  
**changer** to change, 4; **changer (en)**  
 to change (into), 10  
 la chanson song, 9  
**chanter** to sing, 2  
 le chanteur/la chanteuse singer, 9  
**le chapeau** hat, 7  
 chaque each, 5  
 le char float, 9  
 charmant(e) charming, 8  
**le chat** cat, 3  
**châtain(s)** light brown(-haired), 3  
 le château château, castle, 1  
**chaud** hot, 5  
 le chauffage au gaz gas heating, 8  
 chauffer to heat, 373  
 le chaume thatch, 8  
**les chaussettes** (f.) socks, 7  
**les chaussures** (f.) shoes, 7  
**les chaussures** (f.) de randonnée  
 hiking shoes, 7  
 le chemin way, 9  
 la cheminée fireplace, 8  
**la chemise** man's shirt, 7  
**le chemisier** woman's blouse, 7  
**le chèque** check, 10

- le chèque de voyage** *traveler's check*, 10  
**cher/chère** *expensive*, 7  
**chercher** *to look for*, 4  
**chéri(e)** *beloved*, 371  
 le cheval *horse*, 9  
 les cheveux (m.) *hair*, 3  
**chez moi** *at (my) home*, 8  
**le chien** *dog*, 3  
 les chiens (m.) de traîneau *dog-sledding*, 5  
**la chimie** *chemistry*, 4  
 le chimpanzé *chimpanzee*, 7  
**la Chine** *China*, 10  
**le chocolat** *chocolate*, 2  
**le chocolat chaud** *hot chocolate*, 6  
 la chose *thing*, 371  
**choisir** *to choose*, 6  
 le choix *choice*, 7  
**la chose** *thing*, 6  
 le cimetière *cemetery*, 5  
 le cinéaste (la cinéaste) *film-maker*, 378  
**le cinéma** *movie theatre*, 2  
**cinq** *five*, 1  
**cinquante** *fifty*, 4  
 la cipâte de bleuets *special blueberry pie made in Quebec*, 3  
 circulaire *circular*, 8  
 le cirque *circus*, 366  
 la cité *city, ancient center of town*, 9  
 le citron *lemon*, 7  
**clair** *light (color)*, 4  
**la classe** *class, classroom*, 1  
**le classeur** *binder*, 4  
**classique** *classical*, 2  
**la clé** *key*, 9  
**la climatisation** *air conditioning*, 10  
 climatisé(e) *air-conditioned*, 8  
 le clown *clown*, 366  
**le club (de tennis, de foot)** *(sports) club*, 5  
**le coca** *soda*, 6  
 le cochonnet *wooden ball used in pétanque*, 5  
**le code postal** *zip code*, 9  
**la coiffure** *hairdo*, 9  
 le coin *corner*, 377  
**le colis** *package*, 9  
**le collier** *necklace*, 7  
 la colline *hill*, 380  
 la colonie de vacances *summer camp*, 5  
 coloré(e) *brightly colored*, 7  
**combien** *how much, how many*, 1  
**Combien d'élèves il y a dans la classe?** *How many students are there in the class?*, 1  
 la comité *committee*, 381  
 comme *as, like*, 4  
**commencer** *to begin*, 4  
**comment** *how*, 1  
**Comment allez-vous?** *How are you? (formal)*, 1  
**Comment ça s'écrit?** *How do you write that?*, 1  
**Comment ça va?** *How are you? (informal)*, 1  
**Comment c'est...?** *How is...?*, 3  
**Comment dit-on... en français?** *How do you say... in French?*, 1  
**Comment est...?** *How is...?*, 3  
**Comment est ton cours de...?** *How is your... class?*, 4  
**Comment il / elle s'appelle?** *What's his / her name?*, 1  
**Comment sont...?** *How are...?*, 3  
**Comment tu épelles...?** *How do you spell...?*, 1  
**Comment tu t'appelles?** *What is your name?*, 1  
**Comment tu trouves...?** *What do you think of...?*, 3  
 les commerces (f.) *businesses*, 8  
**la commode** *chest of drawers*, 8  
**le compartiment** *compartment*, 10  
**complet** *booked, full*, 10  
 complètement *completely*, 9  
 composé(e) *composed*, 5  
**composter** *to punch (a ticket)*, 10  
 la composition *composition*, 375  
**comprendre** *to understand*, 1  
**le comprimé** *pill*, 9  
 compter *to count*, 1  
 concerner *to relate to*, 376  
 le concert *concert*, 9  
 conduire *to drive*, 381  
 confisqué(s) à *confiscated from*, 6  
**la confiture** *jam*, 6  
 confortable *comfortable*, 376  
 conjuguer *to conjugate*, 4  
**connaître** *to know*, 9  
 connu(e) *well-known*, 6  
 le conseil de classe *student council*, 4  
**conseiller** *to advise*, 6  
**la consigne** *baggage locker*, 10  
 consister *to consist*, 6  
 le consommateur *consumer*, 2  
 la construction *construction*, 8  
 construire *to construct, build*, 5  
 le conte *story*, 5  
 contenir *to contain*, 10  
 le continent *continent*, 7  
**continuer** *to continue*, 9  
**Continuez jusqu'à...** *Continue until...*, 9  
 le contorsionniste (la contorsionniste) *contortionist*, 366  
 contrairement *in opposition*, 366  
 contre *against*, 1  
**le contrôleur** *ticket collector*, 10  
 le coquillage *shellfish*, 5  
**le copain** *friend*, 2  
 la cora *traditional Senegalese musical instrument*, 374  
**la correspondance** *connecting flight, connection*, 10  
 correspondre *to correspond, to communicate*, 1  
**corriger** *to correct*, 4  
**la corvée** *chore*, 8  
**le costume** *suit*, 7  
 la côte *coast*, 5  
**le coton** *cotton*, 7  
**la couchette** *built-in bunk (train)*, 10  
**la couleur** *color*, 4  
**le coupe-vent** *windbreaker*, 7  
 couper la parole *to leave speechless*, 379  
 la cour (royal) *court*, 1; *courtyard*, 9  
 le courage *courage*, 6  
 courir *to run*, 377  
**le courrier** *mail*, 1  
**le cours** *class(es)*, 4;  
*flow (of water)*, 380  
 la course *race*, 5  
**court(e)** *short (length)*, 3  
 le courtisan *person who is part of the royal court*, 362  
**le cousin/la cousine** *cousin*, 3  
**le couteau** *knife*, 6  
**coûter** *to cost*, 7  
 la coutume *custom*, 376  
 le couturier *fashion designer*, 7  
**le couvert** *table setting*, 6  
 la couverture *cloak*, 10  
 le crabe *crab*, 5  
 crachoter *to crackle*, 9  
**la cravate** *tie*, 7  
**le crayon** *pencil*, 4; **le crayon de couleur** *colored pencil*, 2  
**créatif(-ive)** *creative*, 3  
 la crèche *manger*, 10  
 créer *to create*, 9  
 la crème *cream*, 9  
 la crème Chantilly *whipped cream*, 373  
 la crêpe *thin, light pancake*, 372  
 la crêperie *restaurant that serves crêpes*, 372  
 creusant *digging*, 6  
 la crevette *shrimp*, 5  
 crier *to shout*, 379  
 croire *to think, believe*, 7  
 la croisière *cruise*, 381  
**le croissant** *croissant*, 6  
 le croissant de lune *crepuscular moon*, 6  
**le croque-monsieur** *toasted ham and cheese sandwich*, 6  
 le crustacé *Crustacean*, 5  
 cubain(e) *Cuban*, 374  
**la cuillère** *spoon*, 6  
**le cuir** *leather*, 7

cuire *to cook*, 372  
**la cuisine** *cooking, kitchen*, 8  
 le cuisinier/la cuisinière *cook*, 10  
 la cuisson *cooking*, 373  
 cuit(e) *cooked*, 7  
 cuit(e) au four *baked*, 6  
 cultiver *to cultivate*, 5  
 le curé *parish priest*, 378  
 curieux(-euse) *curious*, 371  
 le cybercafé *Internet café*, 5

## D

d'abord *first*, 9  
 D'accord. *Okay*, 5  
 D'accord, si tu... *It's okay if you...*, 8  
 d'ailleurs *moreover*, 10  
 dans *in*, 1  
 danser *to dance*, 2  
 le danseur/la danseuse *dancer*, 366  
 d'après moi *according to me*, 3  
 le dauphin *dolphin*, 2  
 de *off/from + city, feminine country*, 10  
 de l' *of the*, 6; de la *of the*, 6  
 De quelle couleur? *In what color?*, 4  
 de nos jours *these days*, 370  
 De quoi tu as besoin? *What do you need?*, 4  
 de récupération *salvaged*, 7  
 de temps en temps *from time to time*, 2  
 le débarquement *landing*, 5  
 débarrasser (la table) *to clear (the table)*, 8  
 le début *debut*, 375  
 décembre *December*, 5  
 décider *to decide*, 6  
 déconseillé(e) *advised against*, 381  
 la décoration *decoration*, 6  
 décoratif(-ve) *decorative*, 5  
 décorer *decorate*, 10  
 découvert(e) *discovered*, 5  
 la découverte *discovery*, 381  
 décrire *to describe*, 9  
 dedans *inside*, 6  
 le défaut *character flaw*, 371  
 défensif(-ve) *defensive*, 5  
 le défilé *parade*, 9  
 se déformer *to lose shape*, 369  
 le déjeuner *lunch*, 6  
 le délégué de classe *student representative*, 4  
 Délicieux!/Délicieuse! *Delicious!*, 6

le deltaplane *hang-gliding*, 5  
 demain *tomorrow*, 4  
 demander *to ask, demand*, 4  
 demi(e) *half*, 4  
 le demi-frère *half-brother*, 3  
 la demi-pension *half-board*, 10  
 la demi-sœur *half-sister*, 3  
 le départ *departure*, 10  
 les dépendances (f.) *out-buildings*, 8  
 déposer *to deposit*, 9  
 depuis *since*, 5  
 déranger *to disturb*, 4  
 dernier(-ère) *last*, 7  
 se dérouler *to take place*, 9  
 derrière *behind*, 9  
 des *some*, 1; *of the*, 6  
 descendre *to come down*, 8  
 désigner *to name, to designate*, 375  
 le désinfectant *disinfectant*, 9  
 désirer *to want*, 6  
 désolé(e) *sorry*, 5  
 Désolé(e), je n'ai pas le temps. *Sorry, I don't have the time.*, 5  
 le dessert *dessert*, 6  
 le dessin *drawing*, 2  
 le dessinateur *drawer*, 9  
 dessiner *to draw*, 2  
 la destination *destination*, 10  
 détacher *to detach*, 373  
 détester *to hate*, 2  
 deux *two*, 1  
 deux cent un *two hundred and one*, 4  
 deux cents *two hundred*, 4  
 deuxième *second*, 10  
 la deuxième classe *second class*, 10  
 devant *in front (of)*, 9  
 développer *to develop*, 380  
 devenir *to become*, 8  
 deviner *to guess*, 6  
 devoir *to have to*, 8  
 le devoir *homework*, 4; *to have to*, 8  
 d'habitude *usually*, 8  
 le diamètre *diameter*, 7  
 le dictionnaire *dictionary*, 4  
 les dieux (m.) *gods*, 370  
 difficile *difficult*, 4  
 la difficulté *difficulty*, 379  
 le dimanche *Sunday*, 4  
 le dîner *diner*, 6  
 discret (discrète) *discrete*, 8  
 dire *to say*, 1; *to tell*, 9; Dites-moi... *Tell me...*, 9; se dit-il *he says to himself*, 10  
 diriger vers *to aim at*, 379  
 discuter (avec des amis) *to talk (with friends)*, 2  
 disparaître *disappear*, 370  
 disponible (pour) *available (for)*, 10  
 se distinguer *to gain distinction*, 375

distrain *absent-minded*, 371  
 le distributeur d'argent *cash machine*, 9  
 le distributeur de billets *ticket machine*, 10  
 divin(e) *divine*, 370  
 divorcer *to divorce*, 3  
 dix *ten*, 1  
 dix-huit *eighteen*, 1  
 dix-neuf *nineteen*, 1  
 dix-sept *seventeen*, 1  
 le djembé *traditional Senegalese musical instrument*, 374  
 le doigt *finger*, 379  
 doit *owes*, 7  
 le domaine *domain*, 9  
 le don *talent*, 370  
 donc *then*, 371  
 donner *to give*, 6  
 Donnez-moi... *Give me...*, 6  
 dont *of which*, 10  
 dormir *to sleep*, 2  
 le dos *back*, 7  
 la douche *shower*, 8  
 douze *twelve*, 1  
 le dramaturge *playwright*, 378  
 dresser *to erect*, 5  
 la droite *right*, 8  
 le druide *druid*, 2  
 du *of the*, 6  
 du... au *from the... to the...*, 10  
 durable *durable*, 9  
 durant *during*, 369  
 durer *to last*, 5  
 le DVD *DVD*, 1

## E

l' eau (f.) minérale *mineral water*, 6  
 l' écharpe (f.) *winter scarf*, 7  
 les échecs (m.) *chess*, 2  
 l' éclair *French pastry*, 1  
 les écluses (f.) (canal) *locks*, 380  
 l' école (f.) *school*, 2  
 écouter *to listen*, 1  
 écouter de la musique *to listen to music*, 2; Écoutez! *Listen!*, 1  
 les écouteurs (m.) *headphones*, 2  
 s'écrier *to exclaim*, 379  
 écrire *to write*, 1  
 les écrits (m.) *writings*, 368  
 l' écrivain (m.) *writer, author*, 9  
 l' édition (f.) *edit (computer)*, 1  
 l' éducation (f.) *musicale music education*, 4  
 également *also*, 381  
 l' église (f.) *church*, 9

- l' **Égypte** (m.) *Egypt*, 10  
 électrique *electrical*, 10  
 l' **élégance** (f.) *elegance*, 7  
**élégant(e)** *elegant*, 7  
 l' **élément** (m.) *element*, 5  
 l' **élève** (m./f.) *student*, 1  
 élevé(e) *high, elevated*, 7  
 élever *to raise*, 5  
**elle** *she*, 1  
**Elle est comment...?**  
*How is...?*, 6  
**Elle est forte, celle-là!**  
*It's a bummer!*, 10  
**Elle s'appelle...** *Her name is...*, 1  
 elles *they (female)*, 1  
 l' **e-mail** (m.) *e-mail*, 1  
 embarrassé(e) *embarrassed*, 377  
 embêtant(e) *annoying*, 3  
 l' **emblème** (m.) *emblem, symbol*, 7  
 l' **emplacement** (m.) *place, location*, 369  
 l' **employé(e)** *employee*, 9  
**emporter** *to take something (with)*, 10  
 emprunter *to borrow*, 371  
**en** *to/at (a feminine country)*, 10;  
**en argent** (of) *silver*, 7  
**en avance** *early*, 10  
**en bas** *downstairs*, 8  
 en bois *wooden*, 2  
 en bref *in a few words*, 366  
**en bus** *by bus*, 9  
 en conséquence *accordingly*, 371  
**en coton** *cotton*, 7  
 en courant *running*, 377  
**en diamant** *made of diamond*, 7  
**en face de** *across from*, 8  
 en fait *in fact*, 371  
 en forme de *in the shape of*, 6  
 en général *in general*, 376  
**en haut** *upstairs*, 8  
 en incorporant *adding*, 373  
**en jean** *denim*, 7  
**en laine** *woollen* 7  
**en lin** *linen*, 7  
**en métro** *by subway*, 9  
**ennuyeuse, ennuyeux** *boring*, 4  
**en or** (of) *gold*, 7  
 en osier *of willow, wicker*, 7  
 en pleine nature *in the great outdoors*, 5  
 en possession de *in possession of*, 381  
**en provenance de** *from*, 10  
**En quelle saison...?** *In which season...?*, 5  
 en récompense de *as a reward for*, 6  
**en retard** *late*, 10  
 en route *on the way*, 10  
**en soie** *silk*, 7  
**en solde** *on sale*, 7  
 en solitaire *solo*, 5  
**en taxi** *by taxi*, 9  
 en tenant *while holding*, 372  
 en vogue *in style*, 375  
**en voiture** *by car*, 9  
**Enchanté(e)!** *Delighted!*, 1  
**encore** *more*, 6; *still*, 7;  
*yet, again*, 8  
**encourager** *to encourage*, 4  
 l' **endroit** (m.) *place*, 9  
 l' **endurance** (f.) *endurance*, 5  
 l' **enfance** (f.) *childhood*, 368  
 l' **enfant** (m./f.) *child*, 3  
 enfilé(e) par la tête *slipped on over the head*, 7  
 enfin *finally*, 379  
 l' **ennemi(e)** *enemy*, 6  
**ennuyeux** *boring*, 4  
 énorme *enormous*, 7  
**enregistrer** *to check in*, 10  
 ensemble *together*, 2  
**ensuite** *then, next*, 9  
**entendre** *to hear*, 4  
 s'entêter *to persist*, 9  
 entier(-ère) *entire*, 5  
 entièrement *completely*, 8  
 entre *between*, 10  
 entre-coupé *interspersed with*, 375  
 l' **entrée** (f.) *appetizer*, 6;  
*entry-way*, 8  
**entrer** *to enter*, 8  
 envahir *to invade*, 375  
 l' **enveloppe** (f.) *envelope*, 9  
 l' **envie** (f.) *desire*, 371  
 l' **environnement** (m.)  
*environment*, 7  
**envoyer (des e-mails)** *to send (e-mails)*, 2  
 s'envoyer *to send each other*, 2  
 l' **épaule** (f.) *shoulder*, 7  
**épeler** *to spell*, 10  
 l' **épicerie** (f.) *grocery store*, 9  
 les **épices** (f.) *spices*, 9  
 l' **épisode** (m.) *episode*, 379  
 l' **EPS (éducation (f.) physique et sportive)** *Physical education (P.E.)*, 4  
 l' **équipe** (f.) *team*, 367  
 équipé(e) *equipped*, 8  
 l' **équitation** (f.) *horseback riding*, 5  
 l' **équivalent** (m.) *equivalent*, 9  
 l' **escalade** (f.) *rock-climbing*, 5  
 l' **escale** (f.) *stopover, layover*, 10  
 l' **escalier** (m.) *staircase*, 8  
 les **escargots** (m.) *snails*, 1  
 l' **espace** (m.) *space*, 1  
 l' **Espagne** (f.) *Spain*, 10  
 l' **espagnol** (m.) *Spanish*, 4  
**espérer** *to hope*, 4  
 l' **esprit** (m.) *mind*, 10  
**essayer** *to try on*, 7; *to try*, 8  
 l' **est** (m.) *east*, 5  
**Est-ce que je peux...?** *Can I...?*, 8  
**Est-ce que tu aimes... régulièrement?** *Do you like... regularly?*, 2  
**Est-ce que tu fais du sport?** *Do you play sports?*, 5  
**Est-ce que tu joues à...?** *Do you play...?*, 5  
**Est-ce que vous faites pension complète?** *Are all meals included with the room?*, 10  
**Est-ce que vous pouvez me dire...?**  
*Can you tell me...?*, 9  
**et** *and*, 2  
 les **États-Unis** (m.) *United States*, 10  
**Et toi?** *How about you? (informal)*, 1  
**Et vous?** *How about you? (formal)*, 1  
 l' **étage** (m.) *floor*, 8  
 l' **étagère** (f.) *bookshelf*, 8  
 était *was*, 10  
 étaler *to spread*, 373  
 l' **étape** *stage (of a trip or race)*, 381  
 l' **état** (m.) *condition*, 8  
 l' **été** (m.) *summer*, 5  
 l' **été** (m.) *des indiens Indian summer*, 3  
 ethnique *ethnic*, 7  
 étonnant(e) *surprising*, 380  
 l' **étranger(-ère)** *foreigner*, 376  
**être** *to be*, 3  
 être dans les nuages  
*to daydream*, 4  
 être en train de *to be in the process of (doing something)*, 7  
**étroit(e)** *tight*, 7  
**étudier** *to study*, 2  
 eut *had (literary form of avoir)*, 379  
 éviter *to avoid*, 371  
 l' **évolution** (f.) *evolution*, 375  
 exact(e) *exact, correct*, 4  
**Excellent(e)!** *Excellent!*, 6  
 exceptionnel(le) *exceptional*, 8  
 excessivement *excessively*, 4  
 s'excuser (auprès de) *to excuse one's self*, 376; *to apologize*, 377  
**Excusez-moi, je cherche...**  
*Excuse-me, I am looking for...*, 9  
 l' **exemple** (m.) *example*, 9  
 exercer *to practice (profession)*, 379  
 exister *to exist*, 370  
 exotique *exotic*, 8  
 expliquer *to explain*, 6  
 l' **extérieur** (m.) *outside of*, 8  
 l' **extinction** (f.) *extinction*, 7

## F

- la fabrication *manufacture*, 10  
 fabriquer *to make*, 7  
 face à (when) *faced with*, 376  
 facile *easy*, 4  
 faciliter *to facilitate*, 380  
 le facteur *mail carrier*, 9  
 faire *to do, to make*, 2; se fait remarquer *make him/herself noticed*, 379; se font *are made*, 6  
 faire (la France) *to visit (France)*, 10  
 faire du sport *to play sports*, 2  
 faire escale à *to make a stopover, layover*, 10  
 faire la cuisine *to cook*, 8  
 faire la fête *to party*, 2  
 faire la gymnastique *to do gymnastics*, 3  
 faire la lessive *to do the laundry*, 8  
 faire la queue *to stand in line*, 10  
 faire la vaisselle *to do the dishes*, 8  
 faire le tour *to look around*, 381  
 faire les magasins *to go shopping*, 2  
 faire les valises *to pack the bags*, 10  
 faire partie de *to be a member of, to be part of*, 1  
 faire sauter *to flip*, 372  
 faire son lit *to make one's bed*, 8  
 faire sur mesure *to custom fit*, 7  
 faire un pique-nique *to go on a picnic*, 2  
 faire un voyage *to take a trip*, 10  
 fait construire *orders the construction of*, 1  
 la famille *family*, 3  
 la famille d'accueil *host family*, 8  
 le far breton *traditional Breton cake*, 5  
 la farine *flour*, 373  
 fascinant(e) *fascinating*, 4  
 le fauteuil *armchair*, 8  
 faux/fausse *false*, 4  
 les favoris (m.) *favorites (computer)*, 1  
 la femme *wife, 3; woman*, 7  
 la fenêtre *window*, 1  
 la ferme *farm*, 8  
 fermer *to close*, 1  
 Fermez vos cahiers. *Close your notebooks.*, 1  
 le festival *festival*, 3  
 la fête *party*, 2  
 le feu *traffic light*, 9  
 la feuille de papier *sheet of paper*, 4  
 février *February*, 5  
 la fierté *pride*, 379  
 la figurine *figurine*, 9  
 la fille *girl*, 1; *daughter*, 3

- la fille unique *only daughter*, 3  
 le film *film, movie*, 2  
 le fils *son*, 3  
 le fils unique *only son*, 3  
 la fin *end*, 369  
 finalement *finally*, 9  
 finir *to finish*, 6  
 le flamant rose *flamingo*, 9  
 fleuri(e) *flowered*, 8  
 le fleuriste *flower shop*, 9  
 le fleuve *river*, 7  
 la fois *time*, 8  
 fois par... *times per...*, 8  
 foncé(e) *dark*, 4  
 fond en larmes *burst into tears*, 377  
 fondre *to melt*, 373  
 la fontaine *fountain*, 1  
 le football *soccer*, 2; le football américain *American football*, 2  
 la forêt *forest*, 2  
 la forme *shape*, 6  
 se former *to take shape*, 369  
 la formule *schedule*, 5  
 fort(e) *stout, strong*, 3  
 fortement *strongly*, 381  
 fortifié(e) *fortified*, 5  
 la fortune *fortune*, 380  
 le fou *madman*, 10  
 le foulard *scarf*, 7  
 la fourchette *fork*, 6  
 les fournitures (f.) scolaires *school supplies*, 4  
 le français *French*, 2  
 franchement *honestly*, 7  
 Franchement, il/elle est un peu tape-à-l'œil. *Honestly, it's a bit gaudy.*, 7  
 frapper *to hit*, 379  
 la fraternité *brotherhood*, 375  
 le frère *brother*, 3  
 friser *to border on*, 369  
 les frites (f.) *fries*, 2  
 le froid *cold*, 5  
 le fromage *cheese*, 6  
 le fromager (la fromagère) *cheese maker*, 10  
 le front *forehead*, 369  
 les fruits (m.) de mer *seafood*, 5  
 fulminant(e) *bursting with*, 378

## G

- le gadget *gadget*, 2  
 gagner *to win*, 7  
 la galerie *gallery*, 1  
 la galette *cake*, 372  
 le gamin *kid*, 379  
 les gants (m.) *gloves*, 7

- le garage *garage*, 8  
 garantir *to guarantee*, 372  
 le garçon *boy*, 1  
 la garde-robe *wardrobe*, 10  
 garder *to keep*, 377  
 le gardien *door-keeper*, 8  
 la gare *train station*, 10  
 la garniture *filling*, 6  
 la gastronomie *culinary custom or style*, 1  
 le gâteau *cake*, 9  
 la gauche *left*, 8  
 la gaufre *waffle*, 372  
 le gaz *gas*, 8  
 géant(e) *gigantic*, 2  
 gêné *embarrassed*, 377  
 général *general*, 8  
 généreux(-euse) *generous*, 3  
 génial(e) *great*, 3  
 le genre *kind, sort*, 7  
 les gens (m.) *people*, 370  
 gentil(-le) *sweet*, 3  
 gentiment *nicely*, 376  
 la géographie *geography*, 4  
 le geste *gesture*, 1  
 le gestionnaire *managing company*, 381  
 la glace *ice cream*, 2; *mirror*, 1  
 la glacière *ice cooler*, 7  
 le gladiateur *gladiator*, 2  
 la gloire *glory, pride*, 378  
 le golf *golf*, 5  
 la gomme *eraser*, 4  
 la gorge *throat*, 9; *gorge*, 9  
 goudronné(e) *paved*, 381  
 gourmand(e) *greedy*, 376  
 goût *taste*, 371  
 le goûter *afternoon snack*, 6  
 goûter *to taste*, 376  
 la goutte *drop*, 376  
 grâce à *thanks to*, 375  
 la graine *seed*, 371  
 grand(e) *big, tall*, 3  
 la grande surface *superstore*, 7  
 grandir *to grow (up)*, 6  
 la grand-mère *grandmother*, 3  
 le grand-parent *grandparent*, 3  
 le grand-père *grandfather*, 3  
 le granit *granite*, 5  
 gratuit(e) *free*, 1  
 la grenadine *pomegranate drink*, 6  
 grillé(e) *grilled*, 7  
 les griots (m.) *traveling poets/singers (Senegal)*, 374  
 gris(e) *gray*, 4  
 gros(se) *fat*, 3  
 grossir *to gain weight*, 6  
 la guerre *war*, 5  
 le guerrier *warrior*, 2  
 le guichet *window, counter, ticket office*, 9  
 la guitare *guitar*, 5



## H

- habiller (s') *to dress*, 7  
 habitable *habitable*, 381  
 les habitant(e)s *inhabitants*, 5  
 P habitation (f.) *residence, dwelling*, 8  
 habiter *to live*, 8  
 P habitude (f.) *habits, customs*, 2  
 haïr *to hate*, 369  
 le hall (m.) *lobby*, 10  
 haut *high*, 8  
 hein (*at beginning of sentence*) *hey, what?*, 4  
 le héros *hero*, 6  
 P heure (f.) *hour*, 4  
 heureusement *fortunately*, 5  
 heureux (-euse) *happy*, 5  
 hier *yesterday*, 7  
 P histoire (f.) *history*, 4; *story*, 10  
 P historien (m.) *historian*, 378  
 historique *historical*, 7  
 P hiver (m.) *winter*, 5  
 le hockey *hockey*, 5  
 P homme (m.) *man*, 7  
 P homme (m.) d'affaires *businessman*, 378  
 homogène *homogeneous*, 373  
 P hôpital (m.) *hospital*, 9  
 hoqueter *to hiccup*, 9  
 P horaire (m.) *schedule*, 10  
 P horreur (f.) *horror*, 369  
 horrible *horrible*, 7  
 les hors d'œuvre (m.) *dishes served at beginning of meal*, 6  
 hors-saison *off-season*, 5  
 P hôte (m.) *steward*, 10  
 P hôtel (m.) *hotel*, 10  
 P hôtesse (f.) *stewardess*, 10  
 huit *eight*, 1  
 les humains (m.) *humans*, 370  
 P hymne (f.) *hymn*, 375

## I

- ici *here*, 5  
 P idée (f.) *idea*, 6  
 P idéologie (f.) *ideology*, 375  
 il *he*, 1; II/Elle coûte combien,....?  
*How much does... cost?*, 7; II/Elle  
 coûte... *It costs...*, 7; II/Elle  
 est brun(e) *He/She has brown  
 hair.*, 3; II/Elle est comment...?  
*How is...?*, 3; II/Elle est horrible.  
*It's horrible.*, 7; II/Elle est très...  
*He/She is very...*, 3; II/Elle me

va,....? *How does... fit me?*, 7;  
 II/Elle n'est ni... ni... *He/She  
 is neither... nor...*, 3; II/Elle  
 s'appelle... *His/Her name  
 is...*, 1; II/Elle te plaît,....?  
*Do you like...?*, 7

II est bon/Elle est bonne,....?  
*Is the... good?*, 6

II est deux heures dix. *It is ten  
 past two.*, 4; II est deux heures  
 et demie. *It is two thirty.*, 4;  
 II est deux heures et quart.  
*It is a quarter past two.*, 4; II est  
 deux heures. *It is two o'clock.*, 4;  
 II est midi. *It is noon.*, 4; II est  
 minuit. *It is midnight.*, 4; II est  
 trois heures moins le quart.  
*It is quarter till three.*, 4; II est  
 trois heures moins vingt. *It is  
 twenty till three.*, 4; II est une  
 heure. *It is one o'clock.*, 4

II fait beau. *It's nice outside.*, 5

II fait chaud. *It's hot.*, 5

II fait froid. *It's cold.*, 5

II fait mauvais. *It's bad weather.*, 5

il faut *it is necessary*, 8

II me faut... *I need...*, 4

il fit *he made*, 10

II ne put. *He couldn't.*, 10

II neige. *It's snowing.*, 5

II n'y en a pas. *There aren't any.*, 1

II pleut. *It's raining.*, 5

il suffit de *it is enough to*, 371

il vaut mieux *it is better*, 381

il y a *there is/are*, 6

II y a des nuages. *It's cloudy.*, 5

II y a du soleil. *It's sunny.*, 5

II y a du vent. *It's windy.*, 5

II y a... dans la salle de classe?

*Is there... in the classroom?*, 1

II y en a... *There are... of them.*, 1

II/Elle ne te va pas du tout.

*It doesn't suit you at all.*, 7

P île (f.) *island*, 1

illuminé(e) *illuminated*, 369

ils *they (masc.)*, 1

Ils/Elles sont comment,....? *What  
 are... like?*, 3

Ils/elles sont soldé(e)s à... *They are  
 on sale for...*, 7

P image (f.) *picture*, 9

P immeuble (m.) *apartment  
 complex*, 8

P imperméable (m.) *raincoat*, 7

important(e) *important*, 7

importer *to import*, 9

imprimer *to print*, 1

inattentif(-tive) *inattentive*, 379

inconsciemment *unconsciously*, 10

incorporer *to incorporate*,

*to add*, 373

incroyable *incredible*, 8

P indépendance (f.) *independence*, 5  
 indiquer *to point out*, 8

P ingénierie (f.) *engineering*, 380

P ingénieur (m.) *engineer*, 380

P ingrédient (m.) *ingredient*, 373

P instituteur (-trice) *teacher*, 378

P instrument (m.) *instrument*, 7

P industrie (f.) *alimentaire food  
 industry*, 10

P informatique (f.) *computer  
 science*, 4

inonder *to soak*, 377

inoubliable *unforgettable*, 366

insister *to insist*, 376

insolite *novel, unusual*, 366

inspirer *to inspire*, 5

P instant (m.) *moment*, 10

intégrer *to integrate*, 375

intelligent(e) *intelligent, smart*, 3

intéressant(e) *interesting*, 4

P intérêt (m.) *interest*, 10

P intérieur (m.) *interior*, 369

international(e) *international*, 3

P Internet (m.) *Internet*, 2

P intrigue (f.) *intrigue*, 1

intrigué(e) *intrigued*, 6

P introduction (f.) *introduction*, 375

introduit(e) *introduced*, 6

P invasion *invasion*, 5

inventer *to invent*, 9

P inventeur (-trice) *inventor*, 378

investir *to invest*, 380

invincible *invincible*, 2

invité(e) *invited*, 6

P Italie (f.) *Italy*, 10

## J

J'adore... *I love...*, 2

J'aime bien... *I like...*, 2

J'aime mieux... *I like... better.*, 2

J'ai besoin de... *I need...*, 4

J'ai... ans. *I am... years old.*, 1

J'ai... et... *I have... and...*, 3

J'aimerais... *I would like...*, 6

jamais *never*, 2

le jambon *ham*, 6

janvier *January*, 5

le Japon (m.) *Japan*, 10

le jardin *yard, garden*, 8

le jardin à la française *classic*

*French-style garden characterized  
 by flowerbeds in geometric*

*patterns*, 5

jaune *yellow*, 4

le jazz *jazz*, 3

je *I*, 1

Je cherche... *I'm looking for...*, 4

**Je fais du...** *I wear a size...*, 7  
**Je fais...** *I do...*, 5  
**Je joue...** *I play...*, 5  
**Je le/la trouve...** *I think he/she is...*, 3  
**Je m'appelle...** *My name is...*, 1  
**Je monte vos bagages?** *Shall I take your luggage up?*, 10  
**Je n'ai pas de... mais...** *I don't have any... but...*, 3  
**Je n'arrive pas à me décider.** *I can't decide.*, 7  
**Je ne comprends pas.** *I don't understand.*, 1  
**Je ne fais rien.** *I'm not doing anything.*, 5  
**Je ne joue pas...** *I don't play...*, 5  
**Je ne sais pas quoi choisir.** *I don't know what to choose/pick.*, 7  
**Je peux essayer...?** *May I try on...?*, 7  
**Je peux vous aider?** *May I help you?*, 7  
**Je peux vous montrer...?** *May I show you...?*, 7  
**Je préfère...** *I prefer...*, 2  
**Je te/vous présente...** *Let me introduce you to...*, 1  
**Je te conseille de...** *I advise you to...*, 10  
**Je trouve ça...** *I think it's...*, 4  
**Je vais prendre...** *I will have...*, 6  
**Je vais...** *I am going to...*, 5  
**Je voudrais quelque chose pour...** *I would like something for...*, 7  
**Je voudrais...** *I would like...*, 6  
**Je vous recommande...** *I recommend...*, 6  
**le jean** *jeans*, 7  
**J'en ai...** *I have... of them.*, 3  
**le jet d'eau** *water jet*, 1  
**jeter** *to throw*, 10  
**le jeu** *game*, 2  
**le jeu vidéo** *video game*, 5  
**le jeudi** *Thursday*, 4  
**jeune** *young*, 3  
**les jeunes** *young people*, 375  
**J'habite dans un appartement.** *I live in an apartment.*, 8  
**J'habite dans une maison.** *I live in a house.*, 8  
**la joie** *joy*, 379  
**le jogging** *jogging*, 5  
**le jongleur** *juggler*, 366  
**jouer** *to play*, 2  
**jouer à des jeux vidéo** *to play video games*, 5  
**jouer au base-ball** *to play baseball*, 2  
**jouer au football** *to play soccer*, 2  
**jouer aux cartes** *to play cards*, 2  
**jouer aux échecs** *to play chess*, 2  
**le jour** *day*, 4

**le jour de fête** *holiday*, 7  
**le journal** *newspaper*, 2  
**juillet** *July*, 5  
**juin** *June*, 5  
**les jumelles (f.)** *binoculars*, 7  
**la jupe** *skirt*, 7  
**le jus** *juice*, 6  
**le jus de pomme** *apple juice*, 6  
**le jus d'orange** *orange juice*, 6  
**jusqu'à** *until*, 9  
**Jusqu'à quelle heure...?** *Until what time...?*, 10  
**juste** *just*, 2

## K

**le kayak** *kayaking*, 5  
**kitesurf**, 5  
**la kora** *traditional musical instrument of Senegal*, 7

## L

**là** *here/there*, 8  
**la (l')** *the*, 2  
**Là, c'est...** *Here is...*, 8  
**le lac** *lake*, 5  
**la laine** *wool*, 7  
**laisser** *to allow, to let*, 373  
**le lait** *milk*, 6  
**le lait caillé** *curdled milk*, 376  
**la lampe** *lamp*, 8  
**lancer (se)** *to throw (one's self)*, 4  
**la langoustine** *prawn*, 5  
**la langue** *language*, 366  
**large** *loose*, 7  
**les larmes (f.)** *tears*, 377  
**le lavabo** *sink*, 8  
**la lavande** *lavender*, 9  
**laver** *to wash*, 8  
**laver la voiture** *to wash the car*, 8  
**le lave-vaisselle** *dishwasher*, 8  
**le (l')** *the*, 2  
**le long de** *all along*, 381  
**le lecteur de CD/DVD** *CD/DVD player*, 1  
**la lecture** *reading*, 1  
**la légende** *legend*, 6  
**le légume** *vegetable*, 6  
**les** *the*, 2  
**la lessive** *laundry*, 8  
**la lettre** *letter*, 9  
**leur** *their*, 3

**leurs** *their*, 3  
**lever** *to raise*, 4  
**se lever** *to get up*, 377  
**libérer** *to liberate*, 5  
**la librairie** *bookstore*, 9  
**libre** *free*, 5  
**la limonade** *lemon-lime soda*, 6  
**le lin** *linen*, 7  
**le liquide** *cash*, 10  
**lire** *to read*, 2  
**le lit** *bed*, 8  
**le lit double** *double bed*, 10  
**le lit simple** *single bed*, 10  
**le livre** *book*, 1  
**loin de** *far from*, 9  
**les loisirs (m.)** *leisure activities*, 1  
**long(ue)** *long*, 3  
**lorsque** *when*, 379  
**la louche** *ladle*, 373  
**louer** *to rent*, 8  
**le lundi** *Monday*, 4  
**la lune** *moon*, 368  
**les lunettes (f.) (de soleil)** *(sun)glasses*, 7  
**la lutte** *wrestling*, 7  
**le lycée** *high school*, 2

## M

**ma** *my*, 3  
**machinalement** *mechanically, automatically*, 10  
**le mackintosh** *raincoat*, 10  
**madame (mme)** *Mrs.*, 1  
**mademoiselle (mille)** *Miss*, 1  
**le magasin** *shop, store*, 2  
**le magazine** *magazine*, 2  
**magique** *magic*, 2  
**magnifique** *magnificent*, 5  
**mai** *May*, 5  
**maigrir** *to lose weight*, 6  
**le maillot de bain** *swimsuit*, 7  
**la main** *hand*, 372  
**maintenant** *now*, 4  
**mais** *but*, 2  
**la maison** *house*, 8  
**la maison de couture** *fashion house*, 7  
**la Maison des jeunes et de la culture (MJC)** *recreation center*, 2  
**la maison d'hôte** *bed and breakfast*, 381  
**la maison troglodyte** *house built into a rock*, 5  
**le maître** *master*, 10  
**mal** *badly*, 2  
**la maladresse** *clumsiness*, 377

malheureusement *unfortunately*, 370  
 la malle *trunk*, 10  
 le mandat *money order*, 9  
 manger *to eat*, 2  
 la mangrove *swamp*, 7  
 manquer *to miss*, 10  
 le manteau *coat*, 7  
 le manuel *textbook*, 369  
 le marchand *merchant*, 372  
 la marchandise *merchandise*, 380  
 le marché *open air market*, 9  
 marcher *to walk*, 10  
 le mardi *Tuesday*, 4  
 les marées (f.) *tides*, 5  
 le mari *husband*, 3  
 marin(e) *marine*, 5  
 mariné(e) *marinated*, 7  
 le Maroc (m.) *Morocco*, 10  
 la maroquinerie *leather goods*, 7  
 marrant(e) *funny*, 3  
 marron *brown(-eyed)*, 3  
 mars *March*, 5  
 le masque de plongée *diving mask*, 7  
 le match *game*, 1  
 le matériel *material*, 8  
 les mathématiques (maths) (f.) *mathematics (math)*, 2  
 la matière *school subject*, 4  
 le matin *morning*, 4  
 mauvais *bad*, 5  
 le mauvais goût *bad taste*, 371  
 les mauvais tours (m.) *bad tricks*, 370  
 le mbalax *style of Senegalese music*, 374  
 méchant(e) *mean*, 3  
 mécontent(e) *displeased*, 4  
 le médicament *medicine*, 9  
 médecine *medicine*, 9  
 médiéval(e) *Medieval*, 9  
 meilleur(e) *better*, 7; *best*, 9  
 mélanger *to mix, blend*, 7  
 mêler *to mix*, 376  
 même *even*, 9  
 menacé(e) *threatened*, 7  
 mentalement *mentally*, 369  
 la menthe *mint*, 6  
 mentionné(e) *mentioned*, 9  
 le menu à prix fixe *fixed-price menu*, 6  
 la mer *sea*, 5  
 Merci. *Thank you.*, 1  
 le mercredi *Wednesday*, 4  
 la mère *mother*, 3  
 mes *my*, 3  
 le métier *trade, profession*, 10  
 le métro *subway*, 9  
 mettre *to set*, 6; *to put (on)*,  
*to wear*, 7  
 mettre la table *to set the table*, 8  
 mettre le couvert *to set the table*, 6

meublé(e) *furnished*, 8  
 le micro-organisme *micro-organism*, 7  
 midi *noon*, 4  
 mignon(ne) *cute*, 3  
 la migration *migration*, 7  
 le mille-feuille *layered French pastry*, 1  
 le millimètre *millimeter*, 9  
 le mime *mime*, 366  
 mince *thin*, 3  
 minuit *midnight*, 4  
 le miracle *miracle*, 369  
 mis par dessus *worn over*, 7  
 le mobile *cell phone*, 4  
 la mode *fashion*, 7  
 moderne *modern*, 2  
 modeste *modest*, 10  
 moi *me*, 2  
 Moi aussi. *Me, too.*, 2  
 Moi non plus. *Me neither.*, 2  
 Moi si. *I do.*, 2  
 Moi, j'aime... Et toi? *I like... And you?*, 2  
 Moi, je n'aime pas... *I don't like...*, 2  
 le moine *monk*, 10  
 moins *minus*, 4  
 le mois *month*, 5; le mois  
 dernier *last month*, 7  
 mon *my*, 3  
 le monde *world*, 10  
 la monnaie *change (coins)*, 9  
 monsieur (m.) *Mr.*, 1  
 la montagne *mountain(s)*, 5  
 la montagne russe *roller coaster*, 2  
 monter *to go up*, 8  
 la montgolfière *hot air balloon*, 3  
 la montre *watch*, 7  
 montrer *to point to*, 379  
 le morceau *piece*, 7  
 la mort *death*, 376  
 mort(e) *died*, 378  
 la mosquée *mosque*, 7  
 le mot *word*, 10  
 le motif *theme*, 1  
 la moto *motor bike*, 7  
 mourir *to die*, 8  
 le moussor *traditional scarf worn on the head in Africa*, 7  
 le mouvement *movement*, 375  
 le moyen *means, way*, 371  
 le Moyen Âge *Middle Ages*, 5  
 le MP3 *MP3*, 2  
 municipal *municipal, of the local government*, 1  
 murmurer *to murmur, whisper*, 10  
 le musée *museum*, 5  
 la musique *music*, 2  
 mystérieux (-se) *mysterious*, 5

## N

nager *to swim*, 2  
 naître *to be born*, 8  
 la nappe *table cloth*, 6  
 le narrateur *narrator*, 9  
 la natation synchronisée *synchronized swimming*, 367  
 national(e) *national*, 7  
 nature *natural, plain*, 6  
 né(e) *born*, 6  
 ne... jamais *never*, 8  
 ne... pas *not*, 1  
 ne... pas encore *not yet*, 8  
 ne... personne *no one*, 8  
 ne... plus *no longer*, 8  
 ne... que *only*, 8, 10  
 ne... rien *nothing*, 8  
 négociable *negotiable*, 8  
 la neige *snow*, 5  
 neiger *to snow*, 5  
 nettoyer *to clean*, 8  
 neuf *nine*, 1; *new*, 8  
 le neveu *nephew*, 3  
 le nez *nose*, 3  
 la nièce *niece*, 3  
 la noix de beurre *pat of butter*, 373  
 le Noël *Christmas*, 10  
 noir(e) *black*, 3  
 le nom *name*, 7  
 nombreux (nombreuse) *numerous*, 7  
 non *no*, 2  
 Non, ça ne me dit rien. *No, I don't feel like it.*, 5  
 Non, ça va. *No, I am fine.*, 6  
 Non, il est mauvais. *No, it's bad.*, 6  
 Non, il n'y a pas de... *No, there is no...*, 1  
 Non, je déteste... *No, I hate...*, 2  
 Non, je n'ai plus faim/soif. *No, I'm not hungry/thirsty any more.*, 6  
 Non, je n'aime pas... *No, I don't like...*, 2  
 Non, je ne fais pas de sport. *No, I don't play sports.*, 5  
 Non, je regrette. *No, I'm sorry.*, 9  
 Non, je suis fils/fille unique. *No, I'm an only child.*, 3  
 Non, merci, je regarde. *No thank you, I'm just looking.*, 7  
 Non, merci. *No, thank you.*, 6  
 Non, pas très bien. *No, not too well.*, 1  
 Non, tu dois... *No, you have to...*, 8  
 non-fumeur *non-smoking*, 10  
 le nord *North*, 3  
 normand(e) *from Normandy*, 5  
 nos *our*, 3

la note *grade*, 369  
**notre** *our*, 3  
**N'oubliez pas...** *Don't forget...*, 10  
la nourriture *food*, 376  
**nous** *we*, 1  
**Nous sommes...** *There are... of us.*, 3; *Today is...*, 4  
**nouveau/nouvelle** *new*, 3  
**novembre** *November*, 5  
le nuage *cloud*, 5  
la nuit *night*, 10  
le numéro *number*, 4  
le numéro de téléphone *phone number*, 4

## O

l' objet (m.) *object*, 7  
obsédé(e) *obsessed*, 371  
obtenir *to obtain*, 7  
occidental(e) *western*, 7  
**octobre** *October*, 5  
l' œuf (m.) *egg*, 6  
l' œuf (m.) (sur le plat) *fried egg*, 373  
l' œuvre (m.) (*artist's*) *work*, 9  
offrir *to offer*, 5  
l' oignon (m.) *onion*, 6  
l' oiseau (m.) *bird*, 5  
l' omelette (f.) *omelet*, 6  
**on** *one/we*, 1  
**On a...** *We have...*, 6  
**On fait...?** *Shall we do...?*, 5  
**On pourrait...** *We could...*, 5  
**On va...?** *How about going to...?*, 5  
l' oncle (m.) *uncle*, 3  
l' onomatopée (f.) *onomatopoeia*, 9  
**onze** *eleven*, 1  
l' opéra (m.) *opera*, 5  
l' or (m.) *gold*, 7  
orale *oral*, 374  
**orange** *orange*, 4  
l' orange (f.) *orange*, 6  
l' oranger (m.) *orange tree*, 1  
l' ordinateur (m.) *computer*, 1  
l' oreille (f.) *ear*, 3  
organiser *to organize*, 5  
l' origine (f.) *origin*, 6  
ornithologique *ornithological*, 7  
l' osier (m.) *willow*, *wicker*, 7  
ôter *to remove, take away*, 370  
l' otarie (f.) *sea-lion*, 2  
ou *or*, 2  
où *where*, 5  
**Où ça?** *Where?*, 5  
**Où est...?** *Where is...?*, 8  
**Où se trouve...?** *Where is...?*, 8  
oublier *to forget*, 10

l' ouest *west*, 7  
**oui** *yes*, 1  
**Oui, ça va. Merci.** *Yes, fine. Thank you.*, 1  
**Oui, il/elle te va très bien.** *Yes, it fits you very well.*, 7  
**Oui, il y a...** *Yes, there is/are...*, 1  
**Oui, j'aime...** *Yes, I like...*, 2  
**Oui, je veux bien.** *Yes, I would indeed.*, 6  
**Oui, s'il te plaît.** *Yes, please.*, 6  
**Oui, s'il vous plaît.** *Yes, please.*, 6  
les outils (m.) *tools (computer)*, 1  
**Ouvrez vos livres à la page...** *Open your books to page...*, 1  
ouvert(e) *open*, 5  
ouvrier(-ière) *working (class)*, 368  
ouvrir *to open*, 1

## P

la page *page*, 1  
le pagne *traditional African cloth worn as a garment*, 7  
la paille *straw*, 8  
**le pain** *bread*, 6  
les pains (m.) du singe *fruit of the baobab tree*, 7  
le palais *palace*, 9  
**les palmes** (f.) *flippers*, 7  
**le pamplemousse** *grapefruit*, 6  
paniquer *to panic*, 373  
**le pansement** *bandage*, 9  
**le pantalon** *pair of pants*, 7  
la panthère *panther*, 7  
le pape *Pope*, 9  
**la papeterie** *stationary store*, 9  
**le papier** *paper*, 4  
par *by*, 10  
le parachutisme *parachuting*, 5  
le parapente *paragliding*, 5  
**le parapluie** *umbrella*, 7  
**le parc** *park*, 2  
le parcours *route, journey*, 381  
par-dessus *over*, 7  
**pardon** *excuse-me*, 9  
**Pardon, savez-vous où est...?** *Excuse-me, do you know where... is?*, 9  
le pare-chocs *bumper*, 9  
**le parent** *parent*, 3  
 **paresseux(-euse)** *lazy*, 3  
parfait(e) *perfect*, 8  
la parfumerie *perfumery*, 9  
**le parking** *parking*, 10  
**parler** *to speak*, 2  
parmi *among*, 9  
la parole *words, lyrics*, 9

partager *to share*, 8  
participer *to participate*, 7  
le particulier *owner*, 8  
particulier (-ière) *special*, 380  
la partie *part*, 380  
**partir** *to leave*, 8  
partir à pied *to go for a walk*, 3  
partout *everywhere*, 9  
paru *appeared*, 369  
**Pas bon(ne) du tout!** *Not good at all!*, 6  
**pas du tout** *not at all*, 7  
**pas encore** *not yet*, 8  
**Pas grand-chose.** *Not much.*, 5  
**Pas mal.** *Not bad.*, 1  
**Pas mauvais.** *Not bad.*, 6  
**Pas moi.** *Not me., I don't.*, 2  
**Pas question!** *Out of the question!*, 8  
pas tant de manières *don't put on airs*, 4  
le passager *passenger*, 10  
le passeport *passport*, 10  
**passer (à un endroit)** *to stop by, to pass*, 9; *to spend (time)*, 368  
**passer l'aspirateur** *to vacuum*, 8  
se passer *to take place*, 369  
**le passe-temps** *pastime*, 5  
la pâte *crust*, 6; *dough*, 373  
paternel(le) *paternal, fatherly*, 379  
**les pâtes** (f.) *pasta*, 6  
**le patin à glace** *ice-skating*, 5  
**la patinoire** *ice-skating rink*, 5  
**les pâtisseries** (f.) *pastries*, 1  
pauvre *poor*, 371  
pauvre ami(e) *poor thing*, 4  
**payer** *to pay*, 8  
**payer avec une carte** *to pay with a credit card*, 10  
**payer en liquide** *to pay cash*, 10  
**payer par chèque** *to pay by check*, 10  
le pays *country*, 375  
**les Pays-Bas** (m.) *Netherlands*, 10  
le paysage *landscape, scenery*, 5  
la pêche *fishing*, 7  
la pêche blanche *Inuit/Amerindian sport of fishing on frozen rivers and lakes*, 3  
le pêcheur *fisherman*, 7  
pédestre *on foot*, 5  
peint *painted*, 9  
le peintre *painter*, 9  
la peinture *painting*, 7  
le pèlerin *pilgrim*, 7  
**la pelouse** *lawn*, 8  
pendant *during*, 2  
**pénible** *tiresome, difficult*, 3  
la péniche *barge*, 381  
**penser** *to think*, 3  
**la pension complète** *full-board*, 10  
perdre *to lose*, 4  
**le père** *father*, 3

le permis de conduire *driver's license*, 381  
 le permis de conduire A *boating permit*, 381  
 le personnage *character (in a film, book, or play)*, 10  
**Personne (ne)** *no one*, 8  
 la pétanque *a type of game popular in France*, 5  
 petit à petit *little by little*, 373  
 le petit-déjeuner *breakfast*, 6  
 petit(e) *small*, 3  
 la petite-fille *granddaughter*, 3  
 le petit-enfant *grandchild*, 3  
 le petit-fils *grandson*, 3  
 peu *little*, 372  
 le peuple *people*, 370  
 la peur *fear*, 376  
 peut-être *maybe*, 4  
 la pharmacie *pharmacy*, 9  
 le pharmacien/la pharmacienne *pharmacist*, 9  
 la photo *photo*, 5  
 la phrase *sentence*, 4  
 la physique *physics*, 4; *physical*, 5  
 le piano *piano*, 5  
 la pièce *room*, 8; *coin*, 9  
 la pièce de théâtre *play (theatrical)*, 9  
 le pied *foot*, 9  
 la pierre *stone*, 5  
 le pilote/la pilote *pilot*, 10  
 la pincée *pinch*, 373  
 le pique-nique *picnic*, 2  
 la pirogue *dug-out canoe*, 7  
 la piscine *swimming pool*, 2  
 les pistes (f.) cyclable *bike paths/lanes*, 381  
 la pizza *pizza*, 6  
 le placard *closet, cabinet*, 8  
 la place *seat*, 1  
 la place assise *seat*, 10  
 placer *to place*, 4  
 la plage *beach*, 5  
 la plaisanterie *joke*, 10  
 le plan *map*, 9  
 la planche à voile *windsurfing*, 7  
 la planche de surf *surfboard*, 7  
 le planeur *glider*, 5  
 la plantation *plantation*, 7  
 la plante *plant*, 8  
 la plaque *griddle*, 372  
 le plat *dish*, 6  
 le plat principal *main course*, 6  
 le plateau *tray*, 5  
 plein (de) *complete*, 369;  
*full of*, 377  
 le plein air *open air, outdoors*, 7  
 pleuvoir *to rain*, 5  
 se plisser *to be creased, wrinkled*, 369  
 la plongée *diving*, 5  
 la plupart *most*, 6  
 plus *more*, 5; *most*, 7

**Plus ou moins.** *More or less*, 1  
 plus tard *later*, 2  
 plusieurs *several*, 8  
 la poêle *skillet*, 373  
 le poème *poem*, 9  
 le poète *poet*, 374  
 le point *point*, 7  
 le point final *period*, 379  
 la pointure *shoe size*, 7  
 le poisson *fish*, 6  
 le poivre *pepper*, 6  
 poli(e) *polite*, 376  
 politique *political*, 362  
 la pomme *apple*, 6  
 le pont *bridge*, 9  
 le pont à haubans *suspension bridge*, 5  
 les ponts-canaux *canals built on bridges*, 380  
 le pont-l'évêque *a French cheese*, 5  
 populaire *popular*, 6  
 la population *population*, 376  
 le porc *pork*, 6  
 le portable *cell phone/laptop*, 4  
 la porte *door*, 1  
 la porte d'embarquement *boarding gate*, 10  
 le porte-bagages *luggage carrier, rack*, 10  
 le portefeuille *wallet*, 7  
 le porte-monnaie *change purse*, 7  
 porter *to wear*, 7  
 poser *to place*, 377  
 la poste *post office*, 9  
 le poster *poster*, 1  
 la potion magique *magic potion*, 2  
 la poubelle *trash*, 8  
 le poulet *chicken*, 6  
 le poulet yassa *traditional dish of Senegal*, 7  
 pour *for*, 5  
 le pourboire *tip*, 6  
 pour mettre *to wear with*, 7  
 Pour prendre de l'argent, s'il vous plaît? *Where do I go to withdraw money?*, 9  
 pourquoi *why*, 5  
 Pourquoi pas? *Why not?*, 5  
 pourtant *however*, 6  
 pousser *to grow*, 369; *to utter*, 377  
 pouvoir *can, to be able*, 3  
 le pouvoir *power*, 362  
 pratiquer *to practice*, 2  
 précédent *back (computer)*, 1  
 préféré(e) *favorite*, 2  
 préférer *to prefer*, 2  
 premier(-ière) *first*, 10  
 le premier étage *second floor*, 8  
 la première classe *first class*, 10  
 prendre *to take*, 6  
 Prenez... *Take...*, 9  
 les préoccupations (f.) *concerns*, 7  
 les préparatifs (m.) *preparations*, 10

la préparation *preparation*, 373  
 près de *near*, 9  
 Présent(e) *Present!, Here!*, 4  
 présenter *to introduce, to present*, 1  
 prêt(e) *ready*, 10  
 prêter *to lend*, 4  
 prévoir *to plan, allow for*, 381  
 la primeur *new thing*, 369  
 principal(e) *principal, most important*, 5  
 le printemps *spring*, 5  
 la prise *plug*, 10  
 privilègent *focus*, 367  
 les privilèges (m.) *privileges*, 6  
 le prix *price*, 7  
 prochain(e) *next*, 9  
 le produit *product*, 9  
 le prof(esseur), la professeur *teacher*, 1  
 profiter *to take advantage of*, 1  
 profondeur *depth*, 9  
 promener *to take for a walk*, 4  
 promener le chien *to walk the dog*, 8  
 prononcer *to pronounce*, 4  
 proposer *to propose, to suggest*, 5  
 propre *own*, 8  
 la prospérité *prosperity*, 372  
 la protection *protection*, 7  
 provenir (de) *to originate (from)*, 376  
 la province *province*, 369  
 la proximité de *near*, 8  
 le pruneau *plum*, 5  
 puis *then*, 9  
 le pull *pull-over*, 7  
 punir *to punish*, 379  
 le pupitre *student desk*, 369

## Q

le quai *platform*, 10  
 quand *when*, 4  
 Quand est-ce que tu as...?  
*When do you have...?*, 4  
 Quand est-ce que...? *When...?*, 5  
 quant à *as for*, 7  
 quarante *forty*, 4  
 le quart *quarter*, 4  
 le quartier (ouvrier) *(working-class) neighborhood*, 368  
 quatorze *fourteen*, 1  
 quatre *four*, 1  
 quatre-vingt-dix *ninety*, 4  
 quatre-vingt-onze *ninety one*, 4  
 quatre-vingts *eighty*, 4  
 quatre-vingt-un *eighty one*, 4

que *what*, 5  
**quel(le)** *which*, 4, 7  
**Quel jour sommes-nous?**  
*What day is today?*, 4  
**Quel temps fait-il?** *What is the weather like?*, 5  
**Quelle est ton adresse (e-mail) mail?** *What is your (e-mail) address?*, 1  
**Quelle heure est-il?** *What time is it?*, 4  
**Quelle horreur!**  
*What horror!*, 369  
**Quelle pointure faites-vous?**  
*What shoe size do you wear?*, 7  
**Quelle taille faites-vous?** *What size do you wear?*, 7  
**Quelles sont tes activités préférées?** *What are your favorite activities?*, 2  
quelque *some, a few*, 376  
**Qu'est-ce que tu aimes faire?**  
*What do you like to do?*, 2  
**Qu'est-ce que tu fais comme sport?**  
*What sports do you play?*, 5  
**Qu'est-ce que tu fais...?** *What are you doing on...?*, 5  
**Qu'est-ce que tu penses de...?**  
*What do you think of...?*, 7  
**Qu'est-ce que vous me conseillez?**  
*What do you recommend?*, 6  
**Qu'est-ce que ça veut dire...?**  
*What does...mean?*, 1  
**Qu'est-ce que tu fais pour t'amuser?** *What do you do for fun?*, 5  
**Qu'est-ce que tu penses de...?**  
*What do you think of...?*, 3  
**Qu'est-ce que tu vas faire s'il...?** *What are you going to do if...?*, 5  
**Qu'est-ce que tu veux...?** *What do you want...?*, 6  
**Qu'est-ce que vous avez comme...?**  
*What type of... do you have?*, 6  
**Qu'est-ce qui se passe?** *What's happening?*, 4  
**Qu'est-ce qu'il te faut pour...?**  
*What do you need for...?*, 4  
**Qu'est-ce qu'on fait...?** *What are we doing...?*, 5  
la question *question*, 4  
la queue *line*, 10  
qui *who*, 3  
**Qui c'est, ça?** *Who is that?*, 3  
la quiche *quiche*, 6  
quinze *fifteen*, 1  
quitter *to leave*, 10  
quotidien(-ne) *daily*, 7  
Quoi? *What?*, 4

## R

raconter *to tell*, 6  
**la radio** *radio*, 2  
la raffinerie *refinery*, 7  
le rafting *rafting*, 5  
le raisin sec *raisin*, 5  
la raison *reason*, 5  
**la randonnée** *hike*, 7  
le rang *row*, 379  
**ranger** *to put away, to tidy*, 8  
**ranger sa chambre** *to pick up one's bedroom*, 8  
le rapace *bird of prey*, 2  
râpé *grated*, 373  
**rappeler** *to remember*, 10  
la raptitude *ideology of Senegalese rap music*, 375  
**la raquette** *racket*, 5  
les raquettes (f.) à neige *snow-shoing*, 5  
rare *uncommon, exceptional*, 8  
**rarement** *rarely*, 2  
la ratatouille *typical dish of the south of France*, 9  
**rater** *to miss*, 10  
**le rayon** *department*, 7  
**le rayon bijouterie** *jewelry department*, 7  
**le rayon maroquinerie** *leather department*, 7  
**le rayon plein air** *outdoor goods department*, 7  
rebaptisé *renamed*, 380  
récemment *recently*, 9  
recenser *to count (to inventory)*, 375  
**la réception** *reception*, 10  
**réceptionniste** *receptionist*, 10  
recevoir *to receive*, 9  
rechercher *search (computer)*, 1  
se réciter *to recite to themselves*, 369  
**recommander** *to recommend*, 6  
récompensé(e) *awarded*, 9  
**la récréation** *break*, 4  
reçu *received*, 6  
réfléter *to reflect*, 5  
le refuge *refuge*, 1  
refuser *to refuse*, 376  
regarder *to look at*, 1; *to watch*, 2  
**regarder la télé** *to watch TV*, 2  
**Regardez (la carte)!** *Look (at the map)!*, 1  
la région *region*, 7  
**la règle** *ruler*, 4  
regretter *to be sorry*, 9  
régulièrement *regularly*, 5

rejoignit *rejoins*, 10  
les relations *connections*, 376  
relier *to connect*, 7  
religieux(-se) *religious*, 7  
**remarier** *to remarry*, 3  
remarquer *to notice*, 370  
remercier *to thank*, 6  
remis(e) *presented*, 9  
remonter *to date back to*, 372  
les remparts (m.) *ramparts*, 5  
**remplacer** *to replace*, 4  
**rendre** *to give back*, 4;  
*to make*, 2  
les renseignements (m.) *information*, 5  
renverser *to spill*, 377  
répartir *to distribute*, 373  
la répartiteur *spreader*, 373  
**le repas** *meal*, 6  
**répéter (se)** *to repeat (itself)*, 1;  
*to rehearse*, 375  
**Répétez!** *Repeat!*, 1  
**Répétez, s'il vous plaît?**  
*Could you please repeat that?*, 1  
la répétition *rehearsal*, 1  
replacer *to put back*, 376  
**répondre (à)** *to answer*, 4  
reposer *to rest, to sit*, 373  
**reprandre** *to take/have more*, 6;  
*to take up again*, 376  
représenter *to represent*, 10  
repris(e) *taken up again*, 7  
réputé(e) *well-known*, 9  
**la réservation** *reservation*, 10  
la réserve naturelle *game preserve*, 5  
**réserver** *to reserve*, 10  
la résidence *residence*, 362  
résidentiel *residential*, 375  
la ressource *resource*, 7  
restaurer *to restore*, 9  
rester *to stay*, 8  
**retirer** *to withdraw*, 9  
le retour *return*, 377  
**retourner** *to return*, 1;  
*to turn over*, 373  
retourner (se) *to turn around*, 379  
**Retournez à vos places!** *Go back to your seats!*, 1  
retrouver (se) *to get together* 2  
retrouver *find again*, 371  
**réussir (à)** *to pass, to succeed*, 6  
réveiller (se) *to wake up*, 3  
la révolution *revolution*, 1  
**le rez-de-chaussée** *first floor*, 8  
**le rhume** *cold*, 9  
la richesse *wealth*, 369  
les richesses (f.) naturelles *natural resources*, 369

**rien** *nothing*, 5  
**Rien de spécial.** *Nothing special.*, 5  
 rigoler *to have fun*, 371  
**le riz** *rice*, 6  
**la robe** *dress*, 7  
 le rocher *rock*, 3  
 le roi *king*, 1  
 le rôle *role*, 9  
 le roller *roller-blading*, 5  
**le roman** *novel*, 2  
 le romancier (-ière) *novelist*, 378  
 rose *pink*, 4  
 rôti *roasted*, 2  
 rouge *red*, 4  
 roux/rousse *red-head(ed)*, 3  
 royal(e) *royal*, 362  
**la rue** *street*, 9  
 ruiné(e) *ruined*, 380  
**la Russie** *Russia*, 10  
 le rythme *rhythm*, 7



sa *his/her*, 3  
 le sabar *traditional Senegalese musical instrument*, 374  
 le sac *bag*, 6  
 le sac (à dos) *backpack*, 4  
 le sac (à main) *purse*, 7  
 le sac de voyage *traveling bag*, 10  
 sage *well-behaved*, 379  
 saignant *rare*, 6  
 saisir *seize*, 8  
**la saison** *season*, 5  
**la salade** *salad*, 6  
 salé *salty*, 372  
**la salle** *room*, 8  
**la salle à manger** *dining room*, 8  
**la salle de bain** *bathroom*, 8  
**la salle de classe** *classroom*, 1  
 la salle d'eau *showers*, 8  
**le salon** *living room*, 8  
 Salut. *Hi., Goodbye.*, 1  
**le samedi** *Saturday*, 4  
**les sandales** (f.) *sandals*, 7  
**le sandwich** *sandwich*, 6  
 le sanglier *wild boar*, 364  
 sans *without*, 10  
 sans doute *without a doubt*, 374  
 le santon *small clay statues that decorate nativity scenes*, 10  
**le saucisson** *salami*, 6  
 sauf *except (for)*, 6  
 sauté *sautéed*, 373  
 sauter *jump, flip*, 372

sauvage *wild*, 9  
 sauver *to save*, 6  
 Savais-tu que...? *Did you know...?*, 1  
 Savez-vous...? *Do you know...?*, 9  
**savoir** *to know (facts), to know how*, 9  
 la scène *scene*, 7; *stage*, 367  
**scolaire** *scholastic*, 4  
 se dit-il *he says to himself*, 10  
 se fait remarquer *make him/herself noticed*, 379  
**se font** *are made*, 6  
 le sèche-cheveux *hair-dryer*, 10  
 le secret *secret*, 378  
**seize** *sixteen*, 1  
 le séjour *stay*, 5; *lounge*, 8  
**le sel** *salt*, 6  
 selon *according to*, 372  
**la semaine** *week*, 4  
**la semaine dernière** *last week*, 7  
 le sentiment *feeling*, 9  
 sentir (se) *to feel*, 10  
 séparé(e) *separated*, 8  
**sept** *seven*, 1  
**septembre** *September*, 5  
 sera (il/elle/on) *will be*, 371  
 serez (vous) *will be*, 371  
 la série *series*, 378  
**sérieux(-euse)** *serious*, 3  
**serré(e)** *tight*, 7  
**sert** *serves*, 8  
**le service** *service*, 6; *Le service est compris? Is the tip included?*, 6  
**la serviette** *napkin*, 6  
 servir *to serve*, 6  
 ses *his/her*, 3  
 le seuil *threshold*, 371  
 seul(e) *only one*, 6  
 seulement *only*, 6  
**le short** *a pair of shorts*, 4  
 si l'on en croit *if one believes*, 6  
**Si tu veux.** *If you want.*, 5  
**Si vous voulez.** *If you want.*, 5  
 le siècle *century*, 10  
 le siège *seige*, 6  
 le siège social international *headquarters*, 366  
 s'il te plaît *please*, 6  
 s'il vous plaît *please*, 1, 6  
**Silence!** *Quiet!*, 1  
 simple *simple*, 6  
**le sirop** *syrup*, 6  
 le sirop d'érable *maple syrup*, 3  
**le sirop de menthe** *mint syrup*, 6  
 situé(e) *situated*, 8  
**six** *six*, 1  
**le skate(board)** *skateboarding*, 5  
 le ski/les skis *skiing, skis*, 5

le ski de randonnée *cross-country skiing*, 5  
**le SMS** *instant message*, 2  
 le snowboard *snowboarding*, 5  
**la sœur** *sister*, 3  
**le sofa** *couch*, 8  
**la soie** *silk*, 7  
 soigneusement *carefully*, 10  
**le soir** *evening*, 4  
**soixante** *sixty*, 4  
**soixante et onze** *seventy-one*, 4  
**soixante-dix** *seventy*, 4  
**soixante-douze** *seventy-two*, 4  
**le solde** *sale*, 7  
**le soleil** *sun*, 5  
 la solidarité *solidarity*, 375  
**son** *his/her*, 3  
**la sortie** *dismissal*, 4  
**sortir** *to go out*, 2; **sortir la poubelle** *to take out the trash*, 8  
 soudain *suddenly*, 379  
 souhaiter *to wish*, 5  
 le soupir *sigh, gasp*, 377  
 le sourcil *eyebrow*, 369  
**sous** *under*, 8  
 sous-terre *underground*, 6  
 le souterrain *underground passage*, 6  
 souterrain(e) *underground*, 370  
 le souvenir *memory*, 369  
**souvent** *often*, 2  
 les souwères *Senegalese paintings under glass*, 7  
 la spatule *spatula*, 373  
 spécialisé *specialized*, 372  
 le spectacle *performance*, 9  
 le spectateur *spectator*, 366  
**le sport** *sports*, 2  
**sportif(-ive)** *athletic*, 3  
**le stade** *stadium*, 2  
 le stage *camp*, 5  
**la station de métro** *subway station*, 9  
 la station touristique *tourist resort*, 8  
 la statuette *small statue*, 10  
**le steak** *steak*, 6  
 stopper *to stop*, 9  
 stupéfait *stunned*, 379  
 le styliste *stylist, designer*, 7  
**le stylo** *pen*, 4  
 su *knew (past participle of savoir)*, 379  
 le sucre *sugar*, 373  
 le sucre en poudre *powdered sugar*, 373  
 sucré(e) *sweet*, 373  
 le sud *south*, 7  
 Suffit. *Enough.*, 4  
 suivant *forward (computer)*, 1  
 suivi *followed*, 375  
 la superficie *surface area*, 369

le supermarché *supermarket*, 9  
 la superstition *superstition*, 372  
 sur *on*, 8  
 le surf *snowboarding, surfing*, 5  
 la surface habitable *living space*, 8  
 surfer *to surf*, 2  
 surfer sur Internet *surf the Net*, 2  
 surnommé(e) *nicknamed*, 1  
 surpris(e) *surprised*, 377  
 sursautant *starting, jumping*, 4  
 surtout *above all*, 6  
 survoler *to fly over*, 367  
 le sweat-shirt *sweat-shirt*, 4  
 le symbole *symbol*, 6  
 sympathique *nice*, 3  
 le système *system*, 10

## T

ta *your (informal)*, 3  
 la table *table*, 1  
 la table basse *coffee table*, 8  
 la table de nuit *night stand*, 8  
 le tableau *board*, 1; *painting*, 8  
 le tableau d'affichage *information board*, 10  
 le tableau noir *blackboard*, 379  
 la taille *clothing size*, 7  
 le taille-crayon *pencil sharpener*, 4  
 le tailleur *woman's suit, tailor*, 7  
 tandis que *while*, 379  
 la tante *aunt*, 3  
 tape-à-l'œil *gaudy*, 7  
 le tapis *rug*, 8  
 la tapisserie *tapestry*, 5  
 le tarif *fee*, 10  
 le tarif réduit *reduced rate, discount*, 10  
 la tarte *pie*, 6  
 la tarte aux fruits *fruit tart/pie*, 6  
 la tarte tatin *upside-down apple tart*, 6  
 la tarte tropicaine *cream cake from Saint-Tropez*, 9  
 la tartine *bread with butter or jam*, 6  
 la tasse *cup*, 6  
 le taureau *bull*, 9  
 le taxi *taxi*, 9  
 le technicien *technician*, 9  
 la technique *technique*, 7  
 la technologie *technology*, 2  
 le tee-shirt *T-shirt*, 4  
 la télé(vision) *television*, 1  
 le téléphone *telephone*, 4  
 téléphoner (à des amis) *to call (friends)*, 2; téléphoner (se) *to call each other*, 2  
 tellement *so (much)*, 369  
 le temps *time*, 5; *weather*, 5  
 le temps libre *free time*, 5  
 tenir *to hold*, 372  
 le tennis *tennis*, 5  
 la tente *tent*, 7  
 tenir *to hold*, 379  
 la terminal *terminal*, 10  
 terminer (se) *to end*, 5  
 le terrain de jeux *playing field*, 7  
 la terrasse *terrace*, 8  
 la terre *earth, land*, 5; *ground*, 7  
 la terre cuite *clay*, 10  
 le territoire *territory*, 370  
 tes *your (informal)*, 3  
 la tête *head*, 3  
 têtu(e) *stubborn*, 9  
 le texto *instant message*, 2  
 le thaumaturge *worker of miracles*, 369  
 le théâtre *drama*, 5; *theater*, 5  
 le thème *theme*, 376  
 le ticket *ticket*, 9  
 la tieboudienne *traditional dish of Senegal*, 7  
 Tiens. *Here.*, 4  
 le timbre *stamp*, 9  
 timide *shy*, 3  
 la tintamarre *racket, noise*, 9  
 le tissu *fabric*, 7  
 le titre *title*, 6  
 le toast *toast*, 6  
 toi *you*, 2  
 les toilettes (f.) *restroom*, 8  
 le toit *roof*, 8  
 la tomate *tomato*, 373  
 tomber *to fall*, 8  
 ton *your (informal)*, 3  
 tondre (la pelouse) *to mow (the lawn)*, 8  
 la tonnerre *thunder*, 2  
 la tortue *tortoise*, 9  
 toucher *to touch*, 7  
 toujours *always*, 7  
 la tour *tower*, 1  
 le tour *trick*, 371  
 le tour du monde *around the world*, 10  
 le tourisme *tourism*, 381  
 le touriste (la touriste) *tourist*, 9  
 tourner *to turn*, 9  
 Tournez au/à la prochain(e)... *Turn at the next...*, 9  
 le tournoi *tournament*, 1  
 la tourtière *minced meat pie that is a Quebec specialty*, 3  
 tous les jours *every day*, 8  
 toussoter *cough*, 9  
 tout(e) *all, whole*, 3  
 tout à fait *totally, absolutely*, 7  
 tout de suite *right away*, 6  
 tout droit *straight ahead*, 9  
 tout le monde *everyone*, 4  
 toute la journée *all day*, 2  
 toute la nuit *all night*, 10

la toute-puissance *omnipotence*, 379  
 la toux *cough*, 9  
 la tradition *tradition*, 374  
 traditionnel(le) *traditional*, 7  
 le train *train*, 10  
 le train fantôme *ghost train*, 2  
 le traîneau à chiens *dog-sledding*, 3  
 tranquille *quiet, tranquil*, 10  
 transformé(e) *transformed*, 381  
 le transformateur *transformer*, 10  
 transmettre *to transmit*, 374  
 travailler *to work*, 2  
 traverser *to cross*, 9  
 Traversez... *Cross...*, 9  
 treize *thirteen*, 1  
 trente *thirty*, 1  
 trente et un *thirty-one*, 4  
 très *very*, 1  
 Très bien. *Very well.*, 1  
 très mal *very badly*, 2  
 tricoter *to knit*, 369; se tricoter *serré to knit together*, 369  
 trois *three*, 1  
 troisième *third (largest)*, 7  
 le tronc *trunk*, 7  
 trop *too*, 370  
 troublé(e) *troubled*, 10  
 la trousse *pencil case*, 4  
 la trousse de toilette *vanity case*, 10  
 trouver *to find, to think*, 3  
 trouver (se) *to be located*, 8  
 le truc *thing*, 1; *trick*, 373  
 tu *you*, 1  
 Tu aimes...? *Do you like...?*, 2  
 Tu as combien de...? *How many... do you have?*, 3  
 Tu as des frères et des sœurs? *Do you have brothers and sisters?*, 3  
 Tu as envie de...? *Do you feel like...?*, 5  
 Tu as intérêt à... *You'd better...*, 10  
 Tu as quel âge? *How old are you?*, 1  
 Tu as quel cours...? *What class do you have...?*, 4  
 Tu as... à me prêter? *Do you have... to lend me?*, 4  
 Tu... bien? *Do you... well?*, 2  
 Tu devrais... *You should...*, 10  
 Tu es d'accord si...? *Is it all right with you if...?*, 8  
 Tu ne peux pas partir sans... *You can't leave without...*, 10  
 la Tunisie *Tunisia*, 10  
 Tu pourrais me prêter...? *Could you lend me...?*, 4  
 Tu préfères... ou...? *Do you prefer... or...?*, 2  
 Tu reprends...? *Do you want more...?*, 6  
 Tu vas faire quoi...? *What are you going to do...?*, 5



**Tu veux...?** *Do you want to...?*, 5;  
*Do you want...?*, 6  
**Tu viens...?** *Do you want to come to...?*, 5  
**le tuba** *snorkel*, 7  
**la tunique** *tunic*, 7  
**le turc** *Turk*, 6  
*typique* *typical*, 7  
*typiquement* *typically*, 6

**U**

**un/une** *one*, 1  
**un peu trop...** *a little bit too...*, 7  
**unique** *only*, 3; *unique*, 5  
**l'ustensil (m.)** *utensil*, 373  
**utiliser** *to use*, 8

**V**

**les vacances (f.)** *vacation*, 2  
**la vache** *cow*, 5  
**vaincu(e)(s)** *defeated*, 6  
**valeureux** *brave, valiant*, 6  
**la vaisselle** *dishes*, 8  
**la valise** *suitcase*, 10  
**la vallée** *valley*, 5  
**valoir mieux** *to be better*, 381  
**la vannerie** *artistic technique using wicker*, 7  
**la variante** *variant*, 6  
**la variété** *variety*, 5  
**vaste** *large*, 1  
**vaut mieux** *is better*, 381  
**véhiculé** *carried*, 374  
**le vélo** *biking, bike*, 5  
**le vélo de course** *racing bike*, 381  
**le vélo tout terrain (VTT)** *mountain bike*, 7  
**vendre** *to sell*, 4  
**le vendredi** *Friday*, 4  
**venir** *to come*, 5  
**venir de** *to have just done something*, 5  
**le vent** *wind*, 5

**le verbe** *verb*, 4  
**le verre** *glass*, 6  
**vers** *towards*, 377  
**verser** *to pour*, 371  
**vert(e)** *green*, 3  
**la veste** *jacket*, 7  
**les vêtements (m.)** *clothes*, 7  
**le viaduc** *viaduct*, 9  
**victorieux(-se)** *victorious*, 1  
**la vidéo amateur** *amateur film-making*, 5  
**vider (le lave-vaisselle)** *to empty (the dish-washer)*, 8  
**la vie** *life*, 7  
**viennois(e)** *from Vienna*, 6  
**vieux/vieille** *old*, 3  
**le village** *village*, 8  
**le village perché** *perched village, village set on a hill*, 9  
**les villageois(-oises)** *villagers*, 376  
**la ville** *city*, 9  
**vingt** *twenty*, 1  
**vingt et un/vingt et une** *twenty-one*, 1  
**vingt-cinq** *twenty-five*, 1  
**vingt-deux** *twenty-two*, 1  
**vingt-huit** *twenty-eight*, 1  
**vingt-neuf** *twenty-nine*, 1  
**vingt-quatre** *twenty-four*, 1  
**vingt-sept** *twenty-seven*, 1  
**vingt-six** *twenty-six*, 1  
**vingt-trois** *twenty-three*, 1  
**violet(te)** *purple*, 4  
**le visa** *visa*, 10  
**le visage** *face*, 369  
**le visiteur** *visitor*, 1  
**vite** *quickly*, 1  
**la vitesse** *speed*, 5  
**Vive...!** *Long live...!*, 5  
**vivre** *to live*, 7  
**la voie** *track*, 10  
**voilà** *here is...; 3; Here..*, 4  
**la voile** *sailing*, 5  
**le voilier** *sailboat*, 5  
**voir** *to see*, 9  
**la voiture (de sport)** *(sports) car*, 2  
**la voix** *voice*, 9  
**le vol** *flight*, 10  
**voler** *to fly*, 2; *to steal*, 371  
**le volet** *shutter*, 3  
**le volley** *volleyball*, 5  
**vos** *your*, 3  
**votre** *your*, 3  
**vouloir** *to want*, 6  
**vouloir dire** *to mean*, 10

**vous** *you*, 1  
**Vous avez décidé?** *Have you decided?*, 7  
**Vous avez... en...?** *Do you have... in...?*, 7  
**Vous désirez autre chose?** *Would you like anything else?*, 6  
**Vous devriez...** *You should...*, 10  
**Vous êtes combien dans ta famille?** *How many are you in your family?*, 3  
**vous n'y êtes pas** *you aren't serious*, 4  
**Vous voulez...?** *Do you want...?*, 6  
**le voyage** *trip*, 10  
**voyager** *to travel*, 4  
**vrai(e)** *true*, 4  
**la vue** *view*, 10

**W**

**le wagon** *car (in a train)*, 10  
**le wagon-restaurant** *buffet car*, 10  
**le week-end** *weekend*, 4  
**le wolof** *Wolof (language spoken in Senegal)*, 7

**Y**

**y** *there*, 6; **Il y a** *There is/There are*,  
**Il n'y a pas de** *There is not a/ aren't any...*, 1; **Il y en a...** *There are...of them*, 1; **Il n'y en a pas.** *There aren't any (of them)*, 1  
**les yeux (m.)** *eyes*, 3

**Z**

**zéro** *zero*, 1  
**le zoo** *zoo*, 5

# Glossaire anglais–français

This vocabulary includes all of the words presented into the **Vocabulaire** sections of the chapters. These words are considered active—you are expected to know them and be able to use them. French nouns are listed with the definite article and the plural forms if it is irregular. Expressions are listed under the English word you would most likely to look up. The number after each entry refers to the chapter in which the word or phrase is introduced.

To be sure you are using French words and phrases in their correct context, refer to the chapters listed. You may also want to look up French phrases in the Liste d'expressions, pages R13–R17.

## A

- a** *un, une*, 1  
**about; how about you** *Et, toi? Et, vous?*, 1  
**a little bit too...** *un peu trop...*, 7  
**a lot** *beaucoup*, 4; **I like it a lot** *Ça me plaît beaucoup.*, 4  
**access** *l'accès* (m.), 10  
**accessory** *l'accessoire* (m.), 7  
**according to me** *d'après moi*, 3  
**across from** *en face de*, 8  
**activity** *l'activité* (f.), 2  
**to address** *s'adresser*, 9  
**to advise** *conseiller*, 6; **I advise you to...** *Je te conseille de...*, 10  
**aerobics** *l'aérobic* (f.), 5  
**after** *après*, 9  
**afternoon** *l'après-midi* (m.), 4  
**age** *l'âge* (m.), 1  
**air conditioning** *la climatisation*, 10  
**airport** *l'aéroport* (m.), 10  
**all night** *toute la nuit*, 10  
**always** *toujours*, 8  
**amateur film-making** *la vidéo amateur*, 5  
**American** *américain*, 6  
**and** *et*, 2  
**animal(s)** *l'animal, les animaux* (m.), 2  
**to answer** *répondre* (à), 4  
**apartment** *l'appartement* (m.), 8;  
**apple** *la pomme*, 6; **apple juice** *le jus de pomme*, 6  
**April** *avril* (m.), 5  
**armchair** *le fauteuil*, 8  
**arrival** *l'arrivée* (f.), 10  
**to ask (for)** *demander*, 1;  
*Ask... Adressez-vous...*, 9

- athletic** *sportif, sportive*, 3  
**ATM** *le distributeur d'argent/ de billets*, 9  
**August** *août* (m.), 5  
**aunt** *la tante*, 3  
**available (for)** *disponible (pour)*, 10

## B

- backpack** *le sac (à dos)*, 4  
**bacon** *le bacon*, 6  
**bad** *mauvais, mauvaise*, 5;  
*badly* *mal*, 2  
**baggage locker** *la consigne*, 10  
**balcony** *le balcon*, 8  
**ball** *la balle*, 2; **ball (inflatable)** *le ballon*, 2  
**banana** *la banane*, 6  
**bandage** *le pansement*, 9  
**bank** *la banque*, 9  
**bank card** *la carte bancaire*, 9  
**baseball** *le base-ball*, 2  
**basketball** *le basket(ball)*, 5  
**bat** *la batte*, 2  
**bathroom** *la salle de bain*, 8  
**to be** *être*, 3; **be able** *pouvoir*, 8;  
**be born** *naître*, 8; **be cold** *avoir froid*, 5; **be hot** *avoir chaud*, 5;  
**be hungry** *avoir faim*, 5; **be in one's best interest** *avoir intérêt à*, 10; **be located** *trouver (se)*, 8; **be named** *appeler (s')*, 1;  
**be sorry** *regretter*, 9;  
**be thirsty** *avoir soif*, 5  
**beach** *la plage*, 5  
**beautiful** *beau, belle*, 3  
**because** *parce que*, 4

- to become** *devenir*, 8  
**bed** *le lit*, 8; **single bed** *le lit simple*, 10; **double bed** *le lit double*, 10  
**bedroom** *la chambre*, 8  
**to begin** *commencer*, 4  
**behind** *derrière*, 9  
**belt** *la ceinture*, 7  
**between** *entre*, 9;  
**big** *grand, grande*, 3  
**bike** *le vélo*, 5; **by bicycle** *à vélo*, 9  
**bill** *l'addition* (f.), 6; **bill (money)** *le billet*, 9  
**binder** *le classeur*, 4  
**binoculars** *les jumelles* (f.), 7  
**black** *noir, noire*, 3  
**blond** *blond, blonde*, 3  
**blue** *bleu, bleue*, 3  
**board** *le tableau*, 1  
**boarding gate** *la porte d'embarquement*, 10;  
**boarding pass** *la carte d'embarquement*, 10  
**book** *le livre*, 1;  
**bookshelf** *l'étagère* (f.), 8;  
**bookstore** *la librairie*, 9  
**booked**, *complet*, 10  
**boots** *bottes*, 7  
**boring** *ennuyeux, ennuyeuse*, 4  
**bowl** *le bol*, 6  
**boy** *le garçon*, 1  
**bouquet** *le bouquet*, 9  
**bracelet** *le bracelet*, 7  
**bread** *le pain*, 6; **bread with butter and jam** *la tartine*, 6  
**break** *la récréation*, 4  
**breakfast** *le petit-déjeuner*, 6  
**bridge** *le pont*, 9  
**to bring someone along** *amener*, 4  
**brother** *le frère*, 3; **step brother** *le demi-frère*, 3; **half brother** *le demi-frère*, 3

**brown(-eyed)** marron, 3;  
**brown(-haired)** brun, brune, 3;  
**light brown(-haired)**  
 châtain(s), 3  
**buffet car** le wagon-restaurant, 10  
**building** l'immeuble (m.), 8  
**bus** le bus, 9; **bus stop** l'arrêt de  
 bus (m.), 9; **by bus** en bus, 9  
**busy** occupé(e), 5; **I'm too busy.**  
 Je suis trop occupé(e), 5  
**but** mais, 2  
**butter** le beurre, 6  
**to buy** acheter, 4  
**by** par, 9

## C

**cabinet** le placard, 8  
**café** le café, 2  
**calculator** la calculatrice, 4  
**to call (oneself)** appeler (s'), 10  
**to call (friends)** téléphoner (à des  
 amis), 2; **calling card** la carte  
 téléphonique, 9  
**camera (digital)** l'appareil photo  
 (numérique) (m.), 5  
**can, be able to** pouvoir, 8; **Can**  
**I...?** Est-ce que je peux...?, 8; **Can**  
**you tell me...?** Est-ce que vous  
 pouvez me dire...?, 9  
**to cancel** annuler, 10  
**cap** la casquette, 7  
**car** la voiture, 2; **sports car**  
 la voiture de sport, 2; **by car**  
 en voiture, 9  
**car (in a train)** le wagon, 10  
**card(s)** la carte, 2; **credit card**  
 la carte de crédit, 9  
**cash** le liquide, 10; **cash machine**  
 le distributeur d'argent, 9  
**cat** le chat, 3  
**CD** le CD, 1; **CD player** le lecteur  
 de CD, 1  
**cell phone** le mobile, le portable, 4  
**cereal** les céréales, 6  
**chain** la chaîne, 7  
**chair** la chaise, 1  
**to change** changer, 4; **changer de**  
 l'argent, 9; **to change (in)**  
 changer (en), 10  
**change (coins)** la monnaie, 9;  
**change purse** le porte-  
 monnaie, 7; **Do you have**  
**change?** Avez-vous de la  
 monnaie?, 9  
**check** le chèque, 10; **traveler's**  
**checks** les chèques de voyage, 10  
**to check in** enregistrer, 10

**cheese** le fromage, 6  
**chemistry** la chimie, 4  
**chess** les échecs, 2  
**chest of drawers** la commode, 8  
**chicken** le poulet, 6  
**child** l'enfant (m.), 3  
**chocolate** le chocolat, 2; **hot**  
**chocolate** le chocolat chaud, 6  
**to choose** choisir, 6; **I don't know**  
**what to choose.** Je ne sais pas  
 quoi choisir, 7  
**chore** la corvée, 8  
**church** l'église (m.), 9  
**city** la ville, 9  
**class, classroom** la classe, la salle de  
 classe, 1; **class** le cours, 4; **What**  
**class do you have...?** Tu as quel  
 cours...?, 4  
**classical** classique, 2  
**to clean** nettoyer, 8  
**to clear the table** débarrasser  
 la table, 8  
**to close** fermer, 1; **Close your**  
**notebooks.** Fermez vos  
 cahiers., 1  
**closet** le placard, 8  
**clothes** les vêtements, 7  
**clothing size** la taille, 7  
**cloud** le nuage, 5; **It's cloudy.**  
 Il y a des nuages., 5  
**club** le club (de tennis, de foot), 5  
**coat** le manteau, 7  
**coffee** le café, 6; **coffeehouse**  
 le café, 2; **coffee table** la table  
 basse, 8; **coffee with milk** le café  
 au lait, 6  
**coin** la pièce, 9  
**cold** froid, 5; **le rhume**, 9; **to be**  
**cold** avoir froid, 5; **It's cold.**  
 Il fait froid. 5; **to have a cold**  
 avoir un rhume, 5  
**color** la couleur, 4  
**to come** venir, 5; **to come down,**  
**to go down** descendre, 8  
**comic strip** la bande dessinée  
 (BD), 2  
**compartment** le compartiment, 10  
**computer** l'ordinateur (m.), 1  
**computer science**  
 l'informatique (m.), 4  
**connecting flight, connection**  
 la correspondance, 10  
**to continue** continuer, 9  
**Continue until...** Continuez  
 jusqu'à..., 9  
**to cook** faire la cuisine, 8  
**to correct** corriger, 4  
**to cost** coûter, 7  
**cotton** le coton, 7  
**couch** le sofa, 8  
**cough** la toux, 9  
**counter** le guichet, 9

**countryside** la campagne, 5  
**cousin** le cousin, la cousine, 3  
**creative** créatif, créative, 3  
**croissant** le croissant, 6  
**to cross** traverser, 9;  
**Cross...** Traversez..., 9  
**cup** la tasse, 6  
**currency exchange office** bureau  
 de change, 10  
**cute** mignon, mignonne, 3

## D

**to dance** danser, 2  
**dark** foncé, foncée, 4  
**daughter** la fille, 3; **only**  
**daughter** la fille unique, 3;  
**granddaughter** la petite-fille, 3  
**day** le jour, 4; **What day is today?**  
 Quel jour sommes-nous?, 4  
**to decide** to decide, 7; **Have you**  
**decided?** Vous avez choisi?/  
 Vous avez décidé?, 6, 7; **I can't**  
**decide.** Je n'arrive pas à me  
 décider., 7  
**December** décembre, 5  
**delicious** Délicieux!, Délicieuse!, 6  
**Delighted!** Enchanté(e)!,  
 Enchantée!, 1  
**denim** en jean, 7  
**department** le rayon, 7  
**departure** le départ, 10  
**to deposit** déposer, 9  
**desk** le bureau, 1  
**destination** la destination, 10  
**diamond** le diamant, 8; **out of**  
**diamond** en diamant, 8  
**dictionary** le dictionnaire, 4  
**to die** mourir, 8  
**difficult** difficile, 4  
**dining room** la salle à manger, 8  
**dishes** la vaisselle, 8  
**dishwasher** le lave-vaisselle, 8  
**dismissal** la sortie, 4  
**to disturb** déranger, 4  
**diving mask** le masque de  
 plongée, 7  
**to divorce** divorcer, 3  
**to do, to make** faire, 2; **to do the**  
**dishes** faire la vaisselle, 8; **to do**  
**the laundry** faire la lessive, 8;  
**I'm not doing anything.**  
 Je ne fais rien., 5; **What are**  
**we doing...?** Qu'est-ce qu'on  
 fait...? 5; **What are you going to**  
**do if...?** Qu'est-ce que tu vas faire  
 s'il...?, 5; **What are you going to**  
**do...?** Tu vas faire quoi...?, 5;

What do you do for fun? *Qu'est-ce que tu fais pour t'amuser?*, 5

dog *le chien*, 3

door *la porte*, 1

double bed *le lit double*, 10

downstairs *en bas*, 8

downtown *le centre-ville*, 9

drama *le théâtre*, 5

to draw *dessiner*, 2

drawing *le dessin*, 2

dress *la robe*, 7

to drink *boire*, 6; **drink** *la boisson*, 6

drums *la batterie*, 5; **to play drums** *jouer de la batterie*, 5;

DVD *le DVD*, 1; **DVD player** *le lecteur de DVD*, 1

## E

ear *l'oreille (f.)*, 3

early *en avance*, 10

earrings *les boucles d'oreilles*, 7

easy *facile*, 4

to eat *manger*, 2

egg *l'œuf (m.)*, 6

eight *huit*, 1

eighteen *dix-huit*, 1

eighty *quatre-vingts*, 4; **eighty-one** *quatre-vingt-un*, 4

elderly *âgé(e)*, 3

elegant *élégant, élégante*, 7

elevator *l'ascenseur (m.)*, 10

eleven *onze (m.)*, 1

e-mail *l'e-mail (m.)*, 1; **e-mail**

address *l'adresse e-mail (f.)*, 1;

**What is your e-mail address?**

*Quelle est ton adresse e-mail?*, 1;

**It's...@... C'est...arobase...**

*point...*, 1

employee *l'employé (m.)*,

*l'employée (f.)*, 9

to empty *vider*, 8; **to empty the dishwasher**

*vider le lave-vaisselle*, 8

to encourage *encourager*, 4

end *la fin*, 8; **at the end of**

*au fond de*, 8

to enter *entrer*, 8

English *l'anglais*, 2

Enjoy your meal *Bon appétit!*, 6

envelope *l'enveloppe (f.)*, 9

eraser *la gomme*, 4

evening *le soir*, 4

every day *tous les jours*, 8

Excellent! *Excellent(e)!*, 6

excuse-me *pardon*, 9; **Excuse-me,**

**do you know where... is?**

*Pardon, savez-vous où est...?*, 9;

**Excuse-me, I am looking for...**

*Excusez-moi, je cherche...*, 9

expensive *cher, chère*, 7

eyes *les yeux*, 3

## F

fall *l'automne (m.)*, 5

to fall *tomber*, 8

family *la famille*, 3

far from *loin de*, 9

fascinating *fascinant, fascinante*, 4;

**It's fascinating.** *C'est fascinant.*, 4

fat *gros, grosse*, 3

father *le père*, 3

favorite *préféré, préférée*, 2

February *février*, 5

fee *le tarif*, 10

to feel like *avoir envie de*, 5; **Do you**

**feel like...? Ça te/vous dit**

**de...? 5; Do you feel like...?**

*Tu as envie de...? 5*

fifteen *quinze*, 1

fifty *cinquante*, 4

film, movie *le film*, 2

finally *finalelement*, 9

to find, to think *trouver*, 3

to finish *finir*, 6

first *d'abord*, 9; **first** *premier,*

*première*, 10; **first class**

*la première classe*, 10; **first**

**floor** *le rez-de-chaussée*, 8

fish *le poisson*, 6; **fishing pole**

*la canne à pêche*, 7

five *cing*, 1

flight *le vol*, 10

flight attendant *l'hôte (m.)*,

*l'hôtesse (f.)*, 10

flippers *les palmes*, 7

floor *l'étage (m.)*, 8

flower *la fleur*, 9;

**flower vendor** *le fleuriste,*

*la fleuriste*, 9

foot *le pied*, 9; **by foot** *à pied*, 9

to forget *oublier*, 10; **Don't**

**forget... N'oubliez pas..., 10**

fork *la fourchette*, 6

fortunately *heureusement*, 5

forty *quarante*, 4

four *quatre*, 1

fourteen *quatorze*, 1

free *libre*, 5; **free time** *le temps*

*libre*, 5

French *le français*, 2

Friday *vendredi*, 4

friend *l'ami (m.)*, *l'amie (f.)*, 1;

*le copain*, *la copine*, 2; **He, She is**

**a friend.** *C'est un ami,*

*une amie.*, 1

fries *les frites*, 2

from *en provenance de*, 10;

**from the... to the...** *du... au*, 10

**from time to time** *de temps*

*en temps*, 2

**funny** *marrant, marrante*, 3

## G

to gain weight *grossir*, 6

game *le jeu*, 2

garage *le garage*, 8

gaudy *tape-à-l'œil*, 7

generous *généreux, généreuse*, 3

geography *la géographie*, 4

German *l'allemand*, 4

girl *la fille*, 1

to give *donner*, 6; **to give back**

*rendre*, 4; **Give me...**

*Donnez-moi...*, 6

glass *le verre*, 6

glasses *les lunettes*, 7

gloves *les gants*, 7

to go *aller*, 2; **Go back to your**

**seats!** *Retournez à vos places!*, 1;

**to go down** *descendre*, 8; **to go**

**forward** *avancer*, 4; **to go on**

**a picnic** *faire un pique-nique*, 2;

**to go out** *sortir*, 2, 8; **to go**

**shopping** *faire les magasins*, 2;

**Go straight until...** *Allez tout*

*droit jusqu'à...*, 9; **Go to the**

**board!** *Allez au tableau!*, 1;

**to go up** *monter*, 8

gold *or*, **out of gold** *en or*, 7

**good** *bon, bonne*, 3; **Good idea!**

*Bonne idée!*, 5

**Goodbye.** *Au revoir./Salut.*, 1

**grandchild** *le petit-enfant*, 3;

**granddaughter** *la petite-fille*, 3;

**grandfather** *le grand-père*, 3;

**grandmother** *la grand-mère*, 3;

**grandparent** *le grand-parent*, 3;

**grandson** *le petit-fils*, 3

grapefruit *le pamplemousse*, 6

gray *gris, grise*, 4

great *génial, géniale*, 3

green *vert, verte*, 3

to grow (up) *grandir*, 6

**guitar** *la guitare*, 5; **to play the**

**guitar** *jouer de la guitare*, 5

## H

hair *les cheveux*, 3; **He, She has**

**brown hair.** *Il, Elle est brun(e).*, 3

**hair salon** *le salon de coiffure*, 9

**half** *demi, demie*, 4; **half-brother** *le demi-frère*, 3; **half-sister** *la demi-sœur*, 3  
**ham** *le jambon*, 6  
**handicapped access** *l'accès handicapé (m.)*, 10  
**handsome** *beau, belle*, 3  
**happy** *heureux, heureuse*, 5  
**hat** *le chapeau*, 7  
**to hate** *détester*, 2  
**to have** *avoir*, 1; **to have dinner** *dîner*, 6; **have... eyes** *avoir les yeux...*, 3; **to have fun** *s'amuser*, 5; **to have... hair** *avoir les cheveux...*, 3; **to have just... venir de..., 5; **to have more** *reprandre*, 6; **to have time** *avoir le temps de*, 5  
**he** *il*, 1  
**head** *la tête*, 3  
**headphones** *les écouteurs*, 2  
**heading for** *à destination de*, 10  
**to hear** *entendre*, 4  
**Hello** (in the evening) *Bonsoir.*, 1; (in the morning) *Bonjour.*, 1  
**helmet** *le casque*, 5  
**to help** *aider*, 7; **May I help you?** *Je peux vous aider?*, 7  
**Here it is.** *Voilà/Tiens.* 3, 4; **Here is...** *Là, c'est...*, 8; **here** *là*, 8  
**Hi.** *Salut.*, 1  
**high** *haut*, 8  
**high school** *le lycée*, 2  
**hike** *la randonnée*, 7; **hiking shoes** *les chaussures de randonnée*, 7  
**his, her** *son, sa, ses* 3  
**history** *l'histoire (f.)*, 4  
**hockey** *le hockey*, 5  
**home** *la maison*, 8; **at (my) home** *chez moi*, 8  
**homework** *les devoirs*, 4  
**honestly** *franchement*, 7; **Honestly, it's a bit gaudy.** *Franchement, il/elle est un peu tape-à-l'œil.*, 7  
**to hope** *espérer*, 4  
**horrible** *horrible*, 7; **It's horrible.** *Il/Elle est horrible.*, 7  
**hospital** *l'hôpital (m.)*, 9  
**hot** *chaud*, 5; **be hot, avoir chaud, 5; **hot chocolate** *le chocolat chaud*, 6; **It's hot.** *Il fait chaud.*, 5  
**hotel** *l'hôtel (m.)*, 10  
**hour** *l'heure (f.)*, 4  
**house** *la maison*, 8  
**how** *comment, combien* 1; **How is...?** *Comment c'est...?*  
*Comment est...?*; **How are** *Comment sont...?*, 3; **How about going to...?** *On va...?*, 5; **How about you?** *Et vous? (formal), Et toi? (informal)*, 1; **How are you?******

*Comment allez-vous? (formal), Ça va? Comment ça va? (informal)*, 1; **How do you say... in French?** *Comment dit-on... en français?*, 1; **How do you spell...?** *Comment tu épelles...?*, 1; **How do you write that?** *Comment ça s'écrit?*, 1; **How does... fit me?** *Il/Elle me va...?*, 7; **How is your... class?** *Comment est ton cours de...?*, 4; **How many are you in your family?** *Vous êtes combien dans ta famille?*, 3; **How many students are there in the class?** *Combien d'élèves il y a dans la classe?*, 1; **How many... do you have?** *Tu as combien de...?*, 3; **How much does... cost?** *Il/Elle coûte combien...?*, 7; **How much is it total?** *Ça fait combien en tout?*, 7; **How much is it?** *Ça fait combien?*, 6; **How much is...?** *C'est combien pour...?*, 9; **How old are you?** *Tu as quel âge?*, 1  
**hurt** *avoir mal à*, 9  
**husband** *le mari*, 3

## I

**I** *je*, 1  
**ice cooler** *la glacière*, 7  
**ice cream** *la glace*, 2  
**ice-skating** *le patin à glace*, 5; **ice-skating rink** *la patinoire*, 5  
**in** *dans, en* 8  
**in front (of)** *devant*, 9  
**in my opinion** *à mon avis*, 3  
**In what color?** *De quelle couleur?*, 4  
**In which season...?** *En quelle saison...?*, 5  
**In..., there is...** *Dans..., il y a...*, 8  
**inexpensive** *bon marché, bon marchéé*, 7  
**information board** *le tableau d'affichage*, 10  
**intelligent, smart** *intelligent, intelligente*, 3  
**interest** *l'intérêt (m.)*, 10; **interesting** *intéressant, intéressante*, 4; **It's interesting.** *C'est intéressant.*, 4  
**Internet** *Internet*, 2; **Internet café** *le cybercafé*, 5  
**intersection** *le carrefour*, 9  
**to introduce** *présenter*, 1; **Let me introduce you to...** *Je te/vous présente...*, 1

## J

**jacket** *la veste*, 7  
**jam** *la confiture*, 6  
**January** *janvier*, 5  
**jeans** *le jean*, 7  
**jewelry** *la bijouterie*, 7; **jewelry department** *le rayon bijouterie*, 7;  
**jogging** *le jogging*, 5  
**juice** *le jus*, 6  
**July** *juillet*, 5  
**June** *juin*, 5

## K

**kitchen** *la cuisine*, 8  
**kite** *le cerf-volant*, 7  
**knife** *le couteau*, 6  
**to know** *connaître/savoir*, 9

## L

**lake** *le lac*, 5  
**lamp** *la lampe*, 8  
**laptop** *le portable*, 4  
**last** *dernier, dernière*, 7  
**late** *en retard*, 10  
**laundry** *la lessive*, 8  
**lawn** *la pelouse*, 8  
**layover** *l'escale (f.)*, 10; **to have a layover at** *faire escale à*, 10  
**lazy** *paresseux, paresseuse*, 3  
**to learn** *apprendre*, 6  
**leather** *le cuir*, 7; **leather department** *le rayon maroquinerie*, 7; **leather goods** *la maroquinerie*, 7  
**to leave** *partir*, 8  
**left** *gauche*, 8  
**lemon-lime soda** *la limonade*, 6  
**to lend** *prêter*, 4; **Could you lend me...?** *Tu pourrais me prêter...?*, 4; **Do you have... to lend me?** *Tu as... à me prêter?*, 4  
**letter** *la lettre*, 9  
**library** *la bibliothèque*, 2  
**light** *clair*, 4  
**to like** *aimer*, 2; **I like... better.** *J'aime mieux...*, 4; **I really like it.** *Ça me plaît beaucoup.*, 4; **Do you like...?** *Il, Elle te plaît...?*, 7  
**line** *la queue*, 10  
**linen** *le lin; out of linen* *en lin*, 7

to listen *écouter*, 1;  
**Listen!** *Écoutez!*, 1  
to live *habiter*, 8  
**living room** *le salon*, 8  
**loaf of French bread** *la baguette*, 6  
**long** *long, longue*, 3  
to look at *regarder*, 1; **Look (at the map)!** *Regardez (la carte)!*, 1;  
**No thank you, I'm just looking.**  
*Non, merci, je regarde.*, 7;  
**to look for** *chercher*, 4  
**loose** *large*, 7  
to lose *perdre*, 4; **to lose weight** *maigrir*, 6  
to love *aimer*, *adorer*, 2  
**low** *bas*, 8  
**luggage (carry-on)** *les bagages (à main)*, 10; **luggage carrier, rack** *le porte-bagage*, 10  
**lunch** *le déjeuner*, 6

## M

**magazine** *le magazine*, 2  
**mail** *le courrier*, 9  
**mail carrier** *le facteur*, 9  
to make *faire*, 2; **to make one's bed** *faire son lit*, 8  
**mall** *le centre commercial*, 2  
**man's shirt** *la chemise*, 7  
**map** *la carte*, 1; **map** *le plan*, 9  
**March** *mars*, 5  
**mathematics** *les mathématiques (maths)*, 2  
**May** *mai*, 5  
**me** *moi*, 2; **Me neither.** *Moi non plus.* 2; **Me, too.** *Moi aussi.* 2  
**meal** *le repas*, 6; **Are all meals included with the room?**  
*Est-ce que vous faites pension complète?*, 10  
**mean** *méchant, méchante*, 3  
**medicine** *le médicament*, 9  
**medium** *à point*, 6  
**menu** *la carte*, 6  
**message** *le message*, 2; **instant text message** *le SMS, le texto*, 2  
**midnight** *minuit*, 4  
**milk** *le lait*, 6  
**mint** *la menthe*, 6; **mint syrup**  
*le sirop de menthe*, 6  
**minus** *moins*, 4  
**Miss** *mademoiselle*, 1  
to miss *manquer/rater*, 10  
**modern** *moderne*, 2  
**Monday** *lundi*, 4  
**money** *l'argent (m.)*, 9

**month** *le mois*, 5; **which month** *pendant quel mois*, 5  
**more** *encore*, 6; **more or less** *plus ou moins*, 1  
**morning** *le matin*, 4  
**mother** *la mère*, 3  
**mountain** *la montagne*, 5;  
**mountain bike** *le vélo tout terrain, le VTT*, 7  
**mouth** *la bouche*, 3  
**movie theatre** *le cinéma*, 2  
to mow *tondre*, 8; **mow the lawn** *tondre la pelouse*, 8  
**MP3** *le MP3*, 2  
**Mr.** *monsieur*, 1  
**Mrs.** *madame*, 1  
**museum** *le musée*, 5  
**music** *la musique*, 2;  
**music class** *l'éducation musicale (f.)*, 4  
**my** *ma, mon, mes*, 3

## N

**name** *le nom*, 10; **What is your name?** *Comment tu t'appelles?*, 1; **My name is...**  
*Je m'appelle...*, 1; **His, Her name is...** *Il/Elle s'appelle...*, 1; **Under what name?** *À quel nom?*, 9  
**napkin** *la serviette*, 6  
**near** *près de*, 9  
**necklace** *le collier*, 7  
to need *avoir besoin de*, 4; **What do you need for...?** *Qu'est-ce qu'il te faut pour...?*, 4; **What do you need?** *De quoi tu as besoin?*, 4;  
**I need...** *J'ai besoin de...*, 4;  
**I need...** *Il me faut...*, 4  
**He, She is neither... nor...**  
*Il, Elle n'est ni... ni...*, 3  
**nephew** *le neveu*, 3  
**never** *jamais*, 2; **ne...** *jamais*, 8  
**new** *nouveau, nouvelle*, 3  
**newspaper** *le journal*, 2  
**next** *prochain, prochaine*, 9;  
**next to** *à côté de*, 8; *près de*, 9  
**nice** *sympathique*, 3  
**niece** *la nièce*, 3  
**night** *la nuit*, 10; **night stand**  
*la table de nuit*, 8  
**nine** *neuf*, 1  
**nineteen** *dix-neuf*, 1  
**ninety** *quatre-vingt-dix*, 4; **ninety-one** *quatre-vingt-onze*, 4  
**no** *non*, 2; **no longer** *ne... plus*, 8; **no one** *ne... personne, personne*, 8

**non-smoking** *non-fumeur*, 10  
**noon** *midi*, 4  
**nose** *le nez*, 3  
**not** *ne... pas*, 1; **not at all** *pas du tout*, 7; **Not bad.** *Pas mal.*, 1;  
*Pas mauvais.*, 6; **Not good at all!**  
*Pas bon du tout!*, 6; **Not me.**  
*Pas moi.*, 2; **Not much.**  
*Pas grand-chose.*, 5; **not yet** *ne... pas encore*, 8  
**notebook** *le cahier*, 1  
**nothing** *rien*, 5; **ne... rien**, 8;  
**Nothing special.** *Rien de spécial.*, 5  
**novel** *le roman*, 2  
**November** *novembre*, 5  
**now** *maintenant*, 4  
**number** *le numéro*, 4

## O

**October** *octobre*, 5  
**of, from + city, feminine country** *de*, 10  
**of course** *bien entendu*, 6, *bien sûr*, 9; **Of course, but first you must...** *Bien sûr, mais il faut d'abord...*, 8  
**of the** *de l', de la, des, du*, 6  
**often** *souvent*, 2  
**Okay.** *D'accord.*, 5  
**old** *vieux, vieille*, 3; **I am... years old.** *J'ai... ans.*, 1  
**omelet** *l'omelette (f.)*, 6  
**on** *sur*, 8; **on sale** *en solde*, 7;  
**on time** *à l'heure*, 10  
**one** *un, une*, 1  
**one hundred** *cent*, 4;  
**one hundred and one** *cent un*, 4; **one way** *aller simple*, 10;  
**one (we)** *on*, 1  
**only** *unique*, 3  
**open** *ouvrir*, 1; **Open your books to page...** *Ouvrez vos livres à la page...*, 1; **open air, outdoors** *plein air*, 7; **open air market** *le marché*, 9  
**opera** *l'opéra (m.)*, 5  
**or** *ou*, 2  
**orange** *orange (fruit)*, 6; *orange color*, 4; **orange juice** *jus d'orange*, 6  
**our** *nos; notre*, 3  
**Out of the question!** *Pas question!*, 8  
**outdoor goods department**  
*le rayon plein air*, 7

**P**

**pack the bags** faire les valises, 10  
**package** le colis, 9  
**page** la page, 1  
**painting** le tableau, 8  
**pants** le pantalon, 7  
**paper** le papier, 4  
**parent** le parent, 3  
**park** le parc, 2  
**parking** le parking, 10  
**to party** faire la fête, 2;  
**party** la fête, 2  
**to pass** réussir (à), 6; **to pass by**  
 passer (à un endroit), 9  
**passenger** le passager, 10  
**passport** le passeport, 10  
**pasta** les pâtes, 6  
**to pay** payer, 8; **to pay by check**  
 payer par chèque, 10; **to pay**  
**cash** payer en liquide, 10;  
**to pay with a credit card** payer  
 avec une carte, 10  
**pen** le stylo, 4  
**pencil** le crayon, 4; **(colored)**  
**pencil** le crayon (de couleur), 2;  
**pencil case** la trousse, 4; **pencil**  
**sharpener** le taille-crayon, 4  
**pepper** le poivre, 6  
**pharmacist** le pharmacien,  
 la pharmacienne, 9  
**pharmacy** la pharmacie, 9  
**phone number** le numéro  
 de téléphone, 4  
**photo** la photo, 5  
**Physical education (P.E.)**  
 l'EPS (éducation physique  
 et sportive) (f.), 4  
**physics** la physique, 4  
**piano** le piano, 5; **to play the**  
**piano** jouer du piano, 5;  
**to pick up one's bedroom** ranger  
 sa chambre, 8  
**picnic** le pique-nique, 2  
**pie** la tarte, 6  
**piece of paper** la feuille de  
 papier, 4  
**pilot** le pilote, 10  
**pill** le comprimé, 9  
**pink** rose, 4  
**pizza** la pizza, 6  
**to place** placer, 4  
**plane** l'avion (m.), 10; **plane**  
**ticket** le billet d'avion, 10  
**plant** la plante, 8  
**plate** l'assiette (f.), 6  
**platform** le quai, 10  
**to play** jouer, 2; **to play baseball**  
 jouer au base-ball, 2; **to play**  
**cards** jouer aux cartes, 2; **to play**  
**chess** jouer aux échecs, 2; **to play**

**soccer** jouer au football, 2;  
**to play sports** faire du sport, 2;  
**to play video games** jouer à  
 des jeux vidéo, 5; **Do you play**  
**sports?** Est-ce que tu fais du  
 sport?, 5; **Do you play...?** Est-ce  
 que tu joues...?, 5  
**please** s'il te plaît, s'il vous plaît, 1  
**pomegranate drink** la grenadine, 6  
**pool** la piscine, 2  
**pork** le porc, 6  
**post card** la carte postale, 9;  
**post office** la poste, 9  
**poster** le poster, 1  
**to prefer** préférer, 2  
**pretty** joli(e), 7  
**pretty well** assez bien, 2  
**to pronounce** prononcer, 4  
**pull-over sweater** le pull, 7  
**to punch (a ticket)** composter, 10  
**purple** violet, violette, 4  
**purse** le sac (à main), 7  
**to put on** mettre, 7  
**to put away, to tidy** ranger, 8

**Q**

**quarter** quart, 4  
**quiche** la quiche, 6  
**Quiet!** Silence!, 1  
**quite, rather** assez, 3

**R**

**racket** la raquette, 5  
**radio** la radio, 2  
**to rain** pleuvoir, 5  
**raincoat** l'imperméable (m.), 7  
**to raise** lever, 4  
**rare** saignant, 6  
**rarely** rarement, 2  
**to read** lire, 2  
**reception** la réception, 10;  
**receptionist** le réceptionniste,  
 la réceptionniste, 10  
**to recommend** recommander, 6;  
**What do you recommend?**  
 Qu'est-ce que vous me  
 conseillez?, 6  
**recreation center** La Maison des  
 jeunes et de la culture, la MJC, 2  
**red** rouge, 4; **red-head** roux (m.),  
 rousse (f.), 3  
**reduced rate** le tarif réduit, 10  
**regularly** régulièrement, 5

**to remarry** remarier, 3  
**to remember** rappeler, 10  
**to repeat** répéter, 1;  
**Repeat!** Répétez!, 1; **Could you**  
**please repeat that?** Répétez, s'il  
 vous plaît?, 1  
**to replace** remplacer, 4  
**to reserve** réserver, 10;  
**reservation** réservation, 10  
**restroom** les toilettes, 8  
**to return** retourner, 1  
**rice** le riz, 6  
**right** droite, 8  
**right away** tout de suite, 6  
**ring** la bague, 7  
**room** la pièce, 8  
**room** la salle, 8; **bedroom**  
 la chambre, 8  
**room with a view** la chambre  
 avec vue, 10  
**round-trip** aller-retour, 10  
**rug** le tapis, 8  
**ruler** la règle, 4

**S**

**salad** la salade, 6  
**salami** le saucisson, 6  
**sales** les soldes, 7; **They are on**  
**sale for...** Ils/Elles sont soldé(e)s  
 à..., 7; **on sale** en solde, 7  
**salt** le sel, 6  
**sandals** les sandales, 7  
**sandwich** le sandwich, 6  
**Saturday** samedi, 4  
**to say** dire, 1  
**scarf** le foulard, 7  
**schedule** l'horaire (m.), 10  
**scholastic** scolaire, 4  
**school** l'école (m.), 2; **high**  
**school** le lycée, 2; **school**  
**subject** la matière, 4; **school**  
**supplies** les fournitures  
 scolaires, 4  
**sea** la mer, 5  
**season** la saison, 5  
**seat (classroom)** la place, 1; **seat**  
**(train)** la place assise, 10  
**second** deuxième, 10; **second**  
**class** la deuxième classe, 10;  
**second floor** le premier étage, 8  
**to see** voir, 9; **See you later.** À plus  
 tard. À toute à l'heure., 1; **See**  
**you soon.** À bientôt., 1; **See you**  
**tomorrow.** À demain., 1  
**to sell** vendre, 4  
**to send** envoyer, 2; **to send e-mails**  
 envoyer des e-mails, 2  
**September** septembre, 5

serious sérieux, sérieuse, 3  
 service service, 6; **Is the tip included?** Le service est compris?, 6  
**to set** mettre 6; **to set the table** mettre le couvert, 6; mettre la table, 8  
 seven sept, 1  
 seventeen dix-sept, 1  
 seventy soixante-dix, 4;  
 seventy-one soixante et onze, 4;  
 seventy-two soixante-douze, 4  
**Shall we do...?** On fait...?, 5  
 she elle, 1  
**sheet (of paper)** la feuille (de papier), 4  
**shirt** la chemise, 7  
**shoes** les chaussures, 7; **shoe size** la pointure, 7  
**shop** le magasin, 2; la boutique, 9  
**short (length)** court, courte, 3  
**shorts** le short, 4  
 shy timide, 3  
**silk** soie, 7; **made of silk** en soie, 7  
**silver** argent, 7; **made of silver** en argent, 7  
**to sing** chanter, 2  
**single bed** le lit simple, 10  
**sister** la sœur, 3; **half sister** la demi-sœur, 3; **step sister** la demi-sœur, 3  
**Sit down!** Asseyez-vous!, 1  
 six six, 1  
 sixteen seize, 1  
 sixty soixante, 4  
**skateboard** le skate(board), 5  
**skis** les skis (m.), 5; **skiing** faire du ski (m.), 5  
**skirt** la jupe, 7  
**to sleep** dormir, 2; **sleeping car (in a train)** la couchette, 10  
 small petit, petite, 3  
**sneakers** les baskets, 4  
**snorkel** le tuba, 7  
**to snow** neiger, 5; **snow** la neige, 5  
 so (well) alors, 7  
**soccer** le football, 2  
**socks** les chaussettes, 7  
**soda** le soda, 6; **Coke** le coca, 6  
 some des, 1  
**something** quelque chose, 7  
**son** le fils, 3; **only son** le fils unique, 3  
**sorry** désolé(e), 5; **Sorry, I don't have the time.** Désolé(e), je n'ai pas le temps. 5  
**Spanish** espagnol, 4  
**to speak** parler, 2  
**to spell** épeler, 10; **How is... spelled?** Comment tu épelles...?, 1; **It is spelled/ written...** Ça s'écrit..., 1

spoon la cuillère, 6  
 sports le sport, 2  
 spring le printemps, 5  
 stadium le stade, 2  
 staircase l'escalier (m.), 8  
 stamp le timbre, 9  
**to stand in line** faire la queue, 10  
**to start** commencer (à), 4  
**stationery store** la papeterie, 9  
**to stay** rester, 8  
 steak le steak, 6  
**step father** le beau-père, 3;  
**step mother** la belle-mère, 3  
**stereo system** la chaîne-stéréo, 6  
 stop l'arrêt (m.), 9  
**to stopover at** faire l'escale à, 10  
 store magasin, 2  
 straight ahead tout droit, 9  
 street la rue, 9  
 strong fort, forte, 3  
 student l'élève (m. or f.), 1  
**to study** étudier, 2  
 subway le métro, 9; **subway station** la station de métro, 9;  
 by subway en métro, 9  
 suit le costume, 7  
 suitcase la valise, 10  
 summer l'été (m.), 5  
 sun le soleil, 5; **sunglasses** les lunettes de soleil, 7; **It's sunny.** Il y a du soleil., 5  
 Sunday dimanche, 4  
 superstore la grande surface, 7  
 supplies les fournitures, 4  
**to surf** surfer, 2; **to surf the Net** surfer sur Internet, 2;  
**surfboard** la planche de surf, 7  
**sweat shirt** le sweat-shirt, 4  
**to sweep** balayer, 8  
 sweet gentil, gentille, 3  
**to swim** nager, 2; **swimming pool** la piscine, 2; **swimsuit** le maillot de bain, 7  
 syrup le sirop, 6; **syrup (medicine)** le sirop, 9



**table** la table, 1; **table cloth** la nappe, 6; **table setting** le couvert, 6  
**to take** prendre, 6; **to take something (with)** emporter, 10; **to take a trip** faire un voyage, 10; **to take the dog for a walk** promener/ sortir le chien, 4; **to take more** reprendre, 6; **Do you want more...?** Tu reprends...?/ Encore..., 6; **to take out** sortir, 8;

**to take out the trash** sortir la poubelle, 8; **Take...** Prenez... 9;  
**I don't know what to take.** Je ne sais pas quoi prendre., 7  
**to talk (with friends)** discuter (avec des amis), 2  
 taxi le taxi, 9; **by taxi** en taxi, 9  
 teacher le prof(esseur), la professeur, 1  
 telephone le téléphone, 4;  
 telephone booth la cabine téléphonique, 9; **telephone card** la carte téléphonique, 9  
 television la télé(vision), 1  
 tell me dites-moi, 9  
 ten dix, 1  
 tennis le tennis, 5  
 tent la tente, 7  
 terminal le terminal, 10  
 that ça, 3  
 Thank you. Merci., 1  
 the l, le, la, les, 2  
 theater le théâtre, 5  
 their leur, leurs, 3  
 then puis, ensuite, 9  
 there is, there are il y a... 1;  
 There are... of them. Il y en a..., 1; **There are... of us.** Nous sommes..., 3; **There aren't any.** Il n'y en a pas., 1  
 these ces, 7; **These are...** Ça, ce sont..., 3  
 they elles, ils, 1  
 thin mince, 3  
 thing la chose, 6  
**to think** penser, 3; **What do you think of...?** Comment tu trouves...?, 3; **I think he/she...** Je le/la trouve, 3; **I think it's...** Je trouve ça..., 4  
 thirteen treize, 1  
 thirty trente, 1; **thirty-one** trente et un, 4  
 this ce, cet, cette, 7; ça, 3; **This is...** Ça, c'est..., 1  
 three trois, 1  
 throat la gorge, 9  
**to throw** lancer, 4; jeter, 10  
 Thursday jeudi, 4  
 ticket le ticket, **ticket counter** le guichet, 9; **ticket collector** le contrôleur, 10; **ticket machine** le distributeur de billets, 10  
 tie la cravate, 7  
 tight étroit, étroite, 7; serré, serrée, 7  
 time le temps, 5; **at what time** à quelle heure, 4; **At what time do you have...?** À quelle heure tu as...?, 4; **What time is it?** Quelle heure est-il?, 4; **time** fois, 8; **times per...** ...fois par..., 8; **on time** à l'heure, 10



**tip** le pourboire, 6  
**tiresome, difficult** pénible, 3  
**to, at** à, 2; **to, at + city** à, 10;  
**to, at + feminine country** en, 10; **to, at + masculine country** au, 10;  
**to, at the** au, 2; **to, at the** aux, 2  
**toast** le toast, 6  
**toasted ham and cheese sandwich** le croque-monsieur, 6  
**today** aujourd'hui, 4; **Today is...** Nous sommes..., 4  
**tomorrow** demain, 4  
**too much/many** trop de, 5  
**totally** tout à fait, 7  
**track** la voie, 10  
**track and field** l'athlétisme (m.), 5  
**traffic light** le feu, 9  
**train** le train, 10; **train station** la gare, 10; **train ticket** le billet de train, 10  
**trash** la poubelle, 8  
**to travel** voyager, 4; **traveler's checks** le chèque de voyage, 10;  
**traveling bag** le sac de voyage, 10  
**trip** le voyage, 10  
**to try** essayer, 7  
**T-shirt** le tee-shirt, 4  
**Tuesday** mardi, 4  
**to turn** tourner, 9; **Turn at the next...** Tournez au, à la prochain(e)..., 9  
**twelve** douze, 1  
**twenty** vingt, 1;  
**twenty-eight** vingt-huit, 1;  
**twenty-five** vingt-cinq, 1;  
**twenty-four** vingt-quatre, 1;  
**twenty-nine** vingt-neuf, 1;  
**twenty-one** vingt et un, vingt et une, 1; **twenty-seven** vingt-sept, 1; **twenty-six** vingt-six, 1; **twenty-three** vingt-trois, 1; **twenty-two** vingt-deux, 1  
**two** deux, 1; **two hundred** deux cents, 4; **two hundred and one** deux cent un, 4

**U**

**umbrella** le parapluie, 7  
**uncle** l'oncle (m.), 3  
**under** sous, 8  
**to understand** comprendre, 1;  
**I don't understand.** Je ne comprends pas., 1  
**Until what time...?** Jusqu'à quelle heure...?, 10  
**upstairs** en haut, 8  
**usually** d'habitude, 8

**V**

**vacation** les vacances, 2  
**to vacuum** passer l'aspirateur, 8  
**vacuum cleaner** l'aspirateur (m.), 8  
**vanity case** la trousse de toilette, 10  
**vegetable** le légume, 6  
**very** très, 1; **very badly** très mal, 2; **very well** très bien, 1, 2  
**video camera** le caméscope, 5  
**video game** le jeu vidéo, 5  
**view** la vue, 10  
**visa** le visa, 10  
**to visit (France)** faire (la France), 10  
**visual arts** les arts (m.) plastiques, 4  
**volleyball** le volley, 5

**W**

**to wait (for)** attendre, 4  
**to walk the dog** promener le chien, 8  
**walkman** le baladeur, 2  
**wallet** le portefeuille, 7  
**to want** vouloir/désirer, 6; **If you want.** Si vous voulez. (formal), Si tu veux. (informal), 5; **Do you want...?** Tu veux...?/Vous voulez...?, 6  
**wardrobe** l'armoire (f.), 8  
**to wash** laver, 8; **to wash the car** laver la voiture, 8  
**to watch** regarder, 2; **to watch TV** regarder la télé, 2  
**watch** la montre, 7  
**to water** arroser, 8; **to water the plants** arroser les plantes, 8  
**water** l'eau (f.), 6; **mineral water** l'eau minérale (f.), 6  
**we** nous, 1; **We could...** On pourrait..., 5; **We have...** On a..., 6  
**to wear** porter, 7; **I wear a size...** Je fais du..., 7  
**weather** le temps, 5; **What is the weather like?** Quel temps fait-il?, 5  
**Wednesday** mercredi, 4  
**week** la semaine, 4  
**weekend** le week-end, 4  
**well** bien, 1; **well-done** bien cuit, 6; **Do you...well?** Tu... bien?, 2  
**what** que, 5  
**when** quand, 4

**where** où, 5; **Where?** Où ça?, 5; **Where is...?** Où est...?, 8; **Where are we meeting?** Où est-ce qu'on se retrouve...?, 5  
**which** quel, quelle, quels, quelles, 4  
**white** blanc, blanche, 3  
**who** qui, 3; **Who is that?** Qui c'est, ça?, 3  
**why** pourquoi, 5; **Why not?** Pourquoi pas?, 5  
**wife** la femme, 3  
**wind** le vent, 5; **It's windy.** Il y a du vent, 5  
**windbreaker** le coupe-vent, 7  
**window** la fenêtre, 1; **teller/ticket window** le guichet, 9  
**winter** hiver, 5; **winter jacket** anorak, 7; **winter scarf** écharpe, 7  
**with** avec, 2; **with a view** avec vue, 10; **With whom...?** Avec qui...?, 5  
**to withdraw** retirer, 9; **Where do I go to withdraw money?** Pour prendre de l'argent, s'il vous plaît?, 9  
**without** sans, 10  
**woman's blouse** le chemisier, 7  
**woman's suit** le tailleur, 7  
**wool** la laine, 7; **out of wool** en laine, 7  
**to work** travailler, 2  
**Would you like anything else?** Vous désirez autre chose?, 6  
**to write** écrire, 1

**Y**

**yard, garden** le jardin, 8  
**yellow** jaune, 4  
**yes** oui, 1; **Yes, fine.** Thank you. Oui, ça va. Merci., 1  
**yesterday** hier, 7  
**yet, again** encore, 8  
**you** tu, vous, toi, 1  
**young** jeune, 3  
**your** ta, ton tes, votre, vos, 3  
**You're welcome.** Je vous en prie./ À votre service., 4

**Z**

**zero** zéro, 1  
**zip code** le code postal, 9  
**zoo** le zoo, 5

# Index de grammaire

Page numbers in boldface type refer to the first presentation of the topic. Other page numbers refer to the grammar structures presented in *Bien dit!* features, subsequent references to the topic, or review in the *Résumé de grammaire*.

## A

**à**: combined with **le** to form **au** 56, 334, see also contractions, see also prepositions; combined with **les** to form **aux** 56, 334, see also contractions, see also prepositions; with **commencer** 118; with countries and cities 334, see also prepositions  
**acheter**: all present tense forms 128  
adjectives 84, 86, 130, 226, 228; agreement 84, 86, 130, 132, 226, 228; as nouns 130; demonstrative adjectives **ce, cet, cette, ces** 226; ending in **-eux** and **-if** 84; feminine forms 84, 86, 130, 132, 226, 228; interrogative adjectives **quel, quelle, quels, quelles** 228; irregular adjectives **beau, nouveaux, vieux** 86; irregular feminine forms 84, 86; masculine forms ending in **-s** 84; masculine forms ending in unaccented **-e** 84; placement 84, 86, 226, 228; plural forms 84, 86, 226, 228; placed before the noun 84, 86, 226, 228; possessive adjectives all forms 94  
adverbs: general formation and placement 158; irregular adverbs **bien** and **mal** 158; **souvent, de temps en temps, rarement, régulièrement** 158; with the **passé composé** 242  
**aimer**: all present tense forms 46; **aimer + infinitive** 46  
**aller**: all present tense forms 167, 310; **aller + infinitive (futur proche)** 167; irregular imperative forms 202; with the **passé composé** 274, 346  
**amener** 128  
**appeler**: all present tense forms 332  
**apprendre** 200, 310  
**arriver**: past participle 274; with the **passé composé** 274, 346  
articles: definite articles 44; indefinite articles 24, 188, 314; partitive articles 188, 314  
**attendre**: all present tense forms 116, 310  
**au**: contraction of **à + le** 56, 334, see also contractions, see also prepositions  
**aux**: contraction of **à + les** 56, 334, see also contractions, see also prepositions  
**avancer** 118  
**avec qui** 156, see also information questions, see also question words  
**avoir**: all present tense forms 26, 238, 310; idiomatic expressions 170; irregular past participle 240, 344; **passé composé** with **avoir** 238, 240, 262, 344

## B

**balayer** 276  
**beau, nouveau, vieux**: irregular adjectives 86, see also adjectives  
**bien** 158, see also adverbs  
**boire**: all present tense forms 204, 310; irregular past participle 240, 344  
**bon**: irregular adverb **bien** 158, see also adverbs; adjectives placed before a noun 84, see also adjectives

## C

**c'est**: vs. **il/elle est** 98  
**ce, cet, cette, ces**: demonstrative adjectives 226, see also adjectives, see also demonstrative adjectives  
**changer** 118  
**chercher** 238, 310  
**choisir** 190, 310  
commands 202, 302, see also imperatives; negative commands 202, 302, see also imperatives  
**commencer**: all present tense forms 118; followed by **à + infinitive** 118  
**comment** 156, see also information questions, see also question words  
**comprendre** 200, 310  
conjunctions: **et, mais, and ou** 58  
**connaître**: all present tense forms 300, 310; irregular past participle 344  
contractions: with **à** 56; with **de** 96, 188  
**corriger** 118

## D

days of the week: with **dernier** to talk about the past 242  
**de**: combined with **le** to form **du** 96, 188, 314, see also contractions, see also partitive articles; combined with **les** to form **des** 96, 188, 314, see also contractions, see also partitive articles; replacing **un, une, des** in negative sentences 24, see also articles; to indicate possession 94; with cities and countries 334, see also prepositions

definite articles: contraction of **le/la** to **l'** before vowel sound 44; **le, la, les** 44, 120, 130, see also articles  
demonstrative adjectives: adding **-ci** or **-là** after nouns to distinguish this/that/these/those 226, see also adjectives;  
**ce, cet, cette, ces** 226, see also adjectives

**déranger** 118

**dernier(-ière)** with adverbs to talk about the past 242, see also adverbs

**des**: as a partitive article 188, 314, see also partitive articles; changing to **de** before adjectives preceding a noun 84; contraction of **de + les** 96, 188, 314, see also contractions, see also partitive articles

**descendre**: past participle 274; in the **passé composé** 274, 346

**devenir**: in the **passé composé** 274

**devoir**: all present tense forms 260, 310; irregular past participle 344

**dire**: irregular past participle 344

**dormir**: all present tense forms 272

**du**: as a partitive article 188, 314, see also partitive articles; contraction of **de + le** 96, 188, 314, see also contractions, see also partitive articles

## E

**échanger**: **-ger** verbs 118

**écrire**: irregular past participle 344

**emmener** verbs like **acheter** 128

**encourager** 118

**entendre** 116, 310

**entrer**: past participle 274; in the **passé composé** 274, 346

**envoyer** 276

**épeler** 332

**-er** verbs 46, 310

**espérer** 128

**essayer (de)** 276

**est-ce que** 60, 156, see also interrogatives, see also questions

**et** 58, 348, see also conjunctions

**être**: all present tense forms 82, 274, 310; irregular past participle 240, 344; **passé composé** with **être** 274, 346

## F

**faire**: all present tense forms 154, 310; idiomatic expressions 336; irregular past participle 240, 344

**finir**: all present tense forms 190, 272, 310

**futur proche** 166, see also **aller**

## G

**grandir** 190, 310

**grossir** 190, 310

**-ger** verbs 118

## H

**hier** with **soir/matin/après-midi** to talk about the past 242, see also adverbs

## I

idiomatic expressions: with **avoir** 170; with **faire** 336

**il/elle** 12, 14, see also subject pronouns; as the subject of an inversion question 312, see also interrogatives, see also inversion; **il/elle est**: vs. **c'est** 98

**il y a**: past participle 240

**ils/elles** 12, 14, see also subject pronouns

imperatives 202, 302, see also commands; negative commands 202, 302, see also commands

indefinite articles: in negative sentences 24, see also articles, see also negatives; **un, une, des** 24, 188, 314, see also articles

information questions 156, see also interrogatives, see also questions; using inversion 312, see also interrogatives, see also inversion, see also questions

interrogative adjectives: **quel, quelle, quels, quelles** 228, see also adjectives

interrogatives: question words 60, 156, 228; information questions 156, 312; inversion 312; yes/no questions 60, 156, 312

inversion 312, see also interrogatives, see also questions; with the **passé composé** 312, see also interrogatives, see also questions

**-ir** verbs 190, 310; **passé composé** 262

irregular verbs with **passé composé** 240

## J

**je** 12, 14, see also subject pronouns; contraction to **j'** before vowel sound 14

**je voudrais** as a polite form of **je veux** 192

**je m'appelle** vs. **j'appelle** 332

**jeter** 332

**L**

**la** 44, 130, see also definite articles  
**lancer** 118  
**le** 44, 120, 130, see also definite articles; **le** before days of the week to express routine actions 120  
**lever** 128  
**les** 44, 130, see also definite articles  
**lire**: irregular past participle 240, 344

**M**

**maigrir** 190, 310  
**mais** 58, see also conjunctions  
**mal** 158, see also adverbs  
**manger**: all present tense forms 118  
**mauvais**: irregular adverb **mal** 158, see also adverbs  
**mettre**: all present tense forms 230, 310; irregular past participle 240, 344  
**monter**: past participle 274; in the **passé composé** 274, 346  
**mourir**: past participle 274; in the **passé composé** 274, 346

**N**

**naître**: past participle 274; in the **passé composé** 274, 346  
**ne**: contraction to **n'** before vowel sound 26, 202, 238, 264  
negation 26, 238, 264, 344  
negative expressions **ne... jamais** 264; **ne... ni... ni...** 264; **ne... pas** 26, 202, 238, 264, 302, 344; **ne... pas encore** 264; **ne... pas** with the **passé composé** 238, 344; **ne... personne** 264; **ne... plus** 264; **ne... rien** 264; negatives with commands 202, 302; negatives with indefinite articles 24, see also articles  
negatives: with the **passé composé** 238, 264, 344  
**nettoyer**: all present tense forms 276, 310  
nouns: as subjects 12, 312; plural of nouns ending in **-al** 48; plural of nouns ending in **-eau/-eu** 48; irregular plural forms 24, 48; determining masculine and feminine 44; proper nouns in inversion questions 312; plurals 24, 48; replaced by pronouns 12, 26, 312  
**nous** 12, 14, see also subject pronouns  
numbers: adding **-s** to **quatre-vingts** and multiples of **cent** 348; agreement with feminine nouns 132, 348; ordinal numbers 348

**O**

**on** 12, 14, see also subject pronouns; as the subject of an inversion question 312  
ordinal numbers: rules for formation 348  
**ou** 58, see also conjunctions  
**où** 156, see also information questions, see also question words

**P**

**partir**: all present tense forms 272  
**partir**: past participle 274; with the **passé composé** 274, 346  
partitive articles 188, 314, see also articles  
**passé composé**: adverbs in the **passé composé** 242, see also adverbs; with **avoir** 238, 240, 242, 262, 298, 344; with **-er** verbs 238, 262; with **être** 274, 346; with inversion 312; with irregular verbs 240, 298, 344  
**passé récent** 168, see also **venir**  
past participle: agreement with subject in the **passé composé** 274, 346; past participle of **il y a** 240; past participle of **-ir** verbs 262; past participle of irregular verbs 240, 298, 344; past participle of **-re** verbs 262; past participle of regular **-er** verbs 238; past participle of verbs conjugated with **être** in the **passé composé** 274  
past tense: **passé composé** 238, 240, 242, 262, 274, 298, 344; **passé composé** with **avoir** 238, 240, 242, 262, 298, 344; **passé composé** with **-er** verbs 238, 262; with **-ir** and **-re** verbs 262; **passé composé** with **être** 274, 346; **passé composé** with inversion 312; **passé composé** with irregular verbs 240, 344; **passé récent** 168  
**payer** 276  
**perdre** 116, 310  
**placer** 118  
**pleuvoir**: irregular past participle 240  
plural nouns 24, 48, 130, see also nouns  
possessive adjectives 94, see also adjectives; before nouns beginning with a vowel 94  
**pourquoi** 156, see also information questions, see also question words  
**pouvoir**: all present tense forms 260, 310; irregular past participle 344  
**préférer**: all present tense forms 128  
**prendre**: all present tense forms 200; irregular past participle 240, 344  
prepositions: **à** 56, 334; **de** 94, 334; with cities and countries 334  
**promener** 128  
**prononcer** 118  
pronouns: subject pronouns 12, 14, 312; replacing nouns 12, 26, 312

## Q

**quand** 156, see also information questions, see also question words  
**que**: when asking questions 156, see also information questions, see also question words  
**quel, quelle, quels, quelles** 228, see also interrogative adjectives, see also adjectives; with exclamations 228  
question words 60, 156, 228, 312 see also interrogatives, see also questions  
questions: information questions 156, 228; information questions using inversion 312; inversion questions in the **passé composé** 312; yes/no questions using inflection 60, 156; yes/no questions using inversion 312; yes/no questions with **est-ce que** 60, 156  
**qui**: when asking questions 156, see also information questions, see also question words

## R

**rapeler** 332  
-re verbs 116, 310; **passé composé** 262  
**remplacer** 118  
**rendre (visite à)** 116, 310  
**rentrer**: with the **passé composé** 346  
**répéter** 128  
**répondre (à)** 116, 310  
**reprandre** 200  
**rester**: past participle 274  
**rester**: with the **passé composé** 274, 346  
**retourner**: past participle 274  
**retourner**: with the **passé composé** 274, 346  
**réussir (à)** 190  
**revenir**: in the **passé composé** 346

## S

**savoir**: all present tense forms 300, 310; irregular past participle 344  
**sortir**: all present tense forms 272; past participle 274; in the **passé composé** 274, 346  
subject pronouns 12, 14, 312, see also pronouns  
subjects in sentences 12, 312, see also nouns, see also pronouns

## T

**tomber**: past participle 274; in the **passé composé** 274, 346  
**tu** 12, 14, see also subject pronouns

## U

**un, une, des** 24, 188, 314 see also indefinite articles, see also partitive articles

## V

**vendre** 116, 310  
**venir**: all present tense forms 168, 310; past participle 274;  
**venir de** + infinitive (**passé récent**) 168; in the **passé composé** 274, 346  
verbs: ending in **-cer** 118; ending in **-ger** 118; **-er** verbs 46, 118, 128, 202, 310; idiomatic expressions with **avoir** 170; idiomatic expressions with **faire** 336; verbs in sentences 12; **-ir** verbs 190, 262, 272, 310; verbs **dormir, partir, sortir** 272, 274; irregular verb **aller** 167, 202, 310; irregular verb **appeler** 332; irregular verb **avoir** 26, 170, 238, 240, 310; irregular verb **boire** 204, 240, 310; irregular verb **connaître** 300, 310; irregular verb **devoir** 260, 310; irregular verb **être** 82, 240, 310; irregular verb **faire** 154, 240, 310; irregular verb **mettre** 230, 240, 310; **-yer** verbs 276, 310; irregular verb **pouvoir** 260, 310; irregular verb **prendre** 200, 240, 310; irregular verb **savoir** 300, 310; irregular verb **venir** 168, 240, 310, 346; irregular verb **voir** 298, 310; **passé composé** of verbs with **avoir** 238, 240, 262, 298, 344; **passé composé** of **-er** verbs 238, 262; **passé composé** of verbs with **être** 274, 34; **passé composé** form with inversion 312; **passé composé** of **-ir** and **-re** verbs 262; **passé composé** of irregular verbs 240, 344; **-re** verbs 116, 262, 310; verbs conjugated with **être** in the **passé composé** 274, 346  
**voir**: all present tense forms 298, 310; irregular past participle 240, 298, 344  
**vouloir**: all present tense forms 192, 310; irregular past participle 240, 344  
**voyager** 118

## Y

yes/no questions: using inflection 60, 156, see also interrogatives, see also questions; using inversion 312, see also interrogatives, see also questions; yes/no questions with **est-ce que** 60, 156, see also interrogatives, see also questions  
**-yer** verbs 276

# Remerciements

## ACKNOWLEDGMENTS

For permission to reprint copyrighted material, grateful acknowledgment is made to the following sources:

From Le premier quartier de la lune Michel Tremblay. Text copyright © 1989 by LEMÉAC. All rights reserved. Reprinted by permission of Leméac Éditeur Inc.

“L’accent grave” from Paroles by Jacques Prévert. Text copyright © 1980 by Éditions Gallimard. Reprinted by permission of

Éditions Gallimard and electronic format by permission of Fatras.

“Toute la famille” by B. François and Pierre Lozère from Papa Clown Web site, accessed at <http://www.papaclown.com>. Text copyright ©1983 by Editions MARYPIERRE. Reprinted by permission of Pierre Lozère.

## PHOTOGRAPHY CREDITS

Abbreviations used: c-center, b-bottom, t-top, l-left, r-right, bkgd-background.

**FRONT COVER:** (bl) Victoria Smith/HRW; (br) Goodshot; (tl) Jack Sullivan/Alamy; (tr) Getty Images.

**AUTHORS:** Page iii (DeMado) courtesy John DeMado; (Champeney) Victoria Smith/HRW; (M. Ponterio) courtesy Marie Ponterio; (R. Ponterio) courtesy Robert Ponterio.

**TABLE OF CONTENTS:** Page vi (t) Royalty-Free/Corbis; vii (tl) PhotoDisc/Getty Images; (tr) Royalty-Free/Corbis; viii (t) Royalty-Free/Corbis; ix (tl) Sam Dudgeon/HRW; (tr) Brand X Pictures; x Medioimages; xi Image Source.

**WHY STUDY FRENCH:** Page xii (bl) Sam Dudgeon/HRW; (br) © Roussel Bernard/Alamy; (tl) courtesy of Margot Steinhardt; (tr) Victoria Smith/HRW; xiii (bc,br) Sam Dudgeon/HRW; (bl, tr) Victoria Smith/HRW.

**FRANCOPHONE WORLD:** Page xiv (bl) David Sanger/Alamy; (cl) © Barry Lewis/Alamy; (tl) Marty Granger/HRW; (tr) Victoria Smith/HRW; xv (cl) /HRW; (cr) Glen Allison/PhotoDisc/Getty Images; (tl) Ed George/National Geographic/Getty Images; (tr) Gavin Hellier/Robert Harding World Imagery/Getty Images.

**ALPHABET:** Page xvi (A, B, E, G, H, L, M, U) Royalty-Free/Corbis; (C) Comstock; (D) John White/The Neis Group; (F, I, J, K, O, P, T, V, W, X, Y, Z) PhotoDisc/Getty Images; (N, R, S) Brand X Pictures; (Q) Stockbyte.

**COMMON NAMES:** Page xvii (t, b) Sam Dudgeon/HRW; (c) Victoria Smith/HRW.

**INSTRUCTIONS:** Page xviii (b) Sam Dudgeon/HRW; xix (bl) Victoria Smith/HRW; (tl) Sam Dudgeon/HRW; (tr) Stockbyte.

**CHAPITRE 1** All photos by Victoria Smith/HRW except: Page xx (b) Owen Franken; (br) Pierre WITT/Gamma-Rapho via Getty Images; (c) Jose Fuste Raga/Corbis; (cl) Art Resource/Erich Lessing; (t) Alain Choisset/Getty Images; 1 (b) Adam Woolfitt/Corbis; (br) Nik Wheeler/Corbis; (tl) Yann Arthus-Bertrand/Corbis; (tr) Royalty-Free/Corbis; 2 (b) Derek Croucher/Corbis Cusp/Alamy; (bl, inset) ClassicStock/Masterfile; Alamy Photos; (cr) Francis G. Mayer/Corbis; (tc, tl, tr) Sam Dudgeon/HRW; (tr) Owen Franken/Corbis; 3 (br) Inge Yspeert/Corbis; (br) Bettmann/Corbis; (c) Peter Turnley/Corbis; (c) Jacques Langevin/Corbis Sygma; (tl) Réunion des Musées Nationaux/Art Resource; (tr) Giraudon/Art Resource; 10 (t) ImageState; 12 (b) Marty Granger/HRW; 13 (cl) 2008 PhotoAlto; (cr) Marty Granger/HRW; (bl) Artville/Getty Images; (br) PhotoDisc/Getty Images; 14 (bc) PhotoDisc/Getty Images; (bc) Royalty-Free/Corbis; (bl) Image Source; (br) Barbara Penoyar/Getty Images; 16 (t) Christian Liewig/Corbis; 17 (b) Royalty-Free/Corbis; (t) Sam Dudgeon/HRW; 30 (br) PhotoDisc/Getty Images; (cr) Sam Dudgeon/HRW; 36 (b) ImageState; (cr) Don Couch/HRW; (tl) Royalty-Free/Corbis; (tr) PhotoDisc/Getty Images; 37 Fine Art Photographic Library, London/Art Resource.

**CHAPITRE 2** All photos by Victoria Smith/HRW except: Page 40 (cl) Ingram Publishing; 41 (bc) Sam Dudgeon/HRW; (br) PhotoDisc/Getty Images; (tc) Lucidio Studio/Corbis; (tl) Royalty-Free/Corbis; (tr) Reed Kaestner/Corbis; 42 (tl) PhotoDisc/Getty Images; (tc) D. Hurst/Alamy; (cr, tr) Royalty-Free/Corbis; 45 (bc) Index Stock; (br) William Koehling/HRW; (tc) ImageState; (tl) PhotoDisc/Getty Images; 47 (bc)

BananaStock; (bl) Dennis Fagen/HRW; (br) Royalty-Free/Corbis; (tc) Peter Van Steen/HRW; (bc, tl) PhotoDisc/Getty Images; Schedivy Pictures Inc./Digital Vision/Getty Images; 50 (c) EyeWire; (t) Sam Dudgeon/HRW; 51 (b) © Kevin Fleming/CORBIS; 53 (bl) Randy Faris/Corbis; (tl) PhotoDisc/Getty Images; (tr) Alvaro Ortiz/HRW Photo/ Houghton Mifflin Harcourt ; 55 (1, 2, 3) PhotoDisc/Getty Images; (4) Sam Dudgeon/HRW; 57 (bc) BananaStock; (bl, tc, tr) PhotoDisc/Getty Images; (tl) Royalty-Free/Corbis; 61 (c) Rubberball Productions; (l) Royalty-Free/Corbis; (r) Brand X Pictures; 64 (b, c, t) PhotoDisc/Getty Images; 66 (bc, bl) PhotoDisc/Getty Images; (tc) Schedivy Pictures Inc./Digital Vision/Getty Images; (bl) Peter Van Steen/HRW; 70 (tc) Peter Van Steen/HRW Photo; (tc) image100; (tl) Dennis Fagen/HRW; (tr) Don Couch/HRW; 71 Erich Lessing/Art Resource.

**CHAPITRE 3** All photos by Sam Dudgeon/HRW except: Page 72 (c) Altrendo Panoramic/Getty Images; (t) Look BMBH/eStock Photo; 73 (b) © Sorin Papuc/Alamy; (cr) Connie Coleman/Getty Images; (tl) Charles Sleicher/Danita Delimont Stock Photography; (tr) Mike Macri/Masterfile; 74 (br) Staffan Widstran/Corbis; (c) Jean-Pierre Huard/Alamy; (cl) Scott Barrow/SuperStock; (tc, tl) Andy Christiansen/HRW; (tr) Megapress/Alamy; (tr inset) Julie Deshaies; 75 (bc) Hulton Archive/Getty Images; (br) Bettmann/Corbis; (cl) Christopher B./Demotix/Demotix/Corbis; (cr) Tessier/Megapress/Fraser Photos; (t) Dennis McColeman/Getty Images; 78 (all) Victoria Smith/HRW; 79 (blancs) Image Source/Alamy; (bleus) Royalty-Free/Corbis; (chatain) Don Couch/HRW; (courts, longs, marron) PhotoDisc/Getty Images; (noirs) RubberBall/Alamy Photos; (verts) Corbis; 80 (bc, bl, br, tl, tr) PhotoDisc/Getty Images; (tc) Cleo Photography/PhotoEdit; 86 (l) Michel Daunais; 88 (t) Carl & Ann Purcell/Corbis; 89 (t) © Eric Farrelly/Alamy; 90 (bl) Artville/Getty Images; (cl) Royalty-Free/Corbis; 92 (l) Richard Nowitz/Corbis; 93 (b) John Henley/Corbis; (bl) Royalty-Free/Corbis; 97 (bc, bl, c, cr) PhotoDisc/Getty Images; (bc) Dynamic Graphics /Jupiterimages/Getty Images; (br) Comstock; (cl) Victoria Smith/HRW; (tr) Royalty-Free/Corbis; 99 (all) “Caillou”™ and all related and associated trademarks are owned by Les Éditions Chouette and used under license from Cookie Jar Entertainment Inc. © 2008 Cookie Jar Entertainment Inc. All Rights Reserved.; 104 (a, b, c) Royalty-Free/Corbis; (d) PhotoDisc/Getty Images; 108 (bl) ImageState; (br) Royalty-Free/Corbis; (tl, tr) Don Couch/HRW; 109 Patrick Altman/Musée National des beaux-arts du Québec.

**CHAPITRE 4** All photos by Sam Dudgeon/HRW except: Page 112 (géographie, la physique, les arts) PhotoDisc/Getty Images; (l’allemand) Stephanie Friedman/HRW; (l’espagnol) Jim Zuckerman/Corbis; (l’histoire, les mathématiques) Royalty-Free/Corbis; (la biologie) Comstock; Bruce Laurance/Getty Images; 113 (tl) Stephanie Friedman/HRW; 114 (all) Stephanie Friedman/HRW; 117 (11) John Langford/HRW; (1r, 5) PhotoDisc/Getty Images; (6) Royalty-Free/Corbis; (tc) Tetra Images/Alamy; (3) Andy Christiansen/HRW; (4) Stephanie Friedman/HRW; 119 (1, 3, 6) Royalty-Free/Corbis; (2)

ImageState; (4) Stewart Cohen/Getty Images; (5) Victoria Smith/HRW; 122 (tl) Snark/Art Resource; 123 (b) Digital Vision/Getty Images; (t) Paul Cooper; 125 (t) Stephanie Friedman/HRW; 126 (c, l, r) Stephanie Friedman/HRW; 127 (c) Victoria Smith/HRW; 128 (l) PhotoDisc/Getty Images; 129 (1) Stephanie Friedman/HRW; (3) Digital Vision/Getty Images; (4) Brand X Pictures; 131 (l, r) Stephanie Friedman/HRW; (r) Victoria Smith/HRW; 138 (1) PhotoDisc/Getty Images; (2, 3, 4, 6) Stephanie Friedman/HRW; (5) Victoria Smith/HRW; 143 © Masterpics/Alamy.

**CHAPITRE 5** All photos by Victoria Smith/HRW except:  
 Page 144 (cl) Joe Cornish/Stone; (cr) Image Bank/Getty Images; (t) Ruth Tomlinson/Robert Harding World Imagery/Getty Images; 145 (b) Royalty-Free/Corbis; (br) Jose Fuste Raga/Corbis; (cr) James Hardy/Getty Images; (tl) blickwinkel/Lenz/Alamy; (tr) Alain Le Bot/Photononstop; 146 (b) Roger Rozenwajj/Photononstop; (cl) Richard Klune/Corbis; (cr) John Elk III/Lonely Planet Images/Getty Images; (tl) Bridgeman Art Library/Getty Images; (tr) Bettman/Corbis; 147 (bl) V. Michel/Corbis; (br) Eric Travers/Gamma; (tc) Don Couch/HRW; (tl, tr) Sam Dudgeon/HRW; 150 (bcl) Peter Sterling/Getty Images; (bcr) Scott Tysick/Masterfile; (bl) John Terence Turner/Getty Images; (br, tr) Royalty-Free/Corbis; (tcl) A. Inden/zefa/Corbis; (tcr) FogStock/Index Stock Imagery; (tl) Ull Wiesmeler/zefa/Corbis; 151 (1) Royalty-Free/Corbis; (2) Comstock; (8) Lai Leng Yap/Cutcaster; (3, 4, 6, 7, 9, tl) PhotoDisc/Getty Images; (3) Troy and Mary Parlee/Alamy; (5) Creatas; 152 (1, 4, 5) PhotoDisc/Getty Images; (2) Sam Dudgeon/HRW; (3) Stephanie Friedman/HRW; (6) Royalty-Free/Corbis; (7) Ingram Publishing; 153 (1, 5) PhotoDisc/Getty Images; (4) Masterfile; (6) Index Stock; 154 (l) Ingram Publishing; 155 (1) iStockphoto; (2) Royalty-Free/Imagestate; (3, 4, t) PhotoDisc/Getty Images; (5) Royalty-Free/Corbis; 158 (1) Stephanie Friedman/HRW; (2, 4) Artville/Getty Images; (3) Comstock; (5) PhotoDisc/Getty Images; 159 (b) Index Stock; (br) keith morris/Alamy; (t) PhotoDisc/Getty Images; (tr) Creatas; 160 (bc, br) Andy Christiansen/HRW; (c) Sam Dudgeon/HRW; (tl) Michael St. Maur Shell/Corbis; 161 (b) George Shelly/Corbis; (t) Creatas; 162 (cl, tl) PhotoDisc/Getty Images; (cr) Richard Bickel/Corbis; (bl) David Page/Alamy; (tr) Richard Cummins/Corbis; 164 (1, 4) PhotoDisc/Getty Images; (2, 5, 6) Royalty-Free/Corbis; (3, l) Brand X Pictures/Getty Images; 167 (1, 3) Don Couch/HRW Photo; (2) Gertjan Hooijer; (6) Tim Pannell/Corbis/Houghton Mifflin Harcourt; 171 (1) Leah-Anne Thompson; (2) Corbis Flirt/Alamy; (3) Peter Van Steen/HRW; (4) Stockbyte; 174 (br, l, tr) PhotoDisc/Getty Images; (cl) Royalty-Free/Corbis; 176 (a, c) Royalty-Free/Corbis; (b) Don Couch/HRW; (d) PhotoDisc/Getty Images; 180 (bot) Jonathan Blair/Corbis; (c) Comstock; (b, d) PhotoDisc/Getty Images; 181 Erich Lessing/Art Resource.

**BACKMATTER READINGS:** Page 184 (b) Stephanie Friedman/HRW; (cl) Lee Snider/Photo Images/Corbis; (t) clipart.com; 185 (b) Keith Levit/Alamy; (cr) Adam Woolfitt/Corbis; (t) David G. Houser/Corbis; 186 (b, c) (cl) © Frederic Souloy/Gamma-Rapho via Getty Images; 187 (bl, t) Valerie Quentin/Gamma-Rapho via Getty Images; © claude thibault/Alamy; © claude thibault/Alamy; 188 (cl) © Vincent de Vries photography/Alamy; (cr) Neal Preston/Corbis; (bl) Barry Lewis/Alamy 189 (tl) Stan Carroll/The Commercial Appeal/Corbis; (br) © Paulo Whitaker/Reuters/Corbis; (cr) Rogerio Barbosa/AFP/Getty Images; (cl) Claire Greenway/Getty Images; 190 (bl) © Sophie Bassouls/Sygma/Corbis; Fox Photos/Getty Images (br) Ville de Montréal; (tl) Stephanie Friedman/HRW. Book cover (French edition) from *Le Premier Quartier de la Lune* by Michel Tremblay. Reprinted by permission of Leméac Éditeur. Cover illustration Adagp, Paris; 191 (t) Victoria Smith/HRW.

**VOCABULAIRE SUPPLÉMENTAIRE:** Page R8 (bl) Victoria Smith/HRW; (cr, tl) PhotoDisc/Getty Images; (cr) Comstock; (tr) Stockbyte; R9 (br, cr) Sam Dudgeon/HRW; (tl) Digital Wisdom; (tr) PhotoDisc/Getty Images; R10 (bl, cr, tl) PhotoDisc/Getty Images; (br) Royalty-Free/Corbis; (cl) Victoria Smith/HRW; (tr) Sam Dudgeon/HRW; R11 (bl, br) Digital Vision/Getty Images; (cl, tl) Ingram Publishing; (cr) Brand X Pictures; (tr) Sam Dudgeon/HRW; R12 (bl) Royalty-Free/Corbis; (br, cl, cr, tr) PhotoDisc/Getty Images; (tl) Brand X Pictures.

**TÉLÉ-ROMAN STILL PHOTOS:** Edge Media/HRW.

**ICONS:** All icon photos by Edge Media/HRW except: Page xx Royalty-Free/Corbis; 72 Brand X Pictures; 144 Royalty-Free/Corbis.

